

ACTA UNIVERSITATIS
DEBRECENIENSIS DE
LUDOVICO KOSSUTH
NOMINATAE
SERIES HISTORICA L.

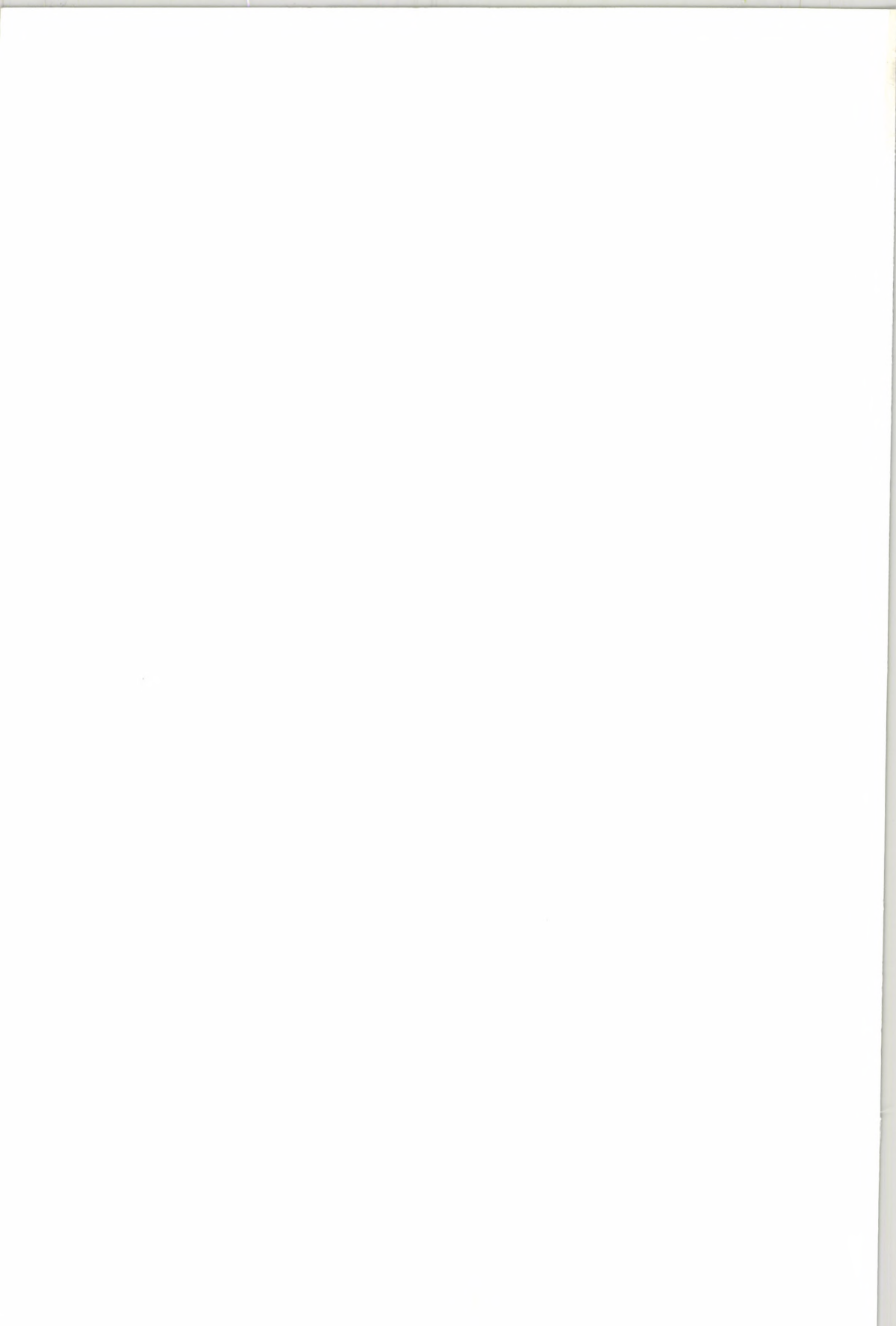
HUNGARIAN POLIS STUDIES
(HPS)
2.

TÖRTÉNETI
TANULMÁNYOK
VI.

HEORTE

STUDIA IN HONOREM
JOHANNIS SARKADY
SEPTUAGENARII

KLTE
DEBRECEN
1997



ACTA UNIVERSITATIS
DEBRECENIENSIS DE
LUDOVICO KOSSUTH
NOMINATAE
SERIES HISTORICA L.

HUNGARIAN POLIS STUDIES
(HPS)
2.

**TÖRTÉNETI
TANULMÁNYOK
VI.**

HEORTE

**STUDIA IN HONOREM
JOHANNIS SARKADY
SEPTUAGENARII**

Edd. Zoltán Nemes – György Németh

KLTE
DEBRECEN
1997

IOHANNI SARKADY

professori Universitatis Budapestiensis et Debreceniensis illustrissimo

pridie Kalendas Ianuarias ante septuaginta annos nato

partim de fabulis Aesopi, partim de rebus ad historiam Atticae

antiquae pertinentibus,

partim de Fastis Graecis investigandis id est de heortologia optime

merito

die eius natali id est die Silvestri sollemni

et ut Graeci dicunt

ἐν τῇ ἑορτῇ

hoc volumen d. d. d.

auctores piissimi



ISSN 1217-4602

Történeti Tanulmányok

ISSN 0418-4556

Acta Univ. Debr.
L. Kossuth Nom.
Ser. Historica

ISSN 1417-1708

Hungarian Polis Studies

ISBN 963 472 1826

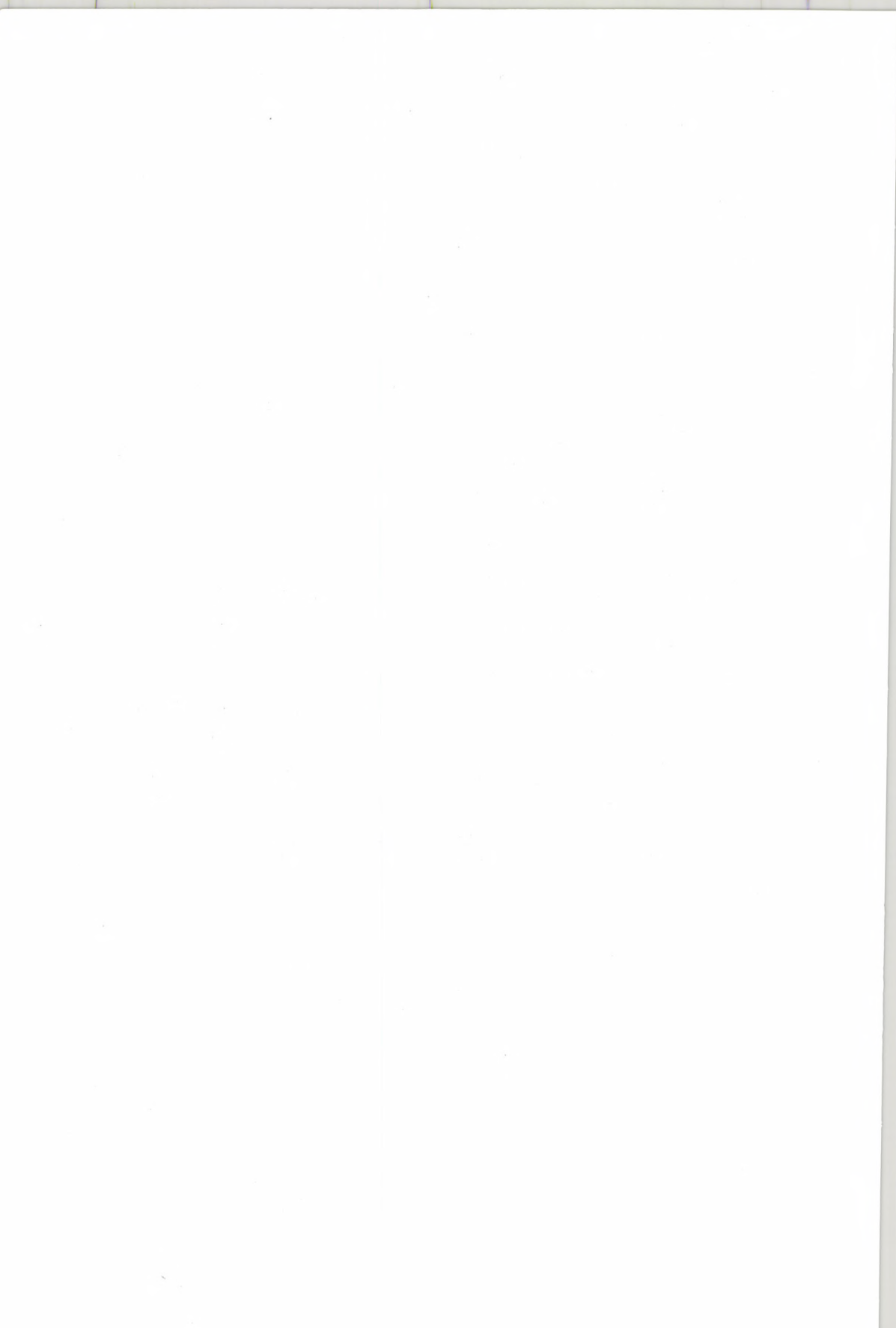
Felelős kiadó: dr. Bazsa György

© Zoltán Nemes – György Németh, 1997

Tipográfia, nyomdai előkészítés: Nemes Zoltán
Készült a VIDER-PLUSZ Bt. Nyomdaüzemében
(Debrecen, Alsójózsai u. 19.)
300 példányban

CONTENTS

<i>Tamás Szűcs</i> – LANGUAGE AREAS IN THE ANCIENT MIDDLE EAST – AN EVIDENCE FROM HURRO-URARTEAN AND ANATOLIAN.....	7
<i>Zsigmond Ritoók</i> – ZUR TERMINOLOGIE DER DICHTUNG IN DER FRÜHGRIECHISCHEN EPIK.....	27
<i>György W Hegyi</i> – TEXT AND TRADITION: THE CASE OF LYKOURGOS.....	37
<i>György Kovács</i> – NOTES ON THE ICONOGRAPHY OF THE NAUARCH-MONUMENT	49
<i>Zoltán Nemes</i> – SOME REMARKS ON IG II ² 1174	73
<i>Zsuzsanna Várhelyi</i> – REPRESENTATIONS OF THE "OTHER": THE RELIGION OF THE EGYPTIANS IN THE GREEK NOVEL.....	89
<i>György Németh</i> – LOVE OF STATUES.....	115
<i>László Havas</i> – FLORUS-PROBLEME II.	141
<i>Barnabás Lőrincz</i> – ZUR CHRONOLOGIE DER REGIERUNGSJAHRE DES KAISERS NERO	161
<i>Edit Szabó</i> – DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES.....	169
DIE LITERARISCHE TÄTIGKEIT VON JÁNOS SARKADY – <i>Zusammengestellt von Zoltán Nemes</i>	223



Tamás Szűcs

LANGUAGE AREAS IN THE ANCIENT MIDDLE EAST – AN EVIDENCE FROM HURRO-URARTEAN AND ANATOLIAN

The study of areal links among unwritten or dead languages has hardly any history. The most important reason for it the scarcity, lack of sources. Even if sources exist they are often hard to understand, interpret or even to read – especially in case of the languages of the ancient middle east, where the disadvantages of the cuneiform system make the sound system of the written text almost indefinable (Greenberg, Devine).

There were serious studies on the interrelations of the languages of the classical antiquity, Latin and Greek. However these studies, as almost all traditional study in the field of classical linguistics were much more studies of literary history and did not apply to the modern means of areal linguistics. Thus the links between Latin and Greek lexicology are quite well surveyed, while the dense interrelations of the grammatical systems of these languages is still a field to be studied. There are also a lot to do concerning the relations of the major languages of the classical world and the lesser native languages of the Asia Minor and the Celtic west. Now we are to show how the languages of Asia Minor and Anatolia genetically not related to each other formed a linguistic area, and changed due to the political events of the late II. millennium B. C.

Typology and areal linguistics

The first study that used the means of language typology to define a linguistic area was the book of Massica about the languages of the Indian subcontinent, that became a major landmark in the history of areal

linguistics. Since then typological phenomena are widely used in definition of areas, although it is clear that typological identity is not enough to define a certain area. Typology is a purely linguistic method, definitely regardless to historical geographical data or genetic relations between languages, trying to reveal the functioning of human thinking, thus closely connected to the theory of language universals. Areal linguistics however cannot be regardless to historical or geographical facts – as areal linguistics per definitionem deals with the historical-geographical relations of languages (Haudry). Most linguists now admit that areal links can result to typological similarities, and these – not independently from other evidences – can be an evidence for the areal relations. As typology alone cannot be evidence the study has to consider the other evidences – given by lexicological, cultural and historical data – also, since most language areas refer to cultural, civilisational units as well. Language seems to be only one of the several aspects through which cultural unity express itself.

The typological structure of Proto-Hurro-Urartean

These genetic affiliation of Hurrian and Urartean is still not settled finally. Traditionally these languages are treated together with Sumerian and the other lesser attested languages of the ancient middle east (Melikišvili, Haëikyan).¹ Recently it became widely accepted that Urartean is a late variant of Hurrian – the further affiliation to the modern languages of the Caucasus – though seems to be obvious – despite several attempts (Džahukyan², D'akonov-Starostin³) still problematic primarily for the scarcity of data in the two and half millennia between the last Urartean inscription and the first written documents in the modern languages of the Northern Caucasus. The differences of Hurrian and Urartean are obvious, and, though no studies expressed it in an explicit form, seem to be coherent, referring to a typological changes. As no other languages are known to belong to this family the reconstructed "Proto-Hurro-Urartean" – that is certainly not identical with the "Proto-Eastern-Caucasean of D'akonov-Starostin – can be just a more archaic variant of Hurrian. Reconstruction through extrapolation of the processes detected in the changes from Hurrian and Urartean can produce a typologically pure form of Hurrian, that is also quite problematic, as pure types are rare in natural languages

LANGUAGE AREAS IN THE ANCIENT MIDDLE EAST

(Greenberg) and thus reconstructions of pure types seem to be very hypothetical.⁴

In the investigation of the Hurrian language we have to take under consideration the small corpus of the languages, and the fact that the major part of the syntactically relevant corpus – i.e. minus word lists and glosses – is represented by one single text, the so called Mitanni letter. Thus it is possible that we cannot distinguish unambiguously the stylistic features and customs of letter writing in the ancient Middle East from the overall characteristics of the Hurrian language.⁵ It is hard to distinguish marked and unmarked variants, for the scarcity of data, and all statistic surveys are practically irrelevant.

Hurrian shows a relatively strict SOV structure with all its consequences. The basic word order of Hurrian is SOV

1.

Keliyyaššan tiue kaloža⁶

Keli-Erg-PxSg3 word-Abs say-Prt-Sg3

Keli said this word ...

Mit I. 60

2.

untoman šenifuen atti arožau

Ptc-Ptc brother-PxSg1-Gen-Top wife give-Prt-Sg1

And now I gave wife to my brother ...

Mit I 23

Although – rarely – other word order is admitted.

3.

arannennaman šeifuž hatennan alušememin nihari tea

give-Caus-Juss-Sg3-Ptc brother-Px1-Erg hear-Juss-Sg3-Ptc if-Ptc-Ptc dowry
big

My brother should give him the tablet and tell whether the dowry is big

Mit III. 41-42

TAMÁS SZŰCS

The same construction applies to the nominal modifiers, Adj, Gen, and Rel constructions.

4.
muž enivuž
rightous God-PxSg2-Erg
your rightous God
Mari 6. passim

5.
attayifuen tula elif
father-PxSg1-Gen Top daughter sister-PxSg1
the daughter of my father, my sister
Mit III. 35-36

Gen and Rel in Mit can be postponed (not in archaic documents)

6.
tupiman nihariue
tablet-Ptc dowry-Gen
the tablet of the dowry
Mit III. 36

7.
aštin siraše
wife-Top convenient-Part
a wife that is convenient
Mit IV. 33-34

Neg is affixed to the verb.

8.
kuliyama
speak-Intr-Sg3-Neg
he does not speak
Mit II 105-106

LANGUAGE AREAS IN THE ANCIENT MIDDLE EAST

9.

hilišuki

tell-PrtSg3-Neg

he did not tell

Voc. I 16.

In Urartean the OV structure, although generally present, not marked, but other constructions also appear.

OV

10.

1 MU inanili arniušinili zadubi⁷

1 year Dem-Top-PlAbs deed-Top-PlAbs do-Trans-Sg1

I did these deeds in one year.

UKN 155

11.

Menuaše e'a pili aguni e'a URU sidištuni

M-Erg Ptc canal-Abs dig-Trans-Sg3Sg3 Ptc city build-Trans-Sg3Sg3

Menua dig the canal and built the city.

UKN 58

VO

12.

nunabi ^mHilaruadani kauki

come-Intr-Sg3 H. Pp-SxSg1

Hilaruadani came in front of me.

UKN 158

AdjN and NAdj are equally possible, the former seems to be more frequent.

TAMÁS SZŰCS

13.

URU LUGÁL-nusi
city royal-Abs
royal city
UKN 155 passim

14.

LUGÁL alsuini
king mighty-Abs
mighty king
UKN passim

15.

DAN.NU.MEŠ arniušinili
big-Pl deed-Pl-Abs
big deeds
UKN 128 A II. 20

The same applies to GenN and NGen

16.

Menuai pili
M.-Gen canal
canal of Menua
UKN passim

17.

LUGÁL šuraue
king tribe-Pl-Gen
king of the tribes
UKN passim

The suffixed Neg totally disappeared.

LANGUAGE AREAS IN THE ANCIENT MIDDLE EAST

18.

mei ešimesi elmuše manuri
Neg ?-Loc ?-Abs Cop-Juss
wrath? should not be in the heavens?
UKN 70 31

In late and dialectal Urartean text the first Pr-s appear.

19.

pari Baruatainea
Pr B.-Dat
to Baruataine
UKN 155 A 5-6

The structure of PIE and Anatolian

After some short essays (Boder, Dressler) the first landmark in the study of the Proto-Indo-European syntax was the book of Winfred Lehmann (Lehmann 1976). Based mainly on the Vedic and Anatolian data Lehmann achieved unambiguous conclusion, later harshly criticised by Friedrich. According to his assumption PIE was a typical SOV language, with rigid word order. Friedrich, who based his sample primarily on Homeric Greek assuming that there were no preference of word order in PIE, as it is more or less free, or rather influenced by many factors in most of the archaic western IE languages.⁸ The later investigations seem to reinforce Lehmann's hypothesis by proving the primordial nature of OV structure towards VO. Some of them could even make steps to prove the change from OV to VO structure in Italic, referring to the archaic layer of Old Latin, that shows a quite considerable preference for OV structure (Janson, Panhuis).

The process of abandonment or its traces can be observed in any of the archaic IE languages from Old Irish to Vedic. Several essays were written on the structure of changes and its theoretical background. The better we know the characteristics and theoretical background of changes the easier we find explanation for the structures differing from the classical OV type in certain IE language groups – that can be a forceful argument in the debate with those, who criticise the primarily of OV structure for PIE (Watkins, Friedrich). The positive evidence for an SOV -SVO change in attested times

can be a good analogy for those changes that other not attested language groups have undergone or for those happened in the PIE times (Décsey, Schmalstieg).

There are two groups of the IE languages where OV-VO change is attested in historic times. One of them is the group of Italic languages where the strict OV structure of Old Latin, and possibly Proto-Italic changed to a strict SVO order in the most of the modern Romance languages. The other is the group of Anatolian languages, the attested history of which comprises more than one and a half millennium from the earliest Hittite documents up to the latest Lydian and Lycian inscriptions at the end of the 1st millennium BC.

The kinship of Hittite and Luwian with the well known Lycian and Lydian languages of the classical antiquity first was assumed by Bendrih Hrozny, who first deciphered the Hittite languages, and first systematically reinforced by Meriggi and Pedersen. Though the genetic affiliation of these languages now generally accepted, the exact relationship between the languages attested in cuneiform texts and those that were attested in alphabetic writing is not yet resolved. The reason for it is mainly the difficulty of reconstruction of the phonetic values of the Hittite language and the scarcity of later Anatolian corpus. The half millennium break after the fall of the Hittite Empire to the beginnings of Lydian and Lycian literacy, the lack of continuity in the Anatolian literary tradition and the dubious position of Hieroglyphic Hittite makes the problem more complex. This problem has many further implications, one of them is the position of Etruscan, that is also assumed to be one of the later variants of the Anatolian languages. Up to now there were no systematic studies on the typology of changes from cuneiform Anatolian to the later variants, however the changes are obviously systematic and consequent, as it was mentioned by Ivanov-Gamkrelidze.

The first traces of abandonment of the rigid OV word order occur in Hittite.⁹ The suffixed Rel that is assumed to be characteristic for PIE and in most cases Rel is expressed by a Rel pronoun derived from the *kw- root of question pronouns. The word order of the relatives in archaic texts is mostly RelN, in the later texts NRel. Conjunctions are in most cases suffixed, but also occur in the Ptc chains at the beginnings of sentences, The place of Neg is in some cases post verbal in archaic texts, later always preverbal. Nominal modifier are exclusively postpositions. Interesting

LANGUAGE AREAS IN THE ANCIENT MIDDLE EAST

feature, parallel with Hurrian, the existence of Ptc chains in the first position. Although Ivanov-Gamkrelidze consider that this construction was present already in PIE, their evidences – as they are exclusively from Anatolian, and Old Irish, a VSO language – do not seem to be relevant enough. Similarly, the Quotation marks are pre and postpositional frame particles as in Hurrian and the other languages of the Ancient Middle East, opposed to the postpositional ones in the other rigid SOV languages, e.g. Sanskrit.

Late Anatolian languages have undergone a series of changes. Although we are far from a detailed descriptions of these changes, it is obvious that the basic OV structure was given up, despite the traces of it that are still visible. The basic word order can be either OV or VO, the scarcity of the sources does not allow us to define positively which of them is unmarked, but OV seems to be more abundant in the early texts, and VO in the late ones, and OV is more characteristic for the funeral inscriptions and other common texts, while VO for the poetic texts, and the Lycian Xanthos inscription, that is assumed to be written in a higher literary standard prose.¹⁰

VO

Lydian

20.

pisit fénslibid eśl vánaλ buk eśl mruλ fakmλ levš velupént

Rel-Ptc harm-PrtSg3 Dem-PlDat grave-PlDat Ptc-Dem-Dat god-PlNom
samn-Pl3

The Gods should damn who harm this inscription

Nr. 3

21.

borλ XIII II oraλ cuvellλ artaksassals paλmkλuλ dáv ess vánas mruk

year 15 month-Dat c.-Gen-Dat a.-Gen king-Gen make-Pl3? Dem grave
inscription-Ptc

In year 15. of king Artaxerxes, in the month of Cuvell this grave and this inscription was made.

Nr 2

Lycian

22.

wijedri ntuwiténi pduradi sebe pasbá
town give-out-PsSg3 inhabitant-PlAcc Ptc-Ptc army-Acc
The town gives out the inhabitants and the army ...
Xanth c45-46

23.

ebénne χip mati prnnavaté mnnube tmpeimeh
Dem-Acc-Ptc grave-Acc Rel build-PrtSg3 M P-Gen
Mnnube, son of Tmmpeimi built this grave.
Thomasen 20

Carian

24.

iksno ntakú
write-PrtSg3 inscription-Acc
wrote the inscription
Korolov 67

OV

Lydian

25.

amuk ... émiš istaminliš vstaaš datrosišk saryš náv ispasánv
I-Ptc ... my-Dat kinsman-PlDat live-Part-Nom client-PlDat-Ptc all-PlDat Ptc-
DemAcc dedicate-PrtSg1
I dedicated it to all my kinsmen and clients
Nr 13.

LANGUAGE AREAS IN THE ANCIENT MIDDLE EAST

26.

est mru sivámlλ sarol éntarfλod

Dem stela-Nom sivam-Gen-Dat sarol-Dat belong-Prt-Sg3

This stela belongs to Saros son of Sivams

Nr. 12

Lycian

27.

tuwi paderete keriga

tombstone-Acc make-PrtSg3 keriga-Nom

Keriga made the tombstone

Korolov 80

The unmarked position of nominal modifiers seems to be NAdj, NGen, NRel – though other forms are admitted

Lycian

28.

ubu háté cbijéti

2 man-Pl alien-Pl

two alien persons

Korolov 74

29.

alekssantra erite teri trmmisn

a.-Nom stop-PrtSg3 troops-Acc Lycian-Gen-Acc

Alexander stopped the Lycian troops

Xanth c29

30.

trbbénimi tebate tern se milesantra

t.-Nom defeat-PrtSg3 troop-Acc Ptc m.-Gen

Trbhenimi defeated the troops of Milesandros

Xanth a44-45

TAMÁS SZÚCS

31.

ziu cibe pasbu
mighty Ptc army
indeed a mighty army
Korolov 78

32.

urttu qelideli cibe
ritual hidden Ptc
indeed a hidden riuat
Korolov 78

Although the normal position of conjunctions is still suffixal, particular prepositional conjunctions occur. Instead of postpositions prepositions occur.

33.

sirmaλ én
temple-Gen Pp
in the temple
12. 7.

34.

hrppi lada
Pr wife-Gen
for the wife
Friedrich 1931 II 70

Similarities in the changes of Hurrian and Urartean and the Anatolian languages.

The former two chapters made obvious that there are considerable similarities in the restructuration of the Hurro-Urartean and the Anatolian languages. It will be even more visible displaying the relative chronology of the language change in a table. For this table we will use the following definitions.

LANGUAGE AREAS IN THE ANCIENT MIDDLE EAST

Level 1. Proto-features

Features that do not occur in the attested languages, but can be reconstructed for the proto-variants by means of diachronic analysis.

Anatolian	Hurro-Urartean
NRelptc ¹¹	NRelptc ¹²

Level 2. Archaic features

Features that are characteristic for the archaic variants for the early languages only (archaic Hittite documents, Urkešh tablet).

Anatolian	Hurro-Urartean
VNeg	
	rigid AdjN ¹³
RelN	RelN
	rigid SOV

Level 3. Classical features

Features that are characteristic for the classical forms of the early languages, the Boghazköy texts and the Mitanni letter.

Anatolian	Hurro-Urartean
	VNeg
AdjN	AdjN ¹⁴
NPp	NPp
NRel	NRel
	NGen
rigid SOV	

Level 4. Post-classical features

Features that are characteristic for the late forms of the languages, Urartean, Hieroglyphic Luwian, early Lydian and Lycian documents.

Anatolian	Hurro-Urartean
NAdj	NAdj
NGen	
VO	VO

TAMÁS SZÚCS

Level 5. Late features

Features that are characteristic for the late – dialectal Urartean, and the later Lydian and Lycian.

Anatolian

Hurro-Urartean

PrN

PrN

The problem is that the documentation of the two language group is not parallel after the fall of the Hittite Empire. Most of the late Anatolian – Lycian, Lydian – documents date form a time centuries after the latest Urartean inscription, that is they represent a much later development of the common linguistic stuff. To correct this gap we have to make extrapolations on the basis of the late, or dialectal (so called Mannaj) Urartean inscriptions.

The "Mesopotamian language area"

These parallelisms – even with calibration – would not be enough evidence for an areal link. We have to find "irregularities" in the type, additional features, that cannot be consequently derived from one or another typological group., or that are contradictory to the basic structure of the language. In this case we have a couple of phenomena, that seem to fit this requirements.

1. Ptc chains in the beginning of the sentence (discussed above). The presence of this particles is predicted in case of VSO languages – as it is present in most of Semitic languages, and – possibly as a Semitic relic – in Akkadian.

2. Declinable – adjectival – Genitives. The typology of NGen relations is not correspondent with the typology of word order, so the similar typology of two separate systems can be a strong reinforcement of the hypothesis.

3. Similarities in the Tense-Aspect-Modality system. It would require more detailed analysis, but the Tense-Aspect-Modality systems of the languages of the Ancient Middle East show great similarities. The peculiarities of the system are evident in the case of Hittite, that in contrary to the abundant systems of e.g. Sanskrit and Greek, has only a Present and a Preterit. As

LANGUAGE AREAS IN THE ANCIENT MIDDLE EAST

Tense – Aspect – Modality system is also an independent typological unit the same is valid for this point, that we have stated in point 2.

4. Direct Object, Indirect Object, and Locative markers on the verb. E.g. in case of Hittite these markers are unique among the IE languages.

Although these phenomena require more detailed description it is obvious from this short list, that three are such "irregularities" needed for the definition of an area. It is even more evident, if we consider, that these phenomena occur in languages of definitely different origins, that are reflected in the different core morphological systems of them, i.e. there are suffixal and prefixal systems living together.

Reasons for the changes

According to our recent knowledge we cannot give an unambiguous reason for the changes. On one hand the major steps were taken during the "dark age", when new nations settled in the Middle East and Asia Minor – the languages of which were different from the type common in the area. These were the so called sea-born people on one hand from the North-West who are likely to have spoken some IE dialects and Semitic groups from the South speaking Aramaic, a West Semitic language. As all these languages were possibly of the VO type, their influence cannot be disregarded. But on the other hand the changes have begun earlier, before the settlement of these peoples. That means the innate origin of the changes is also possible. In that case the role of the new influences is limited to the catalysis of the changes. The final answer can not be given for the time being.

TAMÁS SZÚCS

ABBREVIATIONS

Abs	-	Absolute case
Acc	-	Accusative case
Adj	-	Adjective
Cop	-	Copula
Dat	-	Dative case
Dem	-	Demonstrative pronoun
Erg	-	Ergative case
Gen	-	Genitive
IE	-	Indo-European
Intr	-	Intransitive marker
Juss	-	Jussive
Loc	-	Locative case
Mari	-	The Mari documents
Mit	-	The "Mitanni letter"
N	-	Noun
Nom	-	Nominative case
O	-	Object
Part	-	Participle
PIE	-	Proto-Indo-European
Pl	-	Plural
Pp	-	Posposition
Pr	-	Preposition
Prt	-	Past
Ps	-	Present
Ptc	-	Particle
Px	-	Personal suffix
Rel	-	Relative
Relptc	-	Relative partivcle
S	-	Subject
Sg	-	Singular
Sx	-	Suffix
Top	-	Topic marker
Trans	-	Transitive marker
UKN	-	Urartskie Klinoobraznie Nadpisi
V	-	Verb (phrase)
Voc.	-	The "Hurro-Sumerian vocabulary"
Xanth	-	The "Xanthos inscription"

LANGUAGE AREAS IN THE ANCIENT MIDDLE EAST

BIBLIOGRAPHY

- Bader, F.: Domaines de la reconstruction indo-européenne. *Juorné d'études*. 1983, 27-111.
- Benedict, V.: *Urartean Phonology and Morphology*. Ann Arbor, 1958.
- Bush, F. W.: *A Grammar of the Hurrian language*. Ann Arbor, 1964.
- D'jakonov, I. M.: *Sravnitel'no-grammaticeskij obzor hurritskogo i urartskogo jazykov in Peredneaziatskij sbornik*. Moskva, 1961.
- : *Huritskij i urartskij jazyki in Jazyki Drevnej Perednej Azii*. Moskva, 1967.
- and Starostin, S. A. : *Hurro-Urartean as an Eastern Caucasian language*. München, 1989.
- Décsy Gy.: *The Indo-European Protolanguage, a Computational Reconstruction*. Bloomington, 1991.
- Devine, A. M.: *Aspiration, universals and the study of dead languages*. WPLU 15. Stanford, 1974.
- Dzahukyan, G. B.: *Vzaimootnosenie indoeuropejskij huryrito-urartskij i kavkaskij jazykov*. Erevan, 1968.
- Eichner, H.: *Vorgeschichte der hethitischen Verbalsystem*. Regensburg, 1973.
- Friedrich, J.: *Hethitisch und Kleinasiatiscche Sprachen*. Berlin, 1931.
- Gusmani, R.: *Lydisches Wörterbuch*. Heidelberg, 1964.
- Hacikyan, M. L.: On the typology of the Hurro-Urartean Verb. *D'jakonov Festschrift*, Wilta, 1982, 21-43.
- : *Hurritskij i Urartskij jazyki*. Erevan, 1985.
- Haudry, J.: *Typologie et reconstuction*. Paris, 1983.
- Ivanov, V. V. – Gamkrelidze T.: *Indoeuropejskij projazyk i indeuropejci*. Tbilisi, 1984.
- Janson, T.: *The System of Language Change in Latin*. Stockholm, 1976.
- Kammerhuber, A.: *Die Arier in Vorderen Asien*. Heidelberg, 1968.
- Korolev, A. A.: *Hettoluwijskie jazyki in Jazyki Azii i Afriki*. Ed. G. P. Serdjuenko. Moskva, 1976.
- Laroche, E.: *Dictionnaire de la langue louvite*. Paris, 1959.
- : Comparison louvite et du lycien. *BSL* 53, 1957-1958, 159-197.
- Lehmann, W. P.: *Die Gegenwertige Richtung der indogermanistischen Forschung* Budapest, 1992.
- : Problems of IE Grammar. *General Linguistics* 29, 1989, 47-66.

TAMÁS SZÚCS

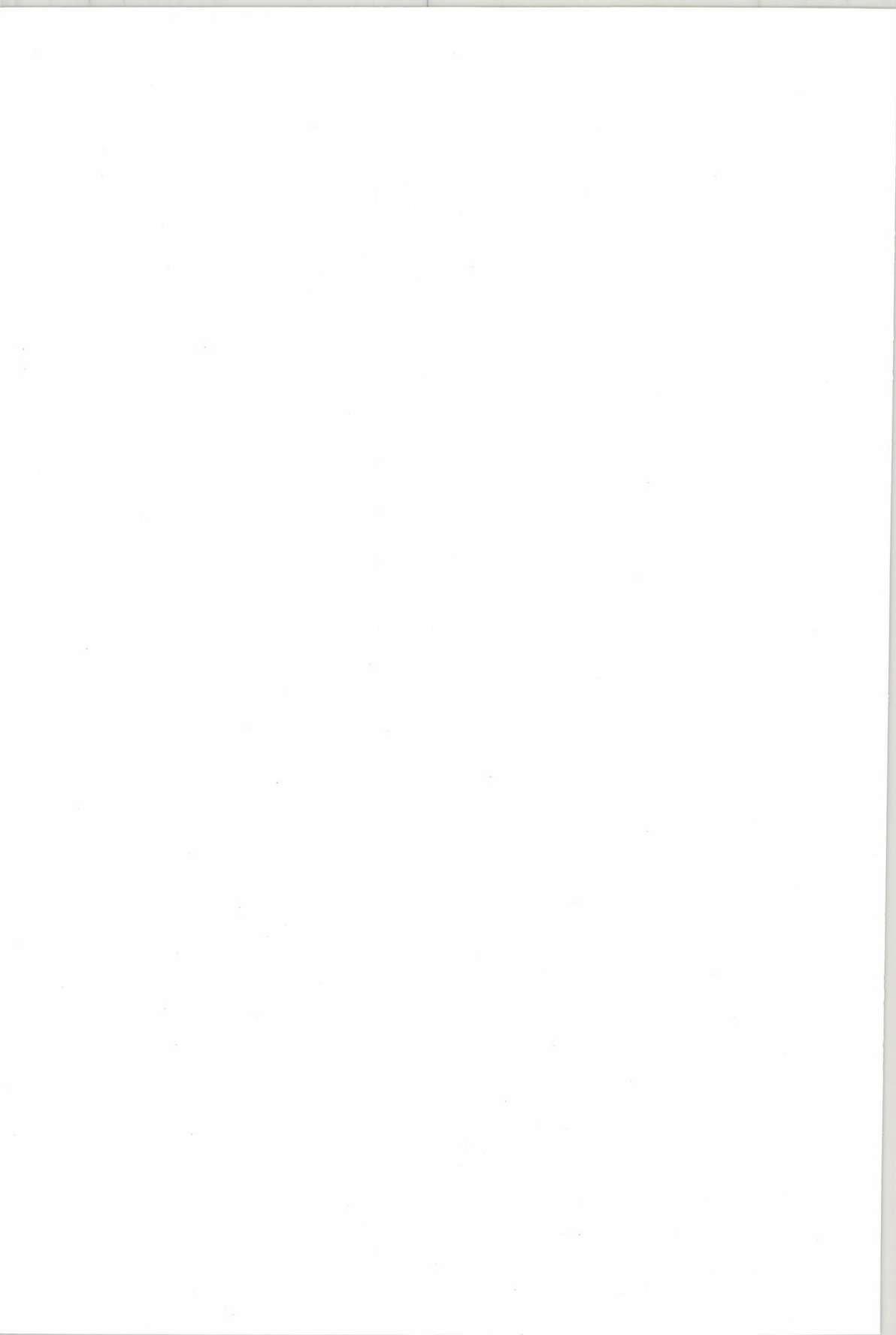
- : *Proto-Indo-European Syntax*. Ann Arbor, 1976.
- : Problems in PIE syntax. *General linguistics* 1989, 66-93.
- Massica, G.: *Defining a Linguistic Area*. London, 1964.
- Meid, W.: *Reconstructing Indo-European*. Innsbruck, 1987.
- : *Archeologie und Sprachwissenschaft*. Innsbruck, 1989.
- Melikisvili, G.: *Die Urartaische Sprache*. Bonn, 1987.
- Meriggi, I.: Zum Indogermanischen Character des Lydischen. In: *Germanen und Indogermanen* 1936, 141-168.
- : Indogermanismus des Lykischen. In: *Germanen und Indogermanen* 1936, 169-183.
- Mescaninov, I. I.: *Grammaticeskij stroj urartskogo jazyka*. Moskva, 1958.
- Panhuis, G.: *The Word Order in Latin*. Amsterdam, 1976.
- Schmalstieg, W.: *Indo-European Linguistics. A New Synthesis*. London, 1980.
- Stepanov, Ju. S.: *Indoeuropejskoje predlozenie*. Moskva, 1989.
- Vetter, E.: *Zu den lydischen inschriften*. Wien, 1959.
- Vilhelm, Thomsen: *Études lyciennes*. Kobenhavn. 1899.
- Watkins, C : Toward proto-Indo-European syntax, problems, and pseudo problems. In: *Paper from the parasession of the diachronic syntax*. Chicago, 1976.
- : *The comparison of formulaic sentences*. Austin, 1986.

NOTES

1. The Meritt-Ruhlen index and classification of the world languages also treats them as uncertain.
2. Dzahukyan tried to find genetic relations between the Hurro-Urartean languages and IE. His attempts, though there were numerous interesting points in it, were harshly criticised. Even so the "peri-IE and other names assuming some relation between the Hurro-Urartean and IE languages was used widely in the 70's. For hte time being this theory – i.e. genetic relation – seems to be abandonned, replaced by the theory of areal links.
3. Though others mentionned primarily the Nakh languages as possible relatives of Hurro-Urartean, according to their hypothesis all Caucasian languages – except for the Kartvelian group – belong to one family. Yet this hypthesis is not acceted widely see Meritt – Ruhlen.

LANGUAGE AREAS IN THE ANCIENT MIDDLE EAST

4. D'akonov-Starostin absolutely ignores the problems of syntactic typology, limiting their field of investigation on the so called contewnsive typology of Klimov.
5. Some results are awaited from the essays on Hurrian rituals see Neu.
6. The Hurrian examples are from Hacıyan 1986 or Bush, I used the transscription according to their editions.
7. The transscription of the texts is according to the UKN.
8. Detailed bibliography and description of the current state of investigation is available in Lehmann 1992.
9. I did not insert Hittite texts here as huge material is available in Friedrich 1036, Lehmann 1976, and Ivanov-Gamkrelidze.
10. In interpretation of Lydian texts I based on Gusmani, in case of Lycian mostly Korolov.
11. For the history of the *-yo particle see: Ivanov-Gamkrelidze.
12. If the consrtuction in sentence 7. is a relic, this feature moves one level up.
13. In early documents Adj-s are indeclinable, closely connected to the noun.
14. Adj-s are declinable, coordinated.



Zsigmond Ritoók

ZUR TERMINOLOGIE DER DICHTUNG IN DER FRÜHGRIECHISCHEN EPIK

Seit den nicht ohne frühere Ansätze, doch zum ersten Mal ganz systematisch durchgeführten Untersuchungen von M. Parry gilt es als Gemeinplatz, daß die Sprache der frühgriechischen Epik eine formelhafte ist, d. h. daß sie bis zu einem hohen Maß aus wiederkehrenden Wortverbindungen besteht, die, da sie in den Hexameter passen, freilich auch einen gewissen metrischen Wert haben: ὄβριμος Ἐκτωρ ist ein Adoniakus, μελιηδέα οἰνὸν ein Pherekrateus, μέγας Τελαμώνιος Αἴας ein Enhoplus usw. Elemente solcher Formeln können aber auch ausgetauscht werden: ὄβριμος Ἄρης, ὄβριμον ἔγχος, μελιηδέα καρπὸν oder μέγας κορυθαίλος Ἐκτωρ können auch gesagt werden. Diese nannte Parry Formeltypen.¹ Um solche schaffen zu können, mußte der Dichter eine gewisse Abstraktion durchführen, er mußte erkennen, was der metrische Wert einer Formel sei, und den mußte er in einer anderen Wortverbindung realisieren. Das geschah freilich auf der Ebene der Praxis, der Dichter hat keine metrische Formeln abstrahiert, aufgrund der Wahrnehmung schuf er die neue Wortverbindung doch richtig. Ähnlich ist die Lage im Fall des Hexameters, nur daß hier die Variabilität der Grundformel größer ist, die Zahl der Moren aber immer gleich. Dieselbe Abstraktion mußten gewissermaßen auch die Zuhörer durchführen, da sie sonst den Text, den sie hörten, nicht als sich wiederholenden Rhythmus, nicht als Vers hätten wahrnehmen können.²

Etwas Ähnliches kann aber nicht nur auf der Ebene der Sprache und Metrik beobachtet werden. Gelehrte, die sich mit der Volksepik beschäftigten, haben schon längst bemerkt, daß in den epischen Erzählungen gewisse Erzählelemente sich in ihrer Struktur, manchmal aber auch in ihrer Abfassung wiederholen. So sprach John Meier bereits am Anfang des Jahrhunderts von Vortragsteilchen.³ In bezug auf die griechische Epik wurden ähnliche Beob-

bachtungen sporadisch bereits vom Anfang des Jahrhunderts an gemacht,⁴ doch zur Erkenntnis, daß das ein allgemeines Charakteristikum der griechischen Epik ist, kam W. Arend erst am Anfang der dreißiger Jahren.⁵ Er wies nach, daß in gewissen typischen Szenen, wie die Ankunft, das Opfermahl, die Rüstung, die Volksversammlung, usw. immer dieselben Elemente in derselben Ordnung einander folgen, und wenn nicht, so hat das einen guten Grund.

Ungefähr zur selben Zeit wie Arend, gelangten zwei weitere Gelehrte zu ähnlichen Erkenntnissen, obwohl sie diese nicht so systematisch nachgewiesen haben, wie Arend: Parry und K. Marót.⁶ Parry baute den Formel-Gedanken weiter, blieb aber innerhalb des homerischen Materials, Marót betrachtete die Frage unter Berücksichtigung auch des ethnologischen Materials, also in breiterem Zusammenhang. Er wies darauf hin, welche wichtige Rolle in der Praxis des epischen Dichters die allgemein gebrauchten Schablonen, Schemen spielen und erörterte, daß das Schaffen des epischen Dichters darin bestehe, daß er diese Schemen variiert. Er deutete das zunächst im Sinn des Vortragsteilchen-Gedankes, später ging er schon weiter, und sprach nicht nur von Situationen, sondern auch von Schemen, "Gängen" von Geschichten, ungefähr im Sinn der jungschen Archetypen, und wählte die Bezeichnung von diesen Gängen im Wort *ὄμη* erkennen zu können.

Die Homerforschung war indes in den dreißiger Jahren in Amerika mit dem Formel-Problem beschäftigt, die in Europa interessierte sich im Banne von W. Schadewaldt für den dichterischen Genius. So mußte man bis zur Nachkriegszeit warten, als A. B. Lord die Frage wieder aufgriff und zu weiteren Forschungen anregte.⁷ Er erklärte das Verfahren des mündlichen Dichters mit typischen Szenen damit, daß das Thema für diesen von zweifacher Gebundtheit sei: er richtet sich einerseits nach Formen, die im Laufe von früheren Vorträgen gestaltet worden sind, andererseits nach den Forderungen des gerade vorgetragenen Gesanges. Der Dichter verwendet die überlieferten Formen aber und abermals, gestaltet sie seinem Zwecke gemäß um, diese Varianten sind in seinem Bewußtsein zusammen anwesend, doch keine von diesen ist absolut.

Von jenen Werken, die nach Lord verschiedene Gänge (sequence) untersucht haben, muß das Buch von T. Krischer hervorgehoben werden.⁸ Er zeigte nämlich, daß auch eine längere Erzählung, wie die Aristie, mehr noch: eine Reihe von diesen, nach demselben Prinzip aufgebaut ist und zwar

nicht nur was die Folge der Ereignisse, sondern auch was die Ausschmückung betrifft: an bestimmten Stellen erscheinen immer Gleichnisse von demselben Typ.

Das heißt: Wie auf der Ebene der Formeln und Metrik eine gewisse Abstraktion vollzogen wird, sowohl seitens des Dichters als auch seitens des Empfängers, obwohl die Formel in ihrer vollen Abstraktheit nie, nur in ihren Realisationen erscheint und bewußt wird, so geschieht es auch auf der Ebene der Erzählstrukturen. Sowohl der Dichter, als auch der Zuhörer weiß, was zu erwarten ist, und das Vergnügen wird gerade dadurch veranlaßt, daß wirklich das folgt, was der Zuhörer erwartet, oder – überraschenderweise – was er nicht erwartet hat. Auf zwei Ebenen geht also derselbe Prozeß vonstatten, auf der Ebene der Wortstrukturen und der Metrik, bzw. auf der Textstrukturen (Gänge). Unsere Frage ist, ob der epische Dichter und sein Publikum dessen dermaßen bewußt waren, daß sie dafür besondere Namen zu verwenden für nötig hielten.

Die epische Sprache gebraucht bezüglich Dichtung fünf Bezeichnungen: αοιδή, ὕμνος, κλέα ἀνδρῶν, ἔπος und οἶμη. Αοιδή bedeutet 'Gesang', 'Singen' und 'Singen-können',⁹ bezeichnet also das Gedicht etwa in seiner Form, als etwas Gesungenes. Ὑμνος kommt in den beiden großen Epen nur an einer, nicht problemlosen Stelle vor, in Hesiod und in den Hymnen des öfteren. Das Wort bedeutet meistens Lobgesang, aber manchmal einfach erzählendes oder didaktisches Gedicht.¹⁰ Da die Etymologie problematisch ist, muß man zurückhaltend bleiben. Κλέα ἀνδρῶν weist in erster Linie auf den Inhalt und auf die Funktion des Gedichtes hin. Das Thema des Heldenliedes sind die berühmt gewordenen Taten der Helden, seine Funktion besteht gerade darin, diese Taten berühmt zu machen, den Ruhm der Helden zu verewigen. Das ist von großer Bedeutung für den Helden, denn der Ruhm beweist seine Vorzüglichkeit (ἀρετή) vor den Menschen und rechtfertigt seine Vorzugstellung in der Gesellschaft.¹¹ Die beiden letzten Wörter verlangen eine besondere Untersuchung.

Das Wort ἔπος bedeutet in der epischen Sprache nicht nur 'Wort' im strengen, grammatischen Sinn, sondern alles, was gesagt wird, Spruch, Rede, Phrase usw. Der epische Dichter – und offenbar auch sein Zuhörer – faßte seine Gedanken nicht in gesonderten Worten ab, sondern, wie z. B. der südslavische Sänger,¹² in gewissen, eine Sinneseinheit ausdrückenden Lautgruppen, die ebenso gut ein einziges Wort, wie auch mehrere, eventuell einen ganzen Vers bilden konnten. Ἐπος ist also etwas Gesagtes.

Das Wort steht in der epischen Sprache, wenn es einen dichterischen Text bezeichnet, immer in der Mehrzahl. So z. B. wenn die Phaiaken sich an den Worten des Demodokos ergötzen (Od. 8, 91), so wenn Eumaios vom Sänger sagt, daß er "sehnsucherregende Worte den Sterblichen singt" (Od. 17, 579), aber so auch wenn Aineias dem Achilleus beteuert, daß sie das Geschlecht und die Eltern voneinander kennen, weil sie "die einst gehörten Worte der Sterblichen" gehört haben (Il. 20, 204), womit offenbar ebenfalls die Heldendichtung gemeint ist. Das Gedicht ist also eine Gesamtheit von singbaren, metrischen "Gesagten"¹³ von verschiedener Länge.

Das wird auch vom späteren Sprachgebrauch bewiesen, der nicht nur epische, sondern auch lyrische Gedichte ἔπη nennt,¹⁴ bzw. der unter ἔπη dichterische Ausdrücke versteht¹⁵ und mit dem Wort ἔπος in Singular den 'Vers' ('Zeile'), hauptsächlich, aber nicht ausschließlich den Hexameter bezeichnet.¹⁶ ἔπος bedeutet also solche Worte und irgendeine metrische Einheit ('Vers' ?) bildende Wortgruppen, von welchen das Gedicht besteht. Es bezeichnet nicht nur die dichterischen Formeln, aber auch diese. Der Sinn des Wortes beweist jedenfalls, daß Dichter und Publikum dessen gleicherweise bewußt waren, daß es gewisse Kommunikationseinheiten gibt, die aber nicht-formelhafte Elemente (Wörter im grammatischen Sinn) ebenso sein können, wie flexible, fixe oder komplexe Formeln, sogar Sätze. Im Bewußtsein der Redenden waren diese nicht so stark voneinander getrennt, daß für jedes eine besondere Bezeichnung nötig gewesen wäre. Dadurch wird aber auch jene Ansicht unterstützt, die in den Formeln organische Elemente der Sprache bzw. der Dichtersprache sieht, Ausdrücke auf verschiedenen Ebenen des Fix-werdens.¹⁷

Schwerer ist die Bedeutung des Wortes ὄμη zu klären, einfach schon weil dieses Wort sehr selten vorkommt. Mit der Etymologie des Wortes haben sich mehrere befaßt. Die meisten sehen darin ein mit ὄμος 'Weg' verwandtes Wort und vermuten, auch die Bedeutung sei dieselbe, da der Ausdruck 'der Weg des Liedes' auch in der epischen Sprache nicht unbekannt ist.¹⁸ Nicht so ganz einfach ist die Lage nach der Ansicht von A. Pagliaro.¹⁹

Die beiden Wörter sind auf eine gemeinsame Wurzel (*sēi- 'binden') zurückzuführen; die Wörter, die in verschiedenen Sparchen von dieser Wurzel stammen, bedeuten 'Seil', 'Furche', 'Zone', 'Spur', 'Riemen', usw. Das Wort ὄμος hat eine speziellere Bedeutung, ὄμη blieb allgemeiner, sie bedeutete 'Verbindung' ('legame' sagt Pagliaro und fügt noch einige Bedeutungen auch Englisch zu: bond, tie, link, union). Sie bedeutet die traccia

narrativa (das italienische Wort 'traccia' bedeutet 'Spur' und 'Grundriß'), der der Sänger folgt. Die Freiheit des Sängers, daß er singt, wie ihn seine Seele anregt, bedeute die Erfindung der οἴμη, d. h. die Verbindung der Ereignisse, die er in seiner Erzählung entwickeln will. Pagliaro sieht also die Lösung ungefähr in gleicher Richtung, wie Marót, nur daß Marót nicht von der Erfindung der οἴμη spricht (eher im Gegenteil). Man kann aber vielleicht auch etwas weiter gehen.

Wir müssen zunächst die Grundbedeutung des Wortes etwas näher ins Auge fassen. Das Wort οἴμη kann seiner Bildung nach entweder als nomen acti, wie φήμη, ὄδη, oder als nomen actionis, wie ὀρμή, τιμή gedeutet werden.²⁰ Nimmt man, wie Pagliaro, an, daß das Wort irgendwie auf eine Wurzel 'binden' zurückzuführen ist, so muß die Bedeutung entweder 'das Gebundene' oder 'das Binden' sein. Οἴμη besteht also von Elementen, die miteinander verbunden sind. Was für Elemente sind diese?

Der Dichter sagt (Od. 8, 73-5), die Muse habe Demodokos angetrieben, den Ruhm der Männer (κλέα ἀνδρῶν) zu singen, οἴμης τῆς τότ' ἄρα κλέος bis zum Himmel reicht, den Zwist des Achilleus und des Odysseus. Der Sinn ist eben an dem kritischen Punkt, den ich griechisch zitiert habe, umstritten. Οἴμος τῆς kann als attractio inversa oder aber als gen. part. gedeutet werden.²¹ Ist es eine attractio inversa, so ist οἴμη als Apposition identisch mit κλέα ἀνδρῶν, also ein Heldenlied vom Zwist des Odysseus und des Achilleus. Ist sie ein gen. part., so ist οἴμη eine Reihe von Heldenliedern, von welchen eins der Zwist war.

Die Erklärer sind meistens dieser Meinung, sie ist aber nicht ganz unproblematisch. Gen. part. wird gebraucht, wenn von mehreren Einzelnen die Rede ist oder wenn von einer einheitlichen Masse bzw. von einem Begriff, wo aber irgendein Maß, eine Quantität (bestimmt oder unbestimmt) als Teil angegeben wird. Keiner von diesen ist hier der Fall. Die attractio inversa ist dagegen eine formal einwandfreie Erklärung: "... den Ruhm der Männer zu singen, die οἴμη, deren Ruhm damals eben...". Sachlich ist wiederum diese Erklärung nicht ganz unproblematisch: War der Zwist wirklich so berühmt, wenn später er nie erwähnt wird? Bei der Reihe der Heldenlieder muß man offenbar an die Lieder vom trojanischen Krieg denken, d. h. an einen wirklich berühmten Sagenkreis.²² In diesem Fall sind allerdings die Heldenlieder, die mit einander (thematisch) verbunden sind. Nehmen wir die attractio inversa an, so müssen wir die Elemente innerhalb des Heldenliedes suchen, und diese können die ἔπη sein.

Die zwei weiteren Stellen, wo das Wort ὄμην vorkommt, entscheiden die Frage nicht, geben aber eine weitere Information. Wenn später im 8. Buch Odysseus den Sänger Demodokos lobt, sagt er folgendes: Die Sänger sind bei allen Irdischen der Ehre teilhaftig, weil ihnen die Muse ὄμοι gelehrt hat (8, 479-81). Phemios beruft sich, schließlich, wenn er Odysseus um Gnade anfleht, darauf, daß er ein Lehrling von sich selbst ist, doch der Gott hat in seine Seele allerlei ὄμοι gepflanzt (22, 347-8). Die Mehrzahl an beiden Stellen ist vielleicht leichter zu erklären, wenn man unter ὄμην Lied und nicht Liederreihe versteht, zwingend ist aber das nicht. Beachtenswert ist jedenfalls, was Phemios sagt und wo die Erklärer die Partikel δέ entweder außer acht lassen oder ihr einen falschen Sinn ("und", "denn") zuschreiben. Sie ist eine adversative Partikel. Phemios hat sich selbst gebildet – vielleicht so, wie der Südslave Sečo Količ, der, nachdem er oft Sängern zuhörte, in der Einsamkeit versuchte, auch selbst einen Gesang "zusammenzusetzen"²³ – er mußte jedenfalls das Handwerkliche (Formeln, typische Szenen, usw.) lernen, doch die Muse hat ihm noch etwas gegönnt: allerlei ὄμοι. Das kann nur bedeuten, daß die Muse ihm das Gelernte handhaben zu können gegönnt hat: wie die Lieder zusammensetzen, zusammenzubinden seien. Dieses Zusammensetzen konnte aber unter den Umständen der Mündlichkeit nur im Vortrag geschehen. Die ὄμην ist also etwas, was über das Lernen hinausgeht: es heißt das Gelernte so zu mobilisieren, zu "verbinden", daß der Sänger dadurch der Ehre teilhaftig sein soll, daß er Erfolg habe. Die ὄμην ist nicht das gelernte Lied oder die gelernte Reihe von Liedern, sondern die vor dem Publikum vorgezeigte, realisierte. Da wirkt die Muse mit, denn wie man das Gelernte verbindet und präsentiert, ist nicht nur Frage des Lerners. ὄμην ist also nicht der abstrakte Gang oder Abriss, nicht ein Schema, wie auch ἔπος nicht eine metrische Formel und das mythologische Exemplum nicht ein abstraktes moralisches Prinzip sind, sie ist der realisierte Gesang, wie das ἔπος die realisierte Formel.

Wenn aber ὄμην ein Lied oder eine Reihe von Liedern ist, so ist für die typische Szene oder für den Gang (sequence) keine besondere Benennung? Waren Sänger und Zuhörer dieser poetischen Mittel nicht dermaßen bewußt, daß sie sie mit einem besonderen Namen zu bezeichnen für nötig gehalten hätten? Ja und nein. Die realisierte typische Szene ist das Lied. Ein Zweikampf ist eine typische Szene,²⁴ und sie kann schon an sich ein Heldenlied sein, das den Ruhm eines Mannes verewigt. Mehrere typische Zweikämpfe können zu einer Aristie entwickelt werden und die Aristien

können, wie das Krischer gezeigt hat, wiederum zu einer Großstruktur verbunden sein, wie in der Ilias, in welche freilich andere typische Szenen einverleibt werden können. Ist das ein Lied, oder eine Reihe von Liedern? Ein Zwist zweier Helden war offenbar ebenfalls etwas Typisches, er konnte in einigen Zeilen erzählt werden, wie derjenige des Odysseus und des Achilleus in der Odyssee und man konnte daraus eine Ilias machen. Der Sänger sang solche Lieder, die Zuhörer nahmen solche wahr, diese wurden benannt. Ob daher ὄμη Lied oder Liederreihe sei, schien ihnen nicht von Bedeutung zu sein.

Bezeichnet also ἀοιδή das Gedicht nach seiner Vortragsform, was gesungen ist, κλέα ἀνδρῶν nach seinem Inhalt und Funktion, was Männer rühmt, ἔπη nach seiner sprachlichen Form, als etwas, was von sprachlich-metrischen Formeln besteht, so bezeichnet ὄμη das Gedicht nach der Komposition (Zusammensetzung, com-ponere), in der Erzählelemente zu einer Struktur verbunden sind.

Anmerkungen

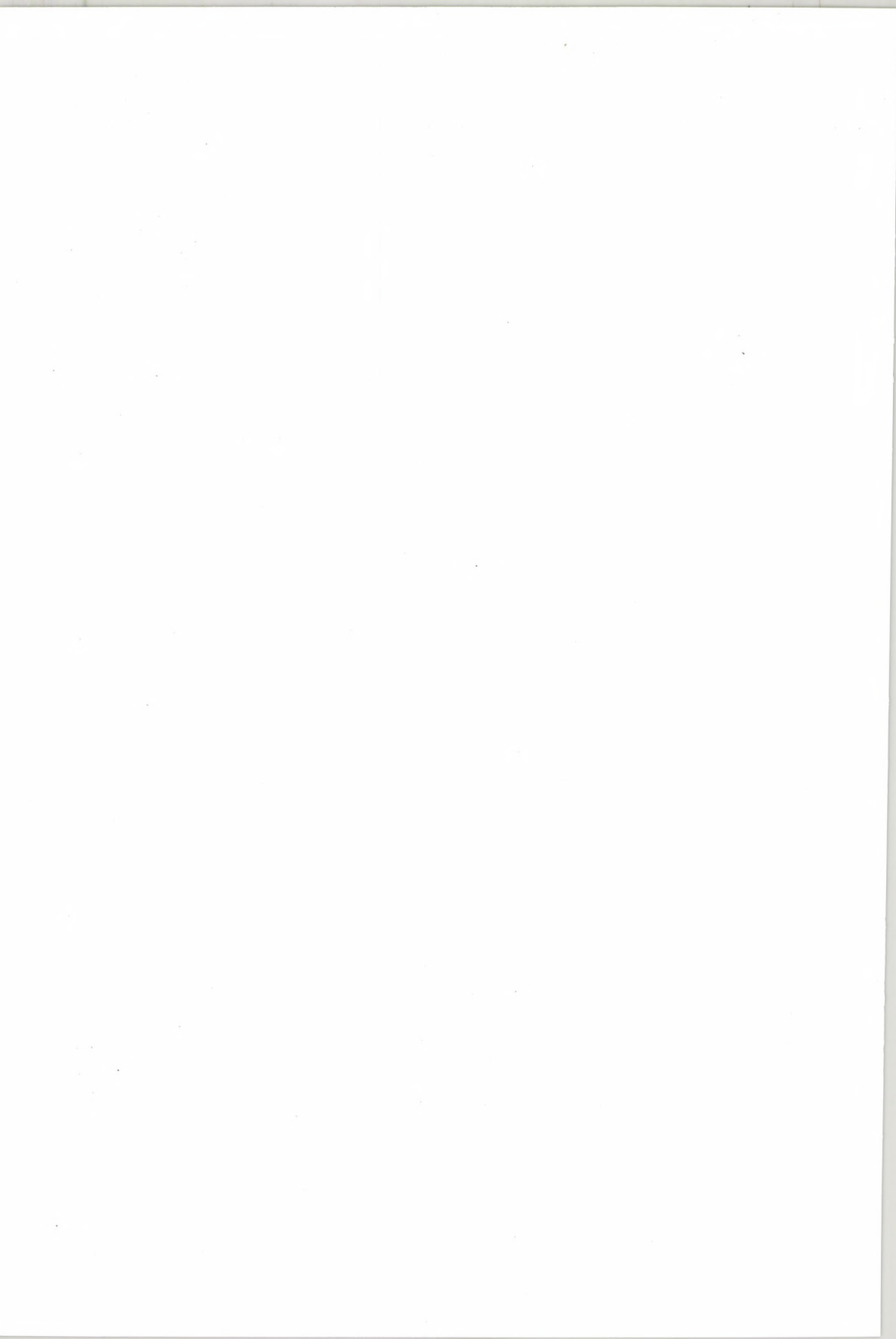
1. Zunächst: L'Épithète traditionnelle dans Homère. Essai sur un problème de style homérique. Paris 1928., dann: Studies in the Epic Technique of Oral Verse-Making. I. Homer and Homeric Style: HSCP 41, 1930, 73-174; II. The Homeric Language as the Language of an Oral Poet: 43, 1932, 1-50; beide und alle Werke von Milman Parry zusammen: The Making of Homeric Verse. The Collected Papers of Milman Parry. Ed. A. Parry. Oxford 1971.
2. Über die Ansichten vom Ursprung des Hexameters (mit einem weiteren Versuch): Zs. Ritoók, Vermutungen zum Ursprung des griechischen Hexameters: Philologus 131, 1987, 2-18; neulichst: M. L. West, Homer's Meter. In: I. Morris-B. Powell (eds.), A New Companion to Homer. Leiden-New York-Köln 1997. 233-7.
3. J. Meier, Werden und Leben des Volksepos. Basel 1909.
4. H. Jordan, Der Erzählungsstil in den Kampfszenen der Ilias. Breslau 1905.; D. Mülder, Götteranrufungen in Ilias und Odyssee: Philologus 78, 1929, 35ff.
5. W. Arend, Die typischen Szenen bei Homer. Berlin 1933.
6. M. Parry in der Besprechung von Arends Buch: CP 31, 1936, 357-60; K. Marót, Les origines du poète Homère: Revue des Études Homériques 4, 1934, 24-6. In dieser Arbeit hält er die ὄμη für eine Art Schablone, welche vom Sänger durch Formeln bereichert wird, doch kann das Wort auch die Formeln bedeuten, also ὄμη = Vortragsteilchen, aber auch der ganze Gesang. Später, in

seinem Homer-Buch, Homeros. Budapest 1948. 73-5; 95-6, versteht er unter ὄμη Liedergang, ungefähr im Sinne der Jungschen Archetypen, also nicht als Schemen von Situationen, sondern von Geschichten. Ähnlich: A görög irodalom kezdetei. Budapest 1956. 187.

7. A. B. Lord, Composition by Theme in Homer and Southslavic Epos: TAPA 82, 1951, 71-80; The Singer of Tales. Cambridge Mass. 1960, 68-98. Später gebrauchten die Forscher die Benennung sequence. Lord beruft sich ebenso auf die Jungschen Archetypen, wie Marót: Singer of Tales 285-6, Anm. 15.
8. T. Krischer, Formale Konventionen der homerischen Epik.
9. Das gesamte Material zusammengestellt von R. Philipp in LfgrE I, 155-9, s. v. αἰείδω, ἀοιδιάω bzw. J. Grimm, LfgrE I, 977-980, s. v. ἀοιδή.
10. Od. 8, 429: ὕμνος ἀοιδῆς von Nauck in ὄμιος ἀοιδῆς emendiert, auch bei Hesiod nicht immer in der Bedeutung 'Hymnos', vgl. v. Wilamowitz, Hesiods Erga. Berlin 1928. zu 657; M. L. West, Hesiod: Works and Days. Oxford 1978. zur derselben Stelle. "Ὑμνος verwandt mit ὕμην 'Band', 'Naht' (H. Frisk, Gr. Et. Wb. III, 965), so könnte die Odyssee-Stelle als 'Gefüge des Liedes' verstanden werden. Mit ὑφαίνω sicher nicht verwandt, aber eine frühe Volksetymologie kann nicht ausgeschlossen werden.
11. Vgl. G. Steinkopf, Untersuchungen zur Geschichte des Ruhmes bei den Griechen. Diss. Halle 1937; M. Greindl, Κλέος, κῦδος εὖχος, τιμή φάτις, δόξα. Diss. München 1938. usw.
12. Lord, Singer 25.
13. Ich bitte um Entschuldigung für diese sprachliche und grammatische Mißgeburt, ich hätte aber höchstens dicta oder λεγόμενα sagen können.
14. Episches: Hdt. 2, 117; usw.; lyrisches: Alkman PMG 27, 2; 39, 1; Pind. O. 3, 8; Ps.-Plut. De mus. 1132 a (hier vielleicht von lyrischen Hexametern).
15. Thuk. 3, 67, 6.
16. Hdt. 4, 29; Plat. Phdr. 252 b und oft; Trimeter: Ar. Thesm. 412 (vgl. Ran. 862, wo ἔπη die nicht gesungenen Teile des Dramas bezeichnen). Ἔπος bedeutet nur spät das Epos, in der klassischen Zeit nie eine Gruppe von Verszeilen: H. Koller, Ἔπος: Glotta 50, 1972, 16-24.
17. Vgl. P. Kiparsky, Oral Poetry: Some Linguistic and Typological Considerations. In: B. A. Stolz-R. S. Shannon (eds.), Oral Literature and the Formula. Ann Arbor 1976. 74-83. So sah die Sache auch K. Marót: Néhány szó a szólamról: MTA Nyelv- és Irodalomtudományi Osztályának Közleményei 13, 1958, 83-7, er behandelte aber die Frage nicht im Zusammenhang der allgemeinen Sprachwissenschaft. Vgl. auch G. Devecseri, Műhely és varázs. Bp. 1959. 69-70; 105-12.
18. HMerc 451; vgl. Hes. OD 659.
19. A. Pagliaro, Saggi di critica semantica. Messina-Firenze 1953. 34-40.

ZUR TERMINOLOGIE DER DICHTUNG IN DER FRÜHGRIECHISCHEN EPIK

20. E. Risch, Wortbildung der homerischen Sprache. Berlin–New York 1974. 44-5.
21. Als *attractio inversa* wurde es von I. Bekker gedeutet: *Homerische Blätter*. Bonn 1872. I. 314.
22. Ein weiteres sachliches Argument bei St. West, in: *A Commentary on Homer's Odyssey*. I. Oxford 1988. z. St. Andere argumentieren nicht, halten den gen. part. einfach für wahrscheinlicher. Zurückhaltend P. Chantraine, *Grammaire homérique*. Paris 1963. 238.
23. Lord, *Singer* 21.
24. Vgl. B. Fenik, *Typical Battle Scenes in the Iliad*. Wiesbaden 1968.



György W Hegyi

TEXT AND TRADITION: THE CASE OF LYKOURGOS

The Spartans were the worst governed people in Greece until Lykourgos, an influential (dokimos) man from Lakedaimon, acting on *Pythioi's* oracle, changed all the laws (metestese ta nomina panta) and introduced the new constitution, that the Spartans still possessed (nün katesteota kosmon) at the time when Herodotus¹ wrote about the Spartans in the *Kroisos-logos*. The first summary of the surviving tradition about Lykourgos is basically consistent with the opinions of the majority of the ancient authors, including Plutarch, who read everything that was available to him and summed up the tradition which held that the Spartan social and political system, education and life style were established by Lykourgos, and that they remained unchanged for centuries after him (except for the introduction of the ephorate²). Thus, the ancient tradition attributed to a single person the political and social development of centuries, which is not unusual.

In order to re-investigate the problem of Lykourgos – which has the diverse elements of the 9th and 6th centuries, it seems necessary to give a broad outline not only of the Herculean³ effort of Lykourgos, but of his life as reflected in the most important sources and of the interrelation of these sources as well. In what follows we would like to begin this work.

The fundamental question is not whether or when Lykourgos existed as a real person, or which aspects of the tradition can be accepted. First of all we will take a look at his biography on the basis of his laws, considering that the two constituents of the tradition, that is, the biography and the laws were not formed separately. The inconsistencies of the biography not only reflect the inconsistencies of the set of laws attributed to Lykourgos but help to understand them as well. The primary source is Plutarch's *Life of Lykourgos*, which is rich in detail. One of the most striking features of this

biography is its temporal distance from Lykourgos. According to Plutarch's calculations, Lykourgos⁴ lived five hundred years before king Agis II, which means that more or less a thousand years separate the author from the period he discusses, just like a contemporary historian from St. Stephen. Plutarch worked in libraries and he read an enormous number of books. In this biography he mentions more than two dozen authors by name. However, the distance in time, the different opinions he encountered in his sources and the disappearance of the independent state of Sparta provided considerable latitude for his imagination and moralizing character. In any case, what he wrote was not history but biography – as he explicitly pointed out in the introduction of the biography of Alexandros.⁵

The laws of Lykourgos can be divided into four groups on the basis of the objects to which they refer: (i) the system of the state and its functions (institutions and offices, etc.), (ii) the property of land (*claros*, inheritability) and other economic matters, (iii) the life style of Spartan citizens (education, *agoge*, etc); (iv) the army (logistics, tactics – even strategy). It should be noted that even the laws (or the situations as reflected in the laws) which belong to the same group cannot be attributed to a single legislative act. *Gerousia*, for example, which belongs to the first group and is undoubtedly an early institution was prior to *agoge* which was, according to the evidence of archeology and the poetry of Tyrtaeus and Alcman (that is, according to early and contemporary sources), a 6th century development (let alone the fact that some aspects of the institution of *agoge* were a Hellenistic fiction). How is the extant biographical information related to this?

Plutarch mentions at the beginning of Lykourgos' biography⁶ that everything about Lykourgos is rather unclear, and the most controversial question is when he lived. Plutarch, too, quotes different opinions. Although Plutarch regards it as an instance of nonsense, he mentions that Xenophon stated in "Lakedaimonion politeia" that Lykourgos lived at the time of the "Heracleidae", that is, the period of the Dorian invasion and at the time of the return of the "Heracleidae."⁷

This is a very early dating – as early as it can be – but it is noteworthy in some respects. On the one hand, Xenophon is a source that reflects the way the Lakedaimons looked upon their history. On the other hand, this idea is an outcome of the effort for some kind of consistency, which is definitely one of the formative features of the tradition: if it was Lykourgos who created all the rules controlling the life of the state and the community from the siring of children through *Gerousia* to logistic problems, then his

TEXT AND TRADITION: THE CASE OF LYKOURGOS

activity must have coincided with the original settlement. But all this can be reversed: Lykourgos is somehow connected to the "original settlement", therefore the comprehensive system of the state is intimately connected with him⁸. Since the event of the Dorian migration is in itself debated,⁹ its role in the evolution of the *polis* cannot be satisfactorily ascertained. But it is quite certain that the "original settlement" was not the same as the "foundation of the state." (In addition to the information provided by archeology and the sources we can think of Thucydides' *archailogia* in which power and the state institutions are linked to *synoikismos*, and the settlements surrounded by wall, that is, they are not associated with settling down but with urban structures). We also know, mainly from Strabo,¹⁰ Apollodorus and Pausanias that so far as the Dorians are concerned, tradition considered the "original settlement" to be the same as the "foundation of the state." The story about the division of the Peloponnesian peninsula seems to reflect this. This was also the definite opinion of Hellanikos, who – practically alone in ancient times – denied that the Spartan constitution was created by Lykourgos. He attributes this to Prokles and Eurysthenes. ("Hellanikos men un Eurysthenes kai Proklea phesi diataxai ten politeian."¹¹) So it is not the existence of Lykourgos that Hellanikos denies; he uses the same logic, and he comes to the same conclusion as Xenophon, except he does not link Lykourgos, only his constitution, with the "original settlement." In antiquity there were only a few people who doubted Lykourgos' role as *the* legislator, but Hellanikos was not the only one. Timaios offers an ingenious solution.¹² He presumes that there were two Lykourgoses – not at the same time – in Sparta and the acts of both were bestowed on one of them.¹³

His figure is also connected to certain kings, as their relative and guardian. Herodotus – Plutarch does not mention him – connects Lykourgos with the Agiadai Leobotas, Plutarch himself with the Eyoopontidai Kharilaos.¹⁴ Pausanias, after mentioning Herodotus' view, dates the legislation back to the time of Agesilaos' kingdom¹⁵ (the two things do not rule out each other).

Within the history of Sparta, it is logical that Lykourgos is dated with the help of the king-list.¹⁶ But connecting him to somebody or something beyond the history of Sparta in a period – using the simile of Plutarch's Greek biographies – between Theseus and Solon¹⁷ is very difficult. There are very few points of reference. In our opinion the insufficiency of the data about that period is the reason why several authors quoted by Plutarch make Lykourgos a contemporary of Iphitos and Homer. We can find

another opinion (not quoted by Plutarch) in Aristotle's *Politics*,¹⁸ which looks upon the period of Lykourgos in another conceptual framework. And this is very typical of Greek biographical writing. Lykourgos was, along with Zaleukos the disciple of the Cretan Thales who was, in turn, a friend of Onomakritos. However, Aristotle regards this statement as invalid because it ignores chronology (*askeptoteron*).

After reviewing these guesses about chronology, it is worth discussing how the tradition related him to kings: (i) we cannot know which royal family he comes from (Herodotus puts him into the other one than Plutarch); (ii) it is doubtful whether he comes from a royal family at all (not every source mentions his royal descent); (iii) the father of the founder of the *eunomia*¹⁹ is called Eunomos, his grandfather is Prytanis, his brother who made his exit to Hades early is called Polydektes (i.e. accomodating many – an euphemistic name of Hades). These show that the insertion of Lykourgos into king-lists is a late and imperfect attempt. The following passage from Plutarch²⁰ confirms this claim: "...ton d' hysteron basileon ta men apekhtanomenon to biazesthai tus pollus, ta de pros kharin e di' astheneian hypopheromenon, anomia kai ataxia kateskhe ten sparten epi polyn khronon." ("The subsequent kings were hated because of their violence against the crowd, but on the other hand they were scorned when they acted weak and in favour of the crowd; therefore unlawfulness and chaos dominated Sparta for a long time.")

The period referred to by the expression "long time" when the various kings ruled differently, and when – as a consequence – unlawfulness dominated Sparta, was the time of Prytanis, or, at most, the time of Prytanis' and Eunomos' reign. It should be pointed out in defence of Plutarch that he is not a historian who merely takes over the opinions of others. Plutarch has a style of his own (it is another question whether we like it or not), and what is even more important he has a conception. He develops up his theme in a way that emphasizes the role of Lykourgos: before presenting his hero he describes the civil-war-like conditions (a couple lines after the passage quoted above, Lykourgos' father is stabbed in the back with a kitchen knife – *mageiriké kopidi*²¹), and the inaptitude of the kings in order to stress both the necessity and magnificance of Lykourgos' measures. What the kings were not capable of, Lykourgos – adorned with *aisymnetes* characteristics – managed to perform. The description of a kingdom that is either overbearing or weak, and consequently of low prestige, prepares the first and most important (proton

TEXT AND TRADITION: THE CASE OF LYKOURGOS

kai megiston²²) move of Lykourgos, which is the establishment of the *Gerousia*, which balances the state between *tyrannis* and *okhlokratia* (Plutarch calls it *demokratia*).

After these passages (the second caput ends with the inglorious death of Eunomos) there is hardly any mention of kings: the early death of Polydektes and the birth of Kharilaos²³ are only illustrations of Lykourgos' nobleness. In addition, these are biographical data that answer the question that certainly²⁴ emerged already in antiquity, that is, why Lykourgos himself was not a king. Kharilaos later (fifth caput) reappears: he is frightened by the act of Lykourgos and by his armed friends and flees into a shrine. He gives up asylum only when he is reassured by the oath of Lykourgos. There are only a couple of kings mentioned later (Polydoros and Theopompos²⁵). They lived 130 years after Lykourgos, and they are the kings who continued his work. Accordingly, the fact that Lykourgos is not organically connected to the kings of his age is again confirmed. It is especially important that the king reigning parallel with Kharilaos does not surface.²⁶ Where was the other king when Lykourgos had to leave the country? Where was the other king when Kharilaos, even if mistakenly, believed that he had to hide in a shrine? And where were the kings when Lykourgos created the laws which affected them greatly?

The oath itself is an interesting element of the tradition. It is a good example of how the data available to the historians, primarily to Plutarch, are used again and again in new combinations with new meanings. In this scene Lykourgos appears in the narrative as an *ephor*, a representative of the people, who guarantees the power of kings in return for their pledge to observe the constitution.

The story of his journey is probably the most easily explicable part of the tradition. Almost everybody (Herodotus, Pausanias, Strabo, etc.) mentions it, which does not mean that the journey is beyond doubt: it follows from the nature of tradition. The Cretan journey seeks an answer to what is implied by the identical part of the Spartan and Cretan constitutions. This is obvious from the fact that a number of historians (Herodotus and Pausanias, for example) ask the question: is it Crete or Delphoi where the laws originate from? Plutarch – who did not only collect the pieces to be found in the tradition but also tried to unite them in a consistent whole giving up as little of them as possible for the sake of the overall impression – solves the problem with ease: a field trip to Creta (and to Ionia), but it is Apollon of Delphoi who gives the encouragement,

confirmation and the specific (?) instructions. And as for his other journeys: who did not go to Egypt, Asia Minor, or, from the 3rd century on, even to India in the Greek biographies?

The motives like the journeys, the lost eye, the consistency can be found in the biographies of other lawmakers. They are almost indispensable elements, *topoi*²⁷ of the descriptions of lawmakers. They are neither simple platitudes, nor merely interpolations. They are based either on the faint recollection of facts or on essential similarities already recognized in antiquity. It is significant in this respect that the tradition of Lykourgos contains features which make him similar to not only Solon and Zaleukos but Minos and, which is even more important, Theseus.

The following seems to be important in the implementation of Lykourgos' laws: it was, on the one hand, rather violent, which is obvious from the fifth caput (30 armed men on the *agora*, which certainly comes from Aristotle;²⁸ and Kharilaos' flight) and from the 11th caput (here it is Lykourgos who flees into a shrine, and he sacrifices one of his eyes for the good cause²⁹). At the very end of the comparison with Numa³⁰, it is explicitly stated that Numa, in contrast with Lykourgos, did not use force and arms in order to win the citizens (*méth' hoplón...méte bias*). On the other hand, it is important that the period preceding Lykourgos is described as dark (not only in Plutarch, but in Herodotus as well) – and that the general opinion held that Lykourgos radically changed the whole political and social system.

We only need to touch upon the Delphic oracles and the *Great Rhetra* to the extent that when Plutarch sums up what he has read, he cannot answer the question whether Lykourgos received his laws in Delphoi or he just had them confirmed there. In the 5th caput it does not even come out clearly what he did first when he arrived home: in particular, it is not clear whether he started changing the laws immediately (*euthüs epekheirei ta paronta kinein kai methistanai ten politeian*), or went to Delphoi for an oracle. Xenophon, on whom Plutarch relies in everything except military matters, speaks of confirmation in Lak. Politeia, 8th caput. Herodotus³¹ does not answer the question whether Apollon gave a constitution to Lykourgos (*hoi men de tines legusi ... ten Pythien ... , hos d' autoi Lakedaimonioi legusi ... , ek Kretes*). What he does is give two different opinions. The hexametrical oracle of Pythioi³² on the divine nature of Lykourgos, the last line of which is quoted by Plutarch does not mention the laws, but can be easily seen as their confirmation. Despite the *Great Rhetra*,

TEXT AND TRADITION: THE CASE OF LYKOURGOS

which is cited by Plutarch as the oracle of Apollon, the confirmation seems more likely,³³ because Plutarch claims³⁴ Lykourgos went (for the second time) to Delphi after he created the constitution in order to have his laws confirmed by the god. The opinion³⁵ which associates this oracle with the erection of the shrine of Lykourgos also seems acceptable.

Like Kodros, he sacrifices his life for his state, but in contrast with the Athenian king, it is not an oracle that guides him but the same logic which made Solon take an extended journey. The kind of death he chooses, that is, starvation to death, is illustrative of the well-known Spartan discipline. After his death – nearly all the authors mention this – a shrine was erected to him. The almost absurd form of suicide suggests again the uncertainty of the genuineness of the tradition. However, by questioning the reality of the story, we will not understand how Plutarch and his sources could take it for a fact, and how it became an integral part of the tradition. Although it does not solve the problem, it probably puts it into the right context if we relate this to what the sources say about the kings' additional food rations and about the shortage³⁶ of food in general. In a world in which the kings and the newly elected *gerons* had rich meals as the recognition of their position, and in which young boys had to steal food to complement their diet, and in which communal and public catering was established as a means of controlling the wealthy, it might have seemed a reasonable idea that starvation to death serves interests of the state³⁷.

There are still two minor points to be made. Both were recorded by Plutarch. The first concerns Lykourgos' *rhetras*,³⁸ the second his letters.³⁹ Plutarch calls three minor regulations *rhetra*, and he does not include the *Great Rhetra* in these (he does not even compare them with it). This does not only point to the difficulties with the name of the *Great Rhetra*,⁴⁰ but is also remarkable from the point of view that it preserves a name, along with the other three examples, that may have been a term of the archaic, preliterate period. The examples seem to confirm this in that they are separated from the rest of the regulations attributed to Lykourgos, and in that they are associated regardless of their content.

Plutarch does not really believe in the letters, probably because of the *rhetra* which forbids written laws. It should be added that they are not laws, not even regulations, but exhortative aphorisms.

It is rather characteristic that Plutarch is uncertain about literacy in the period of Lykourgos. If we accept Plutarch's and the majority of the ancient historians' early dating of Lykourgos, then the lack of literacy needs no

explanation. The fact that Plutarch still looks upon it as something to be explained shows how little the Greeks knew about the recentness of their written literature. At the same time the question of written laws reflects another problem which arises from the comparison of Lykourgos and other Greek lawgivers. In most cases the tradition speaks of some form of written laws.⁴¹ Thus the *rhetra* which forbids putting the laws in writing may have explained the difference between Lykourgos and Zaleukos or Drakon for the later Greek historians, while it can offer us circumstantial evidence for the relative earliness of Lykourgos (and the state organization associated with him).

In addition, it draws our attention to the fact that it is not only us who lack any authentic documents from the archaic and classical periods of Lakcdaimon, but neither the historians of the 4th century B.C., nor later historians could see such documents. Inscriptions that can be appreciated from the viewpoint of the state survived from the 5th (!) century (either in their original form, or as interpreted by the historians), but they document the relationships of Sparta with other city states, that is, they are documents of the foreign policy.⁴²

We have seen that the law which forbids written laws (and a written constitution) is logically associated, by the tradition, with Lykourgos (with the 9-8th century). Other periods (the 7-6th centuries, for example) could also be considered on the basis of other Greek lawmakers, primarily Drakon. In this case the genuineness of this ("minor") *rhetra* can be accepted. If we consider the profound changes that were initiated, or at least catalyzed by literacy in state bureaucracy, the pre-emption of the move that threatened to subvert the state and endanger the privileges of the gerons, ephoroses and kings, that is, the guardians of the law, (where the word "guardian" means both "keeper" and "controller") is easy to understand.

This survey has not covered every detail. And what has been covered should be analysed more thoroughly, but we did not aim to solve the question of Lykourgos, only to explore its potential.

TEXT AND TRADITION: THE CASE OF LYKOURGOS

Notes

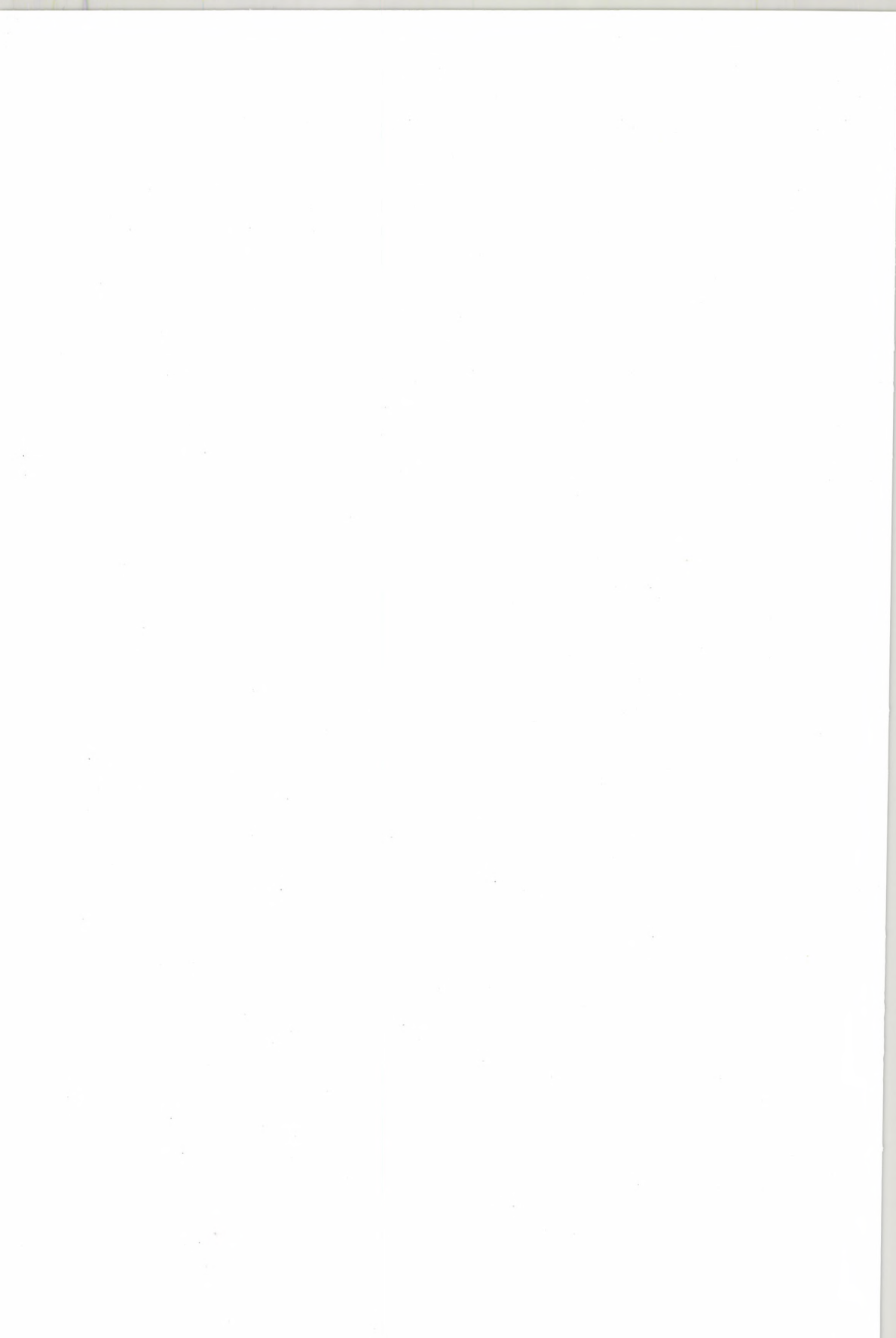
1. Her. I 65.
2. Nota bene Herodotus and Xenophon associates his institution with the great lawgiver. Their logic will be analysed later .
3. While Herakles, touring the entire *oikumene*, triumphed over space, Lykourgos, making laws from the 9th century to the 6th, conquered time.
4. Plut. Lyk. 29.8,30.1, Numa 26.(4.) 8.
5. "Because it is not historical works but biographies that I write, and it is not the most outstanding deeds which reveal virtue or sin but often something of little consequence, a phrase or witty remark sheds more light on the character of a man than the greatest battles." Plut. Alex. 1. 2-3.
6. Plut. Lyk. 1. 1. The basis of the quotations and the analysis is Plutarchi Vitae Parallelae, Leipzig (Teubner) 1973, Vol. III. Fasc. 2., and its apparatus criticus.
7. Plut. Lyk. 1.5.
8. We do not touch upon the question why the image of an unchanging society was so important to Spartans. This seems to be easy to explain. See Tigerstedt's superb analysis of the image of Sparta and its functioning.
9. Cf.: Beloch, K. J.: Griechische Geschichte. 1-4. Berlin, 1912-1927. 76. the first determinant doubt. See also the summary of the different opinions and the achievements of the archeology in Cartledge, P. Sparta and Lakonia. London, 1979. 75-101.
10. Strabo VIII. 5. 5. C. 366.
11. *ibid.*
12. Plut. Lyk. 1. 4.
13. Thucydides (I. 18. 1) can be mentioned among those who deny the role of Lykourgos. He gives the precise date of the birth of the Spartan politeia ..., but does not mention its creator. It seems that he accepts the stable character of the institutions, but does not accept the role of Lykourgos.
14. We do not deal with the possibilities arising from the dating of the king-lists. See Victor Parker "Some Dates in early Spartan History" *Klio*, 75, 1993. 45-60. The dates he offers seem reasonable. For us, who approach the "time" of Lykourgos (and that of the *Great Rhetra*) from an entirely different perspective, the dates are acceptable, except the dating of the *Great Rhetra* itself. The significance of the study is that it is an example of the "careful research" of Pausanias, and mainly of Plutarch. See also: Lazenby J. F.: *The Spartan army*. Warminster, 1985. 63-65.
15. Pausanias III. 2. 3-4.

16. As far as we know, Lykourgos was not associated with the ephor-lists, but this does not necessarily mean that his activities took place before 754. Rather, this is an argument for the lateness of the list, therefore also an argument against its applicability to early times.
17. Between Theseus and Solon. The former can be precisely dated with respect to Troy, which was the fundamental point of reference in Greek chronology, and he had an illustrious place in mythical remembrance, while the latter was handed over to the following generation in poems and laws. Plutarch commented upon this topic in the first chapters of the biography of Theseus. It is here that we find one part of Plutarch's ars poetica as historian, the other part is in the introduction of the biography of *Demosthenes*. Thus, to use the works of geographers as an analogy, Theseus is beyond the boundaries of history, while Lykourgos is still inside.
18. Aristotle Politics. 1274 a.
19. We do not suggest that Eunomos' name was invented with respect to that of Lykourgos. It may point to the time of *eunomia*, and it may have been Lykourgos who was invented (these are only examples), or simply they needed additional names in order to harmonize the two king-lists, etc. (it is also possible that the mother gave this name to her child, without considering subsequent historians.)
20. Plut. Lyk. 2. 5.
21. Plut. Lyk. 2. 6.
22. Plut. Lyk. 5. 10.
23. Plut. Lyk. 3. 1. and 3. 6.
24. How else could we interpret the following sentence of the biography of Solon: "ekeinos (i.e. Lykourgos) ... bebasileukos ... polla" (Plut. Solon 16. 2.) ?
25. Plut. Lyk. 7. 2.
26. To be more precise, Archelaos is mentioned – entirely out of context – once (5.9). It should be noted that his name seems to be an anagram of his fellow ruler (symbasileuonta). Plutarch quotes a phrase of Kharilaos to shed light on his character, but this *bon mot* can be found elsewhere in his biographies, which makes it quite certain that it has no relevance for the story of Lykourgos. The plural form of the word "king" can be found twice (5. 1–2.) but in a way that is too general to reflect anything else beside the fact that Plutarch was aware of the duality of kings.
27. Cf.: Szegedy-Maszák, A.: Legends of the Greek Lawgivers. GRBS 19, 1978, 205.; Link, S.: Die Gesetzgebung in epizephyrischen Lokroi. Klio, 74, 1992, 11–24.
28. Cf.: Plut. Lyk. 5. 12.
29. Here, the story of Plutarch is contradictory. Two versions are interwoven. In one of them, he flees into a shrine to escape the stones thrown at him, in the

TEXT AND TRADITION: THE CASE OF LYKOURGOS

other, although he loses one of his eyes, eventually he manages to control the situation. However, the passage is important for the interpretation of the name of a shrine and its connection to Lykourgos.

30. Plut. Num. 26. (4.) 15.
31. Her. I. 65.
32. *ibid*
33. We cannot determine what actually happened in the temple of the Pythioi. This is how the tradition recorded the events.
34. Plut. Lyk. 29. 1–5.
35. See: Andrewes, A.: *The Greek Tyrants*. London, 1956, 76.
36. Cf.: Herodotus VI. 57. Plut. Lyk. 10., 17., 26. Xenophon 2., 15. One of the poems of the seventh century poet, Alkman, is also typical (D 49.): (I hand the three-legged bowl to you,/ into which much food will go...)
37. Plut. Lyk. 29. 7.
38. Plut. Lyk. 13.
39. Plut. Lyk. 19. and 29. 6.
40. See Busolt, G.: *Griechische Staatskunde*. München, 1920–26. I. 43.
41. As a counterpoint to the facts preserved by tradition, it is worth taking a look at the oldest extant Greek inscription, the constitution of Dreros (ML 2). The few lines describe the period of service (one year) of the kosmos, who was the chief leader of the polis and also stipulates that a ten year break is needed to reelection. (Nota bene: Dreros is a Cretan town) On the topic see: Ehrenberg, V.: *An Early Source of Polis-Constitution*. *Class. Quart.* 37, 1943, 14–18.
42. IG V 1,1 is a good – and perhaps best-known – example. A more complete text is in Loomis, W. T. *The Spartan War Fund*. IG V 1,1 and a New Fragment. Stuttgart, 1992. An example of the inscriptions that survived in the text of the historians could be Thukydides 5,23. The alliance of Athens and Sparta in 421 B.C.



György Kovács

NOTES ON THE ICONOGRAPHY OF THE NAUARCH-MONUMENT*

After winning the battle of Aigospotamoi Lysander (nominally epistoleus but in fact the actual commander-in-chief of the Peloponnesian navy¹) erected from the booty a sculptural group² of fascinating dimensions in honour of the victory. The monument set up at Delphi near the entrance to the Sacred Road was – a little inaccurately but aptly – referred to as the nauarch-monument as early as Plutarch's age.³

According to modern reconstructions, the figures were arranged in two rows.⁴ In the first row stood the patron gods of Sparta (Dioskuroi, Zeus, Apollo, Artemis and Poseidon) as well as Lysander being crowned by Poseidon, Agias (who had prophesied the victory to Lysander before the battle of Aigospotamoi), and – if La Coste-Messelière's conception is valid – the statue of the Karyx.⁵ The statues of those (approximately 30)⁶ generals who directed the naval-units of the allied forces were placed behind them, in the second row.

The nauarch-monument acquired unique significance in the commemorative art of its age⁷ because it was the most important dedication celebrating the end of the longest war demanding the most victims till then. Set up at Delphi, a central sanctuary of Greece, this extravagant memorial was the most monumental of its kind, including the greatest number of figures, fusing and developing further through its composition several earlier tendencies in the glorification of outstanding individual merits as

* The writing of this paper was subsidized by the following organizations and foundations: MTA-TMB; MHB: "Alapítvány a Magyar Felsőoktatásért és Kutatásért"; MHB: "Alapítvány a Magyar Tudományért".

well as the artistic modes related to these trends. It was also unique because it was constructed by the collective work of an exceptionally large number of artists.

"The Aigospotamoi monument is perhaps best seen as part of the previously unparalleled 'cult of personality', that accrued to Lysander (and his colleagues in command) in the decade following the Peloponnesian War."⁸ The following study investigates the iconographical devices used in this monument to emphasize the merits of the victorious generals, the way in which Lysander's political propaganda found expression through this dedication, and the manner in which all these reflected the characteristic tendencies of change in the mentality of the given period. But first of all we have to summarize the most important dimensional features of the statues put up on the nauarch-monument since these may prove to be of considerable importance in analysing the problems raised above.

I. The height of the statues in the second row

A possible method of ascertaining it is to compare the length of the footprints⁹ of the "nauarchs" to others existing on the neighbouring monuments. The most suitable for this purpose seems to be the monument of the kings of Argos (Paus. 10.10.5.) because of the quantity of data available about it and because it was made only 3-4 decades later – partially by the same sculptor, Antiphanes. In both cases there were two ways to link the statues to the bases¹⁰: type A: "le cas où les deux semelles d' une statue sont imprimées dans sa base; type B: "les empreintes sont semelle et un simple trou."

The size of the footprints on the nauarch-monument

Type A (data from: Pomtow, 1906, 533 ff; Bommelaer 1971a, 45, 54 and 56 fig. 12.)

name	place	nr. in Paus.	size in Pomtow (cm)	size in Bommelaer (cm)
Arianthios	Boiotia	2	-	15 (left) 16 (right)
Apollodoros	Troizen	26	24,5(l.) ¹¹ -13,5(r.)	16,2 ¹¹ (l.) 13,5(r.)

NOTES ON THE ICONOGRAPHY OF THE NAUARCH-MONUMENT

On the stone VII (Bommelaer, 1971a, 56, fig. 13):
 footprints¹²: a - f : 15 (l.) - 16,5 (r.); b - d: 20 (l.) - 17,5 (r.)

Type B

name	place	nr.in Paus.	size in Pomtow (cm)	size in Bommelaer ¹³ (cm)
Cimmerios	Ephezos	19	16 (right foot)	20,0
Aiantidas	Miletos	20	21 (left foot)	20,0
Theopompos	Melos	21	20 (l.)	19,5
Autonomos	Samos	24	21,5 (r.)	21,7
Eretria				
Aristophantos	Corinthos	25	--	15,5
stone "dzeta"		20(r)		20,0

footprints of uncertain type

Dion	Epidauros	27	18 (r.)	18,0
Pythodotos	Corinthos	34	18	18,5

The size of footprints on the monument of the Kings of Argos¹⁴

type A:

Heracles: 24-24; Alectryon 24,5-25 (24,5-25,5 in Pomtow)

type B:

Perseus: 22 (22,5 in Pomtow); Acrisios: 26; Abas: 22,5; Lynceus: 22 (22,5 in Pomtow). According to Pomtow these statues were "lebensgross"¹⁵.

The length of the footprints on the nauarch-monument in the case of type A is about 2/3 of those of the Argian kings and about 84-88%¹⁶ in the case of type B. Assuming that the ratio between the size of the footprints and the height of the statues was constant, and (with Pomtow 1906, 563) the statues of the Argian kings were life-sized (that was at that time 160-165 cm, shorter than nowadays) one may calculate that the height of the

"nauarchs" could be between 105 (calculating with 2/3 of life size) and 140 cm (calculating with 88%) – that is surprisingly small.¹⁷ But the number of statues linked to their bases in type A on the monument of the Argian kings is too small to be determining in the comparison. Moreover, while on the dedication of Lysander the type A footprints are generally shorter (cca. 16 cm) than those of type B (20 cm), on the monument of the Argian kings the relation is just the opposite. From this one may conclude, that the technique of statue erection probably changed.¹⁸ Consequently the type B footprints will serve as a better basis for calculations. Furthermore, since mythical kings – heroes – were represented on the Argian monument it is more likely that their general height was more than life size (180-190 cm).¹⁹ Calculating accordingly we may draw the conclusion, that the average height of the "nauarchs" in the second row could be around 150-165 cm – life-sized or slightly shorter.²⁰

Another way to learn the height of the statues is to compare the width taken up by them on their base to other known examples. Xenocles' Olympian statue made by Polyclet was placed on a 0.45 m wide base and it was almost life-sized.²¹ Trendelenburg has demonstrated convincingly that the statues of the nauarch-monument could not stand on bases with an 1.17 m average width – as Pomtow and Bulle assumed²² – but there must have been two or more statues placed on each base of this kind, and consequently one statue took up 0.32-0.55 m in breadth.²³ Taking the width of the base of Xenocles' statue as a starting point we may conclude that the figures in the back row of the nauarch-monument must have been life-sized or slightly smaller, just like Xenocles' statue.

II. The dimensions of the statues in the first row

From the figures of the first row Lysander's and Polydeuces' base has been preserved in the most complete form.²⁴ Their study may help us to determine the dimensions of the figures placed in the first row. It seems that the bases of both statues were larger than those of the captains in the second row.²⁵ The statues on these two bases took up more width²⁶ and their footprints were also longer. The footprint of Lysander was as long as those of Perseus, Abas, Lynceus, and Polydeuces' was almost the same size as Akrisios' this being the largest on the monument of the kings of Argos.²⁷

NOTES ON THE ICONOGRAPHY OF THE NAUARCH-MONUMENT

Moreover, the size of the footprints of Polydeuces' and Lysander's statue could be close to those of living persons in the Greece of those times and, as usual, the feet of the statues were even larger.²⁸ From all this it is very probable that Lysander's and Polydeuces' statue was at least slightly larger than life size, and besides, larger than the statues of the "nauarchs" in the second row. Similarly, the general size²⁹ of the other front-row figures must have been larger, too. This follows also from the fact that the first row consisted of nine or ten figures whereas there were approximately three times more in the back row. The statues of the two rows could be arranged proportionately only if the figures of the front row took up more space, that is if they were larger than those of the back row.³⁰

Concerning the dimensions of Hermon's and Agias' statues no definite data are available. Bommelaer supposes that the 27 cm footprint found on the "karyx" stone (base) belonged to Hermon's statue³¹ (but this is disputable – see below). If this be true it would show that Hermon's statue was perhaps even taller than Lysander's.

III. Was there any difference between the size of the divine and human figures of the first row?

In Trendelenburg's and Pomtow's opinion³², from the act of wreathing we may draw the conclusion that the human figures differed in size from the statues of gods; Poseidon's outstretched arm must have been level with Lysander's head. In Arnold's view³³ founded on the comparative analysis of other representations of wreathing from the 5th-4th century, however, Lysander's and Poseidon's figures were approximately of the same size. Bommelaer came to the same conclusion by the analysis of the karyx-stone³⁴. The foot-mark on the left side of the footprint of the "karyx" (which is Hermon's in Bommelaer's opinion) is 27 cm long; the footmark on its right side is of 19.5 cm, the length of Polydeuces' footprint is 25.2 cm and that of Lysander's 22.5 cm. Bommelaer concluded from the exceptional length of the footprint attributed to Hermon that the figures in the first row were roughly of the same size. Yet if we assume that the ratio between the size of the footprints and the height of the statues was unvaried it follows that Hermon's statue was taller than Polydeuces' or Lysander's. But this seems improbable since Hermon could not be the central figure of the

monument. The act of wreathing and the texts of the epigrams (F.D. III. 1.50; F.D. III. 1.51; F.D. III. 1.562) show that Lysander was the one whose figure stood in the centre of the memorial. It is also doubtful that a statue to Hermon would be larger than a god.³⁵ (The footprint of Polydeuces' statue was 1.8 cm smaller than that ascribed to Hermon by Bommelaer.) Therefore the 27 cm long footmark on the karyx-stone, which has been considered by some scholars to belong to Hermon's statue, is not likely connected to the helmsman's figure. Moreover, having in view its dimensions (118x81,9; Bourget, 1929, 38) and the fact that there stood three statues on it, this base would fit the second row better.³⁶ The identification of the karyx with Agias³⁷ or, the connecting of the large left-footprint on the left side of the Karyx-base with Agias' statue³⁸ leaves the problem unsolved, because all the objections already cited may arise in this case as well. These assumptions confuse the problem even more because both of them inevitably rest on the hypothesis that Pausanias enumerated the statues of the first row from left to right, and this would mean that Poseidon crowned Lysander with his left hand, which would have been quite unusual.³⁹ The "karyx" can not be identified with Agias, for the very reason that their functions were different⁴⁰ and that in Pausanias' text the figure next to Agias is the statue of Lysander, whose footprints, on the other hand, were arranged according to type B⁴¹ not to type A which would result from the assumption. Since the identification of the statues on the "karyx'-base" is very uncertain it cannot be used to prove that the height of the figures in the first line was roughly equal. On the contrary, the difference between the length of Polydeuces' (25,2 cm) and Lysander's (22,5 cm) footprints corresponds to that between the footmarks of Lysander and of the nauarchs' statues in the back row.⁴² If we regard the difference of about 2,5 cm in length between the footprints of the two rows, as important or decisive from the point of view of the height of the statues we must do the same in the case of Polydeuces' and Lysander's figures as well. Consequently, we may assume that the difference in height between the statues of the Spartan gods-heroes and the mortals standing in the first row in their company was significant.

IV. Some Iconographical Peculiarities of the Nauarch-Monument

Self-glorification and focus on the individual found expression in this monument through an iconographically well-structured hierarchy. Less and less people but more and more and ever greater honour belonged to the successive levels. And on the top there was Lysander himself, alone, gaining the greatest possible honour a memorial may represent: a wreath offered by a god (Poseidon).

1. The nauarch-monument discriminated between the community of soldiers, citizens of the allies taking part in the war and the victorious leaders of Aigospotamoi, since statues were raised only to the leaders. The communities bearing the burdens of war were hinted at only by the inscriptions⁴³ indicating the homelands of the commanders. Accordingly the merit of victory was attributed above all to the generals. On the monument there was no place left for the citizens and unknown soldiers fighting in the war.⁴⁴

2. The second striking difference may be perceived in the degree of glorification Lysander received together with his closest associates (Hermon and Agias) and respectively the other generals : the triumphal glory was assigned in a symbolic form mainly to Lysander, Hermon and Agias. The others served rather as a background for their glorification. This was realized as follows:

a) The statues were arranged in two rows, one behind the other. Thus the first row partially hid the second one. Lysander's, Hermon's and Agias's figures stood in the front row while the statues of all the other captains were lined up in the back row, the other three Spartan leaders among them. This arrangement expressed hierarchy by itself.⁴⁵ The nine main figures of the first row formed two groups of four on the right and on the left side of Zeus respectively. Both groups could be divided into two pairs linked by family relations (the Dioskuroi, Apollo-Artemis), by function (the oracle and the helmsman as Lysander's helpers) or by an action (Poseidon crowns Lysander). These connections were, however, too loose to make real artistic composition possible (with the exception of the Poseidon – Lysander pair), especially in the case of figure-pairs modelled by different sculptors. We may speak rather about the juxtaposition of the statues than about genuine composition.⁴⁶

b) The members of the front row dominated those of the back row symbolically expressing by this the outstanding significance of Lysander's, Agias' and Hermon's figures. (In fact despite the different size the heads of the statues were on the same level because the smaller statues of the second row were placed on a higher shoulder.)⁴⁷

c) The human figures of the first row were portrayed in the company of gods, standing in the same line so that they were probably close to the divine figures in size as well (at least Lysander's statue was slightly higher than life size). Till the end of the 5th century B.C. there had been only one accepted exception to the generally observed⁴⁸ convention that no statue should be erected in praise of living persons: if those living persons were winners of a panhellenic sports competition. But the inclusion of gods' and living persons' statues in the same composition had been unprecedented in this case, too.⁴⁹ The growth of individualism and the development of art, however, brought about the refinement of representational techniques. Consequently, in order to restrain these tendencies restrictions were placed on the portrayal of humans: first, not to make a statue taller than life size and second, not to render their dimensions equal and their features similar to depictions of gods.⁵⁰

"Aus der Anbindung der Kolossalität an Göttlichkeit ergab sich zwangsläufig, dass klassische Bildnisse Lebensgrosse kaum übersteigen durften. Denn sieht man vom Heros und Totenkult ab, so verlief zwischen Mensch und Gott vor Alexander dem Grossen eine scharfe Trennung, die ausserachtzulassen als hybris empfunden worden wäre".⁵¹ In Olympia for instance, the commission responsible for the organization of the games controlled whether the statue to be erected met these requirements.⁵²

Concerning the aforementioned rules or limitations of human portrayal, after studying the height of the statues it may be assumed that the first one was repealed (the figures in the first row being greater than life size) but the second one was enforced because the statues of mortals were not equal in size with those of the gods and the founder heroes.⁵³ Placing the statues of mortals and immortals on the same monument, in contrast with the earlier traditions of commemoration, the nauarch monument reflected an unusual compositional principle. This kind of rendering indicated clearly that divine forces supported Lysander, Agias and Hermon, and it may have expressed also their heroization. The placing of the generals' figures next to the divinities was one of the most important elements of the dedication. The nauarch-monument was the first example of war-memorials in Greece

NOTES ON THE ICONOGRAPHY OF THE NAUARCH-MONUMENT

including both statues of gods and of living persons. The combined portrayal of living personalities and divinities in a group of sculpture was a novel and bold act, which by no means would have fit in with the more inhibited religiosity of the old times when representations included either exclusively gods or only humans⁵⁴. All this meant an important stage in the disappearance of the clear symbolic borderline separating the world of immortals from that of humans.

d) The figures in the first row were unique works of quite famous artists, while those in the second row were made by less recognized sculptors,⁵⁵ so that the completion of six or even more statues fell to a single artist on average. Thus probably in their case we may not speak of equally exacting workmanship.⁵⁶

From among the generals only Lysander's statue stood in the front row, the others were all placed behind. Agias (the oracle) and Hermon (the helmsman) were probably put next to Lysander partly because of their exceptional and indispensable functions, partly owing to their close personal relations with the supreme commander.⁵⁷ The placing of Hermon's, Agias' and Lysander's statues in front of the others indicates the symbolic overestimation of their individual merits as well as the fact that they considered the victory to be chiefly their own achievement. On the other hand the thrusting of the other generals into the second row attests to their relative undervaluation.⁵⁸ The fact that Lysander was the only general standing in the first row shows the Spartan leader's ambition to claim the chief merits of the victory,⁵⁹ to emphasize his own eminence as a strategist. The central position of Lysander and the place in the back row of the generals representing all the allied forces reflects their different ranks in the hierarchy: it may point not only to the fact that Lysander was the actual leader of the allied army during the battle of Aigospotamoi but it shows that he continued to regard himself as the main leader afterwards too – accordingly this was also part of the system of motives rendering Lysander as the supreme leader of Greece. The placing of Lysander in the same row with the gods alluded symbolically to divine support behind him, it expressed his heroization.⁶⁰ On the one hand it showed that Lysander had achieved victory with the aid of the gods, on the other hand it was an attempt to legitimate by the divine support his presentation as the leader of Greece. The same explanation is suggested by the third and fourth line of the epigram, which lines allude to the relation between Lysander and Polydeuces as well as by the two golden stars offered by Lysander at Delphi

(Plut. Lys. 18.1.; Pyth.orac. 8(397F). engraved on the base of Polydeuces' statue (F.D. III. 1.51.)

There were differences among the figures in the second row of the monument as well, regarding the degree of their appreciation: the best-visible and therefore more prestigious places at the two ends of the row were taken by the statues of Spartan and Boiotian leaders:⁶¹ the Spartan Aracus and the Boiotian Arianthios on the one side, Epicydidas and Eteonicus (both Spartans) on the other side. But certain differentiation appeared even among these: the figure of the Boiotian general (of the most influentially) came only after that of the Spartan Aracus (the nominal leader of the navy) the latter having received the outermost place and thus the greatest prestige;⁶² on the other side Eteonicus stood in the outermost place succeeded by Epicydidas' statue in accordance with the order of their importance and military merits.⁶³ The other generals were, broadly speaking, grouped according to their homelands (except for the Corinthians, who did not stand next to one another), and then roughly equal groups of them were assigned to each artist; Pausanias' description reflects these two principles of arrangement.⁶⁴ In Bommelaer's view the organization of the second row corresponded to the structure of the marine forces lined up for combat⁶⁵: the Spartan and Boiotian ships on the two sides, the others – grouped according to their place of origin – between them. At the same time Cavaignac compared the arrangement of the statues rather to that of a festive choir. This would correspond to a certain degree to Bulle's opinion, who named the figures of the front row "protagonists" and the back-row figures minor characters.⁶⁶

Unlike the rendering of human figures in the first row (Lysander, Agias and Hermon), which obliterated the earlier differences between the symbolic representations of the divine and of the human sphere through placing the figures of mortals in common row with the gods, whom they resembled in size as well, the statues of the second row were spatially well separated from those in the front row and they were smaller than those (smaller than life-size). All in all they were modelled in accordance with the rules applying also to the statues of the Olympic winners: the size of the figures did not surpass life-size lest they be confused with the statues of gods.

3. Lysander's figure excelled – at least symbolically – among the members of the first row too: spatially it occupied the central place of the sculptural group; among the statues of mortals his was the only one to which an epigram belonged (FD. III. 1.50.) and the verses written on the

NOTES ON THE ICONOGRAPHY OF THE NAUARCH-MONUMENT

bases of the Dioskuroi's statues (F.D. III. 1.51. F.D. III. 1.562.) meant his glorification as well. But it was first of all the variously explicable act of crowning what raised Lysander's figure above all the other generals – by this Lysander, among the first Greek military leaders, was offered (more exactly he offered himself) during his lifetime honours due legendary heroes.⁶⁷ The motif of humans being crowned by gods had been foreign to earlier times but we know of several similar representations from the following ages.⁶⁸ The act of crowning joined Poseidon's and Lysander's figures endowing them with particular importance. This act constituted the central element of the nauarch-monument,⁶⁹ at the same time this was its only composition in the proper sense of the word⁷⁰ in which two figures are connected by a common action, whereas in the case of the other statues we may speak only about their juxtaposition.⁷¹ This was the act that joined the gods and humans standing in the first row both spacially and symbolically.⁷² The wreathing by a god indicated first of all a distinction conferred upon Lysander, the recognition and stressing of his merits, and therefore it may be compared to the wreathing of the winning athletes. At the same time it alluded probably also to the wreaths Lysander had received from some cities as an award after the battle of Aigospotamoi.⁷³ In another sense it expressed the close connection between Lysander and the divine world, Poseidon's support afforded to Lysander – thus the heroization of the victorious general's personality. Finally, another possible interpretation may be that Lysander won from Poseidon the domination over the seas (so in fact over the Greeks). According to this Lysander would trace back his naval victory directly to Poseidon's support, this meaning the religious reinforcement of his leadership.

Thus the visual-iconographical devices also suggested the message that represented the thread running through the epigrams belonging to the memorial: the praise of Lysander's, Agias' and Hermon's individual prominence, the depiction of Lysander's close relations with the gods as well as his presentation as the leader of Greece.

So this is how the hierarchy of glorification was built up: the generals monopolized the merit of the victory by erecting statues to themselves, then Lysander advanced himself together with Agias and Hermon even from among the other generals, these three statues being placed in the first row, next to the gods, while the act of crowning raised Lysander's figure above all his human companions. According to Bulle's apt comparison: Poseidon's and Lysander's figures were isolated from the other members of the front

row by the act of wreathing similarly as the main figures of the first row stood out as protagonists from the choir of minor characters standing by.⁷⁴ As if the statues of gods themselves stood there (together with the generals) in order to give evidence of Lysander's eminence and to legitimate his aspiration for power over the Greeks.

It is remarkable that while the official commander-in-chief of the navy was Aracus, it was Lysander who erected the dedication. And it was evidently his personality which the monument brought into focus to the degree that he was inaccurately (but by no means accidentally) titled nauarch in the epigrams written in his honour (no similar poem was addressed to any of the other leaders!) although formally he occupied only the function of epistoleus.⁷⁵ At the same time all the privilege given to Aracus was but a favourable place in the back row for his statue. He did not share the exceptional honours with Lysander, Agias and Hermon.

Nevertheless this is only an apparent contradiction. Nobody questioned in those times that Lysander was the actual supreme leader: the cities of Asia Minor and Cyrus itself requested by letter that Lysander should take command the naval forces, and the Spartans appointed Aracus to be commander-in-chief only because according to their laws this function could not be held twice by the same person.⁷⁶ On the evidence of Xenophon's and Plutarch's accounts there is no doubt that the actual direction of the navy was performed by Lysander, and not by Aracus.

Consequently Lysander's leadership was fully accepted in those times, what is indicated also by the fact that it was his sovereign right to decide about military operations and later about the political matters arising after Aigospotamoi as well⁷⁷ – except for the most important questions, such as the conclusion of peace with Athens for instance. His immense power as the actual leader of the victorious fleet as well as the ample financial means⁷⁸ (acquired partly from Cyrus and partly from the booty obtained in Asia Minor) enabled him to have a decisive say in settling the place and structure of the triumphal monument, an opportunity which he made full use of for self-glorification. Moreover it is certain that Aracus could not be his rival as a commander because – judging from the structure of the leadership – he would not have been appointed in that case. It is more likely that he belonged to the circle of Lysander's supporters since a year before Lysander was appointed nauarch (408 B.C.) he held the office of ephor, and he might have supported Lysander's appointment when the decision concerning the nauarch's person had to be made.⁷⁹

V. The System of Motives and the Meanings of the Monuments of Delphi

The original function of the memorials was to give thanks to the gods for victory. On this pretext, however, the nauarch-monument became the materialization of Lysander's and his associates' glorification, so that this tendency almost overshadowed the original meaning of dedications or at least made them an ambiguous means of political propaganda.

The nauarch-monument – in organic unity with the related epigrams – was deliberately various in aspects and meanings, but its keynote was in any case the portrayal of Lysander's individual prominence⁸⁰, to which the – also variously explicable – raising of the nauarch into the sacred sphere⁸¹ and his presentation as the leader of the whole Greek world might be added as equivalent, concomitant elements.

Some stress was laid on other secondary motives as well, such as: the importance of the victory gained at Aigospotamoi, the glory of Sparta and the merits of the allied generals, but the technique of rendering in these cases was also used to enhance Lysander's fame indirectly. This system of motives constituted the organizing principle which appointed the place of the memorial and determined both the iconographical composition and the text of the epigrams. Similarly, Lysander's portrait placed in the treasure house of Brasidas and of the Acanthians (Plut.Lys. 1.; Pyth.Orac. 8. (397F)), as well as those of the two golden stars symbolizing the Dioskuroi (Plut.Lys. 18.1.; Pyth.Orac. 8 (397F) offered at Delphi fit into the above sketched system of motives organically – they complemented it, each representing minutely one of its important details.

The three main motives mentioned above combined into an implicit causal relation, which was however easily identifiable by the observer. The exaggeration of Lysander's prominence as well as a strong insistence on the divine support served for the ideological and propagandistic legitimation of the Spartan leader's power over all Greece: Lysander had been and was the leader of the Greek world because his excellence and merits enabled him and because divine support had assigned him to this function. All these were expressed by the most effective means of propaganda of those times. Lysander's original invention was that he put the synthesized artistic traditions and innovations of his age into the service of a new and consistent political-ideological conception and he managed to win over the best artists of the time for this purpose.⁸²

GYÖRGY KOVÁCS

The erection at Delphi of the nauarchs' statues and of other monuments commemorating the victory of Aigospotamoi completed in an extremely exaggerated form, a process which had already begun in the first third of the fifth century B.C., in opposition with the traditional practice:⁸³ that by memorials raised at certain sanctuaries the generals monopolized the triumphal glory gained through collective effort.⁸⁴

In comparison with the earlier practice of commemoration even the fact that – in recognition of their military merits – the portraits of victorious generals were put up at a sanctuary in their lifetime seems to be quite exceptional.⁸⁵ This unique feature was heightened by the mass appearance of these statues and by their – also fairly unusual – placing in the company of gods as parts of a united dedication.⁸⁶ Although the erection at a panhellenic sanctuary of triumphal group monuments was an innovation of the middle of the 5th century B.C.⁸⁷ the majority of the dedications set up at the fore-part of the Sacred Road were traditional in composition and spirit in the sense that they portrayed the ancestors of the victors (Arcadian heroes,⁸⁸ Seven Against Thebai and Epigons,⁸⁹ the mythical kings of Argos)⁹⁰, not the victors themselves. Or they evoked exceptional deeds of the ancestors – with regard to the present victory – by the depiction of other mythological characters, as in the case of the "Argian horse",⁹¹ which was reminiscent of both the Trojan horse and the victory of the Greeks led by Agamemnon over the Trojans. The traditional attitude prevailed even in the case of the group monument commemorating Marathon though a mortal, Miltiades, was placed among the immortals, because this privilege was reserved for a person who had been dead for a long time. This made amends for the inequity he had suffered in his lifetime. The clearest exception among the memorials near the entrance to the Sacred Road with traditional mythological subjects was Lysander's dedication, which was, however, the most monumental. Lysander was the one who dared to put his own figure among the gods. This was a transgression of the traditional practice unmitigated by the fact that his oracle and helmsman was similarly honoured.⁹²

This mode of rendering, which would have been considered sacrilegious in earlier times was adopted in the case of not only one but more than thirty generals, several of them (Eteonicus, Aracus, Agias and Epicydidas) Spartans like Lysander himself. This enormous group monument must have been the product of not only Lysander's high-flying ambition, but its erection was more likely due to the perceived mentality of

NOTES ON THE ICONOGRAPHY OF THE NAUARCH-MONUMENT

the generals, which did not differ in essence from that of Lysander, because he couldn't have put up the statues without their consent. The fact that the generals assented to, or expressly urged the putting up of their statues at Delphi indicates on the one hand that they no longer identified themselves with the more traditional moral principles of anonymity and withdrawal to obscurity regarding military leaders, too.⁹³ On the other hand they were no longer amenable for such deeds in their homelands. Maybe they were strongly dependent on Lysander⁹⁴ and felt it a privilege to be included in his triumphal monument. At the same time they must have deemed him powerful enough to intervene if they would be called to account for their behaviour. Consequently the erection of the nauarch-monument gives evidence not only of Lysander's powerful individualism but also of the fact that this was the mentality accepted by most of the military elite in the anti-Athenian alliance. In addition it indicates the incapability or unwillingness of polis-communities to hinder the spreading of this mentality. All this shows clearly the general tendency of the change of mentality in Greece: the weakening of the public moral control and the parallel rise of individualism.

The self-glorification of the military leaders materialized by the monuments erected by Lysander at Delphi but first of all by the nauarch-monument may appear to be "hybris" as compared to the classical age but it is quite natural if we take into consideration the prevalent tendencies of the following period: an intensifying cult of the individual among them.⁹⁵ The dedications raised by and in honour of Lysander and the allied generals are exemplary expressions of this public disposition under formation for later ages, too.

Notes

1. Xen.Hell. 2.1.7; Plut.Lys. 7.3; Diod. 13. 100. 8.; Bommelaer, 1981, 15, 79–81; 1991 nr. 109, p. 108. Lotze, 1964, 26; Pomtow, 1906, 507, 512; Poralla, 1966², 90, nr 504; Zinserling, 1965, 35.
2. Paus. 10.9. 7–9.; Plut.Lys. 18.1; Plut.Pyth.orac 2(395B). The most important works on the nauarch-monument: Arnold, 1969, 96–109; Bommelaer, 1971a; 1981 nr15 p. 14–16 and 18–19; 1991, 108–110; Bourguet, 1929, 24–41; Bousquet, 1959, 175–176; Homolle, 1901; La Coste-Messelière, 1953, Meiggs–Lewis, 1969, 290; Pomtow, 1906, 492–564; 1924, 1209–14 nr 5. Pouilloux–Roux, 1963. 16–36, 55–60. Zinserling, 1965.

3. Plut *Pyth.orac.* 2.(395B).
4. Arnold, 1969, 98; Bommelaer, 1971b XXII–XXIII, XXV; 1981, 14–15; 1991, 109; Bieber, 1939, 204; Daux, 1936, 81; Furtwängler, 1901, 408; Homolle, 1901, 674–675; Lippold, 1950, 217; Meiggs–Lewis, 1969, 289; Dittenberger, 1915³, 1, nr 115, p. 154; Overbeck, 1869², 1, 362; Pomtow, 1902, 16; 1906, 510, 515, 516, 519; Poulsen, 1908, 393, 408; Robertson, 1975, 475; Trendelenburg, 1908, 13, 21, 31; Tod, 1946², 229; Zinserling, 1965, 35; Pouilloux–Roux, 1963, 16, 57. The fact, that the enumeration of the nauarchs began and ended with the Spartans also confirms that there were only two rows (Pomtow, 1906, 525). But it is hard to imagine how these two rows differing in the number of statues could be joined together without striking disproportion. That is why some of the scholars assumed that the second line was arranged in a form of angle (Trendelenburg, 1908, 13; Homolle, 1901, 674–75, Overbeck, 1869², 1, 362, Pomtow, 1906, 503; 1924 1211; La Coste Messelière, 1953, 189.
5. La Coste-Messelière, 1953, 187–189. To the question of "Karyx" see also: Arnold, 1969, 101, n. 383; Bommelaer, 1971a, 62; 1971b. XXV; 1991, 109; Bourguet, 1929, 38–39; Daux, 1936, 84–85; Homolle, 1901, 672; Karo, 1909, 227; Pomtow 1906, 546–548; Weinreich, 1919, 136.
6. Arnold, 1969, 98; Bommelaer, 1991, 109; 1981, 15, 1971a 60, n. 23; Cartledge, 1987, 83; Curtius, 1938, 375, Homolle, 1901, 674, 675; La Coste-Messelière, 1953, 186; Rice, 1993, 226; Overbeck, 1869², 1, 362 believed that there were about thirty "nauarchs" on the monument. Trendelenburg, (1908, 13) argued, that there may be one more name in the corrupted text following the name of the Boiotian Arianthios. Daux, 1936, 84: one of the first draftings of the idea, that the determination of the number of nauarchs standing in the second row, depends on the identification of the "dzeta-stone" (a short survey of the problem: La Coste-Messelière, 1953, 182–186; Bommelaer, 1971a 60–62). In contrast with the above mentioned opinion the following authors suppose that there were only 28 statues (or 29 with the Karyx) in the second line: Aymard, 1967, 67; Bommelaer, 1971b, XXIII; Bröker, 1992, 518; Dittenberger, 1915³, 1, nr. 115; Karo, 1909, 220; Milde, 1992, 275; Pomtow, 1902, 15; 1906, 492, 510, 513, 515, 518, 557; 1924, 1211, 1213; Poulsen, 1908, 393; Tod, 1946² 229; Pouilloux–Roux, 1963, 16, 55; Picard, 1939, 647; Dinsmoor, 1950, 212.
7. Arnold, 1969, 17; Aymard, 1967, 67; Bommelaer, 1981, 16; 1991, 108; Cartledge, 1987, 34; Curtius, 1938, 375; Habicht, 1985, 72; Lotze, 1964, 56–57; Homolle, 1901, 680; Overbeck, 1869², 1, 362; Pomtow, 1906, 512; 1924, 1211; 1912, 924; 1902, 15; Weinreich, 1919, 132; Rice, 1993, 226; Picard, 1939, 647.
8. Rice, 1993, 227.

NOTES ON THE ICONOGRAPHY OF THE NAUARCH-MONUMENT

9. The problem with this method is that the sizes of the footprints are not equal to the sizes of the feet (generally the feet are larger than the footprints), that is why the size of the statues can not be estimated exactly. (Bommelaer, 1971a, 54).
10. Bommelaer, 1971a, 53.
11. For the explanation of the difference see: Bommelaer 1971a, p. 58.
12. Bulle thought that they were introduced later (in: Pomtow, 1906, 546) but Bommelaer argued that they should be considered as original (Bommelaer, 1971a, 58–60). The identity of the statues belonging to these footprints is uncertain. If the footprint "e" on the same base belongs to the Corinthian Pythodotos, the figures of the following persons may have stood there: Agasimenes-Sicyonian; Telycrates-Leucadian; Euantidas-Ambracian and the "Chalcidian" (Bommelaer 1971a 60; Bousquet, 1966, 438–9).
13. Bommelaer, 1971a, 54, 56. fig. 12, 13; p. 58.
14. Bommelaer, 1971a, 54; Pomtow, 1906, 563, 1907, 416–18.
15. Pomtow, 1906, 563; 1907, 412.
16. The number depends on, if one takes account of the footprints of uncertain type.
17. Similar calculation in Trendelenburg, 1908, 23.
18. Bommelaer, 1971a, 55.
19. From the first half of the 5th century B.C. it was not unusual to erect statues surpassing life size for heroes: Kreikenbom, 1992, 12.
20. This view is accepted by most of the scholars: Bommelaer, 1971,b, XXIII; 1981, p 16, n. 40; Cavaignac, 1924, 289; Picard, 1939,648; La Coste-Messelière 1953, 187; Pouilloux-Roux, 1963, 55 and 57 fig. 18; Lotze, 1964, 56; Pomtow, 1924, 1213, versus Curtius, 1938, 375.
21. Poulsen, 1908, 408.
22. Pomtow, 1906, 514.
23. Trendelenburg, 1908, 23: Cimmerios (Epehezos): 0,40 cm; Aiantides (Miletos): 0,35; Theopompos (Melos): 0,45; Autonomos (Samos, Eretria): 0,32; Apollodoros (Troizen): 0,55; base "dzeta" (Pomtow believed, that it belonged to Cleomedes, the Samian, Pomtow, 1906, 542): 0,45 see also: Bommelaer, 1971, 56, fig. 12–13.
24. Castor's base, though preserved, is so incomplete that it cannot be used in the search for the statues' dimensions (see: Bousquet, 1959, 175–176). The dimensions of Lysander's base: 29x92 cm (max) x 109 cm (max) (Bourguet, 1929, 27; 29x91x108 (Pomtow, 1906, 554); the length of the footprint: 22,5 cm. (Bommelaer, 1971a, 54). Lysander's statue standing in the centre of the base took up more than 70 cm in breadth. The dimensions of Polydeuces' base (Bommelaer, 1971a, 45): 28,9x97,2x113,8. The length of the footprint: 25,2 cm (ibid.). Both of Lysander's and Polydeuces' base is broken and incomplete.

GYÖRGY KOVÁCS

25. Perhaps because these two bases are incomplete their breadth (Lysander: 91 cm; Polydeuces: 97,2) is smaller than the breadth of the bases in the second row (Autonomos' intact base: 116,5; Corinthian: 117,7; Apollodoros: 119; karyx: 118; the base of "dzeta": 97, see Pomtow, 1906, 533, Bourguet, 1929, 27–39 for the size of the bases); but their depth is considerable in relation to the other bases of the monument: 108 cm and 113,8 cm contrary to 85,7 cm of maximum (the base of Apollodoros' statue: Bourguet, 1929, 37; Pomtow, 1906, 549) so the surface of the (incomplete) base of Polydeuces (113,8x97,2) is larger than that of Apollodoros (119x85,7) which represents the largest in the second row.
26. There is no trace of statue next to them on their bases. There is only one hole near the edge of Lysander's base, which probably belonged to another statue, but even in that case there was left more than 70 cm in width for the statue of Lysander.
27. According to Pomtow, these were life-sized (Pomtow, 1907, 412, 422) but later he wrote the same about the statues of the nauarch-monument (Pomtow, 1924, 1213). This means that his opinion changed because the footprints on the monument of the kings of Argos are significantly larger than those of the captains in the back row of the nauarch-monument.
28. If Bommelaer's view, cited in note 9., is correct.
29. Pomtow, 1906, 555; Trendelenburg, 1908, 26. In Bommelaer's, Roux's and La Coste-Messelière's opinion the height of the first row was about 180–190 cm (Bommelaer, 1981, 15, n. 40; Pouilloux–Roux, 1963, 55, 57, fig. 18.; La Coste-Messelière, 1953, 189).
30. Trendelenburg, 1908, 13, 26; Arnold, 1969, 98; Poulsen, 1908, 394; Bommelaer, 1991, 108–109; Homolle, 1901, 674.
31. Bommelaer, 1971a 63.
32. Trendelenburg, 1908, 13, Pomtow, 1906, 559.
33. Arnold, 1969, 99–100.
34. Bommelaer, 1971a 63.
35. In Bommelaer's opinion Polydeuces should not be counted among the gods. (Bommelaer, 1971a, 63).
36. Arnold 1969, fig. 40a; see also: Pouilloux–Roux, 1963, 16 n 1.
37. Homolle, 1901, 672.
38. La Coste-Messelière, 1953, 189.
39. Arnold, 1969, 101, n. 371; Bommelaer 1971a 63.
40. Arnold, 1969, 101, n. 371.
41. see Bourguet, 1929, 28.
42. The length of the footprints varies between 18–21 cm on the bases of the back row in the case of type B.
43. Homolle, 1901, 672–673. Pomtow 1906, 506 nr. II; III; IV; VI; VII; IX, X in detail: 533–553. Bourguet, 1919, F.D. III. 1.50–58; 61–66. Dittenberger, 1915,

NOTES ON THE ICONOGRAPHY OF THE NAUARCH-MONUMENT

1. nr. 115. Tod, 1946², nr. 94 p. 29. Meiggs–Lewis, 1969, nr. 95 p. 287–290. Pomtow, 1924, 1209–1210.
44. Aymard, 1967, 67.
45. Lotze, 1964, 57.
46. Homolle, 1901, 175; Brunn, 1889², 217.
47. Pomtow, 1906, 558; Homolle, 1901, 674; Poulsen, 1908, 393. Pouilloux–Roux, 1963, 55.
48. Aymard, 1967, 62–63; On the other hand it was accepted to erect statues to politicians or commanders after their death already from the first quarter of the 5th century B.C.: Aymard, *ibid*; Bommelaer, 1981, 21–22. The first commander to whom a statue was erected already in his lifetime was Alcibiades. The statue was erected around (?) 410 B.C. in the Heraion by the Samians (Paus. 6.3. 15).
49. Miltiades was depicted in the company of gods in the Stoa Poicile (Paus. 1.15.3.) and on the Marathon-monument of the Athenians at Delphi (Paus. 10.10.1.) after his death, though not lacking deliberate allusion to the merits of the living Cimon. (I own this view to Dr. György Németh). Pheidias and Pericles were portrayed on the shield of Athena (Plut. Pericl. 31). Similarly Alcibiades was depicted in a picture of Aglaophon crowned by Pythias and Olympias; and sitting on the knees of the deity of Nemea in an other picture (Athenaios XII 534 D; Plut Alcib 16). But these instances, according to the sources, caused annoyance or even indignation.
50. Lippold, 1923, 2267 for the olympian statues.
51. Kreikenbom, 1992, 12.
52. Lippold, 1923, 2267.
53. To this see also Kreikenbom, 1992, 10.
54. Furtwängler, 1901, 408; Trendelenburg, 1908, 18.
55. Pomtow, 1912, 925 n. 1.
56. Trendelenburg pointed out the uneven distribution of statues among the artists (see Trendelenburg, 1908, 14 and Bommelaer, 1991, 109).
57. Weinreich, 1919, 135, n. 1; Zinserling, 1965, 36.
58. Zinserling, 1965, 36.
59. Hamilton, 1979a 71.
60. Homolle, 1901, 175.
61. Cavaignac, 1924, 288; Bommelaer, 1971a, 51; 1971b, XXV; Pomtow, 1906, 520, 521, 524, 525.
62. Cavaignac, 1924, 288.
63. Epicydidas: Poralla, 1966² p. 51–52; Pomtow, 1906, 523 Eteonicus: Poralla, 1966² p. 53–54; Pomtow 1906, 522.
64. Continental Greeks – Archipelago – Ionia: Cavaignac, 1924, 289; Bommelaer, 1971a 50–51; 1971b XXV; 1981, 15; 1991, 109; Pomtow, 1906, 518–519; 520; 521; 569.
65. Bommelaer, 1981, 15; 1991, 109.

GYÖRGY KOVÁCS

66. Cavaignac, 1924, 228; Bulle: in Pomtow 1906, 557, 559.
67. Cartledge, 1987, 82–83; Flower, 1988, 132; Bommelaer, 1981, 16. o.; Homolle, 1901, 175; Furuhagen, 1983, 264. Arnold, 1968, 98: "... dieser Gruppenzusammenschluss bildet einer besonderen Akzent, der der besonderen Bedeutung des Lysander als erstem bei Lebzeiten heroisirten Feldherrn der Antike entspricht".
68. Furtwängler, 1901, 408.
69. Aymard, 1967, 67; Pomtow, 1906, 559.
70. Robertson, 1975, 475; Arnold, 1969, 191; Pomtow, 1906, 559.
71. Homolle, 1901, 175.
72. Arnold, 1968, 98, 191; Bommelaer, 1971a, 64.
73. Xen.Hell. 2.3.8.; Plut.Lys. 16.; Bommelaer, 1981 nr. 9–11, p. 11–12.
74. Bulle in: Pomtow, 1906, 559, 557; Trendelenburg, 1908, 13.
75. Zinserling, 1965, 35.
76. Xen.Hell. 2.1.5; 2.1.7.
77. Plut.Lys. 13; 14.2–4.
78. David, E. 1979/80 38–45.
79. About Aracus: Xen.Hell. 2.1.5; 2.1.7., Lotze, 1964, 26 n. 7; Pomtow, 1906, 522, n. 5; Poralla, 1966² p. 24–25.
80. Cartledge, 1987, 36.
81. Cartledge, 1987, 83.
82. About the propagandistic function of the arts in Lysander's politics: Lotze, 1964, 55–77; Zinserling, 1965, 36–37.
83. On this see Aymard, 1967, 59–64, esp. 62, n. 1. and 64 n. 1 with sources.
84. Pausanias, shortly after the Persian Wars: 1. selfglorifying epigram on the common war-memorial (a tripus) of the Greeks in Delphi (Thuk. 1.132; Démosth. 59. 67; Plut.mor. 873C; Suidas: Pausanias); 2. after the Persian Wars: a bronze crater with a self glorifying epigram on it offered to Poseidon at Byzantion (Jacoby, FGrH III. B. 432F9; Athen. 1250p. 536 AB). Gelo, after winning the battle at Hymera (480B.C.) offered a tripus of gold and a Nike in Delphi (Gelo's name carved in the base: Dittenberger, 1915, 1.34a; Meiggs–Lewis, 1969, 28; Tod², 1946, 17.) and with the people of Syracuse three armours in Olympia (Paus. 6. 19.7: Gelo's name and that of the Syracusians were mentioned together on the dedication). Hiero, after the battle at Cumae (474B.C.) offered a golden tripus and a Nike with his name on its base at Delphi (Dittenberger, 1915, 1.35; Schoeber 1931, RE Suppl. V. nr. 134, 81–84); and a golden helmet in Olympia together with the Syracusians (Dittenberger, 1915³, 1.35 Ba; Meiggs–Lewis, 1969, 29; Tod² 1949, 22). Gelo, Hiero, Polyzalus and Thrasybulos offered tripuses probably on the occasion of the victeries of Himera and Cumae in Delphi. Inscription with their name on the base (Dittenberger, 1915, 1.37 p. 38; Schoeber, 1931, 83–84).
85. Furuhagen, 1983, 264; Bommelaer, 1981, 14, nr. 33; Rice, 1993, 226.

NOTES ON THE ICONOGRAPHY OF THE NAUARCH-MONUMENT

86. Poulsen, 1908, 413; Trendelenburg 1908, 18; Furtwängler, 1901, 408.
87. It was the monument of Marathon in Delphi, (Paus 10.10.1-2) offered by the Athenians around the year 465 (for the date of 465 B.C.: Bommelaer, 1991, nr. 110, p. 110-111; Daux, 1936, 88; Trendelenburg, 1908, 15; 468 B.C.: Pomtow, 1924, 1217-18; for other alternative dates; Furtwängler, 1901, 396-411; Poulsen, 1908, 412-414; Pomtow, 1906, 493, 526; 1908, 91-94).
88. Arcadian monument: Paus. 10.9.5-6; Bommelaer, 1991, 104-106, nr. 105.
89. Seven against Theba and Epigones: Paus. 10.9.12.; Bommelaer, 1991, 114-114 nr. 112; Poulsen, 1908, 404-408; Pomtow 1924, 1224-1229; Trendelenburg, 1908, 15-16.
90. Kings of Argos: Paus. 10.10.5.; Bommelaer, 114-115, nr. 113.; Daux, 1936, 87; Pomtow, 1902, 19; 1906 528; 1924, 1229-33, 1907, 395-447; Pouilloux-Roux, 1963, 46-51.
91. Paus. 10.9.12.; Pomtow, 1924 1222-1223; Bommelaer 1991 nr. 111.
92. Trendelenburg, 1908, 408.
93. Aymard, 1967, 59-64.
94. Cavaignac, 1924, 289.
95. Weinreich, 1919, 137; Aymard, 1967, 67; Cartledge, 1987, 83-87.

Bibliography

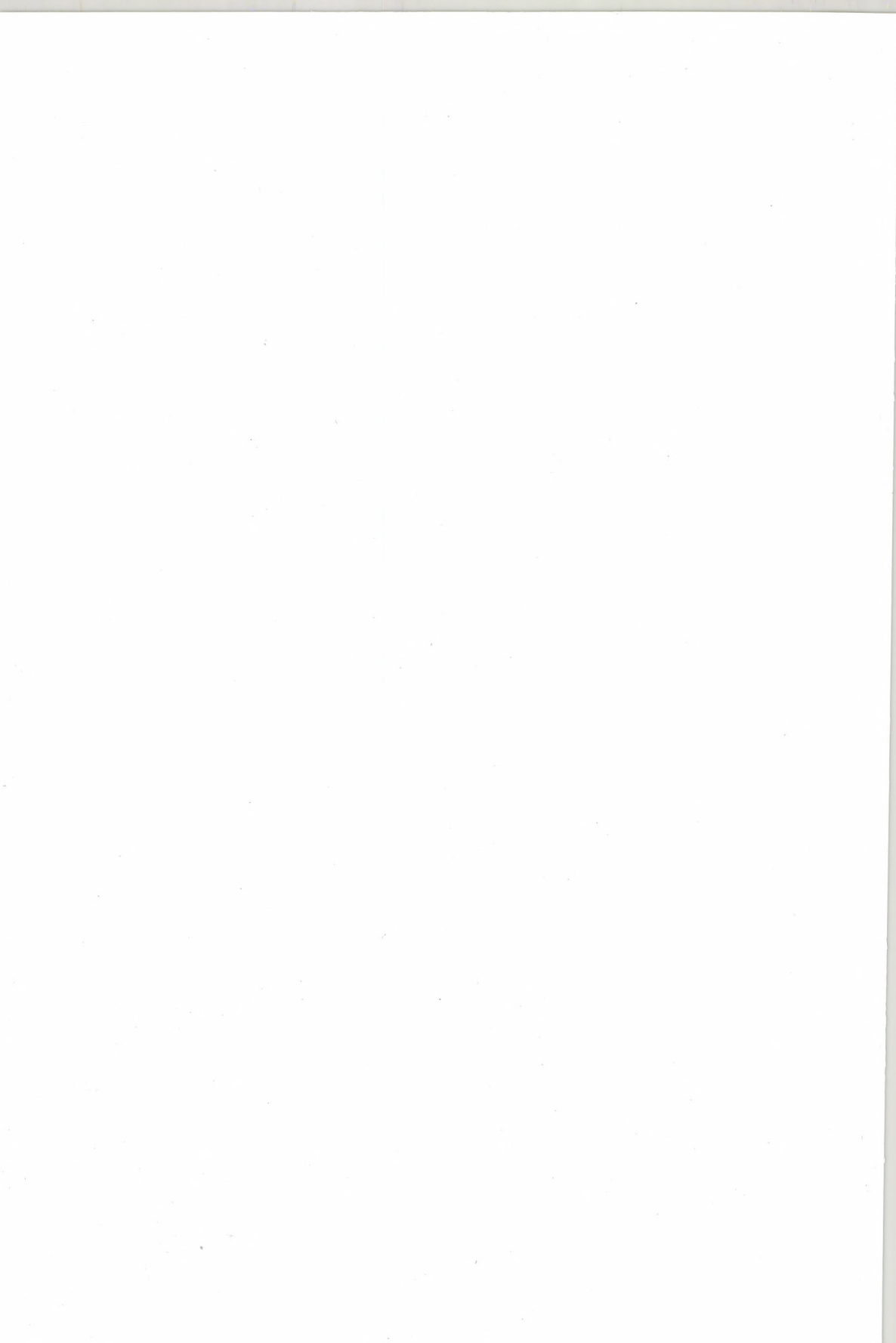
- | | |
|------------------------------|---|
| Arnold, D. 1969 | Die Polykletnachsfolge JdI Ergänzungsheft, 25, Berlin. |
| Aymard, A. 1967 | Sur quelques vers d' Euripide qui poussèrent Alexandre au meurtre in: <i>ibid</i> : Etudes d' Histoire Ancienne, 51-72. |
| Bieber, M. 1939 | Teisandros, Thieme-Becker Künstlerlex, 33, 204. |
| Bommelaer J.F. 1971a | Note sur les nauarques et les successeurs de Polyclète a Delphes BCH, 95, 43-64. |
| -- 1971b | Le monument de Lysandre à Delphes; état actuel de la recherche REG 84, ju - dec. XXII-XXVI. |
| -- 1981 | Lysandre de Sparte; Histoire et Traditions, Paris. |
| -- 1991 | Guide de Delphes, Paris. |
| Bourguet, E. 1929 | Fouilles de Delphes III. 1., Paris. |
| Bousquet, J. 1959 | Inscriptions de Delphes, Fragments d'Epigrammes, I.1. BCH, 83, 175-176. |
| Bröker, G. - Müller, W. 1992 | Aristandros I. Saur. Allg. Künstlerlex. 5.86. |
| Brunn, H. 1889 ² | Geschichte der Griechischen Künstler I, Stuttgart. |
| Cartledge, P. 1987 | Agelilaos and the Crisis of Sparta, London. |
| Cavaignac, E. 1924 | Les dekarchies de Lysandre, REH, 24, 285-316. |
| Curtius, L. 1938 | Die Antike Kunst II. 1; Potsdam. |
| Daux G. 1936 | Pausanias à Delphes, Paris. |

GYÖRGY KOVÁCS

- David, E. 1979/80 The influx of money into Sparta at the end of the 5th century BC. *Scripta Classica Israelica* 5, 30–45.
- Dinsmoor, W.B. 1950³ The architecture of Ancient Greece, London.
- Dittenberger, G. 1915 *Sylloge Inscriptionum Graecarum*³, 1–3, Lipsiae.
- Flower, M.A. 1988 Agesilaos of Sparta and the origins of the ruler cult CQ 38, 123–134.
- Furtwängler, A., 1901 Zu den maratonischen Weihgeschenken der Athener in Delphi in: *Sitzungsb. d. Philosophisch-Philologische und der Historischen Klasse der Akademie der Wissenschaften zu München*, 391–411.
- Furuhagen, H. 1983 *Hellenien Maailma*, Helsinki.
- Habicht, Chr. 1985 *Pausanias und seine Beschreibung Griechenlands*, München
- Hamilton, Ch.D. 1979a Sparta's Bitter Victories; Politics and Diplomacy the Corinthian War.
- 1979b On the perils of extraordinary honors: the case of Lysander and Conon. *The Ancient World*, 2, 87–90.
- Hodkinson, S. 1983 Social order and the conflict of values in Classical Sparta in: *Chiron* 13, 239–281.
- Homolle, Th. 1901 *Mémoire sur les ex-vote de Lysandre a Delphes*, CRAI, 668–686.
- Karo, G. 1909 En marge de quelques textes Delphiques III. Le monument d' Aigospotamoi, BCH, 33, 219–237.
- Kreikenbom, D. 1992. Griechische und Römische Kolossalporträts bis zum späten ersten Jahrhundert nach Christus. Berlin New York JdI Ergänzungsheft 27.
- Meiggs, R.–Lewis, D. 1969 A Selection of Greek Historical Inscriptions, Oxford.
- La Coste-Messelière, P. de, 1953 Trois notules Delphiques; Les Nauarches BCH, 77, 182–179.
- Lippold, G. 1923 Siegerstatuen. RE 2.2. 2265–74.
- 1950 Die griechische Plastik. München.
- Lotze, D. 1964 Lysander und der Peloponnesische Krieg (Abh. d. sachs. Akad. d. Wiss. zu Leipzig, Philologische-Historische Klasse, 37. I. Berlin.
- Meissner, G. (hrsg.) 1992 Saur. Allgemeine Künstlerlexikon.
- Milde, W. 1992 Antiphanes; Saur, Allg. Künstlerlex. 4, 274–275.
- Overbeck, J. 1869² Geschichte der Griechischen Plastik 1–2 Leipzig.
- Picard, C. 1939 Manuel D'Archéologie Grecque .La Sculpture. II.2. Paris.
- Pomtow, H. 1902 Topographie der Feststrasse des delphischen Heiligtums AA, 1, 14–20.
- 1906 Studien zu Delphi. 5. Denkmal Lysanders für Aigospotamoi AM 492–564.

NOTES ON THE ICONOGRAPHY OF THE NAUARCH-MONUMENT

- 1907 Studien zu den Weihgeschenken und der Topographie von Delphi, *Klio*, 7, 395–446.
- 1912 *Delphica* III. Berl. Philol. Wochenschrift, 29. jul. 23–927.
- 1924 *Delphoi: Die Topographie I.* RE Suppl. IV., 1190–1432.
- Poralla, P. 1966² *Prosopographie der Lakedaimonier*, Roma.
- Pouilloux, J.–Roux, G. 1963 *Enigmes à Delphes*, Paris.
- Poulsen, F. 1908 La niche aux offrandes de Marathon, *Bulletin de l'Académie Royale des Sciences et des lettres de Danemark*, Copenhagen 389–425.
- Robertson, M. 1975 *A history of greek art*, Cambridge.
- Tod, M.N. 1946 *A Selection of Greek Historical Inscriptions*², Oxford.
- Trendelenburg, A. 1908 Die Anfangsstrecke der Heiligen Strasse in Delphi Berlin. (Wissenschaftliche Beilage zum Jahresbericht des Friedrichs-Gymnasiums zu Berlin) Ostern.
- Rice, E. 1993 The glorious dead: commemoration of the fallen and portrayal of victory in the late classical and hellenistic world in: Rich, J.-Shipley, G.: *War and society in the Greek world*, London, 1993, 224–258.
- Schoeber, T. 1931 *Delphoi*, RE Suppl. 61–152.
- Weinreich, O. 1919 Zu den Denkmälern für Marathon und Aigospotamoi an der Heiligen Strasse in Delphi, *NJbb*, 1919, 132–137.
- Zinserling, G. 1965 Persönlichkeit und Politik Lysanders im Lichte der Kunst, *WZ* 14, 35–43.



Zoltán Nemes

SOME REMARKS ON IG II² 1174

One of my one-time teacher, Professor János Sarkady's master strokes was – by ferreting out minor or seemingly minor issues and putting them in a new context and throwing our light on them – to make fresh observations.

Let a few ideas stand here – as a result of his influence and in his honour – about a trifle thing, a small box.

The source

IG II² 1174 (IG II 571; CIG 88; Fröhner, Musée national du Louvre, Les Inscr. gr. p. 183, no. 95; Michel, 1506¹).

Halai Aixonides 367/6 B.C. (in IG II²; Busolt–Swoboda, 966, n. 4: 368/7.)

Ed.: Böckh, CIG loc. cit.; Wilhelm, Anz. Wiener Akad. 1901, 134.

Provenance: Haliki, "*Ad promontorium quod Haliki vocatur*"¹².

Now: Paris Louvre.

Stone stele broken at bottom and on the right side and slightly damaged on the left side. Measurements (in mm): height: 0.27 width: 0.195 width: 0.05. Inscription on it consists of 20 lines, height of characters: 0.005. *Stoikhedon* 29 (in Wilhelm's complementation).

The decree of the members of Halai Aixonides on how the *demarch* and the *tamias* were expected to report on their activity.

- [Ε]ὐθήμων εἶπεν· ὅπως ἄ[ν τὰ τε κοινὰ σα]
 [ῆ]ι τοῖς δημόταις κα[ὶ τὰς εὐθύνας δι]-
 δῶσιν οἱ δήμαρχοι κα[ὶ οἱ ταμίαι, δεδ]-
 ὄχθαι τοῖς δημόταις· [τὸς δημάρχος κ]-
 5 αὶ τὸς ταμίαις τὸν λόγ[ον τῶν λημμάτων]-
 [ν] καὶ τῶν ἀναλωμάτων ἐ[μβάλλεν ἐς τῆ]-
 [ν] κιβωτὸν κατὰ τὸν μῆν[α ἕκαστον, ἐπε]-
 [ι]δὴ κ[α]ὶ οἱ ἐπὶ Ναυσιγέ[νος ἄρχοντος]
 [α]ὐτι[ο]ὶ ἐθέλονται ἐμβά[λλοσι κατὰ μῆ]-
 10 [ν] α τ[ὸ]ν λόγον· τὰς δὲ εὐθ[ύνας διδόναι]
 τῶι [ὑ]στέρωι ἔτει πρὸ [τῷ Μεταγεινι]-
 ῶνος μηνὸς ἐκ τῶν ἐκ [τῆς κιβωτοῦ λόγ]-
 ων, ἐξ ἄλλων δὲ μή. στή[σαι δὲ στήλην ἐν]
 τῆι ἀγορᾷ ἀναγρά[ψαντας τότε τὸ ψή]-
 15 [φ]ισμα· ἐξορκούτω [δὲ ὁ δήμαρχος τὸν ε]-
 [ὔ]θυνον καὶ τὸς πα[ρέδρος εὐθύνειν κα]-
 [τ]ὰ τὸ ψήφισμα τὸ ἐ[ν τῆι ἀγορᾷ ἀναγε]-
 [γ]ραμμένον· ἐάν δὲ [· · · · · · 15 · · · · · ·]-
 [· ·] καὶ μὴ ἐξέλωσι[ν τὴν εὐθυναν κατὰ]
 20 [τόδε] τό [ψ]ή[φι]σ[μα? - - - - -]

We are in year 367/66 B.C. The inhabitants of a west Attic settlement, Halai Aixonides, discussed at their *deme* meeting on their *agora* the proposal of one of their fellow citizens, Euthemon.³ After it had been passed the proposal became a decree. Even if in fragments, the stele, based on the decree, has survived with the inscription on it to this day.

The decree of the *deme* meeting concerned several things. It resolved that in future the *demarch* and the treasurers (οἱ ταμίαι) were obliged to conduct their activity in a different way. It required the said officials to make a written report (τὸν λόγον) monthly (κατὰ τὸν μῆνα) on the receipts (τῶν λημμάτων) and expenses (τῶν ἀναλωμάτων). The documents thus generated were deposited in a box (ἐμβάλλεν ἐς τὴν κιβωτὸν). The decree said that one month before the expiration of the year in office (the month of Metageitnion), that is, (in the month of Hekatombaion) the box was to be opened for the purpose of rendering due account in order to give a statement on the bases of records kept in it (τὰς δὲ εὐθ[ύνας διδόναι] τῷ [ὑ]στέρωι ἔτει πρὸ [τῷ Μεταγειτνι]ῶνος μηνός).

Furthermore, the ruling ordered the stele containing the decree to be erected (στῆ[σαι δὲ στήλην ἐν] | τῆι ἀγορᾷ ἀναγρά[ψαντας τότε τὸ ψή] | [φ]ισμα); the last and fragmented part, however, obliged the *demarch* to extract an oath from the official auditing the accounts, the *euthynos* and his aids, the *paredroi* to observe the passed decrees.

First it was ἐς τὴν] κιβωτὸν (in lines 6–7) and ἐκ [τῆς κιβωτοῦ (in line 12) textual parts that drew our attention. The expression κιβωτός occurs in both places.⁴ This word is uncommon in the epigraphic material of *demes*, moreover, has no analogies, nor is the context typical in which it occurs in the decree. It appeared necessary to examine the expression and its relationships thoroughly as well as the causes and the circumstances of the birth of the decree and its historical background.

The κιβωτός

What is κιβωτός? According to Liddel-Scott's Greek-English Lexicon⁵ it is a money-box, (chest, coffer) in the literary uses. In the Attic epigraphic material its semantic versions tend to denote a larger cupboard. Such an example is offered in GEL, too with reference to IG II² 1388, 73 and other locations.⁶ For the δίθγρος and the τετράθγρος expressions, epithets in those

inscriptions are meaningless in the case of a box it may rather refer to a two-door or four-door piece of furniture, a cupboard for storage. Going through inscriptions Greek and other epigraphic collections made it clear that the word κιβωτός occurred mainly in two groups:

– at the survey or inventory taking of pecuniary property of shrines and cultic places. Here it means boxes or other means of storage for shrine stocks, stocks of precious metals, jewelry or cash.

– less often, but it occurs with storing other objects, stocks, for which a most typical example is IG II² 1668, line 85: ποιήσει δὲ καὶ κιβωτοὺς τοῖς ἱστίοις καὶ τοῖς παραρρύμασιν τοῖς λευκοῖς.⁷

As for the occurrence of κιβωτός in our present decree, the situation is not simple. As mentioned above, it does not occur elsewhere in *deme* epigraphy, therefore, the cause and context of its occurrence require interpretation. Concerning the latter, we have the impression at the occurrence of κιβωτός as if a modern-age safe emerged from the dim past. The existence of the functionally identical object is, in fact, natural, for the officials had to have a place for the safe keeping of documents available for them, but we have not come across with one so far.

What is surprising is that the *deme* decree stipulates the mandatory and regulated use of it. The required related proceedings need to be stated, inscribed on a stone stele as if it had not been self evident and received practice before. Even more surprising is its linkage to *euthyna*. According to the decree supervision could only be based upon data and reports deposited monthly. The matter becomes increasingly interesting from this point onwards, the κιβωτός occurs in Attic inscriptions typically in temples and shrines, while here it – seemingly – occurs in a secular role. It is the job of *deme* officials to use the box as a storage place for accounting data. Let us now see the decree itself, whether or not it can provide clues to solving this contradiction.

The decree

Nowadays the Attic epigraphic material identifies about 150 such inscriptions that can be related to an Attic *deme*. A large part of them are the independent decrees of a *deme* and thus attest to its autonomy or self-government in this sense. The majority of the decrees are to laud and

distinguish some individual citizen of the *deme* or some other person. Other inscriptions deal with the role and the fate of items of property in the possession of the *deme*. There are quite a few inscriptions that concern the internal life, internal structure and operation of the *deme*.

We are not aware of any *deme* inscriptions that contain such strict regulations as are in the text in question here. It appears unusual that the decree requires the officials to report in writing. Nor is it general practice to have reports made monthly. It is also very peculiar that officials are to deposit accounts in safe places determined in *deme* decrees. Then to top it all, there is the requirement that it can only be documents from this box and no other documents or recollection that the final accounting and *euthyna* is to be based on.

Striking is the content, tone, and style of the decree. The requirement to use *κιβωτός*, the emphasis on its mandatory nature, and extracting an oath on the decree – are all unusual especially when taken together. At the same time, however, the ruling appears at least on first sight so be unnecessary to a rational mind. Is it not a prime duty of an official to record in a permanent way the transfer of values, the receipts and expenses and do his best for the safety of these records? And the decree specifically mandates this for the future. Our lesson follows from it that in the immediate or remote past, this had not been the practice occasionally or regularly. And this is what we take interest in, for – grasping history in what was to happen – there may emerge before our eyes some disfunctionality, or occasional dislocation.

Of the more recent syntheses on the *demes*, even D. Whitehead did not take notice of the unusual nature of this decree. Where he analyses the recurrent, regular affairs of the *deme* he makes only the following remark in relation to the decree in question "...Once a month during their year in office the officials are to deposit in a box a *logos* of receipts and outgoings and are to undergo their *euthynai* (in the first month of the succeeding year) on the basis of those *logoi* and no others".⁸ The same is true of R. Osborne where we find only the following at the most significant mention of the inscription: "The *demes* seem to have sought to counter this by imposing stringent conditions on the *euthunoi*: Halai Aixonides has its demarch extract an oath from the *euthunos* and his *paredroi* that they will carry out the examination according to an earlier *deme* decree;..."⁹

More is needed here and perhaps more is possible. It needs to be examined what resulted in the rules of administration in an average Attic *deme* becoming more stringent from a certain time onwards.

In order to find the answer, the location, the community where the decree was passed needs to be examined.

The *deme* that passed the decree

On the basis of classical sources and archaeological excavations the location of classical *deme* Halais Aixionides can be identified with great certainty. Strabo (9.1.21), Pausanias (1.31.) and Stephanos (in several places) make mention of this *deme*. Based on their descriptions, planned excavations have resulted in the outlines of the territory and the centre of the *deme*.¹⁰

The Southern foothills of mount Hymettos reach the sea at the western coast of Attica. It is in this region south of modern-age Glyphada and Voula that the archeological remains of Halai Aixionides can be found.

The *deme* had natural boundaries on almost all sides. In the west it was bordered on the Bay of Saronic. In the east some minor ridges of the Hymettos separated it from its neighbours. The village controlled the roads leading from the Athenian basin to the southern Attic region, among others to the mining area of Laureion, which roads used to pass round the Hymettos on the southern side.¹¹ The sea offered possibilities for coastal transportation and fishing.

Within the territory of this community good arable land cannot have been abundant. At the same time, however, it had other natural resources available. It had one specialty which is betrayed by the very name of the *deme*, Halai, that is, *salt works* within the immediate vicinity of the *deme* there were salt-ponds whose remains are still identifiable.¹² Salt production is in general important, while in certain historical situations even more expressly significant for the community that held the suitable areas.¹³

The Kleisthenian status of the *deme*: it used to belong to the coastal trittys of Kekropis phyle, together with one of its neighbours, Aixone. Its other close neighbour, Anagyrous belonged to Erechtheis.

One of the peculiarities of Halai Aixionides is a wide variety of its epigraphic finds. Considering the size of its population, the community belonged to the smaller category of *demes*.¹⁴ Unique in this group is that

among its stone relics, one can find nearby all possible types of inscriptions. Moreover the kind of which no copy has survived, for its absence is typical, too. The *deme* has no leasing decree, for instance. Understoudeably so, for its territory is not expressly agricultural in character. Mention is made of lands in the possession of the *deme* only in *rationes centesimarum* or *hekatoste* inscriptions. The community is selling three plots of land according to the mentioned document, the price of two of them is known to be very high: 4 talents.¹⁵

Similarly unique is the fact that each of the documents is related to the economic life and activity of the *deme*.

Among the inscriptions of the *deme* there are honouring decrees,¹⁶ financial regulations,¹⁷ *lex sacra*.¹⁸ and among the few *horos* linked to a *deme* generally there is a mortgage stone as guarantee of the borrowings of the residents of Halai Aixonides.¹⁹

Based on the quantity and quality of the surviving stone relics, a powerful public and communal life is observed in Halai Aixonides, primarily in the first half and middle of the 4th century B.C., i.e., in the historical period to which the documents are dated.²⁰

Another remark on the inscriptions: in *each* of the nine presently known epigraphic relics related to Halai Aixonides, the Apollo shrine at the Cape of Zoster crops up in some form. (There is only one exception, the mentioned mortgage stone, *horos*, which cannot be dated back to a concrete date or limited period.) This is another such feature of the *deme* that may have a bearing on our inquiry: its clear and close link to the Apollo shrine of Cape Zoster, whose outstanding role Attic cult and mythology is beyond question.

Observations

Returning to our basic question, the problem of the content and interpretation of the decree, we must keep in mind what is normal "business as usual" in the economic life of an Attic *deme* against which a change can be identified in the decree in question.

Well-known is the fact that ever since Kleisthenes's reforms, the *deme* had been an important public administration subdivision as well as a basic socio-political unit.²¹ Apart from this – especially in the 4th century B.C. –

the *deme* was an independent economic unit besides its administrative and political function. Its members can dispose of corporate property separate from their private property, their capital assets. The *deme* has revenues and expenses. Their management is the job of officials elected by the *deme* public. The management of the economic process gradually becomes in the 4th century B.C. the specialization of a group of officials, with an organization suitable for the job, together with procedural regulations under the collective supervision of the members of the community.²²

We have several inscriptions from which we can learn about the system and its operation. The overall pattern is this: the meeting of the members of the *deme* (*agora*) decides in its decree on the possibility and way of utilization of capital assets. The decision is then carried out by authorized officials. The fate of receipts generated in the course of utilization is decided either in the original decree, or a new decree is to address it.

The inscription under scrutiny here also deals with receipts and expenses and with the way to handle them. We must, therefore, focus on what the most important matters is in this respect, that is, financial administration and its conditions, since what the decree is about – the rules of making out accounts of generated receipts and expenses and the rules of depositing them – which all point to transfers of money in the economic system of a given *deme*.

The method of handling revenue: since there are various receipts of various scales there must be some registry in which the receipt was booked, the fact of fulfilment of a liability was recorded, which would show who was in arrears with payment. The receipts must have been summarized in a list so that the generated funds could fulfil their purpose, that is reinvestment accumulation in treasury.

Demes in favourable economic conditions or well-managed *demes* deposited their acquired wealth in temples or "lent" it to shrines for further utilization.

Several *demes* turned out to have "lent" their money-property to temples and shrines and the deposited sums of money were the property of the *deme*, and the persons entrusted with its management and safe-keeping were – although designated as divines – *deme* officials, annually elected office-holders accountable at termination of office.²³ One way of their supervision was the occasional inquiry into the state of money-holdings. The actual physical storing and handling of money-holdings was the

responsibility of shrines. (Just as a reminder: in the Attic inscriptions, κιβωτόζ was the place of storing accumulated wealth in the shrines.)

Record-keeping is understandably duplicated: on the one hand, the *deme* had to keep in evidence how much had been given to the temple and when. On the other hand, the shrines had to record how much was received and when, and what it had been used for and how much profit was generated on the capital outlay and where it had gone.

Throwing light on the actual case: according to the *deme* decree in question it became necessary from a certain time onwards to exercise a different, more stringent check on the *deme* leader and the officials involved in financial transactions

Why does or why can the *deme* system of administration and management change in general?

The first possibility is that decisions are made on the initiative of state authorities and bodies not in one concrete *deme* but with mandatory force for it too. (Such was the ruling about requiring written documentation in administration, the impact of which is noticeable in *demes'* erecting inscriptions.

The second possibility: disfunctional events anomalies, abuses occur in the life of a given community compared with the normal situation of administration. In this case, the *deme*, within its sphere of autonomy, can render its own regulations more stringent serving the interests of the community.

A further possibility is that for some reason the economic situation requires modification, mainly the effects of a change in economic conditions, which require action in order to change the system so far in use.

In our case we must reckon with the latter two factors, effects of changes in economic conditions since the sources do not point to an overall state regulation which is also historically unlikely. The *deme*, Halai Aixonides modified its rules of administration within its own authority. We are trying to find the cause for the decree, the function of the decree, the background of the decree in the given situation.

What we know or is fair to assume: if something needs to be regulated, if a procedure is made mandatory, then the procedure had not been in use before or it had not been functioning as earlier decrees had ruled. Our inscription is either a new one or the confirmation and making old one more stringent.

ZOLTÁN NEMES

We have outlined above that the economic and financial system of *deme* must always have had a written documentation practice otherwise its financial administration must have been impossible to manage. Or, had it not been mandatory to write out accounts what would *euthyna* have been based on? They simply made oral statements on receipts and expenses for the supervision? It is unimaginable that money-transfer were not documented in writing. Thus it is not the requirement for written documentation but its increased frequency, the required monthly documentation that is the novel element. For this reason, our decree cannot have been a radically new regulation.

But if so, the decree can only be the modification of a previous state, making it more stringent. This can be concluded from the very text of the decree itself with regard to monthly regularity, safe deposit, the mandatory use of deposited documents, and extracting an oath. If, however, there is a need to make the system more stringent, the assumption cannot be avoided that current practice needs to be changed for some kind of extraordinary or recurrent event.

Any deviation of wrongful intent from the regular procedures of administration, any theft or disappearance of documents is considered extraordinary event, that is, all events that are commonly called scandals.

Such a case has already been assumed by Whitehead in the life of Halai Aixonides. In relation to IG II² 1175 he writes: "A decree of Halai Aixonides, prosopographically datable to ca. 360, seems to have been occasioned by *some internal scandal*, possibly of a religious nature; for the demarch, the treasurerers, the priests, and the priestesses are all to swear an oath »that nothing of the kind shall happen in the deme in future«" (*italics mine*, Z.N.).²⁴ The cited inscription has parallels with the studied documents both in time and content. On the basis of information to be found in both texts one can imagine that a group of officials organized themselves in the *deme* and abused their power in some manner. They may have misappropriated receipts or the accounts may have disappeared which would have helped to keep track of the fate of public funds and these necessitated the introduction of a new regulations of public funds management. Not excluding the above possibilities, it is worth suggesting another alternative.

The problems or dislocations of financial administration could have been caused by some other circumstance as well.

Our information related to the functioning of Halai Aixonides as a *deme* as well as the character of extant epigraphic relics from this commu-

nity permit the assumption that in that place at that time, in the 360's, economic conditions, the issues of financial administration gained in importance for some reason or reasons. It has already been indicated that all the documents made in Halai Aixonides in the first half of the 4th century B.C. almost without exception address directly or indirectly issues of finance and rules over public property. We may come to the conclusion that the economic process became more intensive, more rational, while one can also observe an effort to increase expertise, all this resulting in an increased quantity and quality of work related to financial administration.

This trend was in fact characteristic of the whole of contemporary Attica. There was a strong internal economic growth in the period lasting up to the middle of the century or even later following the war of Corinth.²⁵ The *demes* provide a number of examples for this process, let it suffice to mention only the most typical ones: putting uncultivated land under plough or the stepped up utilization of non-arable lands or immobilia.²⁶ A further sign of intensification was the increased exploitation of such special opportunities that could only be found in a few *demes*. Such is the renting out of the stone quarry in the territory of the Eleusinians.²⁷

One local speciality of Halai Aixonides – as remarked in relation to its name – may well have been salt-ponding. Unfortunately our information in this field is sketchy. Direct evidence is not available for its utilization or for a (greater) profit generated by salt-ponding. The reason for this – apart from the haphazard nature of the occurrence of inscriptions – is that the community utilized the salt-ponds on its own and were not rented out to persons external to the community. Therefore the occurrence of documents on it is less likely.

What is assumed: Halai Aixonides had more receipts and revenue from a special natural resource, – not available to all Attic *demes* – the salt-ponds, and from the increased demand for it or the sale of produced salt stockpiled. If we add to this that in order to achieve increased receipts, the community may have had greater expenses as well we might get another explanation for the conscious transformation of economic and financial administration procedures.

The malfunctioning economic-financial management was not up to meet the increased challenges. The work of officials had to be rendered more professional, more secure and more easily controllable. Our decree address this very issue: the objective is to be achieved by increasing the frequency of accounting periods, by mandatory depositing and mandatory

use of the generated documents at a later time – at the *euthyna*. It is without analogies in *deme* epigraphy, that the expression *κιβωτός*, used mostly in cultic contexts, should appear in rendering it probable that those passing the more stringent decree followed the example of shrines accumulated money where accounting had been more stringent and successfully used.

This is borne out by the fact that the decree addresses only *deme* officials, regulates their work and their responsibilities and does not concern priests. The officials and employees of shrines may have been doing a good job in Halai Aixonides and in the shrine of Zoster. We even have an extant inscription available in this respect. The community of the *deme* praises and honours the priests of the shrine of Zoster, for the good job they had done renovating the shrine together with such citizens who had been selected by the community to oversee the job and the financial accounting.²⁸

But why did the inscription come into being? Who noticed and why exactly now that there was something wrong in the accounting system? With regard to the inscription we find the circle of *deme*-society, that Whitehead and Osborne described in their monographies,²⁹ and elsewhere, namely the wealthy and, perhaps it is no exaggeration or it better expresses the essence, the new rich who are active in politics primarily not in the *deme*, but – for understandable reasons – owing to *prokrisis*, the system of preliminary inquiry in the *deme* prior to election for any office – it is there they wish to become popular even in opposition to some local officials. The members of the *deme* are believed to have been pleased about a well-known wealthy member of the community who stood up for their interest in the affair which may have involved officials handling money matters, the *demarchs* and the *tamiai*.

We can detect the role of the informal power group influencing *deme* affairs from the background in passing the decree in question. The role of wealthy citizens that existed in the *deme* who were active not in local political life, but, owing to their power, connections could have a say and did have a say in local affairs but did not have office or a political role. For such a wealthy citizen: "The demarch was certainly a big fish, but the pool was rather small, and some of the things he had to do were of a rather menial nature." – quoting Osborne's observation about the social role of and opinion about the highest office of the *deme*, that of the *demarch*.³⁰ To influence local affairs from top down is what only suits the new wealthy aristocracy.

SOME REMARKS ON IG II² 1174

No matter what happened in our *deme* that resulted in the analysed changes, the uniqueness of the decree in the stele cannot be questioned. Its content and its historical context offer an exciting insight into the life of Attic *demes* in the 4th century B.C.

Bibliography of works cited or used

- | | |
|--------------------|---|
| Bengtson, 1988 | Bengtson, H., <i>History of Greece</i> . Ottawa, 1988. |
| Busolt-Swoboda | Busolt, G. – Swoboda, H., <i>Griechische Staatskunde II</i> . (Handbuch der Altertumswissenschaft, IV. 1(1.)) München, 1926. |
| CIG | Böckh, A., <i>Corpus Inscriptionum Graecarum</i> . Berlin, 1828-1877. |
| Davies, 1971 | Davies, J. K., <i>Athenian Propertied Families 600-300 B.C.</i> Oxford, 1971. |
| Eliot, 1962 | Eliot, C. W. J., <i>Coastal demes of Attika: a study in the policy of Kleisthenes</i> . (Phoenix Suppl. V.) Toronto, 1962. |
| Fine, 1951 | Fine, J. V. A., <i>Horoi: Studies in Mortgage, Real Security and Land Tenure in Ancient Athens</i> (Hesperia, Supplement IX.) Athens, 1951. |
| Finley, 1973a | Finley, M. I. (Ed.): <i>Problèmes de la terre en Grèce ancienne</i> Paris, 1973. |
| Finley, 1973b | Finley, M. I., <i>Studies in Land and Credit in ancient Athens 500-200 B. C., the horos-inscriptions</i> . New York, 1973 ² . |
| Gilbert, 1895 | Gilbert, G., <i>The Constitutional Antiquities of Sparta and Athens</i> . New York, 1895. |
| Haussoullier, 1884 | Haussoullier, B., <i>La vie municipale en Attique. Essai sur l'organisation des démes au quatrième siècle</i> . Paris, 1884. |
| Hammond, 1967 | Hammond, N. G. L., <i>A history of Greece to 322. B. C.</i> Oxford, 1967 ² . |
| Heichelheim, 1964 | Heichelheim, F. M., <i>An Ancient Economic History</i> . Leyden, 1964. Vol. II. |
| Hignett, 1952 | Hignett, C., <i>A History of the Athenian Constitution to the end of the fifth century B. C.</i> Oxford, 1952. |
| Hopper, 1957 | Hopper, R. J., <i>The basis of the Athenian democracy</i> . (Inaugural lecture) Sheffield, 1957. |
| IG II | Köhler, U., <i>Inscriptiones Atticae aetatis quae est inter Euclidis annum et Augusti tempora</i> . Berlin, 1895. |
| IG II ² | Kirchner, J., <i>Inscriptiones Atticae Euclidis anno posteriores</i> . Berlin, 1913-1940. |

ZOLTÁN NEMES

- Koumanoudis–Gofas, 1978 Koumanoudis, S. N. – Gofas, D. C., Deux décrets inédits d'Eleusis. *REG* 91 (1978) 289-306.
- Kourouniotis, 1927 Kourouniotis, K., Τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος τοῦ Ζωστήρος *AD* 11 (1927-1928) 9-53.
- Lewis, 1973 Lewis, D. M., The Athenian Rationes Centesimarum. In: Finley, 1973a, 187–212.
- Michel, 1900-1927 Michel, C., Recueil d'inscriptions grecques. Paris-Bruselles, 1900-1927.; 1976².
- Michell, 1957 Michell, H., The Economics of Ancient Greece. Cambridge, 1957².
- Milchhöfer, 1888 Milchhöfer, A., Antikenbericht aus Attika. *AM* 13 (1888) 337-362.
- Mossé, 1973 Mossé, C., Athens in Decline 404-86 B. C. London and Boston, 1973.
- Murray–Price, 1990 Murray, O.–Price, S., The Greek City. From Homer to Alexander. Oxford, 1990.
- Nemes, 1980 Nemes Z., The Public Property of Demes in Attica. *ACD* 16 (1980) 3-8.
- Nemes, 1989 Nemes Z., On the Historical Values of Deme-Inscriptions. *ACD* 25 (1989) 49-54.
- Osborne, 1985 Osborne, R., DEMOS: The Discovery of Classical Attika. Cambridge, 1985.
- Osborne, 1990 Osborne, R., The *Demos* and its Division in Classical Athens. In: Murray–Price, 1990, 265–293.
- Pierart, 1971 Pierart, M., Les euthynoi athéniens. *L'Antiquité Classique* 40 (1971) 526-573.
- Roberts–Gardner, 1905 Roberts, E. S.–Gardner, E. A., An Introduction to Greek Epigraphy. II. The Inscriptions of Attica. Cambridge, 1905.
- Traill, 1975 Traill, J. S., Political organization of Attica: a study of the Demes, Trittyes, Phylai, and their representation in the Athenian Council. (Hesp. Suppl. XIV.) Princeton, 1975.
- Traill, 1986 Traill, J. S., Demos and Trittyes. Epigraphical and Topographical Studies in the Organization of Attica. Victoria College, Toronto, Canada. 1975.
- Whitehead, 1982 Whitehead, D., Notes on Athenian demarchs. *ZPE* 47 (1982) 37-42.
- Whitehead, 1983 Whitehead, D., Competitive outlay and community profit: philotimia in democratic Athens. *C&M* 34 (1983) 55-74.
- Whitehead, 1986 Whitehead, D., The Demes of Attica. 508/7-ca. 250 B.C. A political and social study. Princeton, 1986.
- Wilhelm, 1901 Wilhelm, A., Inscription attique du Musée du Louvre. *BCH* 25 (1901) 93-104.

SOME REMARKS ON IG II² 1174

Notes

1. This data in IG II² is in all likelihood wrong, the cited collection (Charles Michel, *Recueil d'inscriptions grecques*, Paris, 1900, 1976²), that is, its second edition available to me, contain altogether 1426 inscriptions. The decrees of Attic *demes* found between numbers 140-155, our inscription cannot be found here.
2. Milchhöfer, 1988. 360, no 755., but see Eliot, 1962, 27. n. 10.
3. For Euthemon see Davies, 1971, 197-198.
4. LS GEL 950 box, chest, coffer. The word *κιβωτός* form occurs in the *poletes* list too (IG I³ several locations; or can also be found in [Arist] *Ath.pol.* 63,2, as *κιβώτιον*).
5. GEL 950, sv. *κιβωτός*.
6. IG II² 1388; 1400; 1401; 1408; 1409, 5, 17; 1414, 18; 1415, 5, 19; 1424a; 1425; 1428; 1447; 1610; 1653; 1672 and several other places.
7. See Roberts-Gardner, 1905. No. 126, p. 367: "Chests or lockers (*κιβωτοι*), made according to pattern, to the number pf 134, serve as receptacles for the sails and the white *pararymmata* or deckguards. "
8. Whitehead, 1986, 118.
9. Osborne, 1985, 78.
10. Eliot, 1962, 32-34; Osborne, 1987, 22-29.
11. Eliot, 1962, 34.
12. *ibid.* 26-27.
13. For *halopegia*: Heichelheim, 1964, II. 121. For salt in antiquity: Michell, 1957, 124, 136.
14. The number of *bouleutes* of Halai Aixonides was 6., Traill, 1986, 136. From this one can, in theory, calculate that the number of its (adult male) population approximated, or reached two thousand people.
15. IG II² 1598 B. See Lewis, 1973, 203.
16. AD 11 (1927-1928) 40-41, no 4.; *ibid.*, no. 5.; *ibid.*, no. 6.; *ibid.*, + AM 67 (1942) 8. no 6.
17. IG II² 1175.
18. IG II² 1356.
19. IG II² 2761 B. See Fine, 1951, 92, n 112; Finley, 1973b, 20, 95, 120, no 5.
20. Nemes, 1989, 51-54.
21. On the organization of the Atic *demes* see Osborne, 1985 and Whitehead, 1986.
22. Nemes, 1980, 3ff.

ZOLTÁN NEMES

23. Finley, 1973b, 92.
24. Whitehead, 1986, 182.
25. Nemes, 1989, 53–54.
26. *ibid.*
27. Koumanoudis–Gofas, 1978.
28. Kourouniotis, 1927, no. 4.
29. See especially Osborne, 1985, 83 ff, Whitehead, 1985, 239–241 and 301 ff.
30. Osborne, 1985, 87.

Zsuzsanna Várhelyi

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER": THE RELIGION OF THE EGYPTIANS IN THE GREEK NOVEL

Introduction

"The fascination with the 'other'" has recently been claimed as a possibly decisive feature of the Greek novel genre.¹ From a philological point of view, the surviving novels and novel-fragments all seem to share a preoccupation with non-Greek cultures, even if they do not center on an erotic plot, – and thus allow us to identify a characteristic of the genre that is not confined to the subclass of the romances. At the same time, the novels seem to belong to a more general historical interest in cultural diversity within the Roman Empire and form part of the four major, but non-exclusive types of the contemporary fictional production: fantastic tales, Homeric revisionism, tragic or romantic novels, and comic or satiric novels.² The growing number of such works in the Imperial period represents a wish to break away from the Augustean cultural conformity, as Glen Bowersock claims, and the wide range of fiction that tries to represent otherness includes the novels as well as fantastic extremes like Lucian's travel to the Moon.

My paper aims at identifying the narrative formulae referring to a most peculiar feature, the religion of the Egyptians in the Greek novels and at discussing the representation of the "other" they provide. The analysis of such formulae includes a preconception of the novels as surviving written remains of a much wider set of contemporary oral narratives. I owe this basic concept of narrative formulae to John Winkler's article on "Lollianos and the desperadoes", in which he discussed the formula of "the Herdsmen sacrifice humans" in its numerous occurrences both within and out of the novel genre.³

To set up a notional framework for my discussion I will first look at the historical patterns of the "other" as a culturally constructed Greek phenomenon, and then at the readers and the cultural setting of the novels. Part II is devoted to the individual narrative formulae about the Egyptian cults, rituals and their personnel with a short section on human sacrifice discussed in much more detail by Winkler. I will conclude with a discussion on the kind of representation these narrative formulae of the Greek novels provide about the "other".

Part I

1. The "other" as cultural construction

How much the "other" of the Greeks is a cultural construction is well represented by the historical emergence of the idea: the differentiation of a culturally diverse ethnicity goes back to the 5th c. BCE and is first crystallized in a process of self-definition against the Persians.⁴ While Aeschylus' *Persae* is a major contribution to the Greek-Persian polarity, the quickly changing political scene allows Euripides to question the capacity of war to identify cultural difference in his Trojan plays: attributing otherness for the first time occurs as a difficulty.⁵ Contemporary philosophy, however, makes use of the antithesis. The negative cultural association, that starts with Herakleitus, grows into a strong ethnocentric doctrine by the time of Aristotle.⁶ This survives into the Hellenistic period by the explicit Graeco-Macedonian self-identification of the monarchies, and is preserved in the form of a Greco-Roman cultural primacy in the Imperial period.⁷ This major, politically established view finds a minor cross-current in certain scientifically concerned writers from Hekataios on, who appreciate and idealize the Oriental cultures in philosophical (Cynics, Stoics), historical (Herodotus, Diodoros), geographical (Strabon, referring also to Eratosthenes) and ethnographic (Hekataios) works.⁸

Trying to identify the circumstances, among which the "other" of the Greek novel emerges, one needs to look at the less politically or theoretically motivated works of the age as well.⁹ Winkler suggested that the Greek novel, as little as we know of its readership, can be best seen against a background of widespread contemporary popular oral narratives. The few

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER"

sources we have to identify such "popular" views on Egyptian religion before the novel are hard to make conclusions from, but their gist most likely follows the line of a fragment of the comedy writer Anaxandrides of the 4th c. BCE, who ridicules the Egyptians:

"I couldn't bring myself to be an ally of yours, for neither our manners nor our customs agree, but stand a long distance apart from each other. You worship the cow, but I sacrifice it to the gods. You hold the eel to be a mighty divinity, we hold it by far the mightiest of dainties. You eat no pork, but I like it very much. You worship the bitch, I beat her when I catch her eating up my best food. Here in our country, it is the custom to have our priests whole, but with you, so it appears, it is the custom to cut off their best parts. If you see a cat in any trouble, you mourn, but I am very glad to kill and skin it. The field-mouse has power with you, with me he doesn't count at all."¹⁰

This fragment, that made it from fourth-century Athens to Athenaeus, seems to represent a third attitude, that of the popular literature beside the Hellenes-Barbarians antithesis and the positive evaluation found in the scientific writings.¹¹

The fourth-century reference may be half a millennium away from the actual production of the novels, but it stems exactly from the period that the novel plots describe in their realia.¹² In fact, we can distinguish three levels within the works: the fourth-century quasi-realia, facts from the time of the writing and finally sheer fiction. Separating these levels one should still try to avoid to get into the circular argument as it is formulated by J.R. Morgan, that less realism present allows for more allegorical readings (and an interpretation close to Kerényi's or Merkelbach's), while realism, even if it consists of commonplace motifs, implies an equation of the fictional events with the reality on the reader's part.¹³ This argument misses the point that any works of literature include a certain refusal of reality and involvement in the fictional time and space, and thus neither the writers, nor the readers of the novels were considering such distinctions much. For my present project I am mainly interested in the representations given and not so much in the segregation of fact from fiction.

In the following I will concentrate on four out of the five, nearly canonistic novels surviving in their entirety: Chariton's *Chaereas and Callirhoe*,¹⁴ Xenophon of Ephesus' *An Ephesian Tale*,¹⁵ Achilles Tatius' *Leucippe and Clitophon*,¹⁶ and Heliodorus' *An Ethiopian Story*¹⁷ (Longus' *Daphnis and Chloe*, in which no Egyptian elements occur is excluded). As far as possible, I will also include, especially as comparative material, the fragments surviving on papyri¹⁸ and also the numerous narrations of similar nature that have survived to us from antiquity.¹⁹ I will follow the by now conventional order, in which I have given the novel titles above, though it is remarkable how much this chronology has been changed by the papyrus findings during the last century. At the same time, the possibility of approximately three centuries separating Chariton from Heliodorus must be born in mind with its changing readership and various cultural and philosophical influences.

2. The readers

Who these readers or listeners were constitutes one of the most conspicuous ongoing debates in the novel studies. On stylistic grounds some scholars tend to differentiate between the "early" (Chariton and Xenophon) and the "sophisticated" (Achilles Tatius and Heliodorus) novels with regard to the level of education a full understanding of the novels require.²⁰ However, it is not unheard of that works of literature are consumed by a public with various literary backgrounds. E. B. Bowie's theory allows for a very limited group of readers, while it fails to take into consideration one of my basic concepts here, that the novels make use of formulae from a wide range of narratives, among which numerous could have belonged to the common knowledge of the ancient public and thus have facilitated understanding.

A new aspect, the oral performance of especially the "early" novels has been introduced into the discussion by T. Hägg, whose arguments are based on both style and form, e.g. the stereotyped linking phrases, the recapitulation of earlier events, foreshadowing and the stereotypical phraseology.²¹ The fact, that no such performances occur in the novels does not decide the case: the characters do not read novels either.

At best, we have then the material evidence, that proves the existence of readers in Roman Egypt: four papyri of Chariton's, six of Achilles Tatius' and one of Heliodorus' novel survived, as well as numerous fragments of

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER"

other novels.²² While Susan Stephens presents these numbers as dramatically low compared to other texts, for example Homer, Demosthenes or Thucydides, one can also argue that those texts were used in a school context, whereas the novels could serve primarily as entertainment. At the same time, William Harris in his *Ancient Literacy* makes a case for an, among ancient standards, comparatively widespread literacy in Egypt.²³ As a general pattern, with a small number of various novel fragments, one can hypothesize that less novels reached a great public, but that there were a number of such stories in written or oral circulation in a limited geographical area.

As for the composition of this public, one of their major and obvious characteristics is the shared language. The language here implies cultural preferences among the audience, that the papyrus findings attest. Even though we do have Greek papyri that openly indicate Egyptian nationalistic feelings (the numerous Oxyrhynchus finds of the Oracle of the Potter), but they seem to be translated from an Egyptian original. Those Greek fragments with Egyptian characters that are the closest parallels to the five whole surviving Greek novels, on the other hand, are more likely to be written originally in Greek.²⁴ Thus, Greek as the original language of the novels suggests that the very public that the authors had in mind most likely accepted those Hellenized views that are essential to most Greek works of literature.

Other than trying to describe this public in anachronous terms for example as bourgeois, what seems to be more important here is the kind of definition that was given for example by Harris, who describes the Egyptian literate as "the males of the gymnasium class", "an elite which made real effort to maintain its own Greekness".²⁵ The authors of the novels most probably write with such a public in mind. Susan MacAlister has recently tried to name some of those contemporary individual aspirations that might be answered by the novels, going even further than Bowersock, for whom the novels were "created by a wakeful author in conscious submission to the moral and emotional expectations of his age."²⁶ Altogether such claims for realism face the danger of being somewhat anachronous. As for my essay, I will only go so far as to identify certain real or unreal expectations of the public Chariton, Xenophon and the other authors have in mind when choosing their formulae.

Part II

1. Greek interest in Egypt and its religion

In all four novels that form the basis of my discussion the characters, more or less intentionally, travel to Egypt. The Egyptians, even more than the Persians, are the exemplary "other nation" of the Greek novel, and such a journey thus represents the giving up of the symbolic order the Greeks are used to. The information provided by such visits is one of the major sources the Greeks actually had about the Egyptians: already in Herodotus, *opsis*, autopsy by the author, is joined by the *akoe*, the information heard from mostly Egyptians, who know the country.²⁷ Before I go into details about the various phenomena, that are claimed to have been seen by the Greeks in Egypt, let us have a short look at the kind of information the Greeks collected from the Egyptians based on hearsay.

This very situation, based on the Greek interest in things related to the Egyptian religion, is played out in one novel (Hel. 2.27-28). The speaker is Kalasiris, the Egyptian priest, describing the numerous questions the Greeks set to him during his stay in Delphi:

"To begin with, our inquiries ranged over a variety of topics: one would ask me how we worship our native gods in Egypt, while another might ask me to explain why different races venerate different animals and what myth is attached to each case; and a third might inquire about the construction of the pyramids, and a fourth about the underground maze. In short, their questions covered everything there is in Egypt, for Greeks (*hellenikes akoes*) find all Egyptian lore and legend irresistibly attractive."

As Kalasiris goes on, he ends up by talking about the Nile too. Among his audience we find Charikles, the Greek priest of Pythian Apollo, who confirms his statements, claiming that he heard the same information from the priests of the Nile at Katadoupoi.²⁸

I would like to make two points here. First, the very form of Kalasiris' "quotation" of the questions calls attention to the fact, as well as all witness-narrations from Egypt, that all such information is provided completely

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER"

from a Greek perspective. Secondly, such replies from Egyptians can be also traced historically and it is in answer to this need that the work of Manetho, an Egyptian priest writing in Greek in the 3rd c. BCE can be understood.²⁹ To put it in another way, though there are answers coming from the Egyptians, the questions and the interest are clearly formed by the Greeks. And this is the same, even if the novels differentiate and the Greek *opsis* is often mentioned in the description of shrines and temples, while gods, myths and practices are mostly revealed on the basis of *akoai* from Egyptian priests.

What I am trying to identify here is the approach that the novel takes in describing the Egyptians in a greater context of works written in the Hellenistic Era and the age of the Empire. For the peculiarities of various genres, one can take the example of the persea trees. They were classified by Theophrastus as distinctively Egyptian (*Inquiry into Plants* 4.2.1); in Heliodorus they occur to serve with their canopy as tents for a camp of Egyptian satrap's eunuch (8.14).³⁰ However much the novels owe to ethnographic and scientific works, this difference shows that it is only overtly an "encyclopedic tendency", when they use the distinctive characteristics describing the Egyptians.³¹ When exotic features are mentioned, their function is not to collect the differences, but to represent them: in contrast to ethnographic works the novels will not try to organize their information.

Such exotic, but factual markers seem to prevail only in *Leucippe and Clitophon* and *Aithiopika*, with Achilles Tatius including the 'Nile horse' (4.2) and the crocodile (4.19) in his novel, as well as Heliodorus mentioning the flamingo and the sacred phoenix (6.3), the giraffe (10.27), and also the crocodile (6.1). Most of these descriptions are not even necessary for the plot, and the authors seem to aim at the folkloristic effect, rather than the provision of information.³² When it is necessary for the plot to explain something strange, Xenophon, who may be in need of information, does not hesitate to allow for the wildest fiction. In Book Four of the *Ephesiaka* Habrocomes, arrested for the alleged murder of his master, is sentenced to crucifixion. The hero has to escape this situation somehow, that is why Xenophon introduces the "Egyptian way" of crucifixion, in which he is simply tied tightly to the cross, but upon its falling into the Nile he can safely escape death (4.2). Needless to say, this special way of crucifixion is not attested anywhere else.

This Greek perspective, that aims at representing the differences, considers Egypt, contrary to its centrality to the plot, generally as marginal. Its remoteness is stressed by the difficulties of sailing there, that includes both the dangers of sea voyage (Ch. 3.3; X. 3.4; Hel.5.22, see also in Ninos C 26) and the threat of pirate attacks (in each novel). While Xenophon takes it for granted that any character can claim that he or she is Egyptian, for Achilles Tatius (3.9) and Heliodorus (1.3) the different skin color is an obvious marker of the Egyptians. The Egyptian seaboard is held by Egyptian brigands, the famous *boukoloï*, and the related threatened formulae of the novel are part of the narrative tradition of the Hellenistic period.³³ To travel to Egypt means to enter the land of the other, and the adventurer is to face unexpected difficulties. The country is described as the *chora*, where everything is possible. Somewhat in a Kristevan manner, one may even argue for the feminine quality of Egypt. To this an interesting clue is the generally better capacity of the women characters from the couples to solve difficult situations during the adventures, which is restored to the patriarchal order by the end in the reinforcing or making of the marriage.

A similar marker of the margin is the language problem. This is abundant in the novel, already mentioned in Chariton (7.2), and also in Achilles Tatius (3.9, 3.10), and becomes a constant issue in Heliodorus. While certain Egyptian characters, for example Kalasiris, dress and speak Greek perfectly (2.21), the truly Greek characters in *Aithiopika* generally express their happiness to eventually meet another Greek (1.8, 7.2). The Greek Thisbe prefers dying rather than being the lover of an Egyptian (2.10). Similar negative feelings are never expressed from the Egyptian side against the Greeks, and thus the perspective of the novel can be justly seen in the Greek homeland vs. marginal Egypt contrast.

2. Religious substances worshipped in Egypt

2.1 Gods with Greek names

The relation of Greek and Egyptian gods has traditionally run along lines different from an antithesis: the Egyptian claim to the origin of the Greek gods has been widespread in Greek literature since Herodotus (2.49-53, 2.81, 2.171). This opened up a way to the mutual *interpretationes*, and information tends to be conveniently customized in Greek terms for the

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER"

Greek audience.³⁴ It is not so surprising then, that in Chariton and Xenophon, Egyptians never worship gods with Egyptian names, but they readily take part in the rituals of Greek-named gods. In *Chaereas and Callirhoe* the Egyptian army, as part of a mixed Greek-Egyptian force, holds a sacrifice and feast for Aphrodite (8.2). The ethnicity of the participating priests is not identified. In *Ephesiaka* any borderline in the divine world is avoided: the oracle of Apollo at Colophon foretells the characters that they will offer gifts to the "holy Isis" in Egypt (1.6).

An even more syncretic picture is provided by Achilles Tatius. Leucippe and Clitophon arrive at the Egyptian seashore to find the cult statue of Zeus Kasios (3.6). The originally Syrian god came to Egypt to be identified most likely with Harpokrates, and to call him by his Greek name as well as to define his cult a mystery one (through the pomegranate he holds in his hand) shows a basically Greek perspective.³⁵ The *ekphrasis* of his statue is followed by the description of the paintings of Andromeda and Prometheus inside the temple, and this, as well as the painting of Philomela on the wall of an Egyptian studio, consist exclusively of Greek elements, and included chiefly to foreshadow the plot in mythological terms to the educated readers.³⁶

The novel of Heliodorus follows these lines by allowing the priestess of Apollo in Delphi to foresee what will take place in Egypt (2.26), and Greeks who stay in Egypt also expect almost irrationally to find their native gods worshipped there. Charikleia takes it for granted that there is an Apollo shrine nearby in the marsh of the Herdsmen (1.22), and in the village of Chemmis it is no problem to hold a feast in the Hermes temple (5.15). In fact, other than the common Aphrodite, Artemis and Apollo worship, (definitely in accordance with the erotic plot), Hermes seems to be present in his own right, a fact that corresponds to his real cult in the Greek-speaking milieu in Egypt.³⁷ Interestingly, Dionysus is worshipped exclusively by the Greeks living in Egypt.³⁸

2.2 Egyptian gods

Throughout his work, Chariton avoids naming any gods with Egyptian names. In the novel of Xenophon, Habrocomes prays to the Nile (4.2), and, in accordance with the Pythian oracle Anthia ends up praying to Isis, the "greatest of goddesses" (4.3). More interestingly, Anthia plays out her fictitious dedication to Isis against Psammis, an Indian ruler and Polyidus,

the Egyptian soldier in order to avoid their sexual approaches (3.11, 5.4). Why the barbarians fall prey to her trick is explained by their superstitious nature (*physei deisidaimones*, 3.11). Note, however, that there is an ambiguity present here between the reverence to these gods on the Greek characters' part and their mocking the barbarian belief in them.

In Memphis, Anthia visits the Apis temple (5.4), described as follows:

"This is the most illustrious shrine in Egypt, and the god gives oracles to those who wish them. For whenever a person comes and prays and makes an inquiry to the god, he comes out, and the Egyptian children in front of the temple foretell the future, sometimes in prose, sometimes in verse. "

Knowing that the outcome of all this explanation is that Anthia gets an oracle from those children that foretells the recovery of her husband, I would suggest classifying this piece of information next to Xenophon's "Egyptian way" of crucifixion. There is no parallel description in other surviving works on Egypt, and this exotic detail made even twentieth-century readers wonder.³⁹

Achilles Tatius and Heliodorus allow for a much greater number of gods to be identified with their Egyptian names. This could be the reason why his name, Tatios has been considered as a theophoric name deriving from the god, Thot;⁴⁰ this nonsense idea has been by now neglected in favor of the more realistic theory of a simple Latin nomen.

At the description of Alexandria in *Leucippe and Clitophon* Achilles mentions Serapis and Isis, the first of whom occurs only this one time in the whole genre (Book 5). In both cases the Greek connection is identified. First, Achilles speaks of the holy month of the "high god whose Greek name is Zeus, but who is in Egypt known as Serapis" (5.1). The syncretic identification was also known to Tacitus (*hist.* 4.84.5). As for the goddess, the Greek characters exchange wedding vows in the city's Isis temple with her witnessing (5.14). The Egyptian deities are presented in the way they are known and worshipped by the Greeks. Such Greek *interpretationes* are not confined to these two Hellenistic gods. In Tyre, a special sacrifice makes use of the Egyptian ox, whose color is described as the one sung by Homer with reference to the Thracian horses (*Il.*10.437), and whose shape is that of Zeus in his love affair with Europa (2.15).

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER"

Achilles Tatius has one overtly despising reference to the animal worship: in 3.24-25, describing the "sacred bird", the phoenix. It is in fact again not the gods, but the barbarian believers who are represented in a parodying fashion, when the phoenix is able to influence the movement of the Egyptian army. A parallel case is the opening of the *Aithiopika*, when Charikleia is mistaken for Isis by the Egyptian bandits (1.2).

The widest range of Egyptian gods is referred to in the novel of Heliodorus. More than half of the occurrences of Isis, altogether the most frequent, with almost thirty appearances in the Greek novel, belongs to the *Aithiopika*. She is explicitly mentioned as worshipped in the northern area of Egypt (1.2), and her mystery cult is referred to in the context of the most systematic treatment of the Egyptian gods in 9.9 by the priests of Syene. The religious worship of the Nile, mentioned already in 2.29, is explained here in terms of fertility (taken verbatim from *Philon Moses* 2.195).⁴¹ The true belief revealed identifies the Nile with Osiris, and the land with Isis, who fights with Typhon, the desert. Interestingly, in 9.22 the Nile is given the title of Horos.

A peculiarity of Heliodorus' language usage alluding to the Egyptian gods is that the possible problem of choosing the right name is often resolved by using the term "*enchorioi theoi*", native gods (1.28, 2.23, 2.27, 2.33, 9.1). In 2.23 it is simply used by Kalasiris to contrast Greek and Egyptian gods, but sometimes this choice seems to refer to the unwillingness to identify any gods with the situation, like at the description of the cult practice of the Herdsmen (1.28). Similarly, upon asking Kalasiris to cast a magic spell on Charikleia, Charikles invokes the native gods of Egypt to help (2.33). That these gods are not named is strongly related to their belonging to the "other" and parallels the language problem mentioned above.

To sum up, the perspective of the novels on the Egyptian gods can be described as completely that of the *interpretatio Graeca*. Whenever they can do so, the authors prefer calling the gods at their Greek names and identify them by their Greek associations and worship. The Egyptian gods are never ridiculed, but the barbarian believers often are; as their superstitious nature is played out by the Greek characters. In contrast to the rather undifferentiated *Götterwelt* of the earlier novels, Heliodorus seems to express the problem of naming the gods, when he uses the general term *enchorioi theoi* in situations related to the Herdsmen or magic. While the gods of the "other" are not contrasted to the Greek deities, the relationship

of the Egyptians to their gods is represented as different from that of the Greeks, and it is the latter who are seen as the prudent ones. The narrative formula in matters divine can be identified as "the superstitious Egyptians vs. the clever Greeks".

2.3 *The ruler cult*

The common belief about the barbarians worshipping their rulers as gods, the traditionally despised feature of the Persians, appears in the novels both in relation to the Persians (Ch.6.7), and to the Egyptians though towards the Egyptian queen (7.6). As depicted, in their awe they cannot even approach kings. In an interesting contrast to this, Chariton provides further information about the Egyptian ruling system in context of their rebellion against the Persians (6.8). The Egyptians are described to "elect" a king in Memphis from themselves, although this concept of election, "cheirotonein" may not reflect the real Egyptian practice. (Besides, by the Hellenistic age, Memphis did count as the old capital, where the crowning ritual took place.⁴²) An interesting feature of Chariton's language that represents his identification of the Egyptian and the Persian kings is that he follows the practice of Xenophon in the *Cyropaedia* and refers to the Egyptian king as *ho aigyptios*.⁴³

In Heliodorus 7.17, also with reference to the Persian practice, the Greek heroes are supposed to prostrate themselves in front of Arsake, the wife of the Persian satrap, de facto ruler of Egypt. Arsake is called the "goddess of their fortune". The Greeks of the third century CE probably would not have so much against this as the heroes do, who, considering themselves free according to the literary tradition from the time of the Persian wars, of course refuse the prostration.

The concept of the ruler cult, central to the narratives about Alexander, is not a very strong thread in these novels, and when it occurs, it does not go much further than a reference to a few earlier literary *topoi*. In accordance with the formula set up above, it is again not the worshipped rulers, were they Egyptians or Persians, but the worshipping Egyptians, who are mocked.

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER"

3. The Egyptian ritual personnel: priests, seers, magicians

As it seems the novels associate the notion of the "Egyptian religion" as the religion of the "other" more with its practitioners than with the religious substances worshipped. Most of the Egyptians, who occur in the novel, are depicted in bulk, as soldiers or Herdsmen, and as being completely superstitious. In the following I will discuss if there is any specific representation of the ritual personnel and peculiar formulae related to them.

The relation of individual Egyptians to the gods and their real or unreal capacity to manipulate them is touched on only in the novels of Achilles Tattius and Heliodorus. Meanwhile, as Margaret Edsall shows in her dissertation on the treatment of priests in the genre, Persian priests appear already in Chariton's novel to emphasize the exotic location and their presence contributes to the development of the plot.⁴⁴ A certain ambiguity about such exotic priests is expressed first in Xenophon, who, although characterizing their magic in negative terms, allows his main characters to consider the use of magic spells and the consultation with Apollo's oracle as equally plausible.⁴⁵

3.1. Achilles Tattius: "the dangerous Egyptians"

In the novel of Achilles Tattius three Egyptian characters occur, whose roles show an ambiguous evaluation of oriental religious practitioners. The first is Menelaus, a young Egyptian, whom we come to know as an advocate of the supremacy of homosexual over heterosexual love. After Clitophon has seen his love being ritually sacrificed by the Herdsmen, and is ready to commit suicide, Menelaus claims that Leucippe is alive and knocks at her coffin (3.17). Upon hearing some noise from inside, Clitophon believes that he must be a *magos*, who can raise her from the dead. As Menelaus plays on his magic capacities and invokes Hekate, the astonished Clitophon is at a complete loss, and asks Menelaus for an explanation, and refers to him as possibly "some servant (*diakonos*) of the gods". As it turns out, Leucippe has never been dead, having been "killed" only by a trick sword, and no gods, only the bandits were tricked. The story evokes the notion of Egyptian rituals hardly intelligible to either the Greeks or to the Herdsmen, who are

Egyptians, but at the same time it also involves certain mischievous Egyptians, who are capable of what can be considered as magic.

Another Egyptian character, the soldier Gorgias, causes Leucippe to turn mad by the aphrodisiac he prepared for her (4.15). His skill is described as pharmaceutical genius, *phusei pharmakeus*. Now, aphrodisiacs were famous for causing mental illness in antiquity without being necessarily Egyptian.⁴⁶ Interestingly, however, the cure of the madness is an antidote, created by Gorgias' servant, who is also explicitly called an Egyptian, and whose treatment is supervised by the highly doubtful and suspicious Greek Chaereas (4.16). The Greek rationale of the story is a warning against Egyptians and their concoctions that they may mix into your food. The association between Egyptians and their dangerous magic-like practices is further strengthened.

The third Egyptian to be mentioned here, and in fact the only called *hierous* in the novel is the priest of the Herdsmen. In the scene of the mock sacrifice of Leucippe, he directs the whole ritual, while singing an "Egyptian hymn" (3.15). The language identified apparently refers to understanding problems. The scene contains less information on the priest, than on the ritual itself. As Karl Plepelits already observed, the whole sacrifice is a parody of the Greek ritual: the preparation of a coffin suggests human remains, Leucippe is tied up and strapped to the pegs in the ground, the libation is poured on her head, the slaughter cuts her whole body from throat to her stomach, not to mention the fact that the very human sacrifice of a virgin is rarely joined by ritual cannibalism.⁴⁷ To the very form of the sacrifice I will return later on, but it is essential to see at this point how the whole description characterizes the Egyptian priest: as a practitioner of ritual completely corrupted in Greek terms.⁴⁸

All these three Egyptians, that Achilles depicts in scenes that are related to religious or magical practices, contribute to two interrelated formulae: first, that "Egyptian rituals are strange and incomprehensible in Greek terms", and secondly that "these rituals and their practitioners are suspicious of magic and may be able to harm us". In all three scenes the Egyptians try to harm a Greek, though they never succeed.

3.2. *Heliodorus: priests and sacred wisdom*

These formulae that characterize the practitioners of various Egyptian religious activities ambiguously are the legitimacy of the Heliodorean novel.

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER"

This situation, however, has been challenged by the fact that two main characters of his novel, Kalasiris and Thyamis, are Egyptian priests. Their characterization is not only the depiction of an Egyptian priest, but is used to convey various messages unrelated to this quality. Just as it is often a matter of discussion what belongs to the decor and what is a source of further meaning,⁴⁹ one can argue, that either the Homeric and Pythagorean elements are or that they are not part of the priestly description.⁵⁰ For the present purposes, however, it seems reasonable to concentrate on the references explicitly made of the priests. A good example for the difficulty is that Kalasiris has long hair and a beard, which is contrary to the Isiac priests of the literary formulae (Hdt. 2.37; Plut. *Is.* 352 c9); the reference has nothing to do with the Egyptians, but the description alludes to the Imperial philosopher.⁵¹

The plot makes use of several widespread formulae that explicitly refer to Egyptian priests. Kalasiris' wanderings have a double origin, his falling in love with Rhodopis (2.25), and that he foresees the fight between his sons (2.25). As for the first, Diodoros Siculus is also aware of a penalty for adultery in Egypt in general (1.78.5), and the motif appears in the *Timouphis*-novel as well, where an Egyptian priest is in contact with an adulteress.⁵² What concerns the fight of Thyamis and Petosiris for the position of the high priest in Memphis (1.19; 1.33) it has been known to the Greeks since Herodotus (2.37) that Egyptian priesthoods are inherited by the eldest son.⁵³ It is interesting, but possible to explain that Thyamis is claimed to stay with his grandfather in Thebes in 2.25 – therefore Kalasiris may not be a first-born son himself.

Another rather difficult group of information is provided at the description of Kalasiris passing over the priestly office to Thyamis and his subsequent death (7.8-7.14). The festivities around the first consist of typically Greek elements: the ordering of people according to age in the procession as well as the crown and insignia presented to Thyamis.⁵⁴ Moreover, the sacristan of the Isis temple quotes Euripides when describing the burial ceremony of Kalasiris.⁵⁵ However, Charikleia is mentioned to be unable to perform the Delphi rituals of her priestly office proper to grief in 7.14, which seems to suggest a contrast with Greek practices. The boundary is represented by her not being consecrated (*me hieromene*), so that she cannot enter the temple (8.3). Such controlled accessibility of the Egyptian temples could have been a well-known phenomenon, and was in fact also described by Chaeremon in the 1st c. AD.⁵⁶ In the novel, upon Kalasiris'

death the sacred precinct is closed down for seven days, and Thyamis, the new priest, is not allowed to have contact with people outside. This boundary may only emerge for plot necessities, but the possibility of imposing it derives from an opposition between the heroes and the (not very closely identified) traditional Egyptian temple system.

Peculiar habits of the priests, for example their abstinence, could be well-known as well. That people from all around the Mediterranean world accept Kalasiris' refusal of full participation in their wine libations suggests that such abstinence was seen as normal either for Egyptian, or simply for non-Greek priests in general.⁵⁷ Chaeremon also mentions the diet restrictions of the Egyptian priests, concerning the consumption of wine, bread and meat (6-7). Such restrictions seem to be more of a motif, than a formula specific to the Egyptians, as it is also known of the Pythagoreans.⁵⁸

Clearly Egyptian is the closed circle of formulae about their priests as carriers of the most sacred Egyptian wisdom, that occurs in the section describing the priests of Syene (Book 9). Earlier it was mentioned in the novel that there are two different kinds of Egyptian writing (4.8, already in Hdt.2.36), and that one of these, the "sacred", can be read only by the priests (2.28, 4.8, also Diod. Sic. 3.3). References have been made to the kinds of knowledge included in these sacred texts, for example about the Nile (2.28), or about certain animals, like the bird curing the evil eye.⁵⁹ Kalasiris also claims that true knowledge, of which he gives the example of astrology, is their privilege (3.16). The priests of Syene are questioned by Hydaspes, the Ethiopian king, about the origin of the Nile and other curiosities in the city. Once again, behind the Ethiopian scene the Greek questions are answered by the priests: they show the king the Nilometers, the sundials, the local fauna and flora (9.22).

At a point in their interview the priests also tell about the festival of the Nile, that was in fact celebrated in the novel (9.9). It is quite remarkable, however, that in describing the divinity of the Nile for the Egyptians in this earlier passage, Heliodorus says that this goes back to the belief about life deriving from the conjunction of moist and dry elements, or – as the initiates (*mystai*) know, – the Nile Osiris and Isis, the land. The knowledge is described as the property of those initiated, and the initiation depicted refers to the Isiac mysteries.⁶⁰ Thus the mysteries seem to give instruction in the sacred knowledge of the Egyptian priests. That these constitute the sacred knowledge is further emphasized by a pose imitating Herodotus' religious silence (Hdt. 2.3):

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER"

"Well, may the god pardon me for saying this much. The greatest mysteries may not be spoken of: let us respect their sanctity as we continue our story... "

This whole section on the sacred knowledge of the Egyptian priests, especially as it is identified with the secrets of the mysteries seems to be an attempt to incorporate two different formulae: one about the Egyptian priests as carriers of the sacred, traditional Egyptian wisdom, the other about the origin of the mysteries in Egypt. The combination stems from Heliodorus' intention to depict the priests positively, also when for example the Ethiopian king invites the distinguished Ethiopians and the priests of Syene to his banquet to celebrate his victory (9.23). This is the top of the social hierarchy.

Another claim, that about Homer being Egyptian (2.34; 3.13-15), emphasizes the special status of the Egyptian priests in the novel. To the Hellenistic-Roman commonplaces, like his Theban origin (*vit.*4.6., *certam.* 23; *Gell.* 3.11 etc.) fine details are added about his priestly knowledge: he is said to be the son of the high priest of Hermes (3.14), in fact son of this god through his mother's incubation in the temple; he is claimed to be well versed in the holy lore (3.13), and his poetry is compared to the Egyptian on the basis of its concealed meaning (3.15). Moreover, Kalasiris explains how to recognize gods on the basis of the Iliad (*Hel.*3.12=*Il.* 13.71-72).⁶¹

If we should take all this very seriously has been questioned by Winkler.⁶² I feel the need to restate this question here, especially in the light of the fact, that the Greeks, who meet Egyptian priests, seem to expect them to be capable of curing illnesses (the evil eye, 3.18), of uttering oracles (3.17), and of using magic spells (4.5). In the other novels, a magic spell is a barbaric phrase (*Eph.* 1.5), and the pain of bee stings is relieved by a two-line spell, Kleio has been taught by an Egyptian women (*AT* 2.7). Magic, as we can see, is often identified with Oriental people. Are then these Egyptian priests the carriers of the sacred Egyptian mysteries or magicians? One could suggest that the narrative formula has been reinterpreted by Heliodorus. This is true, so far as in the *Aithiopika* no Egyptian priests carry out any magic in a serious manner.⁶³ The change in representation is to be discussed in the next section.

3.3 *Magic in Heliodorus*

Kalasis clearly differentiates between two kinds of Egyptian wisdom in his two attacks on magic and necromancy (3.16; 6.14).

"... having heard at the party that I was from Egypt and a high priest, he had come to enlist my help with his love, laboring, I suppose, under the common misapprehension that the wisdom of Egypt is all of one and the same kind. On the contrary: there is one kind that is of low rank and, you might say, crawls upon the earth; it waits upon ghosts and skulks around dead bodies; it is addicted to magic herbs, and spells are its stock-in-trade; no good ever comes of it; no benefit ever accrues to its practitioners; generally it brings about its own downfall, and its occasional successes are paltry and mean-spirited – the unreal made to appear real, hopes brought to nothing; it devises wickedness and panders to corrupt pleasures."

The list is full of what is generally considered as magic, only love aphrodisiacs are missing. The necromancy in 6.14 seems to be also the example for what this theory proclaims about the outcome: an old Egyptian woman raises her dead son to find out about the future, but she cannot achieve anything. She is the only Egyptian woman, whom we ever get to see contributing to the plot, and thus her identification with magic is our only representation of a possibly negative general appreciation of such "witches". The very ritual starts with references to Odysseus' similar attempt, possibly to help readers identify the case, but then turns into mock witchcraft, with a wheat effigy and blood flicked into the fire. She "invokes the moon by a series of grotesque and outlandish names", that is the language of the magic, similarly to that of the mock sacrifice mentioned above, is described as strange and foreign. "Fantastic acts" follow (*alla terateusamene*), and she succeeds in making her son speak. The dead condemns the mother for her deed, but in fact the prophecy given comes true, including her death on the spot.

I think that both scenes are interesting: first for the description of the actual magical practices, but also for the involved evaluation. The ritual hocus pocus, much the product of Heliodorean fantasy, mixes magic with

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER"

traditional ritual action carried out in a foreign way, e.g. the invocation. Next, both Kalasiris and the son raised from the dead claim explicitly that to use magic is in fact ethically disapprovable, the son even calls it unjust (*to athemiton* 6.15). Kalasiris utters a similar judgment by calling the scene unclean (*ouk euages*). This is in fact a reaffirmation of his claim in 3.16, that the true wisdom is a privilege of the priests and has nothing to do with the listed magic practices.

How can the Greek assumption about the magic capacities of Egyptian priests be met by their assumption of Egypt as the original land of all wisdom, including Homer? And even if we can differentiate between true religion and magic, how comes that Kalasiris carries out such magic five times during the novel (2.33; 3.17; 3.19; 4.15; 5.12)? The solution is partly the above mentioned ethical differentiation between two different kinds of Egyptian (religious) wisdom. Moreover, Kalasiris seems to differentiate between these two kinds in his action as well. His return to the Isis shrine is marked with serious prostration, embracing the feet of the cult statue, libation and prayer (7.8) and similar practices at other times like the libation to Hermes – all accepted Greek forms of religious ritual. On the other hand his mock spells, carried out at the wish of the Greeks he meets, he himself calls stage performance (*skenes hypokrisis* 4.5). That is, Heliodorus carries out the ethical differentiation between true and false wisdom, true and false Egyptian religion on the level of the plot: in the difference between serious and mock ritual action. By doing so, however, he complicates the problem of the "other": those Greeks expecting the Egyptian priests to cast magic spells seemingly belong to the "we", but Kalasiris and other initiates of the sacred wisdom share the ethical point of the Greeks.

3.4 Human sacrifice

Finally, there is one more standard formula about the Egyptian to discuss: the case of human sacrifices in Egypt. In the above mentioned article on a fragment of Lollianos, Winkler collected all occurrences of human sacrifice in the Greek novel.⁶⁴ There are two cases in Xenophon, both by Hippothoos, a robber from Perinthos. The first sacrifice takes place in Cilicia (2.13), the second, the live burial of Anthia, occurs in Egypt, where the brigands are active at the time (4.5). The two sacrifices in Achilles Tatius (3.19 and 5.7) both occur in Egypt and made out by Egyptian pirates, though the second organized by the Greek Chaereas of Pharos. Heliodorus

has two references to the killing of human beings in a sacred context, the first (1.30) by the Egyptian boukolos Thyamis, the second is in fact the abolishment of this practice in Ethiopia (10.7).

All these human sacrifices can thus be identified with the outlaws so much, that the Lollianos fragment, that mentions the sacrifice of a boy, whose cooked heart is distributed among the participants, came also to be identified with the Egyptian rangers.⁶⁵ The attribution of human sacrifice seems to fit well into the context of similar accusations against various religious groups in the Roman Empire.⁶⁶ As James Rives showed in this article, these accusations always refer to the "other".

Winkler argued that this formula, the Desperado vs. Victim, is a narrative device, and carries no religious meaning or realistic reference.⁶⁷ I would like to take his argument further and claim that the original formula, with the shocking effect about the outlaws, grows into the ethical division of Heliodorus. The desperadoes and their religious practices can be identified in the world of the *Aithiopika* as part of that "black religion", that is to be rebuffed.

Now is the time to reconsider all those religious practices by the pirates and rangers. In Xenophon, the bandit Amphinomius swears an oath in general by the sun and the gods of Egypt (5.2), but in Achilles Tatius and Heliodorus, the well-known Egyptian gods are already absent from the religious scenes that include bandits. It is the "native gods" to whom the bandits sacrifice, and the *boukolos* Thyamis is at a loss to make sense out of an Isis-oracle, that he tries to fulfill by killing Charikleia (Hel. 1.30). While in Xenophon the Cilician bandits hoped to get a response from Ares by shooting their victims with spears, Isis does not take the responsibility for these killings in Heliodorus any more. Even the Egyptian gods who underwent the *interpretatio Graeca* are carefully separated from the formulae of the dangerous Egyptians and their rituals.

4. Conclusion

In 1617 *Persiles*, the last romance of Miguel de Cervantes Saavedra was posthumously published.⁶⁸ The Heliodorus imitation, that its author heralded as his best work, does not start in Egypt, but on a Barbaric Isle on the North Sea, whose inhabitants sacrifice and consume humans. Their barbarian and patriarchal world, in which women are not allowed to talk, is

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER"

as "hell" the narrative counterbalance of the heavenly Rome, where the heroes finally arrive; only to find a "civilization", which is a nightmare world of violence.

Informed by a number of contemporary views on the barbarians, strongly related to the sixteenth-century discovery of America, Cervantes created an exemplary cultural "other", in a novel, in which he articulated his own particular culture. I would like to consider his fictional Barbaric Isle as a paradigm for the depiction of the "other", by attributing extraordinary rituals, like magic or human sacrifice to the different culture, – even if the real cultural primacy is being questioned. As we have seen, the Greeks had been creating such antithetical positions for approximately five hundred years by the time the novel genre starts; and both within and out of this genre developed a set of formulae to mark cultural difference. The purpose of such an antithesis is self-definition, and in my opinion certain features, primarily the elevation of the Egyptian gods above the negative formulae in contrast to the local religious practitioners, serve to protect its validity.

The religious formulae circulating about the Egyptians, about the *boukoloi* sacrificing humans, or the priests practicing magic must have belonged to the wider field of narratives in the contemporary Mediterranean. They represent a strongly ethnocentric point of view, and beyond the ritual practices one may trace a person-to-person confrontation with the members of the different culture. These formulae provided a basic set of ideas, which the writers of the novels could select from, but they also served as constraints, as the writers could not simply turn around the values attached.

It is not until Achilles Tatius that an ambiguity about these Egyptian participants appears and Heliodorus is the first to set up a polyvalent system. These two novels reflect most explicitly on the problem of self-identification through antithesis and play with such expectations of the public. There is no question about that all the novels finish in happy endings, the symbolic order of the Greeks is always restored. What happens in Heliodorus, however, is that because the "other" has been displaced throughout the novel, for example whenever an Egyptian proved more ethically religious than the Greeks, by the end it is hard to identify one antithetical "other" and in the cavalcade of the Greeks, Egyptians and the especially pious Ethiopians the depiction of the Greek fantasy of the "other" proves the same as the barbarians of Cervantes: as for self-definition, what should have been contrary to their own habits fails to be different. The

narrative formulae referring to the religion of the Egyptians turn out to provide a narcissistic closure: the "other" of the Greeks, in my reading, is substantially their representation of an aspect of themselves, the attempted articulation of their own cultural primacy.

Notes

1. S. A. Stephens, J. J. Winkler (eds.), *Ancient Greek Novels: the Fragments. Introduction, Text, Translation and Commentary*. Princeton 1995, 17.
2. G.W. Bowersock, *Fiction as History. Nero to Julian*. Berkeley 1994. 21.
3. *JHS* 100, 1980, 155–181.
4. That Homer did not use *barbarophonoi* with a *hellenes-barbaroi* antithesis in mind (*Il.*2.867) was last discussed in J. Werner, *Philologus* 133, 1989, 169–176, with earlier literature.
5. For Euripides and the shared problem of Thucydides see N. T. Croally, *Euripidean polemic: The Trojan women and the function of the tragedy*. Cambridge 1994. On tragedy see also H. Bacon, *Barbarians in Greek Tragedy*. New Haven 1961, and E. Hall, *Inventing the Barbarian*. Oxford 1989.
6. W. Speyer, I. Opelt, "Barbar I" *RAC Suppl.*I. (Stuttgart 1992) 811–895, 818–820. Herakleitus VS 22 B 107; W. Detel, *Griechen und Barbaren – Zu den Anfängen des abendländischen Rassismus*. *Deutsche Zeitschrift für Philosophie* 43, 1995, 1019–1043.
7. A. Momigliano, *Alien Wisdom. The Limits of Hellenization*. London 1979.
8. W. Speyer, *op. cit.* n. 6. 820–821.
9. H. Kuch, "A study on the margin of the ancient novel: 'Barbarians' and others", in: G. Schmeling (ed.), *The Novel in the Ancient World*. (Mnemosyne, Suppl. 159) Leiden 1996. 209–220
10. *Athenaeus* VII. 299 e–300b. Transl. B. Gulick (Loeb 1929).
11. T. Long, *Barbarians in Greek Comedy*, Carbondale 1981; or, especially for Egypt A. B. Lloyd, *Herodotus Book II*, Leiden 1975–1988. Unfortunately the novels are not discussed in J. Quaegebeur, "Cultes égyptiens et grecs en Égypte hellénistique. L'exploitation des sources." In: E. Van't Dack et al. (eds.), *Egypt and the Hellenistic World*. Leuven 1983, 303–324.
12. F. Létoublon, *Les lieux communs du roman. Stéréotyps grecs d'aventure et d'amour*. Leiden 1993.
13. "History, Romance and Realism in Heliodorus" *CA* 1, 1982, 221–265, especially 260 ff. The references are to K. Kerényi, *Die griechisch-orientalische Romanliteratur in religionsgeschichtlicher Beleuchtung*, Tübingen 1927 and to R. Merkelbach, *Roman und Mysterium in der Antike*. München–Berlin 1962.

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER"

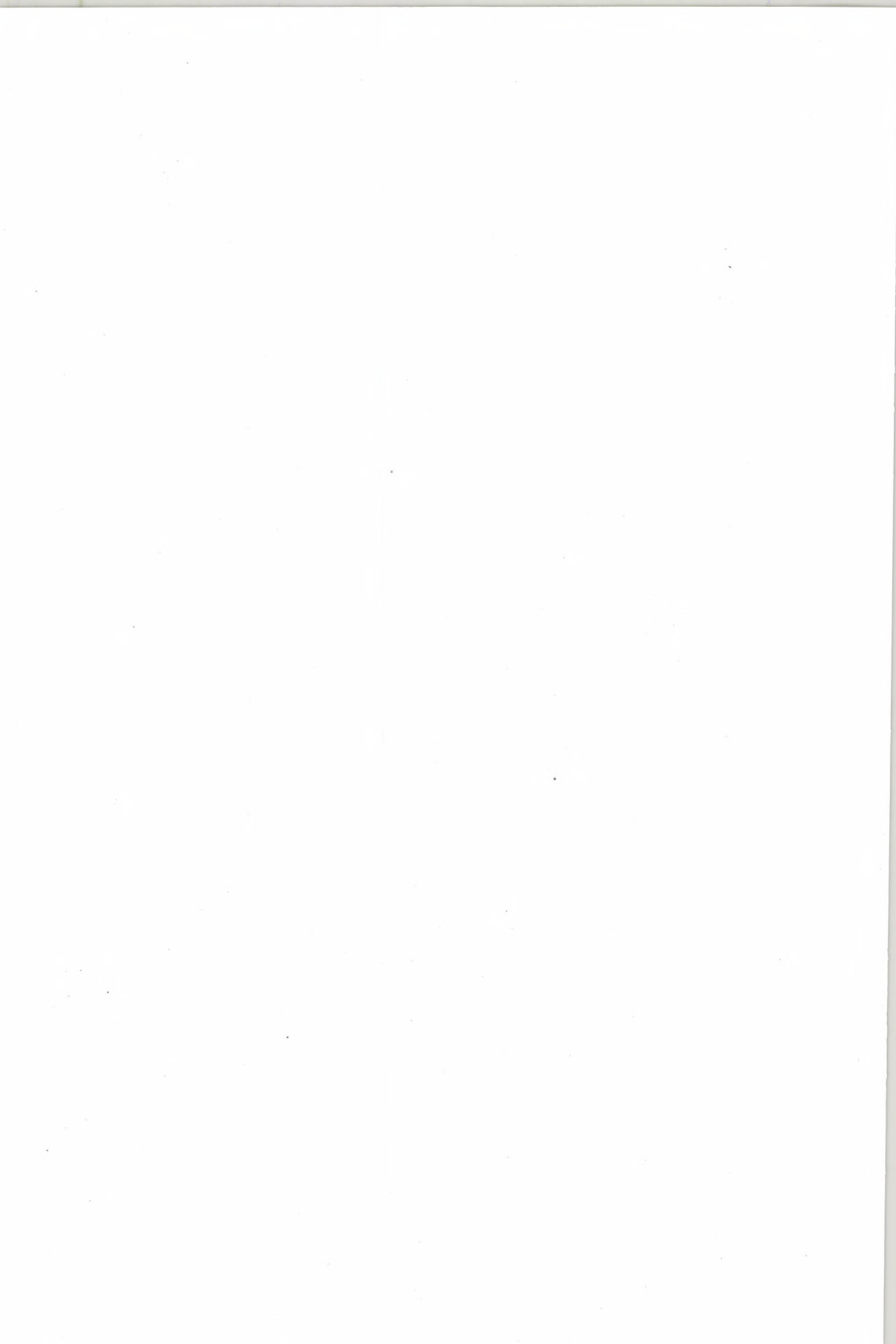
14. Greek: Ed. by G. P. Goold, Cambridge 1995 (Loeb); for each novel I used the translations in B. P. Reardon (ed.), *Collected Ancient Greek Novels*, Berkeley 1989, (in later notes abbreviated as CAGN), Chariton is translated by B. P. Reardon, 17–124.
15. Greek edition by G. Dalmeyda, *Les Ephésiaques*, Paris 1924 (Budé); translation by G. Anderson, CAGN 125–169.
16. Greek edition by S. Gaselee, *Achilles Tatius*, London rev. ed. 1969 (Loeb); translation by J. J. Winkler, 170–284.
17. Greek edition by R.M. Rattenbury, T. W. Lumb, *Les Ethiopiques*, Paris 1935–43 (Budé); translation by J. R. Morgan, CAGN 349–589. See also the maps attached (from CAGN).
18. S. Stephens, J. Winkler (eds.), *Ancient Greek Novels: the Fragments. Introduction, Text, Translation and Commentary*. Princeton 1995.
19. Most important of all the Alexander Romance, CAGN 650–735, translated by Ken Dowden.
20. E. Bowie, "The Ancient Readers of the Greek Novels", in: G. Schmeling (ed.), *The Novel in the Ancient World*. (Mnemosyne, Suppl. 159) Leiden 1996. 87–106.
21. "Orality, literacy, and the 'readership' of the early Greek novel", in: R. Eriksen (ed.), *Contexts of Pre-Novel Narrative*. Berlin–New York 1994, 47–82.
22. S. A. Stephens, "Who read Ancient Novels?", in: J. Tatum (ed.), *The Search for the Ancient Novel*. Baltimore 1994, 405–418, See especially her Table of Comparisons.
23. Cambridge 1989, esp. 273–284.
24. J. Tait, "Egyptian Fiction in Demotic and Greek", in: J. R. Morgan, R. Stoneman (eds.), *Greek Fiction. The Greek Novel in Context*. London 1994, 203–222, esp. 213–215.
25. op. cit. n. 63. 276–277. See also E. Bowie, op. cit. (n. 20.) 106. About the slow process of assimilation see also H. I. Bell, "Graeco-Egyptian Religion", *MH* 10, 1953, 222–237.
26. S. MacAlister, *Dreams and Suicides: the Greek Novel from Antiquity to the Byzantine Empire*. London 1996; Bowersock, op. cit. (n. 2.) 98.
27. A. B. Lloyd, *Herodotus, Book II*, Leiden 1975–1988, I. 77–141.
28. 2.29. Heliodorus mistakenly believes that Katadoupoi was a town.
29. G. Fowden, *The Egyptian Hermes*, 53. relates Manetho's situation to Kalasiris' in Heliodorus 2.27–28.
30. CAGN 532.n.189.
31. M. Fusillo, *Il Romanzo Greco. Polifonia ad Eros*. Venice 1989, 68–77.
32. See J. Winkler's note in CAGN 223.n.55. As a counterpoint we have an example of necessary special information in Xenophon. In Book Four of the *Ephesiaka* Habrocomes arrested for the alleged murder of his master is sentenced to crucifixion. The hero has to escape this situation somehow, that is

why Xenophon introduces the Egyptian way of crucifixion, in which he is simply tied tightly to the cross, but upon its falling into the Nile he can safely escape death (4.2). However, this special way of crucifixion is not attested anywhere else, and may belong to the completely fictional elements in the work.

33. See Winkler's article n. 3.
34. A. B. Lloyd, "Herodotus on Egyptians and Libyans", In: W. Burkert et al (ed.), *Herodote et les peuples non Grecs*. Fondation Hardt 35. Genève 1990, 215–254, 242–244.
35. About the god being worshipped in Egypt as Harpokrates, see K. Plepelits, *Achilles Tatius, Leukippe und Kleitophon*. (Introduction, translation and commentary) Stuttgart 1980. 236. n. 89; C. Bonner, "Harpokrates (Zeus Kasios) of Pelusium", *Hesperia* 15, 1946, 51–75.
36. S. Bartsch, *Decoding the Ancient Novel. The reader and the role of description in Heliodorus and Achilles Tatius*. Princeton 1989, 58–65.
37. G. Fowden, *The Egyptian Hermes*, 213.
38. 2.23, 2.24, 4.8, 5.15, 5.16, 10.2, 10.6, 10.7, 10.8.
39. It is called "one of the most interesting details" by G. L. Schmeling, in his *Xenophon of Ephesus*, Boston 1980, 69.
40. K. Plepelits, *Achilles Tatius, Leukippe und Kleitophon*. (Introduction, translation and commentary) Stuttgart 1980. 2.
41. See Morgan in CAGN 543. n. 204.
42. K. Plepelits, *Chariton von Aphrodisias, Kallirhoe*. (Introduction, translation and commentary) Stuttgart 1976. 183. n. 157.
43. *op. cit.* 184. n. 166.
44. *The role and characterization of the priest in the ancient novel*. New York 1996, 25.
45. *op. cit.* 31–32.
46. K. Plepelits, *Achilles Tatius, Leukippe und Kleitophon*. (Introduction, translation and commentary) Stuttgart 1980. 243. n. 126 with mainly Latin loci, the only Greek source is Caelius Aurelianus, *Chron.* 1.5.147.
47. *op. cit.* 238. n. 100.
48. Edsall, *op. cit.* (n.44) 34–39.
49. G. Sandy, "Characterization and Philosophical Decor in Heliodorus' *Aethiopica*", *TAPA* 112, 1982, 141–167.
50. Edsall, *op. cit.* 86–113.
51. Edsall, *op. cit.* 89.
- 52 P. Turner 8. Translation, commentary in S. Stephens, Winkler (eds.), *Ancient Greek Novels: the Fragments*. Introduction, Text, Translation and Commentary. Princeton 1995, ll.6–7.
53. See the comments of Morgan, *ad. loc.* CAGN 369. n. 22.

REPRESENTATIONS OF THE "OTHER"

54. M. Edsall, *op. cit.* 122–123.
55. Morgan *ad. loc.* CAGN 499. n. 176.
56. Porph. *De abstin.* 6. Translation by P. W. van der Horst, "The way of life of the Egyptian priests according to Chaeremon, in: M. Heerma van Voss, D. J. Hoens et al. (eds), *Studies in the Egyptian religion: dedicated to professor Jan Zandee*. Leiden 1982, 61–71.
57. e.g. Jewish parallels referred to in P.W. van der Horst, *op. cit.* (n.51) 66. n. 39.
58. M. Edsall, *op. cit.* 89–93. identifies this as a Pythagorean feature. It is true, that there is a different tradition about the diet of Isiac priests: J. R. Morgan, "History, Romance and Realism in the Aithiopica of Heliodorus", *CA* 1, 1982, 221–265, 250.
59. See the commentary of Morgan *ad.* 4.8, CAGN 432. n. 111.
60. Morgan *ad. loc.* CAGN 544. n. 206. *Hdt.* 2.62, *Apul. Met.* 11.10, 11.27.
61. Remarkably, the way of walking and avoidance of blinking were described as characteristics of the Egyptian priests in Chaeremon 6. (See n.51.)
62. J. J. Winkler, "The mendacity of Kalasiris and the narrative strategy of Heliodoros' Aithiopika", *YCS* 27, 1982, 93–158.
63. M. Edsall, *op. cit.* 39.
64. "Lollianos and the desperadoes", *JHS* 100, 1980, 155–181, 166–173.
65. A. Heinrichs, *Die Phoinikika des Lollianos*. Bonn 1972, 48–56.
66. J. Rives, "Human Sacrifice among Pagans and Christians" *JRS* 85, 1995, 65–85.
67. *op. cit.*(n.64).
68. My knowledge on Cervantes stems mostly from D. A. Wilson, *Allegories of Love. Cervantes's Persiles and Sigismunda*. Princeton 1991.



György Németh

LOVE OF STATUES*

N'as-tu pas, promeneur des superbes musées,
Au milieu des ces chairs divinement usées,
Trouble adorable après le départ des badauds,

Senti, lorsque les voix se sont tout à fait tues,
Et qu'un inoffensif gardien tourne le dos:
Le désir de baiser les lèvres des statues?

J. Cocteau: Les statues

The ring of Venus

The following well-known and popular story begins with these lines that are rather uncommon to belles-lettres: "I have always suspected that geographers do not know what they are talking about when they locate the battle of Munda in the lands of the Bastuli-Poeni people near the Munda of today, a few miles north of Marbella. I myself on the other hand – relying on the text of *Bellum Hispaniense* whose author is unknown, along with the information obtained from Prince Osuna's excellent library – have come to the conclusion that this memorable battlefield, where Caesar for the last time staked everything against the champions of the Republic, should be sought out in the area of Montilla. At the beginning of autumn 1830, while staying in Andalusia, I decided to make a lengthy excursion to dissolve any remaining doubts I might have. In the near future I intend to publish an essay which I hope will clear everything once and for all for the naive archeologists. But whilst my research is solving this geographical problem

which has thrown Europe's scientific public opinion into a state of fever, allow me to relate a little story, though it has no bearing on the extremely exciting question of the location of the city of Munda." Probably not many people would guess that it is with these lines that Mérimée introduces his short story entitled *Carmen*. Why does the author start his narrative with this deliberation on the scientific attempt to locate the battle fought by Caesar in 45 B.C., when it has no apparent connection whatever with his story that later became world famous owing to Bizet's opera? Two different answers can be given to this question. First that the author, taking on the role of narrator of the short story, needs to account for his seemingly aimless journey to Spain. The narrator tours around the lands of ancient Hispania as a lover of antiquity and in the meantime witnesses by chance the tragedy of *Carmen*, a gypsy girl, and what is more falls in love with her. The other reason is that Mérimée through his profession was an expert on antiquity himself, since between 1834-1860 he made many trips in France as an inspector of monuments (*inspecteur des monuments historiques*) with the aim of saving antique relics that were uncovered by accident from falling into ruin. The experience gained from these trips and also various descriptions recalling antiquity reappear in several of Mérimée's short stories (*Carmen*, 1845; *The Venus of Ille*, 1837; *The Etruscan Vase*, 1830). From among these it is in *The Venus of Ille* where the story's main figure or rather narrator reminds us most of the author himself. The story-teller, an archeological inspector, reaches the southern French village of Ille in the course of his inspection tour, where, among the roots of a frozen olive tree, an antique bronze statue of a practically naked woman was found, which the locals thought to be an idol that brought misfortune to everyone. Even during its excavation it caused an accident by falling onto the village's best pelota player, Jean Coll, and breaking his leg.

It was at sunset when the inspector arrived in Ille at the house of Peyrehorade, the amateur archeologist, where they were preparing feverishly for the younger Peyrehorade, Alphonse's, wedding on the following day. This meant our hero was not able to see the statue set up near the courts – the *jeu de paume* courts known from the history of the French Revolution – he could only throw a glance at it through his bedroom window by the light of the moon. At that very moment two village youngsters stopped in front of *Venus*, and one of them threw a stone at it to revenge the accident that had befallen his friend. The stone however

LOVE OF STATUES

bounced back and hit the boy. The youngsters fled in terror thinking that it was the statue that had thrown back the stone.

The next day while the whole house was busy preparing for the wedding, the inspector had a chance to get a closer look at the statue, accompanied by his host, and he established that it was no common provincial representation of the goddess but, supposedly an original Greek bronze statue that had to be preserved on any account. The figure of the woman was beautiful, though even the inspector detected an inexplicably ominous trace in her smile. According to the script on the base, a certain Eutyches Myron had dedicated the statue on the orders of Venus. In the inspector's opinion it was not the statue, but only the golden bracelet once fastened to the hand but now missing, that was given by Myron, to whom the goddess probably appeared in a dream, promising him that his love would be fulfilled if he dedicated a bracelet to her statue. While the inspector was discussing the statue with M. Peyrehorade, the village youths started to play ball with a few Spanish muledrivers, and suffered a humiliating defeat. Alphonse Peyrehorade was watching the game from the side of the court, and seeing the defeat insisted on a return match. Dressed in his Sunday best he then joined the others to save the honour of Ille. However he immediately missed his very first stroke. The ball hitting against the thick, jewelled wedding ring intended for his bride altered its course. Alphonse looked around angrily to see where he could put the precious ring so as not to lose it. He did not dare thrust it into his pocket in case it fell out in the heat of the game, neither did he want to entrust anybody else with it, so, stepping suddenly over to the statue, he pulled the ring on its finger. After this the game got better. They even beat the Spaniards. The match was barely over when it was time to go to the church. Alphonse, proud of his victory forgot all about the ring. During the wedding ceremony he realized what had happened, but fortunately he had on him a simple, thin ring that had been given to him two years earlier by a Parisian girl, so it was this that he slipped on his wife's finger. It was evening by the time they got home, and Alphonse wanted to retrieve his jewelled ring but, did not succeed: the statue clenched its fists and the ring could not be taken off again. Alphonse took fright: on the inside of the ring he had engraved "semp'r'ab ti", that is, always with you, and now he had made the promise not to his wife but to Venus.

In the middle of the night thundering footsteps roused the house. The inspector noted that Alphonse must have got drunk and that was why he

was unable to control himself. The guest was awoken in the morning by wailing. He hurried out of the room and saw Alphonse lying dead on the bed his sides covered with dark patches as if his ribs had been squeezed into a hoop. The young wife was sitting on a sofa with an insane expression on her face. All they could make out of her incoherent account was that in her opinion it was the statue that had visited Alphonse at night and crushed him when it lay on him. The family was certain that the tragedy had affected the young woman's mind. The inspector also agreed, but became thoughtful on finding Alphonse's ring on the carpet of the young couple's room. The same ring which the previous day they were unable to pull off the statue's finger. The story finishes by Mme Peyrehorade having the statue melted down and cast into a bell, but since they started ringing this bell in Ille the grapes on the vine have got frozen twice.

Mérimée does not mention where he got the idea for his story from. In his letter to Francisque Michel (Brunel 12), dating from 19 August 1851, he wrote that he had read in the work of a certain Pontanus the story of a young man who gave his ring to a bronze or marble statue of Venus, and that he himself could not remember the whole story accurately. We know of at least fifteen Pontanuses between the 14th and 17th centuries, but none of them discuss the story of Venus.

It is a strange coincidence that Heinrich Heine's *Elementargeister*, written between 1835 and 1836, was published in 1837, the same year as *The Venus of Ille*. The notion that with Christianity coming to power ancient gods did not die but merely went into exile, plays a central role in the stories based on German mythology and beliefs. The title of Heine's other work (*Die Götter in Exil – Gods in Exile*), connected closely to *Elementargeister*, also alludes to this. Dionysus, Venus and Diana live in caves, in wild lands along with their followers, and only a few had the chance to see them during the centuries of the mediaeval and modern age. The ancient gods although immortal are only able to influence people's lives as harmful spirits under the reign of Christ. Heine quotes the mediaeval Tannhäuser-song in which a knight strays into the cave of Venus and despite seeking Pope Urban's help to break the goddess' spell, he is not successful and is obliged to return to the followers of Venus. The tale shows the irreconcilable contrast between the free love and sensual pleasures of antiquity and the more strict, Christian moral of the Middle Ages, and Tannhäuser rebels against the forceful rules of both worlds. This is not the most interesting motif from the point of view of Mérimée's short story.

LOVE OF STATUES

More interesting is the story of a young knight who was playing ball with his friends near Rome (Heine 50-51, the edition of Neuhaus-Koch). His ring was disturbing him in the game, so he took it off and slipped it onto the finger of a marble statue so as not to lose it. After the game he wanted to get his ring back from the pagan goddess, but was not able to because she clenched her fists. He turned to his friends to show them what had happened, but by the time they ran to the statue she had straightened her fingers; the ring however had disappeared. After some time the knight got married and on the night of his wedding as he was going to lie down beside his young wife, a woman appeared looking very much like the statue and said: "you betrothed me, so by rights you are my husband."

The embarrassing scene repeated itself for weeks and the knight, fearing that his wife might tell her parents what had happened or rather what had not happened, asked his friends for advice. They sent him to a priest named Palumnus who lived on the edge of town (Priester in der Vorstatt, Kornmann 79) and who was reputed to be a magician. At first Palumnus refused to help, but finally consented. He wrote magic symbols on a parchment and explained to the young man what he had to do. He advised him to go to a crossroads near Rome at midnight and wait there for strange, pale figures to emerge. If he should see the woman depicted by the statue, he should approach her without a word and hand over the parchment. The knight followed Palumnus's orders precisely. At midnight at the crossroads figures dressed in full splendour appeared before him all wearing the attirement of ancient pagans. Finally a beautiful woman, Venus herself, clothed in scarlet, rolled up in front of him in her triumphal chariot. The knight handed over the parchment to her. She glanced at it and exclaimed: "Palumnus, you wicked priest! Have you still not had enough of the suffering you have caused us?"

However she gave the ring back and the knight, as if freed from a spell, was able to perform his husbandly duties that night. True, Palumnus dropped dead three days later

Heine notes that he read the story, which presumably has a Spanish origin, in Heinrich Kornmann's book entitled *Mons Veneris (The Hill of Venus)*. Kornmann's work was published in Frankfurt in 1614. We do not know much about the author. He was born in Kirchhain near Marburg, obtained a doctorate in law and died in Frankfurt in 1640. His book entitled *Mons Veneris* summarized the traditions relating to the cult of Venus, to the goddess's statues and the stories related to them in 96

GYÖRGY NÉMETH

chapters. He calls the priest of Mons Veneris Palumbus and sets him in the time of the Emperor Henry. Kornmann names his source too, book 26 in D. Antonius' book entitled *Histori* (Kornmann 77). Antonius drew the story of the Venus statue from the corpus *Speculum Historiale* written by Vicentius Bellovacensis (V. Beauvais) who lived between 1190 and 1264. The story of a knight betrothing the statue of Venus before Beauvais was mentioned by W. Malmesbury in his chronicle entitled *De gestibus regum Anglorum* (*On the Deeds of English Kings*) dating from 1125 (volume 1 pg 256-258 in Stubbs'edition). Independent of Malmesbury, the story of the Venus ring also appeared in Germany in the *Emperor Chronicles* of 1131 and 1150 (*Kaiserchronik* 5,13101). A young man named Astrolabius was playing ball (spilten mit dem clôze) with his friends in front of a temple of Venus, closed down by Theodosius (8 November 392 AD.). The ball fell into the goddess's sanctuary. Astrolabius jumped over the wall to retrieve his ball, but his friends waited in vain for him to reappear. After some time they rapped on the gate, but the pagan priests who were living there did not let them in, referring to the imperial order. Nevertheless the youths managed to get in and found Astrolabius spellbound in front of the statue of Venus. The devil had hidden in the statue and had persuaded Astrolabius to betrothe the pagan goddess with his ring.

"daz pilde waz gewis
in honore Veneris.
daz geriet im ouch der vâlant:
daz vingerlin zôch er ab der hant,
er gab im sînen gemähelscaz,
vil tiure gehiez er dem pilde daz,
daz erz iemmer minnen wolte
alse lang er leben solte..."

The young man's mind was disturbed by love. After his friends led him out of the sanctuary he fell into a state of depression and neither ate, nor drank, even sleep eluded him. Siezed by fear of death Astrolabius turned to Eusebius, the imperial chaplain, who in his youth had read many magic spells in the black books (in den swarzen buochen). The pagan Astrolabius was prepared to be converted on condition that the chaplin exorcise the devil from him and retrieve his jasper jewelled ring. After lengthy

negotiations Eusebius not only forced the devil to return the ring, but also to reveal the secret of the statue. Venus owed her magical powers to certain roots and grasses that were buried underneath her statue. After these had been removed Astrolabius along with many other pagans took up Christianity. The statue was taken to Rome on the orders of Pope Ignatius and erected in the Castel San Angelo (Panofsky, 11-12).

The scheming and exorcism of the devil, furthermore the christening of the pagan Astrolabius is a Christian legend whose development can be linked to the coexistence of paganism and Christianity, as well as to the era of the laws of Theodosius (Mühlher 53). It is worth noting that in Malmesbury's version the youth slips the ring onto the statue's finger only because it hindered him in the ball game, and there is no mention of his being in love with the goddess; in the Emperor Chronicles on the other hand, the only point of the ball game, or more precisely the losing of the ball, is to enable Astrolabius to get into the closed down temple of Venus. There – admittedly following the devil's advise, he betrothes the statue with his ring. The ball game in this case is not an indispensable factor of the story.

Heine's book, *Elementargeister* was published in France too. It was printed in the periodical *Revue des deux Mondes* in 1853 (Mérimée's short story also appeared here, in the edition of 15 May 1837) and two years later it was published in a separate volume (*Les dieux en exil*). Heine originally intended to ask Gérard de Nerval to translate it, but the neurotic writer fell ill, so in February and March 1853 Heine covered his hospital expenses (Neuhaus-Koch 1092). The translation in the end was done by Julius Duesberg.

Apart from Kornmann, Heine also used Martin Antoine Del Rio's *Disquisitionum magicarum libri sex* (Cologne, 1633) as a source. This is the reason why Ariane Neuhaus-Koch (519) thinks that Heine had this Jesuit in mind when he believed the story of the Venus statue to be of Spanish origin. The motive of a statue betrothed with a ring also made an early appearance in Spanish lands. We come across it, though in a somewhat modified form, in the Hymn of the Virgin Mary written in Gallego Portuguese by Alphons X, the extremely well educated king of Castile and León (reigned 1252-1282). The story is set on German soil and the statue onto whose finger the young man slips the ring is not of Venus but of the Virgin Mary. Naturally it ends in a different way too, in accordance with the poem's spirit. The young man gets married, but on the night of his wedding the Virgin Mary appears to him and warns him: he is forbidden to touch an earthly

woman because he is her fiancé. The young man realizes he cannot change what has happened and becomes a pious hermit.

Literary historians were able to follow the precedents of the motif right back to the 12th century, however they add that the tale, whose final source is lost, was rooted in late antiquity. The question is whether this final source really exists and whether it can be approached in any way. The task is not a simple one. J. Grimm also got involved with the Venus-ring problem as is testified by a letter of his written to K. Otfried Müller, the famous researcher of classical philology and mythology. "Does it occur anywhere in Greek mythology that a statue drops her ring from her finger to a worshipper? Or that she bends or straightens her finger or arm as a defence or a signal?" Müller's answer was short. "No. M." (Mühlher 53).

The tale as we can see has three key motifs. The first is the statue that comes to life and behaves as a human or god. The second is the love between a human being and a statue. The third the ring, which joins and changes the fate of humans and statues. The ball game is missing in several variants of the story and only plays a part in the legend together with the ring.

Statues come to life

The story that God moulded human figures from mud and breathed life into them, is rooted deeply in the Jewish-Christian tradition. Thus all men are statues brought to life, descendents of Adam. Greek gods too were capable of performing such miracles. In the poem *Works and Days* by Hesiod the gods first made man from gold, then from silver and later from ashwood (109-173). It was Hephaestus, Athene and Aphrodite who created and brought Pandora, the fateful woman to life (60-68). It was also Hephaestus who invented automatic machines made of gold to serve the gods, as well as the tireless gold and silver guard dogs owned by the Phaeacians ("Golden made servants hastened to help their master; they looked like real gold, and could not only speak and use their limbs, but were endowed with intelligence and trained in handwork by the immortal gods..." Homer: *Iliad*. 18, 416-420. translated by E.V. Rieu; "On either side there stood gold and silver mastiffs which Hephaestus, with his consummate skill, had fashioned expressly to keep watch over the palace of King Alcinous; so they were immortal and could never grow old." Homer: *Odyssey* 7, 91-94. translated by Samuel Butler). It is debated whether Talos, the Cretian bronze giant, was given to Europe by Zeus or to Minos by Hephaestus. Talos, in the

LOVE OF STATUES

service of Minos went round Crete three times a day (or a year) and chased away all the enemies. Talos was only vulnerable on his ankle. It appears from the above that most of the statues brought to life were made by Hephaestus, the limping god of smiths. There was another Talos too, who was not a statue but an inventor and the nephew of Daedalus. According to tradition Talos devised the saw, the compass and the potter's wheel. Daedalus, the man-of-all-trades got so jealous that he threw him off the Acropolis in Athens.

The uncle of the younger Talos, the killer man-of-all-trades was the only human being, as tradition says, who like the gods, was able to make self moving statues. This however even in antiquity was explained by saying that his statues did not really move, only depicted movement superbly, which previous artists were not capable of (Diodorus: 4,76; Pausanias: 7,5,5). Daedalus loosened the figures' stiff deportment, bent their arms, protrayed them stepping and opened their eyes. This pursuit of realistic representation later inspired myths about statues coming to life. It is true that Daedalus is also meant to have built the labyrinth and flown from Crete to Sicily on wings made by himself, self moving statues are no less likely than these adventures. Statues anyway meant much more than simple, soulless material. When we portray somebody's features or even his figure, we in a way take possession of his soul. The text of an oath sworn by colonizers going from the island of Thera to North Africa around 600 B.C. indicates the ancient origin of this belief: "they made wax dolls and then all gathered together, men, women, girls and boys repeating the following curse, burnt them: Those who do not keep these oaths, but sin against them should melt away like the wax doll, he and his descendents and his cattle; those however who keep the oaths whether sailing to Lybia or staying on Thera should enjoy great fortune, they and their descendents too." (ML 5.) A statue therefore is not a work of art, or not solely, instead it is a magical instrument, that at times – bringing danger to its creator – can break free. The Egyptian Pancrates got a pestle to do all the housework for him, which, though it was soulless material, came to life by way of a magic spell and assumed a human figure. On one occasion Arignotus, his pupil overheard the master's magic spell and after Pancrates had left home he tried it out. He dressed the pestle and, uttering the magic words, ordered the instrument, now turned into a human being, to carry water into the house. When he had filled the amphora, Arignotus commanded him to stop in vain. The pestle went on bearing water until the whole house was filled. At this point

GYÖRGY NÉMETH

Arignotus chopped the pestle-cum-servant in half in order to paralyze him, but this was not what happened. The two parts began to carry water separately and the unlucky apprentice was only saved from even more trouble by the arrival of Pancrates in the meantime, who with the correct formula turned the waterbearer back into a pestle (Lucian: *Philopseudes*. 35-36). It is also Lucian who gives an account of Pelichus, the Corinthian General's statue blessed with healing powers, that by night descends from its pedestal, wanders round the house and occasionally even takes a bath. Invalids cured from their illnesses used to place little presents and small contributions by Pelichus' statue. On one occasion a Lybian servant stole Pelichus' money. The statue punished the thief. Not only was the Lybian unable to escape with the loot and was caught the next day, but from then on every night he was beaten in his dreams and on awaking his body was covered in bruises. He could not endure it for long and died a few days later (Lucian: *Philopseudes*. 19-21).

Naturally it was not only statues that taught those a who raised a hand against them a lesson, but humans also punished statues when they committed a crime. Draco besides humans, extended capital punishment to objects – thus to statues also, as Pausanias relates: "After his death one of the men who had despised him while he was alive used to go by night to Theagenes' statue and beat the metal as if it were Theagenes himself he was harming. However on one occasion the statue fell on him and put an end to the insults. The sons of the dead man charged the statue with murder. The people of Thasos sunk the statue in the sea, following Draco's views. The latter framed a law for the people of Athens applying to murder and extending its validity to lifeless objects as well, for example, if something would fall and kill somebody." (Pausanias:6,11,6)

Lucian in his previously mentioned work also tells the tale of a bronze statue of Hippocrates that served as a lantern. When it ran out of oil it would roam round the house by night knocking over pots of medicine belonging to its master. It would get particularly angry if the yearly sacrifice was forgotten. Mérimée must have read Lucian's *Philopseudes*, as he uses a line from it as a motto for *The Venus of Ille*.

Stories about Venus are very common in German Romanticism owing to Kornmann's influence. One of the most famous short stories, was *Das Marmorbild (The marble statue)* by Josef von Eichendorff (1788-1857). Florio, a young nobleman wandered into a park one night in Lucca, where he caught sight of a beautiful marble statue of Venus. He felt as if he had

LOVE OF STATUES

met a long lost love. At this point the wind got up and the cold whiteness of the statue filled Florio with such fear that he left the park hurriedly. Next day he searched for the park in vain, because where he had been the night before there was now a palace in whose garden sat a beautiful woman playing on a harp and singing. She closely resembled the statue that he had seen by night. Florio made her acquaintance, they went to a ball together and later on a hunt. The unusual woman invited Florio one evening to her palace. As they were talking the wind suddenly got up and the woman became paler and paler, more and more like a statue. Florio fled from the palace and left Lucca the following day. As he was leaving the city he noticed a picturesque ruin on top of the hill, roughly where the palace should have stood. He asked his companion what sort of sanctuary it was. It belongs to Venus – said the man – It is a dangerous place. They say that Venus comes to life every Spring and carries away a young man.¹

Lovers of statues

Statues, if they were truly brought to perfection, enraptured their spectators to the extent that at times they even fell in love with them. The best known example is the story of Pygmalion. Pygmalion – in Ovid's poem – was a Cyprian sculptor who had become disgusted with the sins of the female sex. Ovid in the *Metamorphoses* before Pygmalion's story relates the fate of the immoral Propoetis girls. These girls disowned the divine powers of Venus and love. The goddess in revenge made them into unscrupulous prostitutes and when all prudishness had vanished from their faces along with the human features, she turned them into stone, into statues. If Venus' revenge is able to turn the living into statues, her blessing can also achieve the opposite. Pygmalion in his solitude made an ivory statue portraying a beautiful girl. His work turned out so well that he fell in love with his own creation. He showered her with gifts, caressed her, took her into his bed, but he embraced her in vain, the ivory did not return his love. Pygmalion asked Venus on her festivities to give him a wife like the statue. He did not dare to ask her to bring the statue to life. The festivities being over, he went home and once again embraced the female figure. As he was stroking her, he felt her softening like beeswax from the warmth of a hand, and gradually getting warmer. The girl had come to life and now they could enjoy the gift

of Venus, love together. They had a child, Paphos, named like the Cyprian town where the sanctuary of Venus stood.

Ovid's poem has several layers. It is just as much about the relationship between the artist and his work, as about the eternally two-faced, bitter and desired relationship between man and woman. A. R. Sharrock analysing Ovid's *Pygmalion* and Roman love elegy comes to the conclusion that "love poetry creates its object that it calls woman and falls in love with it – or rather the artist falls in love with the process of creating, which produces woman. This is womanofacture" (Sharrock 49). Yet if we examine the original Pygmalion story, it becomes evident that there is no trace of all this in it. Greek mythology knows of two Pygmalions both related to Cyprus. One of the Pygmalions was the king of Tyrus, who killed his sister Elissa's (Dido) husband to get hold of his fortune. Dido in a dream saw the murderer and set off with a few Tyrians, not wanting to stay any longer in Tyrus. They first touched land on Cyprus from where they took girls with them, women of pleasure according to other traditions (that is, the descendents of the Propoetides) and founded Carthage. The other Pygmalion was also a king, not a sculptor, but in his tale, which is described by two sources, the statue of Venus plays an important part. Clemens of Alexandria who lived in the 2nd c. AD writes the following: "That certain Pygmalion of Cyprus fell in love with an ivory statue of a god. The statue portrayed Venus naked. The Cypriate was enchanted by its figure and made love to the statue. This is how Philostephanus narrates it. There was another stone Aphrodite on the island of Cnidos and it was beautiful. Somebody fell in love with the statue and made love to it. Poseidippus relates the first in his Cyprian and the second in his Cnidonian stories" (*Protrepticus* 51 P).

The description of the 3rd-4th c. Arnobius is more detailed: "Philostephanus recounts in his *Cyprian stories* that Pygmalion, the Cyprian king, having lost the clarity of his sense and judgement in his mind and soul, fell in love with the statue of Venus that the Cyprians thought to be holy and granted it a religious cult from ancient times. He loved her as a woman and in his madness took the goddess to his bed as if she were his wife and, embracing her lovingly, kissed her lips and urged by his vain desires gave way to futile passion." (*Adversus nationes*. 6, 22, 132)

Philostephanus, who is quoted by both authors, was a writer of rarities from Cyrene living in the 3rd c. B.C. Only short fragments of his work have survived. It is debatable how deeply the tradition, preserved by Philostephanus about the Cyprian king and his love for the Venus statue, was rooted in

LOVE OF STATUES

past. Some reject its ancient origin because archaic Greek statues without exception depict women in clothes, male statues are naked. It is true that, owing to Eastern influence in the 8-7th c. B.C., especially on Crete, small statues of naked women were made from ivory, bronze or terracotta, but these, according to Stephanie Böhm, did not depict goddesses, neither did they appear in vase painting nor as larger sculptures, and at the end of the 7th c. B.C. they disappeared (Böhm 119-120). Statues of women without clothes only appear in Greek art in the 4th c. B.C. On the strength of this the story of Pygmalion, because of the dominant role played by the naked statue of Aphrodite, could have originated at the earliest in the 4th c. B.C. Pygmalion himself however could have figured in earlier myths. One of the explanations for the king's name comes from the Greek word meaning "elbow high" and thus connects the Cyprian ruler with the tiny Pygmies. This physical defect could not prevent Pygmalion being a sculptor, just as the finger-sized Dactyles were men-of-all-trades and the lame smith god, Hephaetus, was skilled in many things. Moreover there is another indisputable link between Pygmalion and Hephaetus: both are in love with Aphrodite – one with her statue, the other with the goddess herself, to whom he is married. On the other hand Pygmalion could have had an affair with the real Aphrodite, if what the 1st c. Hesychius says is true: Pygmalion is no other than Adonis, Aphrodite's love. The 1st c. Apollodorus was in any case content to make Pygmalion the grandfather of Adonis. The figure of Adonis leads us out of the Greek world, since the young man gored to death by a wild boar was also worshipped in the ancient East under the name of Tammuz or Dumuzi as the lover of the Phoenician Astarte, the goddess of love. For the Greeks Astarte is no other than Aphrodite. It seems that Pygmalion felt at home in Phoenicia, to the extent that Porphyrius even mentions: Pygmalion came from Phoenicia (*De abstinentia* 4,15). Not only the king, but also his name was Phoenician. "Pumaj eljon" meant the tallest Pumaj (Müller 196). In the graveyard of Carthage, the North African province founded by Phoenicians a golden medallion of 5cm diameter came to light in 1894; its inscription connects Pygmalion (PGMLJN) with Astarte: "To Astarte, to Pygmalion JD'MLK, the son of PDJHLS, who was saved by Pygmalion" (KAI 73). It is evident from the inscription that the donator is JD'MLK, who was saved by a deity named Pygmalion. This is why a votive gold foil is due to him and Astarte. Whatever god Pygmalion might have been (eg. attribute of Tammuz?), it is certain that he was worshipped together with Astarte, the goddess of love. The inscription was

made in the 8th c. B.C., maybe on Cyprus from the evidence of the lettering, and it could have been brought to Carthage from there.

All this might give an answer as to why Pygmalion's tale could be of ancient origin despite the fact that statues of naked women only appeared in Greek lands in the 4th c. B.C. The statues of Astarte in fact were mainly nude which can be expected from the goddess of love. The story of Pygmalion has obviously Phoenician origins, so the statue that figures in it is also Phoenician. Ovid's poem treated freely the tradition that in the meantime had become Greek, and turned it into a parable about artist and creation, about man and his perfectionist love.

It would be misleading however to limit love between men and statues to Pygmalion's tale. Our sources mention several similar relationships and almost all have characteristics of their own, different from the others. R. Robert by linking the words "agalma" (statue) and "philia" (love) calls this phenomenon "agalmatophilia" (Robert 379).

The following statues have been noted to have somebody fall in love with them.

The Aphrodite of Cnidos, statue by Praxiteles

Clemens of Alexandria: *Protrepticus*. 4, 57, 3. His source is Poseidippus

Aronobius: *Adversus nationes*. 6, 13. His source is Poseidippus

Tzetzes: *Chil.* 8,375. His source is Ptolemaeus, son of Hephaestion

Pliny: *Historia Naturalis*. 36, 21; 7, 127.

Lucian: *Pictures*. 4; *Loves*. 13-16.

Philostratus: *Vita Apollonii*. 6, 40.

Valerius Maximus: 8, 11, ext. 4.

Agathe Tyche's statue in Athens

Aelianus: *Varia historia*. 9, 39.

Statue of boy in the Treasury of the Spinians in Delphi

Athenaeus: *Deipnosophistae*. 13, 605-606.

Statue of girl on Samos, work of Ctesicles

Athenaeus: *Deipnosophistae*. 13, 605-606. His source is Alexis, Philemon, Adaeus of Mytelene

LOVE OF STATUES

Stae of Eros in Parion by Praxiteles

Pliny: *Historia Naturalis*. 36, 22.

Statue of Muse by Praxiteles or Scopas

Pliny: *Historia Naturalis*. 36, 39.

If we want to date the birth of these love stories by the lives of the creators of the statues, we can by no means reckon with a date earlier than the 4th c. B.C., because it was in this century that Praxiteles (370-320 B.C.), Scopas (after 395 B.C., but more likely around 350-340) and Ctesicles worked. The earliest sources also indicate this period, as Alexis was prominent from 357 winning the Dionysia with a comedy of his in 347 B.C., while Philemon triumphed for the first time with a comedy in 327 B.C. The aim of fine arts changed at the end of the 5th and in the 4th century. Artists strived for portrayals as true to life as possible (Plato: *Nomoi* 667). Anecdotes about masters of this era – Parrhasius (worked around 440-390 B.C.) and Zeuxis (435-390) – also point to this. On one occasion, writes Pliny (*Historia Naturalis*. 35, 65-66), they were competing against each other for the most lifelike painting. Zeuxis painted a bunch of grapes so true to life that birds flew onto it. He proudly told Parrhasius to draw the curtain from in front of his picture to see whether he was able to excell him. All that Parrhasius said was that the curtain was the picture itself. That, is he was capable of not only deceiving birds, but also a painter with his lifelike picture. On another occasion Zeuxis painted a boy holding grapes and the birds flew onto this bunch too. Zeuxis grew sad because evidently the boy had turned out to be less lifelike than the grapes, since the birds were not afraid of him (Gschwantler: 128). On the strength not only of historical but also critical analysis, tales, or at least the Greek variants, about men roused by a passion for statues were created in the 4th c. B.C. and later. Later however they created a tradition. In the collection of fictitious letters by Aristainetus (ca 520 AD) a painter nammed Philopanax, i.e. "fond of pictures", complains to his friend Chromation that, having painted a beautiful girl, he fell in love with her. The cause of this was not the arrow of Aphrodite but his own artistic talent. He took the girl's picture to his bed, embraced and kissed it – all in vain for his desires did not quieten. In the end he asked Aphrodite's gold-winged children to give him a girl resembling the picture. At times Aristainetus' letter coincides word for word with the rhetorical practice speech that survived under the name of

Libanius who lived between 314-393 AD. The speech in fact was written by Severus of Alexandria and its title bears a tale too: "How would a painter speak if he painted a girl and fell in love with her?" (Libanius: *Ethopoiiai*. 27; Severus: *Ethopoiiai*. 1.). It was Onomarchus, the pupil of Herodes Atticus who opened the series of rhetorical practise in the second half of the 2nd century with his demagogic speech entitled "*The lover of statues*". Philostratus (*Life of Sophists*. 2, 18) only quotes a few lines to demonstrate his style: "Oh, you soulful beauty who has moved into a soulless body, which deity created you? Was the god of persuasion or Charis or Eros father to this beauty?"

The Aphrodite statue by Praxiteles that stood in the Aphrodite sactuary on Cnidos is the one that can boast of the most romantic adventures. It is not surprising that many were attracted to it, as its model – according to tradition – was Phyrne, the love of Praxiteles, one of the most famous prostitutes of the time (Athenaeus: *Deipnosophistai*. 519 a.). The longest account of one of these adventures is in "*Loves*" which came down to posterity under Lucian's name (13-16). A young man fell in love with the goddess' statue and gazed at the statue day after day, from dawn till dusk, whispering loving words to it. After some time he took some knucklebone dice, so called astragalos, along with him. This game was played in the same way as with the six-sided dice, the only difference being that the astragalos could only stand on four sides, as the remaining two shorter ends were narrow and rounded. So the young man was playing with his four astragalos in front of the statue. The reason why he had chosen this particular game was because in the game of the knucklebone dice the best throw, when all the astragaloi showed different sides, was called Aphrodite and if he managed to throw this he was happy because the goddess – he thought – was returning his love. After a few days however the boy was not contented with such innocent attempts. One night he hid behind the gate of the sanctuary and when it was closed he stayed alone with the statue. Who knows what happened exactly? What is certain though is that from the next day there was a black patch on the behind of Aphrodite that could never again be removed. There was no trace of the young man. Some think he threw himself into the sea, others said he jumped off a cliff, but he was never seen again on Cnidos.

Another youth fell in love with the statue of Good Fortune, Agathe Tyche in Athens. The young man appeared before the council of Athens and offered to buy the statue at any price. When the people of Athens refused to

LOVE OF STATUES

give it to him however much he pleaded, he crowned the statue with wreaths, adorned it, showered it with presents and then committed suicide.

Cleisophus of Selymbria fell in love with the statue made from the marble of Paros by Ctesicles and erected on Samos. What is not made clear from the account of Athenaeus (*Deipnosophistai*: 13, 605f) is who the statue represented, but it was probably one of the goddesses, maybe Aphrodite, as it stood in a sanctuary. Cleisophus locked himself in the sanctuary and tried to make love to the statue, but he did not succeed as it was hard and cold. The next day the man returned with a piece of meat, tied it to the statue and thus fulfilled his desire.

The Greeks of course not only fell in love with statues of women, but also of boys, for example, with one of the statues standing in the Spinian's treasury in Delphi, and also with the statue of Eros by Praxiteles in Parion. The same traces of adventure were found on the latter statue to that of the Aphrodite of Cnidos. We even know the name of the offender, he was called Alcetas and came from Rhodes. In Roman tradition less piquant tales survive about statues and people. At any rate Varro gives an account of a certain Iunius Priscus whose heart was inflamed by the statue of a Muse standing next to the Roman altar of Felicitas.

In the course of the stories the statues do not play an active part and the final outcome of the events varies. In Delphi the culprit has to pay a fine, while in the stories from Cnidos and Athens one lover disappears and the other commits suicide. It is strange that there is no news of the incident on Samos, though – as far as we give credit to the account, or at least suppose that someone some time gave it credit – Cleisophus hurrying to the goddess' statue with a piece of fresh meat must have created quite a sensation.

The engagement ring

In Mérimée's short story, the relationship is formed between Alphonse and Venus by the man slipping his ring on the finger of the statue. After this the statue comes to life and wants Alphonse as her husband. As we see, this motif, in this form, only survived in a mediaeval context, but its origin can be traced back to the time of the Emperor Theodosius.

The symbolic meaning of the ring was immensely rich even during antiquity: at the same time it symbolised infinity with its round shape returning into itself, and also a magical binding, the state of being bound. It

GYÖRGY NÉMETH

was this very feature that was exploited by black art. In the eyes of the Greeks the ring – influenced by Eastern precedents – was at first a sort of personal sign, as it served to seal letters, documents intended for posterity and treasure chests. The custom of engagement and wedding rings was in fact not Greek, but Roman.

According to tradition Prometheus, the inventor and cultural hero, was the first to wear a ring. After he was released from captivity and the chains that tied him to the rocks of the Caucasus were undone, he had to wear an iron ring as a reminder (Pliny: *Historia Naturalis*. 33, 8). This ring was apparently forged from his shackles. The other ring well-known from Greek mythology was in the possession of Polycrates, the tyrant of Samos (Herodotos: 3, 39-43; 120-125). Polycrates succeeded in everything he undertook. He gained absolute power with his fleet over the Aegean sea and started vast constructions with his prisoners of war. He fitted the port of Samos with a sturdy circular dam, surrounded the city with walls and had water mains carried to his headquarters through a tunnel carved into the hillside. The tunnel still exists, to complete it they had to drill through no less than one km of rock. Polycrates feared that the gods had designed a dreadful fate for him, and the reason they had lifted him to such heights was so that his fall should be even deeper. His friend Amasis, the Egyptian Pharaoh, advised him to cast off whatever was most precious to him. Polycrates had a precious ring. He decided that in order to appease the gods, he would throw it into the sea. He sailed out to the open waters and flung his ring into the foam. The next day a fisherman brought the tyrant a huge and magnificent fish as a present. Polycrates was very pleased and ordered the fish to be made into a splendid feast. However, when the cook slit open the fish's stomach, he found the tyrant's ring. Polycrates realized that it was no use fighting against divine destiny. Indeed a terrible death awaited him. Oroetes, the Persian Satrapes, jealous of the tyrant's power, captured and crucified him in 522 B.C.

Since antiquity many explanations have been put forward as to why it happened to be his ring that Polycrates cast into the sea. The most witty, but unprovable explanation comes from S. Reinach. He called attention to the fact that the Doge of Venice used to throw a ring into the sea every year, to renew the engagement between Venice and the sea. The very point of the explanation which is most questioned is specifically that the engagement ring was not a Greek, but a Roman custom, therefore Polycrates could not have had an engagement with the sea in mind. The story told by Herodotos

LOVE OF STATUES

emphasises the point that the tyrant tried to ward off danger by means of magic. The reason the ring could have been an appropriate instrument was because, bearing his seal, it was the symbol of his personality (Labarbe 26). V. Rosenberger connects the act of Polycrates with the best known Greek magic rituals (69-71). In magic the ring was the instrument for tying down somebody's or something's evil powers. The advice of the fifth magic 4th century papyrus published in K. Preisendanz's collection is to place a ring on a papyrus, or a tablet of lead, draw around and inside it, and colour the area with the ink of myrrh (lines 305-366). The left-over papyrus should be cut off and then the name of the person or object that we want to bind magically should be written between the two circumferences of the ring: around the outer circle the magic signs and in the inner what we want to achieve. "Let his senses be bound so as not to do this and that, for example, so he should not be able to speak, hold his own, dispute, look at me, contradict me, but let him be submitted to me as long as the ring is buried etc". The ring has to be replaced on its contours and sown round till it disappears under the thread. One of the magic signs has to be pierced through with a reed and the magical spells have to be recited. The sown up ring should be buried four inches deep in the grave of a person who died young, while the following is chanted: "Death demon, whoever you may be, I hand over to you the person in question so as not to let him perform this act." The best effect can be achieved by the waxing moon.

The papyrus is a fairly late discovery, the magical powers of the ring on the other hand were recognised much earlier. Gyges of Lydia for example, had a ring that would make him invisible when he twisted it on his finger (Plato: *The Republic*. 359 d). Polycrates consequently wanted to tie down fate magically, but the plan did not work because his ring, instead of staying in the sea, was retrieved and so the tie was broken.

The signet ring had Eastern origins among the Greeks. The seal was mostly made of carved precious, or semiprecious stones. Gods appeared frequently in the design of seals. In the 4th century B.C. one of the most popular motifs of Greek rings was Eros and Aphrodite. The material of which the rings were made could be gold, silver or bronze, but gilded silver and bronze rings were also common. The Spartans, just like the Romans in the early republic wore iron rings. Even the commander holding the triumphal march was only allowed to wear an iron ring. Book 33 by Pliny (1-42) is a rich treasury of traditions concerning rings. At the time of the Republic only official delegates of the Roman State were permitted to wear

gold rings bought at public expense. Those who were not born free men, i.e. servants or libertines, were forbidden gold rings till the first century of the Empire. The magical power could be increased by the stone mounted on the ring. Agate gave protection against scorpions, jet against snakebites, hyacinth from the dangers of travelling by sea, jasper from eye problems, red jasper from diarrhoea and porphyrite from headaches. Illustrations on the seal also increased protective power: the knot of Heracles, the half moon, the phallus, the foot, the sandal and the lantern.

There were times when it was improper to wear a ring. The school of Pythagoras forbode the wearing of rings (Iamblichos: *Protrepticos*. 21). Among the Romans, if someone appealed to Faunus he not only had to renounce the pleasures of Venus, but also the wearing of a ring (Ovid: *Fasti*. 4, 658). They removed their rings at table too, as they did from people who were deeply asleep or dead (Pliny: *Historia Naturalis*. 28, 24; 33,110). The wearing of rings, therefore, magically obstructed certain activities. But they could be a nuisance in practice as well. Pliny writes (*Historia Naturalis*. 33,13) that rings worn on the left hand were a hindrance to soldiers holding a shield. Yet rings on the right were not – or only rarely worn, as they hampered work, got damaged easily and wore away quickly (Macrobius: *Saturnalia*. 7,13,13). In the story of the Venus statue the ring bothered the young man in the ball game. We cannot find this motif in our ancient sources. Though it is true that the ball game was a means of forming a relationship between man and woman as, for example, in the *Odyssey*, when Nausicaa's ball rolls by mistake into the hiding place of Odysseus. It is interesting to speculate on what type of game the heroes of the story were playing. Because the ball had to be hit with the palm, that is, it resembled today's volleyball, we can only think of the game named trigon (Németh 1994).

It becomes clear that, in the eyes of the Greeks the ring mainly meant the imprint of personality, while the Romans used it as a symbol of matrimonial bond. It is not merely a coincidence that the following Greek ghost story took shape at the time of the Roman Empire and that it is narrated by Phlegon, the freed slave of Hadrian. A young man named Machates went to stay with Demonstratos, a an old family friend he had not visited for a long time. At night when he wanted to retire to bed, a beautiful girl appeared in his bedroom. The girl revealed that her name was Philinnion, and that she had fallen in love with Machates on his previous visit. Philinnion embraced Machates and they enjoyed the gift of Venus the

LOVE OF STATUES

whole night. When they took leave at dawn, Philinnion promised she would come again the next night and gave the boy her golden ring. The boy could only give a simple iron ring in return, because that was what he was wearing, but he also presented Philinnion his travelling through a crack in the door and ran excitedly to her mistress, Charito.

"The young lady has not died after all, for I saw her in the room of our gentleman visitor!" she informed the lady of the house.

Charito did not want to believe it, but nevertheless next day she hurried to Machates's door. Alas, she arrived too late, Philinnion had already left. Charito at this point started to question Machates about his visitor. The young man admitted that she was a beautiful girl and showed her the ring he had been given. Charito recognised Philinnion's ring and asked the young man not to lock the door of his room the following night. So that is what Machates did, and when Philinnion was visiting him the door burst open and in rushed Charito. The girl exclaimed in distress: "You did wrong, my mother, to spy on me and take away my pleasure. I had to die without tasting the gift of Aphrodite. I was allowed to come back to Earth for a while so as not to finish my life so sadly, but now I have to leave forever."

With these words she dropped to the floor and died. The whole town gathered on hearing the news that Philinnion had come to life. The members of the council decided to open her grave. Indeed, they did not find the body there: a cup plated with gold and an iron ring lay in the place of he dead.

Philostratos also narrates this story – with slight changes – woven into the life of Apollonios of Tyana (4, 25). Menippos of Lykia fell in love with a beautiful Phoenician woman living in Corinth. Appolonios, Menippos's master, realised that the woman was a lamia, i.e. a vampire, and by exposing her at their wedding, saved Mennipos from certain death. In centuries to come this story became extremely popular. Praetorius (321-327) published it in 1666 in his book on oddities and Goethe read it in his wording. It was the tale of Phlegon that inspired him in 1797 to write his poem entitled *The Bride of Corinth*, that embellishes the love of the living young man and the dead girl with the depiction of the contrasts between Christianity and paganism. It is interesting that J. Keats also elaborated this motif in his poem entitled *Lamia*, written in 1819.

In Phlegon's story, the ring with which the boy betroths a lamia, who later threatens his life, plays an important role. As it is an engagement ring,

GYÖRGY NÉMETH

or in Philostratos's variant a wedding ring, it is evident that the narrative could have only originated in Roman times.

Summarizing the above, are we able to say more about sources the of The Venus of Ille, than K. O. Müller wrote of to J. Grimm? Maybe yes. It seems that already in antiquity all the elements of the Venus-ring story were there, but they had not yet been linked – or at least not in the sources known to us – with the ball game. The physical contact between man and the statue of the goddess can be concluded from the Phoenician/Cyprian Pygmalion story, but it only spread among the Greeks in the 4th century B.C., when a new way of portraying Aphrodite, as well as the contemporary pursuit in arts towards realistic representation, helped it. In Ovid's work – even if only for a moment – Venus, the statue, the ring (gemma) and also the ball are all together, though the latter is merely a love token without any dramaturgic function. Although men who made love to statues were at times punished by death, the mystery and fate that appear in Kornmann, Heine and Mérimée is rooted more in the Phlegon type of lamia tales. The diabolic features of the Venus statue however only appear after the spreading of Christianity, at the earliest in the 4th century AD. The most original characteristic in the motif's adventurous afterlife is the identifying of Venus with the Virgin Mary in the poem by Alphonse X, which raises the ancient vampire tale to a story of salvation.

* * *

"Alphonse X: *How the cowled slipped a ring on the finger of Saint Mary and how the statue bent her finger with the ring on it.*

Its meaning: The glorious Virgin, the Queen of souls is jealous of those whom she loves, and does not want them to behave in a vile manner.

I shall tell you a beautiful miracle about this, in which you will take pleasure. The miracle was performed by the Virgin, the mother of our Lord, by means of which she freed from a great sin an exceedingly faithless lover, who kept changing his loves one after the other.

It happened on German lands, where the people wanted to restore their church, so they took out the holy altar statue and placed it in the gate opening onto the square, in the shelter of the colonnade.

LOVE OF STATUES

In that square there was an extremely green field, where the locals amused themselves playing pelota, the game that youngsters like more than anything else.

On one occasion a large group of youths were playing, and a young gentleman, who was in love, wanted to place the engagement ring he had been given by his love somewhere safe, fearing that it might get bent when he hit the ball. He saw the statue and also how beautiful it was, and slipped the ring onto its finger saying:

"From today on the one I have loved will no longer interest me, for I swear to God my eyes have never seen such a miracle, therefore from now on I shall be your servant and as a proof I shall give you this beautiful ring."

And bowing before her he said devoutly:

"Ave Maria." then he promised that never to take another woman into his embrace and to remain faithful to her.

After the young man had made these vows, the statue bent its finger with the ring on it. The young man seeing this took fright and exclaimed:

"Oh, Saint Mary, help me!"

When they heard this, the people hurried up to the shouting young man and he told them what I have just related to you. They advised him to join the order of Claraval (Clairvaux).

Everyone presumed that this was what he did, but he, heeding the devil's advice did not keep to what he had promised the glorious Virgin, and his promise dissolved in his soul like salt in water.

He thought no longer of the divine Virgin, but instead became inflamed with passion for his previous love, and, to the parents' delight, he married her, exchanging ethereal for earthly pleasures.

When they had held the wedding and the day was coming to an end, the bridegroom retired first and suddenly dropped off to sleep. In his dream he saw Saint Mary who cried out to him angrily:

"Oh, my deceitful liar! Why did you go to seek another woman? You have forgotten the ring you gave me. You must therefore leave this woman and, come what may, you must come with me; if not you will live in deadly fear."

The bridegroom woke with a start, but did not want to go. The glorious Virgin once more sent a dream to him. The young man saw Saint Mary lying between him and his bride, separating the two of them and calling him in a very angry tone:

GYÖRGY NÉMETH

"You wicked, lying and unfaithful one, are you coming? Are you not ashamed of abandoning me? If you still have a desire for love rise, and do not wait for the morning to come, leave this house, leave!"

The bridegroom awoke and was siezed by such great a fear that he rose and departed immediately. He called nobody to accompany him. He wandered through the hills until he reached a hermet's abode standing next to a pine forest. From then on, throughout his life, he served Saint Mary, the great King's mother, as they say, and she took him away with her, as I believe, and indeed I know, to Paradise, to the Heavenly Kingdom."

Notes

* I wrote the study in Heidelberg, holding a Tempus scholarship. I would like to thank professor Géza Alföldy, the head of the departement of Classical Philology at Heidelberg, for his friendly help, along with P. Gerhard for calling my attention to the Hymn of Mary by Alphonse X, and A. Lénárt for translating the poem.

Bibliography

- S. Böhm: *Die nackte Göttin. Zur Ikonographie und Deutung unbekleideter weiblicher Figuren in der frühgriechischen Kunst.* Heidelberg, 1990.
- F. Bömer: *P. Ovidius Naso: Metamorphosen. Kommentar. Buch 10–11.* Heidelberg, 1980.
- J. Brunel: *Mérimée: La Vénus d'Ille.* Paris, 1975.
- M. A. Del Rio *Disquisitionum magicarum libri sex.* Köln, 1633
- H. Donner–W. Röllig: *Kanaanäische und aramäische Inschriften.* Wiesbaden, 1964. = KAI.
- W. Fauth: *Aphrodite Paraklyptusa.* Wiesbaden, 1966.
- J. Filgueira Valveros: *Cantigas de Santa María a Códice Rico de El Escorial.* Madrid 1985,80-82.
- K. Gschwantler: *Zeuxis und Parrhasios.* Ein Beitrag zur antiken Künstlerbiographie. Wien, 1975.
- Heinrich Heine: *Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke. Band 9.* Bearbeitet von A. Neuhaus-Koch. Hamburg, 1987.
- H. Kornmann: *Mons Veneris. Fraw Veneris Berg.* Frankfurt am Main, 1614 = Leipzig, 1978.

LOVE OF STATUES

- J. Labarbe: Polycrate, Amasis et l'anneau. *Antiquité Classique*, 53,1984,15–34.
- G. Malmesbiriensis monachus: *De gestis regum Anglorum*. I. E. Stubbs. London, 1887.
- H. H. Marks: *Joseph von Eichendorff Das Marmorbild*. Stuttgart, 1984.
- R. Meiggs–D. Lewis: *A Selection of Greek Historical Inscriptions*. Oxford, 1989. = ML
- J. M. Miller: Some Versions of Pygmalion. In: *Ovid Renewed*. Ed. by C. Martindale. Cambridge, 1988,205–214; 279–282.
- R. Mühlher: Der Venusring. Zur Geschichte eines romantischen Motives. *Aurora*, 17,1957,53.
- H. P. Müller: Pygmaion, Pygmalion und Pumajaton: Aus der Geschichte einer mythischen Gestalt. *Orientalia*. 57,1988,192–205.
- Németh Gy.: *Ókori játékok könyve*. Budapest, 1994.
- E. Panofsky: Zwei Dürerprobleme. *Münchener Jahrbuch der bildende Kunst*. N. F. 8,1931,1–48.
- J. Praetorius: *Anthropodemus plutonicus*. Magdeburg, 1666.
- K. Preisendanz: *Papyri graecae magicae*. Berlin, 1928.
- R. Robert: *Ars regenda amore. Séduction érotique et plaisir esthétique: de Praxitèle à Ovide. Mélange de l'École Française de Rome. Antiquité*. 104,1992,373–438.
- V. Rosenberger: Der Ring des Polykrates im Lichte der Zauberpapyri. *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*, 108,1995,69–71.
- A. R. Sharrock: Womanufacture. *Journal of Roman Studies*, 81,1991,36–49.
- Szilágyi J. Gy.: Az "Átváltozások" költője. In: *Paradigmák*. Bp. 1982,37–43.
- H. S. Versnel: Polycrates and his Ring. *Studi storico-religiosi*, 1,1977,33.

Authors of German Romanticism have in several cases elaborated the story of the Venus statue. R. Müller's study refers to the following works: J. von Eichendorff: *Julian*. (1852/1853); W. von Eichendorff: *Die zauberische Venus*. (1816); A. von Armin: *Päpstin Johanna*.; A. Apel: *Der Brautring*. (Die Musen. 1812); E. T. A. Hoffmann: *Elixiere des Teufels*. (1815); W. Alexis: *Venus in Rom*. (1828); J. von Eichendorff: *Viel Lärmen um nichts*.; F. von Gaudy: *Venetianische Erzählungen*. (1838). From among the works of Italian Romanticism it is necessary to mention the prologue of G. d'Annunzio's work entitled *Pisanella*, and from among the French, the short story entitled *Callirhoé* by M. Sand, as well as the opéra-comique entitled *Zampa* (1831) by L. J. F. Hérold. Cf. A. Németh: *Operaritkaságok*. Budapest, 1980, 453–455.

László Havas

FLORUS-PROBLEME II.

Neulich hat M. Dubuisson¹ darauf hingewiesen, daß in der letzten Zeit die Forschung eben durch die Untersuchung der sg. kleineren Autoren gefördert wurde. Sehr oft kommt die Wirkung dieser Autoren der der sg. großen Autoren gleich, manchmal sogar wird letztere von ersterer übertroffen. In der neuesten Zeit gibt es auch zu Florus mehrere neue Untersuchungen. Sie verdienen unsere Aufmerksamkeit, so werden im folgenden, ähnlich wie es bereits in einer früheren Nummer in der Zeitschrift *AntTan* unternommen wurde, einige weitere Neuansätze geprüft.²

1. Ohne Zweifel wird die umfassende Studie von K. A. Neuhausen³ viele Diskussionen auslösen, weil er die These nachzuweisen versucht, daß das historische Werk von Florus nicht von L. Annaeus Florus, dem Autor aus der Zeit um die Wende vom 1. zum 2. Jh. nach Christus verfasst wurde, sondern von Iulius Florus, der ein jüngerer Zeitgenosse von Horaz war und seine historische Schrift könnte aus dem Jahre 15 nach Christus sein. Diese Tatsache sollte natürlich die Konsequenz haben, daß das für uns unter dem Namen von Florus erhaltene Werk eine im 2. Jh. nach Christus entstandene Bearbeitung des ursprünglichen Textes sei.

Dieser Auffassung gegenüber formulierte bereits L. Bessone⁴ gewisse Einwände, die wir noch mit weiteren unterstützen könnten, aber hier möchten wir nur auf einen einzigen Umstand hinweisen, der aber die Haltbarkeit der Argumentation von Neuhausen in Frage stellt. Wenn wir nämlich mit einem Originaltext aus der Zeit um 15 nach Christus rechnen sollten, den ein anderer Autor aus dem 2. Jh. nach Christus mit Ergänzungen versehen haben mochte, dann sollte die endgültige Fassung des Werkes einen zufälligen, nichtdurchstrukturierten Aufbau haben.

Das Florus-Werk jedoch zeichnet sich in seiner auf uns gekommenen Form nicht nur durch seine einheitliche Konzeption und stilistische Gestal-

tung aus, sondern auch durch seine einheitliche Struktur. Diesbezüglich führte bereits Pahl⁵ triftige Argumente dem Neuhausen-Vorläufer Titze gegenüber ins Treffen, und wir widmen im folgenden unsere Aufmerksamkeit dieser Problematik, weil Pahls Einwände zum Teil vergessen wurden, und aber auch weil wir diese Einwände aufgrund unserer eingehenden Florus-Untersuchungen mit wichtigen Momenten ergänzen können. Nach Pahl ist die *praefatio* der Florus-Schrift mit der Feststellung von Roms vier Lebensaltern durchaus im Einklang mit dem planmäßigen Aufbau des ganzen Werkes, da das ordnende Prinzip der überlieferten *epitome* eben die Gliederung im Sinne der Lebensalter ist. Die erste Periode ist die *infantia*, die Zeit der Könige. Dieser Abschnitt wird sowohl mit einer Einführung (*praefatio*) als auch mit einer abschließenden Zusammenfassung (*anacephalaeosis*) versehen (*praef.* – I 2/9). Nach der Zeit der *infantia* folgt die *adulescentia* des römischen Volkes, (I 3/10–17/26). Komplizierter, aber durchaus wohlgedacht wird die *iuventus*,• eigentlich die Periode der Übersee-Eroberungen konstruiert (I 18–II 1–II 34–IV 12). Dieses Mannesalter wird in sich systematisch strukturiert, indem /1/ Rom noch innerhalb von Italien seine Lage stabilisieren soll, um dann das Mediterraneum mit vollem Erfolg besiegen zu können (I 18/2,1/-1,22/2,6/), danach /2/ kommt die goldene Zeit der *iuventus*, als Roms Sitten noch ungebrochen sind. Diese Periode endet mit der Belagerung von Numantia (1,23/2,7/-1,34,2,18/. Hier /3/ tritt eine Wende in der *iuventus* ein, da sowohl in den nach außen geführten Kriegen /3/a/ (1,34/2,19/-1,47/3,12/, als auch in der Innenpolitik, vor allem in den Bürgerkriegen (2,1/3,13/-2,13/4,2) /3/b/ machen sich die Anzeichen der *anni ferrei* bemerkbar. Der abschließende Teil, Augustus Zeit (2,14/4,3 ff./stellt die erneute Erstarkung der *iuventus* dar, es ist die Periode der sich entfaltenden Größe Roms, und zugleich aber ein Übergang zu der drohenden *senectus*. Es ist also unbestreitbar, daß die Gliederung nach den Lebensaltern sowohl in der *praefatio* als auch in der ganzen *epitome* eine grundsätzliche Bedeutung hat, so kann ihre Authentizität nicht angefochten werden.

All dies können wir unsererseits folgenderweise ergänzen: es ist schwer, die genaue Struktur des Werkes auszumachen, da der Text von Florus wohl kaum in der von dem Verfasser konzipierten Einteilung erhalten blieb; aufgrund der bisherigen Editionen gibt es mindestens zwei unterschiedliche Textenteilungen, die an bestimmten Stellen Übereinstimmungen aufweisen, jedoch an anderen Stellen wesentliche Unterschiede zeigen. So kann von den zwei Einteilungen nur die eine die richtige sein, bzw. ist es wohl auch möglich, daß keine richtig ist.

FLORUS-PROBLEME II.

Die größere Gruppe der Handschriften, die sg. Klasse c enthält die *epitome* von Florus in vier Büchern, oft mit der Begründung, daß diese Anordnung mit den vier Lebensaltern des *populus Romanus* zusammenhänge, worauf die Geschichtskonzeption des ganzen Werkes aufgebaut ist, also kommt auf den ersten Blick diese Gliederung durchaus plausibel vor. Die genaue Untersuchung jedoch zeigt die Unhaltbarkeit dieser Konzeption. Die Bücher der Tradition c und die angenommenen Lebensalter des römischen Volkes decken sich nämlich nicht. Das erste Buch umfaßt mindestens zwei Lebensalter: die *infantia* und die *adulescentia*, und zwar auf die Weise, daß der Abschluß nicht mit dem in der *praefatio* angegebenen Ende der *adulescentia* zusammenfällt. So nimmt es kein Wunder, wenn in einigen späteren *codices* der Abschluß des ersten Buches mit dem Ende der Zeit der Könige in Verbindung gesetzt wird, ohne jedoch dadurch jegliche weiteren Widersprüchlichkeiten beseitigen zu können. Der Abschluß des zweiten Buches fällt nämlich innerhalb der Tradition c nirgends mit dem Ende der *adulescentia* und dem Beginn der *iuventus* zusammen, sondern knüpft sich an irgend einen Teil der *iuventus* laut der Periodisierung der *praefatio*. In einer Gruppe der neuesten, sg.e-Handschriften (siehe z.B.Ver.) endet das zweite Buch mit 1,34/2,19/5, und fängt der *liber tertius* mit 1,35/2,20/1 an. In einer älteren Schicht der *codices* aber befindet sich der Schluß des 2. Buches bei 1,35/2,20/7, und das dritte Buch fängt also erst hier an. Welche Lösung auch immer berücksichtigt wird, spricht Florus in keinem Fall weder von dem Abschluß der *adulescentia* noch von dem Beginn der *iuventus*. Von einer Epochengrenze an den angegebenen Punkten können wir nur insofern sprechen, – der Auffassung von Florus nach – die ersten Niedergangsjahre (*anni ferrei*) der *iuventus* hier irgendwo, von diesen Ereignissen (d.h. der Krieg von Pergamon oder der gegen Iugurtha) ausgelöst werden.

Von diesem Gesichtspunkt aus gesehen scheint eigentlich die Einteilung von einigen e-Handschriften, in denen das dritte Buch mit 1,35 beginnt, logischer, da Florus gerade in dem vorangehenden Kapitel (1,34/3,19) davon spricht, wie der moralisch reine Abschnitt der *iuventus* von einem immoralischen Jahrhundert abgelöst wurde. Für die andere Einteilung spricht wiederum die allgemein verbreitete Auffassung, die die ersten spektakulären Zeichen des moralischen Niederganges von Rom – der Auffassung von Sallust folgend – in dem *bellum Iugurthinum* sah. Florus selbst verleiht diesem geschichtlichen Ereignis keine epochenbildende Bedeutung. Deswegen ist die Trennung des zweiten und des dritten Buches, die in der e-Überlieferung zu beobachten ist – aufgrund der inneren Logik des Florianischen Werkes –

kaum nachweisbar. Die erwähnte Trennung entstand nur im Laufe der späteren Textüberlieferung.

Diese Hypothese wird auch in den weiteren Untersuchungen bekräftigt. Es ist zwar wahr, daß den Anfang des IV. Buches im großen Teil der c-Überlieferung das *bellum Catilinae* bildet, also das Jahr 63, in dem Octavianus, der spätere Caesar Augustus geboren wurde. Das könnte man eigentlich aufgrund der *praefatio* mit dem Ende der *iuentus* und mit dem Anfang der *senectus* in Einklang bringen, aber in dem Werk von Florus hebt eigentlich nichts dieses *caput* der *epitome* hervor. Im Gegenteil, schon durch den Umfang bekommt die nächste Einheit ein viel größeres Gewicht: diejenige Einheit, die den Bürgerkrieg zwischen Caesar und Pompeius erzählt, der dann das augusteische System unmittelbar vorbereitet. Nach alledem ist es kaum in Zweifel zu ziehen, daß die bezeichnete Grenze des III. und IV. Buches in der Überlieferung c auch nicht von Florus bestimmt wurde. Nur durch die Textüberlieferung konnte diese Konvention entstehen. Das Buch III wird in einem Teil der e-Handschriften ($\mu\gamma$) genau dort abgeschlossen, wo in der zur zweiten Gruppe der Handschriften gehörigen B Tradition das erste Buch schließt. Mit diesem erwähnten Teil der e-Handschriften beginnt das vierte Buch dort, wo in B das zweite Buch beginnt, also nach (1,47/3,12) und vor (2,1/3,13). Dieser Umstand ist einigermaßen in der sg. II. *anacephalaeosis* begründet, obgleich es trotzdem nicht bezweifelt werden kann, daß auch hier weder vom Abschluss eines bestimmten Lebensalters des römischen Volkes gesprochen wird, noch vom Anfang eines anderen. Die Einteilung in vier Bücher kann also direkt auch auf diese Weise nicht in Zusammenhang mit jener Auffassung von Florus gesehen werden, daß die Periodisierung der römischen Geschichte in den vier Lebensaltern des *populus Romanus* begründet ist. Nach alledem können wir die Einteilung der *epitome* in vier Bücher kaum als von dem Verfasser beabsichtigt ansehen. Als Ausgangspunkt kann eine praktische Einsicht in Frage kommen, die sich zum Ziel setzte, den Text in vier im großen und ganzen gleichgroße Bücher aufzuteilen. Dieses Verfahren stand mit der Verbreitung der *codex*-Form im Einklang. Diese Einteilung wurde sicherlich erst später mit der Aufteilung der Geschichte des römischen Volkes in vier Lebensperioden in Verbindung gebracht. In welchem Maße diese Gliederung der Überlieferung c in vier Bücher falsch sei, wird in 4,12 am besten sichtbar: diese Stelle erzählt die Kriege von Augustus in einem Block, obgleich es offensichtlich klar zu er-

kennen ist, daß der Historiker auch diese Kriegereignisse nach einer wohl überdachten Ordnung zu behandeln versucht.

Was die andere in der Tradition bewahrte Gliederung von Florus Werk' anbetrifft, dies wurde uns von dem *codex Bambergensis*, das heißt, einem Glied der sog. a-Klasse aufbewahrt. Hier wird die *epitome* in zwei Bücher geteilt, und zwar so, daß die Trennungslinie die sog. *anacephalaeosis* II bildet, die im Grunde genommen als eine Achse des ganzen Werkes erscheint. Einerseits ist sie von einem zusammenfassenden Charakter: sie wertet die goldenen Jahre der *iuventus*, zugleich aber leitet sie das Zeitalter der Bürgerkriege ein, das letzten Endes der Gegenstand des weiteren, abschließenden Teils des Werkes bildet. Diese Ordnung scheint so treffend zu sein, daß nach der Erkenntnis der Bedeutung des *codex Bambergensis* lange die Meinung allgemein bestand, die Einteilung von B sei die richtige, da das Werk von Florus auf diese Weise auf zwei Rollen Platz hatte. Dies, nämlich der praktische Standpunkt konnte bei der erwähnten Einteilung sicherlich eine Rolle gespielt haben. Meiner Meinung nach hat aber auch diese Einteilung des *codex Bambergensis* offensichtliche Fehler.⁶ Schwerlich ist es z.B. vorzustellen, daß die *infantia*, also die Periode der Könige, nur ein einziges Kapitel bilde. Um so weniger, da auch die sog. *anacephalaeosis* I betont: der Verfasser hätte es sich zum Ziel gesetzt zu schildern, daß die Tätigkeit der Herrscher auf recht verschiedene Weise zur Kräftigung, später zur Zerrüttung des Königtums beigetragen hatte. Florus war bestrebt, die Tätigkeit von jedem König in ihrem wahren Charakter zu erfassen, so daß die individuellen Beschreibungen naturgemäß je ein extra Kapitel beanspruchten. Ebenfalls unbegründet ist, daß der Behandlung der *seditiones*, 'Auflehnungen', die die *adulescentia* abschließen, ein einziges *caput* gewidmet wurde, da der Verfasser die verschiedenen Ereignisse auch hier scharf voneinander trennt. Deswegen muß man diesen Teil (in B ein einziges Kapitel) unbedingt zerlegen, und zwar vielleicht in mehr Einheiten als es in der c-Tradition vorliegt. Dem gegenüber – anders als in der c-Tradition – scheint es ratsam zu sein, die Kriege von Caesar Augustus nicht als eine Einheit zu behandeln, sondern in mehreren, kleineren und größeren Kapiteln.

Aufgrund der vorgetragenen Argumente nehme ich an, daß die Anordnung der Klasse a nicht genuin sein kann, da sie der ursprünglichen Anordnung von Florus kaum entspricht: auch diese Einteilung ist im Laufe der Textüberlieferung entstanden, wie die der c Variante. Im weiteren versuchen wir die ursprüngliche Struktur der *epitome* herauszufinden, da es bei

einem Autor, der in der Rhetorik gut zuhause war, unvorstellbar ist, daß er eine Schrift vorlegt, die ganz und gar nicht redigiert ist.

Wenn wir das Werk in sich in seiner inneren Organisation untersuchen, fällt als erstes Moment auf: das Werk hat einen wahren Haupthelden, den *populus Romanus* selbst, das Werk organisiert sich in einem mächtigen Bogen dem Lebensweg des römischen Volkes entsprechend. Wir kennen eine handschriftliche Tradition, die Roms aufeinanderfolgende Kriege in durchnummerierten Kapiteln erzählt. Diese Konstruktion macht es wahrscheinlich, daß die Einheitlichkeit des Werkes ursprünglich durch keine Einteilung in Bücher gestört wurde. In diesem Sinne können wir der Meinung von E. Woelfflin⁷ zustimmen, daß die geschichtliche Zusammenfassung von Florus ursprünglich nur ein einziges Buch bildete, da der Gesamtumfang der Schrift nicht das Maß übertrifft, das auf einer Rolle Platz finden konnte. Diese Einheit wurde erst später, im Laufe der Textüberlieferung in zwei Teile zerlegt. Der Text wurde auf zwei Rollen aufgezeichnet, später kam das Ganze in vier Hefte.

Diese Einheit des ganzen Werkes bildet natürlich keinen unstrukturierten Block, da es offensichtlich ist, daß die einzelnen Lebensperioden, die den Lebensweg des römischen Volkes ausmachen, sich im strukturellen Aufbau des Werkes wirklich zeigen: der Aufbau selbst gründet sich auf einen rhythmischen Wechsel von theoretischen und geschichtlichen Kapiteln.

Die erste strukturelle Einheit des Werkes enthält die *praefatio* von theoretischem Wert, weiterhin die sieben Kapitel, die die Tätigkeit der sieben Könige behandeln, als das schöne Kindesalter (*infantia*) des römischen Volkes. Dieser Teil wird mit der sog. *anacephalaeosis* I abgeschlossen. Der Aufbau dieses Teiles ist demgemäß folgenderweise schematisierbar: th + 7g + th. (th = theoretische Teile, g = geschichtliche Teile) Das Kindesalter des römischen Volkes wird also insgesamt in 9 Teilen erzählt. Dies ergibt sich aus der Kombination der Zahlen 2 und 7.

Etwas komplizierter, obgleich mit einem ähnlichen Prinzip arbeitet die Struktur des Jugendalters (*adulescentia*). Der theoretisierende Anfang bleibt weg, da der Abschluß der *infantia* (die *anacephalaeosis* I) eigentlich auch als Einführung des Jugendalters funktioniert. Daher kommt es im Rahmen der *adulescentia* gleich zur Erzählung der geschichtlichen Ereignisse: zuerst werden in 14 Kapiteln die äußeren Kriege Roms behandelt, dann kommt es zur Behandlung der inneren Kämpfe. Dieser Teil beginnt mit einem theoretischen Kapitel: 1,17/22/. Dazu kommen zuerst vier geschichtliche Kapitel: 1,17/23,24,25,26 – aus dem letzten §§ 1–4, wie es bereits die Überlieferung

FLORUS-PROBLEME II.

c mehr oder weniger richtig erkannte. Dann finden wir wieder einen Gedankengang von theoretischem Charakter: 1,17/26/5, dann wieder zwei geschichtliche Abschnitte: 1,17/26/ §§ 6–8, am Ende wird die *adulescentia* von einem neuen theoretischen Teil abgeschlossen: 1,17/26/ § 9. Diese letzterwähnte Gliederung hat keine Spuren in den Überlieferungen c oder a. Unter Berücksichtigung des eben Ausgeführten ergibt sich die folgende Struktur der Teile, die die *adulescentia* behandeln: $14(2 \times 7)g + th + 4g + th + 2g + th$. Dies bedeutet, daß dieses Lebensalter ebenfalls auf die Zahl 7 aufgebaut ist: $(2 \times 7) + 7$. Die Zahl der theoretischen und geschichtlichen Kapitel zusammen ist $(2 \times 9) + 5$, was im Ganzen 23 ausmacht. Später werden wir noch sehen können, daß diese plus 5 noch in der Einteilung des Materials von anderen Lebensaltern eine Rolle spielt.

Was das Vortragen der *iuventus* anbetrifft, Florus beginnt diesen Absatz – eigentlich in gewissem Gegensatz zum Vorwort – nicht mit 212 vor Chr. sondern mit 264 vor Chr. Es ist vielleicht dieser Abweichung zu verdanken, daß er diesem Abschnitt eine theoretische Einleitung vorangehen läßt: 1,18/2,1/, was übrigens von der Überlieferung c bemerkt wurde. Dann (1,18 kk./2,2 kk.) werden in 17 historischen Einheiten die Kriege Roms von dem I. punischen Krieg bis zu den Ereignissen in Numantia erzählt. Dann behandelt ein theoretisches Kapitel (1,34/2,19/) das Problem, wie das moralische Leben des römischen Volkes gerade durch die Eroberungen übers Meer in eine moralische Dekadenz umschlug. Daß dieses Kapitel als selbständiges zu behandeln ist, hat die Überlieferung c – im Gegensatz zu der Tradition a – sehr gut erkannt. Nach diesem theoretischen Kapitel, das gleichsam die Rolle einer zweiten Achse spielt, folgen wiederum 12 historische Kapitel, die den erwähnten moralischen Niedergang vor Augen führen – im Rahmen der Erzählung der äußeren Kriege. Dann folgt wieder ein langer Gedankengang, in dem erklärt wird, wie in Rom die goldenen Jahre zu Ende gehen – dank des übermäßigen Wachstums und wegen des moralischen Niedergangs, der daraus entstand – und wie Rom in die Periode der 'Eisenjahre' fiel. Diese sg. *anacephalaeosis* II ist wegen ihres Gedankenreichtums und des Umfanges das gedankliche Rückgrat der *epitome*. Formal kann sie als die Achse des Werkes betrachtet werden, da der jetzt folgende Teil die Geschichte des römischen Volkes von einem anderen Gesichtspunkt aus ins Auge faßt, obgleich der Hauptheld inzwischen in kein neues Stadium seines Lebens trat: er ist immer noch in der Epoche der *iuventus*. Die nächsten Kapitel fassen nämlich nach einer theoretischen Einleitung (2,1/3,13/) nicht die äußeren Kriege ins Auge, wie es bis jetzt stets geschah, sondern behandeln in 12

Kapiteln (mit einschließlich 2,13/4,2/) wie Roms moralische und physische Zerrüttung von statten ging, die der Verfasser erst mit den inneren Aufständen, später aber mit den Kriegen, bzw. mit den Sklavenaufständen und den Bürgerkriegen beweist.

Dem entsprechend stellt sich die *iuventus* des römischen Volkes zahlenmäßig, in Betracht auf die Anordnung der Kapitel folgendermaßen dar: $th + 17 (=2 \times 7 + 3)g + th + 12 (=7 + 5)g + th$, d.h. alles in allem $32 (=3 \times 9 + 5) // th + 12 (=7 + 5)g$. Insgesamt besteht also die *iuventus* aus 45 Kapiteln, was eigentlich soviel wie 5×9 ist. Für die Florianische Einteilung des reifen Mannesalters gilt demgemäß genau dasselbe, was wir bereits für die früheren Lebensalter festgestellt haben, nämlich, daß hier die Kombination der Zahlen 2, 3, 5, 7 und vor allem 9 zur Geltung kommt.⁸ Bekanntlich beschreibt der Geschichtsschreiber das Alter (*senectus*) des römischen Volkes nicht. Formell gehörte aufgrund der *praefatio* die Wirksamkeit von Augustus bereits hierher. Florus ist aber der Meinung, daß der Stil der Regierung von Augustus keineswegs die *inertia* der späteren Kaiser zeigt. Sie stellt vielmehr eine gesunde Lebensübergangsphase dar, die einerseits die gesundheitlich geschwächte Phase des Mannesalters abschließt, andererseits in die Jahre der *senectus* hinüberführt. Diese bei Florus letzte Periode des römischen Volkes setzt auch mit einem theoretischen Teil ein. Dann folgen 21 geschichtliche Teile, und das Werk schließt mit einem *caput*, das auch theoretische Implikationen enthält. Zahlenmäßig dargestellt: $th + 21 (=3 \times 7)g + th$, d.h. $23 = (2 \times 9) + 5$ Kapitel. Dies zeigt auch, daß der Historiker weiterhin an seinen zahlenmäßigen Prinzipien festhält, d.h. an der Kombination der Zahlen 3,5,7,9.

Unsere bisherigen Untersuchungen zusammenfassend, können wir feststellen, daß die *epitome* von Florus höchstwahrscheinlich nicht in der Einteilung des Autors auf uns kam, da es unwahrscheinlich ist, daß der Historiker sein Werk in zwei oder sogar in vier Bücher geteilt geschrieben hätte: vielmehr wurde es als eine Einheit konzipiert, d.h. es entstand als ein einziges umfangreiches Buch. Diese Struktur der *epitome* setzt sich aus vier Abschnitten zusammen, die den vier Lebensaltern entsprechen. Bis einschließlich der *iuventus* werden sie dem Gesetz von den wachsenden Teilen der Rhetorik folgend immer umfangreicher, strukturieren sich stets komplizierter. Sie zeigen jedoch eine Einheitlichkeit, indem sie in der Zahl und Anordnung der Kapitel immer mit der Kombination von 2,3,5,7, und 9 arbeiten: diese Zahlen haben ihre sakrale Bedeutsamkeit. Das Spiel der Zahlen hat auch in den Dichtungen von Vergil und Horaz eine Rolle. Ein

Beispiel dafür ist das *carmen saeculare* des letzteren: nämlich die Rolle der Zahlen 3 und 9. Ein Kürzerwerden der Vorstellung der Lebensabschnitte ist nur im abschließenden Kapitel zu beobachten, allerdings trägt der Historiker hier keinen vollen Lebensabschnitt vor, da – wie bereits gesagt – die *senectus* in der Darstellung von Florus eigentlich fehlt. Das Spiel mit den erwähnten Zahlen ist aber auch in der Periode vorhanden, die die geschichtliche Übersicht abschließt.

Die *epitome* von Florus hat außer der Gliederung nach der Zahlenmystik, deren Grundlage die Lebensalter bilden, noch eine andere Gliederung, die der *anacephalaeosis* II entlang, gleichsam einer Achse entlang entsteht. Aufgrund des bisher Gesagten können wir mit Recht voraussetzen, daß wir auch in diesem Fall mit einem zahlenmäßigen Verhältnis rechnen dürfen, da solche quantitative Verhältnisse auch im Werk von Virgil und Horaz nicht selten aufzufinden sind. Wenn wir die bereits erwähnte Zahl der theoretischen und historischen Kapitel, also die Zahl von th und g berücksichtigen, dann nehmen wir es wahr, daß die *anacephalaeosis* II im großen sich im Goldschnittpunkt befindet. Die Zahl aller Kapitel des Werkes (a) ist 100, die Kapitel bis zur *anacephalaeosis* II bilden 64 Einheiten (b). Der Vergleich der beiden Werte ergibt die Verhältniszahl: 1,562. Der Vergleich von b mit der Menge der Kapitel, die nach der *anacephalaeosis* II liegen (a–b): 64:36 (=4x9) ergibt die Verhältniszahl 1,777, was (1,562 ~ 1,777) im großen dem Grundprinzip des golden Schnittes entspricht. Dies alles zeigt, daß das Werk von Florus eine komplizierte Doppelstruktur aufweist, wie auch z.B. die *Aeneis* von Vergil eine komplizierte Struktur hat, die nicht nur eine symmetrische Achse aufweist (die ersten 6 Gesänge bilden die lateinische *Ilias*, während die übrigen 6 als die lateinische *Odyssee* anzusehen sind): sie hat auch einen dreiteiligen Aufbau. Die Dynamik der ersten vier Gesänge wird nämlich durch die Statik der nächsten 4 Gesänge abgelöst, die letzten 4 zeichnen sich durch kriegerische Tumultuosität aus. Vergils Werk hat außerdem noch eine dritte Gliederungsmöglichkeit: der erste Teil läuft geradlinig zum Gipfel des 8. Gesanges hoch, d.h. bis zur Beschreibung von Aeneas' Schild: Die letzten 4 Gesänge wirken dann eher als Epilog.⁹

Es gibt aber vielleicht einen Zusammenklang zwischen dem Florianischen Werk, das die 900. Jahreswende Roms feiert und einem anderen Jubiläumswerk, dem *carmen saeculare* von Horaz, das auch zu einer Jahreswende, zu der von Florus oft erwähnten 700. gedichtet wurde. Die berühmte Ode von Horaz wurde von 3mal 9, also von jeweils 27 Mädchen und Knaben vorgetragen. Das Gedicht selbst besteht aus zweimal 3 + 3 + 3

LÁSZLÓ HAVAS

Strophen, umfaßt ein Gebet von zweimal 9, also 18 Strophen und hat auch einen abschließenden Teil. Die Struktur der Hymne kann, was die Zahl der Strophen anbetrifft folgenderweise angegeben werden: 2 (3+3+3)+1. Florus, der mit Zahlen gern ein Spiel trieb, dieselben schlaue kombinierend, um seinem Werk weitere Assoziationsinhalte zu geben, blieb sicherlich nicht unberührt von der Struktur des *carmen saeculare* von Horaz. Er wollte sich dieser Struktur vielleicht bewußt anschließen. Diese Vermutung können wir auch durch eine Beobachtung untermauern, die bis jetzt nicht nachdrücklich erwähnt wurde. Das *carmen saeculare* hat eine dreifache Parallelstruktur, an die sich ein vierter Teil als Schlußteil schließt. Dieses Schema ist folgenderweise abzubilden:

3 Strophen 3 Strophen 3 Strophen

Abschlußstrophe

3 Strophen 3 Strophen 3 Strophen

Man kann wohl annehmen, daß die Anordnung der *epitome* absichtlich dieser Struktur folgt:

infantia

adulescentia

iuventus

Abschluß an der Grenze von *iuventus/senectus*.

Diese Anordnung kommt uns als eine vereinfachte Variante des ersten Schemas vor.

2. Das zweite Problem, womit wir uns hier wiederum beschäftigen wollen, ist die Geschichtskonzeption des Florianischen Werkes.

Die wiederholte Untersuchung ist deswegen notwendig, da dieses Problem im neuen Buch von M. Hose¹⁰ auch im Mittelpunkt steht. Er geht von der Auffassung von Steinmetz aus, er geht sogar einen Schritt weiter, und zwar so, daß er meinem früher bereits vorgetragenen Standpunkt sehr nahe kommt, anscheinend ohne die Kenntnis meiner Auffassung. Von meinen Untersuchungen über andere Fragen ist er informiert und die versucht er zu diskutieren.

Da mein Aufsatz 2 Jahre vor dem Buch von Hose erschien,¹¹ halte ich es für notwendig, meine Priorität festzustellen, indem ich meine frühere

FLORUS-PROBLEME II.

Argumentation wegen der größeren Überzeugungskraft mit einer neueren und vollständigeren ergänze. Früher sah Steinmetz¹² – im Einklang mit den hundertjährigen Feststellungen von Pahl – das Wesen des Florianischen Geschichtswerkes darin, daß es der *panegyricus* des römischen Volkes sei, im Rahmen eines geschichtlichen Lebensbildes. Dies erkläre die biologisch-organische Darstellungsweise des Werkes. Was mich anbetrifft, habe ich im Laufe meiner Ausführungen zwar etwas Ähnliches behauptet, das Endergebnis meiner Folgerungen war aber etwas grundsätzlich anderes, da ich mit Nachdruck darauf hinwies, daß die Schilderung der Lebensgeschichte des römischen Volkes Florus auch die Gelegenheit gab, Betrachtungen in Bezug auf die Menschheitsgeschichte zu formulieren.

Zu dieser Feststellung kam ich grundlegend durch Metaphorik-Analyse, die heute schon gut ausgearbeitete Methoden in den deutschen literaturgeschichtlichen (vgl. V. Pöschl¹³) und in den historischen Schulen (vgl. A. Demant¹⁴) kennt. Ich habe die hier gewonnenen Methoden mit den üblichen und bewährten Methoden der französischen 'explication de texte' vereinigt.

Selbstverständlich habe ich dabei auch die Verfahren der ungarischen historischen Forschung der Antike nicht aus den Augen verloren (vgl. vor allem I. Borzsák¹⁵ und I. Hahn). In erster Linie hielt ich aber für ausschlaggebend, was Quintilian im Zusammenhang mit der *historia* nachdrücklich betont, nämlich, daß diese der Poesie sehr nahe stehe. Dem Rhetor sei äußerste Vorsicht geboten, weil, obwohl seiner Kunst die Geschichte zugute komme, *historia: est... proxima poetis et quodammodo carmen solutum, et scribitur ad narrandum, non ad probandum totumque opus non ad actum rei pugnamque praesentem, sed ad memoriam posteritatis et ingenii famam componitur, ideoque et verbis remotioribus et liberioribus figuris narrandi taedium evitat* (Inst. or., 10,1,31). Der erzählende, nicht argumentierende, der Vergangenheit erinnernde Historiker, seines Ruhmes bedacht, um die Monotonie des Erzählens zu vermeiden, verwendet neben den ausgefallenen Wörtern auch kühne Metaphern. Da die Tätigkeit von Florus zeitlich der von Quintilian nahe steht, und da die *epitome* unseres Historikers eine besonders charakteristische Bildhaftigkeit zeigt, worauf neulich von Albrecht nachdrücklich hingewiesen hat,¹⁶ so näherten wir uns der Geschichtsauffassung von Florus von der Seite der Metaphorik, nicht in letzter Linie auch deshalb, weil diese Metaphorik auch philosophisch geladen ist. An dieser Stelle möchte ich darauf hinweisen, daß diese quintilianische Auffassung der antiken Geschichtsschreibung auch der Band als brauchbar qualifiziert, der aus dem Material der Konferenz in Leeds zwischen dem 6. und 8. April

1983 unter dem Titel 'Past Perspectives'. Studies in Greek and Roman Historical Writing' 1986 veröffentlicht wurde (Cambridge University Press. vgl. p.IX. bzw. p.146) T. J. Luce äussert gewisse Vorbehalte, die aber als Stellungnahme gegenüber R. H. Martin und R. Syme und den Herausgebern des Bandes gelten.

Üblicher erscheint es, von der Seite der Rhetorik sich der Geschichtsschreibung anzunähern, weil allgemein bekannt ist, wie Cicero die *historia* qualifiziert: *opus...oratorum maxime*. Auch das ist wohl bekannt, daß die rhetorische Schule die so geprägte *historia ornata* mit den Zielsetzungen der Geschichtsschreibung und des Historikers verband, und zwar unter dem Aspekt, wie die *historia ornata* der *fides historica* diene, d.h. wie sie zum Aufzeigen der prinzipiellen Wahrheit, des in den historischen Ereignissen und menschlichen Handlungen inkarnierenden Ideals beitragen kann.¹⁷

Da wir diesen Gesichtspunkt früher konsequent nicht in betracht gezogen haben, kann der Gebrauch dieser Methode fruchtbar gemacht werden, um zu wissen, ob die durchgeführte Untersuchung unser Endergebnis wirklich unterstützt, das wir mit einer anderen Methode zu erreichen suchten. Oder aber wir kommen zu einer anderen Schlußfolgerung, die notwendig nur die Refusion unserer oben aufgestellten These sein müßte.

Nun durch diese neuere Methode wird es offensichtlich, daß die Konzeption von Steinmetz unhaltbar sei, wenn sie auch wertvolle Teilwahrheiten enthält. Florus hat sich nicht zum einzigen Ziel gesetzt, die Lebensgeschichte des *populus Romanus* zu schreiben.

Die theoretische Grundlegung gebende *praefatio* der *epitome* unterstreicht mit Nachdruck, daß das Studium der Taten, des Lebens des römischen Volkes im Gunde genommen dem Leser ermöglicht, *generis humani facta fataque* (praef.2: meine Textrekonstruktion), die Taten und Schicksale der Menschheit, ihr gesetzmäßig determiniertes Leben kennenzulernen. Die kurze, landkartenähnliche Darstellung der römischen Geschichte vermittelt zugleich die universelle Größe des *princeps populus*, die sich notwendigerweise über den ganzen Erdball verbreitet (praef.3). Das eigentliche Ziel des Historikers ist also über die Schicksale des *populus Romanus* hinaus die Weltgeschichte bzw. die Kräfte aufzuzeigen, die diese Weltgeschichte bestimmen. Das ist qualitativ etwas ganz anderes, als das, woran Steinmetz und vor ihm auch andere dachten, und macht die Interpretation plausibel, die wir mit einer anderen Beweisführung bereits realisierten und die auch M. Hose neulich vertritt.

Aber worin besteht laut Florus diese Welgeschichte, die der *populus Romanus* verwirklicht? Es ist die Gründung eines Imperiums, das *totum orbem pacavit*, d.h. im Laufe der Kriege ausserhalb Italiens besiegte Rom die ganze Welt und stiftete Frieden (praef.7). Nichts beweist eklatanter die weltgeschichtliche Sendung des römischen Volkes – in den Augen von Florus – als die Tatsache, daß infolge der an Roms inneren Kräften zählenden Bürgerkriege auch das *corpus imperii* erschüttert ist, was nicht nur die Veränderung der römischen Herrschaft herbeiführt, sondern auch die der ganzen Menschheit (2,14/4,3/8).

So wird im Sinne der Intentionen des Historikers die Schlußszene, das Finale, die das von der Verderbnis der Bürgerkriege befreite Reich als die Vollentfaltung der Menschheitsgeschichte zeigt, im Sinne der Intentionen des Historikers verständlich. Wie es am Anfang Romulus gelang, aus verschiedenen Elementen das römische Volk zustandezubringen, so schafft jetzt Augustus in der Darstellung von Florus die Herrschaft des *princeps populus* über den Erdball, und gewährleistet dadurch den allgemeinen Frieden. Durch die Tätigkeit von Augustus wird das römische Volk zu einer weltumfassenden organisierenden Kraft: Augustus führt *concordia* herbei, nötigt 'den neuen Frieden' den Völkern auf, die von dem Reich noch nicht besiegt worden sind. Für diese Völker gilt von nun an die *certa...fides* und die *aeterna pax*. Auf der anderen Seite sichert die römische Übermacht, daß ihre Hegemonie auch von den Völkern akzeptiert wird, die nicht dem Reich angehören: *sentiebant...magnitudinem* (sc. imperii) *et victorem gentium populum Romanum reverebantur* (2,34/4,12/ 61). Deshalb schicken die Skythen ihre Gesandten nach Rom, deshalb bitten um Freundschaft d.h.um Bund die Sarmaten, deswegen erscheinen mit ihren Geschenken die am Ende der Welt lebenden Seres und Indi, die mit Rom allein rivalisierenden Parthen retribuieren deshalb die geraubten Feldzeichen (ibid.62–63). All das bedeutet nicht nur die Weltherrschaft Roms, sondern auch die Befestigung des Weltfriedens, der von Rom garantiert wird: *Sic ubique certa atque totius generis humani aut pax fuit aut pactio* (ibid.64). Steinmetz' Formulierung ist ungenau, als er schreibt, daß das Werk von Florus einfach nur ein *panegyricus* des *populus Romanus* im Rahmen einer *vita* sei; die Absicht des Historikers ist vielmehr das Verstehen der Menschheitsgeschichte, deren friedlicher Rahmen von Rom garantiert wird.

Wie realisiert sich die Zielsetzung des Historikers, daß der Leser durch das Kennenlernen des Lebensweges des *populus Romanus* auch die Kräfte und Gesetzmäßigkeiten erkennen sollte, die das Schicksal der Menschheit

regieren? Beziehungsweise: welche sind die allgemeinen Lehren, die wir aus der Weltordnung des *populus Romanus* und aus dem Entwicklungsgang derselben ziehen können?

Am naheliegendsten ist, was bereits in der *praefatio* ausgesprochen wird, und was in der ganzen *epitome* vorhanden ist, daß der Geschichtsgang einen organisch-biologischen Charakter besitze, nämlich daß dem Staat des *populus Romanus* ähnlich Ordnung und Frieden des *orbis terrarum* entstehen, sich entfalten und zu Ende gehen. Die gleiche allgemeine Gültigkeit haben die übrigen Entwicklungsmodelle, die mit der organischen Entwicklung verbunden sind, wie z.B. die die moralischen Qualitäten unterscheidenden Einheiten: die *anni aurei* und die *anni ferrei*, bzw. die von Varro festgelegten, einander ablösenden Zivilisationsperioden: die anfängliche und kräftig-wilde Viehzucht, das darauffolgende Bauerndasein, später die Periode der *artes*, bis die Periode der *artes pacis* erreicht wird, die ihre volle Entfaltung in der Zeit von Augustus zeigt.

Die geschichtlichen Lebensalter und Lebensabschnitte, bzw. die einzelnen Zivilisationsstufen die sich vor unseren Augen entfalten, verflechten sich auch mit den verschiedenen Regierungsformen des Staates, mehr oder weniger der platonischen und der mittleren akademischen Auffassung folgend. Diese Richtung unterschied im Grunde genommen zwei wesentliche Regierungsformen: die Monarchie und die Aristokratie. Bei Florus geht die *infantia*, das Kindesalter und die Viehzucht mit dem Königtum einher. Die miteinander eng verknüpften *adulescentia* und *iuventus*, d.h. die Jugendzeit und das Mannesalter verbinden sich im Laufe der *anni aurei* mit dem aristokratischen Staat der *res publica libera*. Dann folgt in den *anni ferrei* eine in Disharmonie wurzelnde zweiköpfige *res publica*: mit der engen Oligarchie und den mit ihr rivalisierenden Rittern. Diese nicht wünschenswerte Einrichtung wird von dem augusteischen Prinzipat abgelöst, der auf der zivilisatorischen Stufe der *artes pacis* steht und am Morgen der *senectus* des *populus Romanus* auftritt.

Der Lebensweg des *populus Romanus* stellt dar, daß in den Perioden des Aufstiegs in erster Linie solche Kräfte in Erscheinung treten, wie die die *virtutes* voll entfaltenden *fata*, und aber in der Periode des Niedergangs die blinde und unberechenbare *fortuna* zur Geltung kommt, die sich zur *vitia* gesellt.

Wenn wir diese Ansichten auf die von Florus vorgestellte Weltgeschichte projizieren, dann können wir feststellen, daß unser Historiker nicht der Meinung war, daß die Weltgeschichte eine Serie von Weltreichen sei,

FLORUS-PROBLEME II.

wie es wahrscheinlich Cornelius Nepos dachte und wie es Pompeius Trogus ausführte. Florus stellte sich die Weltgeschichte auch nicht so vor, wie es von Herodot als der Kampf zwischen dem Osten und dem Westen aufgefasst wurde, sondern so, wie es hauptsächlich von Polybios und Poseidonios interpretiert wurde, d.h. daß die Weltgeschichte die Entwicklungsgeschichte des Römischen Reiches sei, indem dieses eine Art *kosmopolis* entstehen läßt, wie darüber bereits Diodoros sprach und deren erzieherische Kraft, die auf die Leser wirkt, bereits bei Ephoros¹⁸ zur Sprache gebracht wird. Daraus wird ersichtlich, daß die Ansicht von Florus in bezug auf eine weltgeschichtliche Konzeption¹⁹ einen stark synthetisierenden Charakter hat.

Welche sind aber nach dem Historiker die Lehren der von Rom verwirklichten Weltgeschichte, über welche Gesetzmäßigkeiten belehrt uns die im Zeichen Roms entstandene Weltordnung?

Außer der organisch begründeten Weltsicht ist dies hauptsächlich die skeptische platonische Methode, die wir in der lateinischen Rhetorik *in utramque partem* nennen und die davon ausgeht, daß jede Erscheinung zwei Seiten habe und deswegen alle Erscheinungen des Lebens und der Geschichte von beiden Seiten untersucht werden müssen. Das Geschichtswerk von Florus läßt im Grunde diese doppelte Anschauung zur Geltung kommen, den Erwartungen der Rhetorik entsprechend vor allem in den Exkursen, besonders in den sg. *anacephalaeosis*. Am offensichtlichsten wird dieser platonische Skeptizismus in der Auffassung erkennbar, daß zur Verwirklichung der weltgeschichtlichen Sendung Roms der Dynamismus des römischen Volkes notwendig sei, der zur Bildung eines mit dem Erdball vergleichbaren Imperiums führt, gleichzeitig trägt aber diese Größe auch die Möglichkeit des Niederganges in sich. Florus schreckt nicht einmal vor der Behauptung zurück, daß im Moment, als Rom über die Grenzen Italiens hinausdrang, damit *eo magnitudinis crescere, ut viribus suis conficeretur* (1,47/3,12/7), da dadurch zerstörende Kräfte erscheinen, wie *civiles furores, nimiae felicitates, divitiae, vitia, luxus, abundantia familiarum, largitio, ambitus honorum, opulenti, egestas, principatus et dominandi cupido, nimiae opes* usw. (ibid.8.ff.)

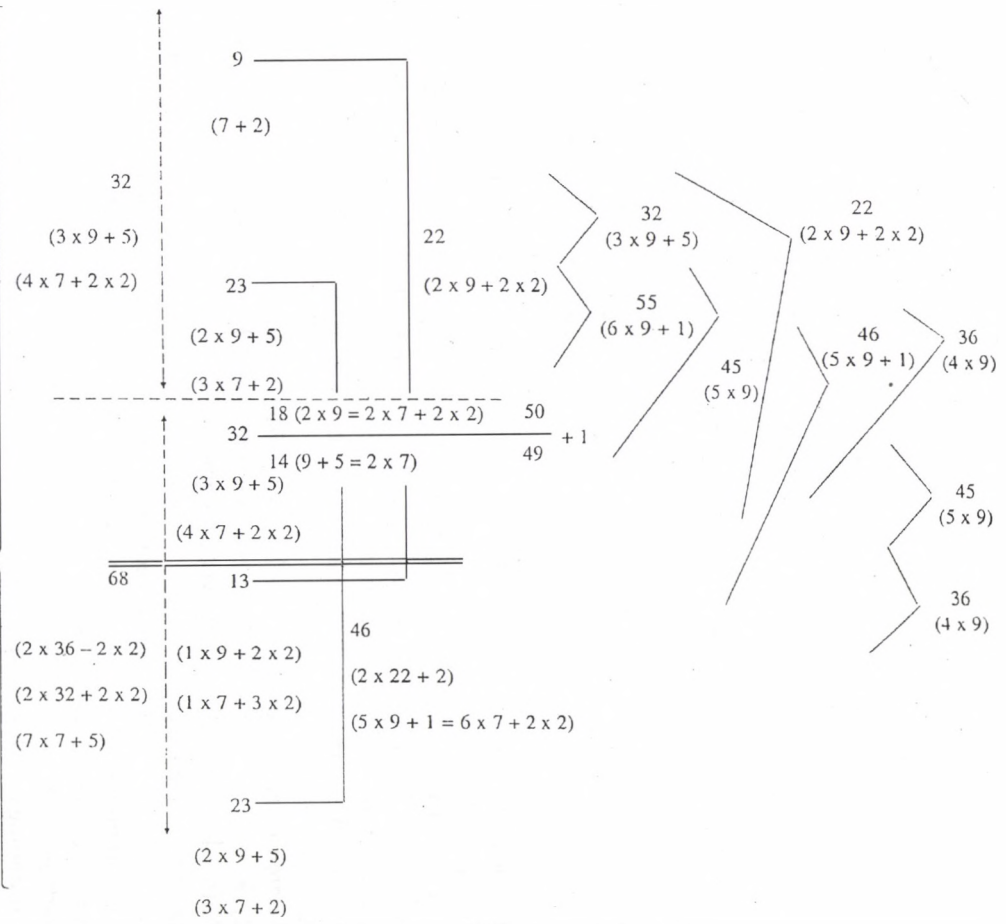
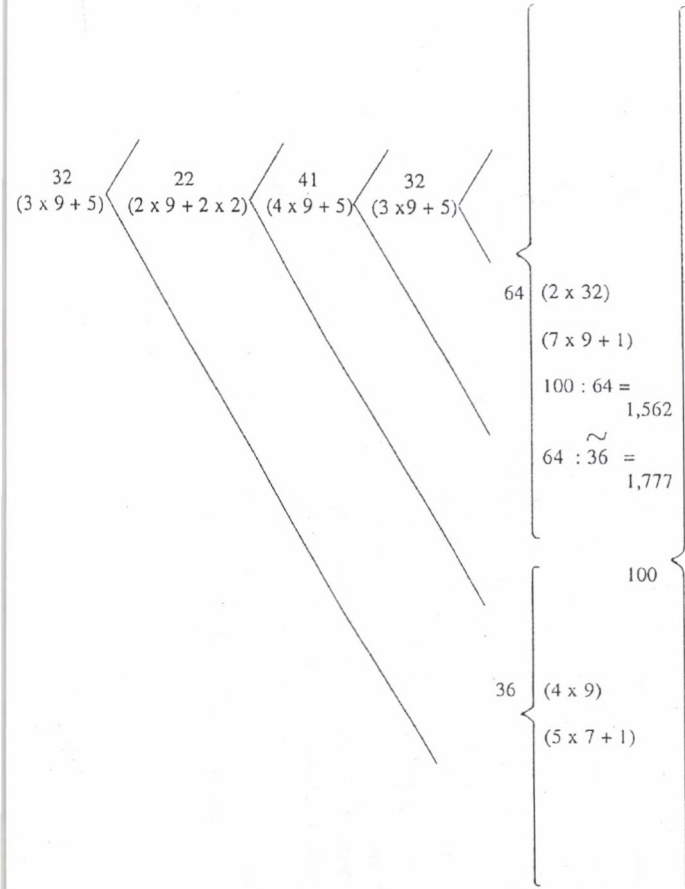
Dieselbe Methode ist bei der Handhabung des Zusammenhangs zwischen *magnitudo*, Krieg und *quies* zu beobachten: nach Florus ist nicht nur der Krieg sondern auch die *quies* ein Lebelement von Rom, weil sie unentbehrlich ist für die Verwirklichung der großen Werke. Der Prinzipat von Augustus gewährleistet gerade diese *quies* (vgl.2,34/4,12/64-65), die aber nicht mit der *inertia Caesarum*, mit der Ohnmacht der Kaiser zu

LÁSZLÓ HAVAS

verwecheln ist, die eine Folge der *senectus* sei, da dieses Volk 'austrocknete' und seine Lebensäfte versiegeten.

Es ist also offensichtlich: die Lebensdauer des von Rom errichteten Weltreiches sichert innerhalb der von der Natur vorgeschriebenen Dauer vor allem die Bewahrung des Maßes (*modus*). Die Beweisführung hiezu ist wiederum die Anwendung der bekannten *in utramque partem* Methode der *Academia*. Auch einen Teil seiner Gedichte charakterisiert dieses Verfahren, so auch das dichterische Spiel mit Hadrianus. Die Paarverse von Florus und des princeps bewerkstelligen die Kritik *ad absurdum* der zwei möglichen Lebensweisen, indem Florus die *vita activa* des Kaisers verspottet, der Kaiser dagegen die negativen Seiten des Hedonismus der *vita contemplativa* des Dichters enthüllt. (vgl. vor allem *culices pati rotundas* V.4)

3. Und wenn schon die Gedichte von Florus erwähnt wurden, sei es erlaubt einen kleinen Exkurs über die neulich aufgekommene Erläuterung des *carmen* 8 zu machen: es wird behauptet, daß hier dem *unum Catonem* die *trecentos Socratas* (V.3) als ein unbestimmter Wert, etwa in der Bedeutung von 'sehr viel' gegenübergestellt wäre, wie man es außer Horaz (*carmen* 3,4,79) noch vielerorts findet. Florus selbst gebraucht diese Wendung in diesem Sinne aber nie, bei ihm ist die Zahl 300 stets konkret zu nehmen, auch wenn es manchmal eine Abrundung ist. So spricht Horatius Cocles Porsenna über die römischen Jünglinge: *idem trecenti iuravimus* (1,4,6); im Zusammenhang mit der berühmten Katastrophe der Fabius sagt er: *caesi apud Cremeram trecenti* (1,6,2), wie es in der bekannten Tradition steht. Als in der Beschreibung des ersten punischen Krieges Florus die Heldenhaftigkeit von Calpurnius Flamma vorträgt, spricht er von 300 Männern, was von Cato, wenn wir Gellius ernst nehmen (3,7) zwar nicht bekräftigt wird, hier kann es aber eine Rolle spielen, daß Florus eine andere Quelle benutzt und seine Angabe wörtlich nimmt, und nicht in übertragenem Sinne. Sehr wichtig ist in dieser Sache, daß Florus von den 300 Spartanern bei Thermopylae auf direkte Weise spricht: *locum trecentorum Laconum spaeciosa caede memorandum* (1,24,11), wenn auch nicht im Laufe der persischen Kriege, sondern im Bericht über die Kriegereignisse 191 vor Chr. Für Florus war das Wort *trecenti* sehr charakteristisch im Zusammenhang mit der Heldenhaftigkeit der Griechen, so daß es also doch nicht unmöglich ist, die *trecentos Socratas* auch auf Thermopylae zu beziehen, mit der Bedeutung, daß die Griechen, selbst zur Zeit ihrer Heldenhaftigkeit es mit einem einzigen Römer nicht aufnehmen konnten, mit keinem Cato, als Rom noch ein tugendhaftes Leben führte und sich nicht in dem Stadium der *inertia Caesarum* befand.



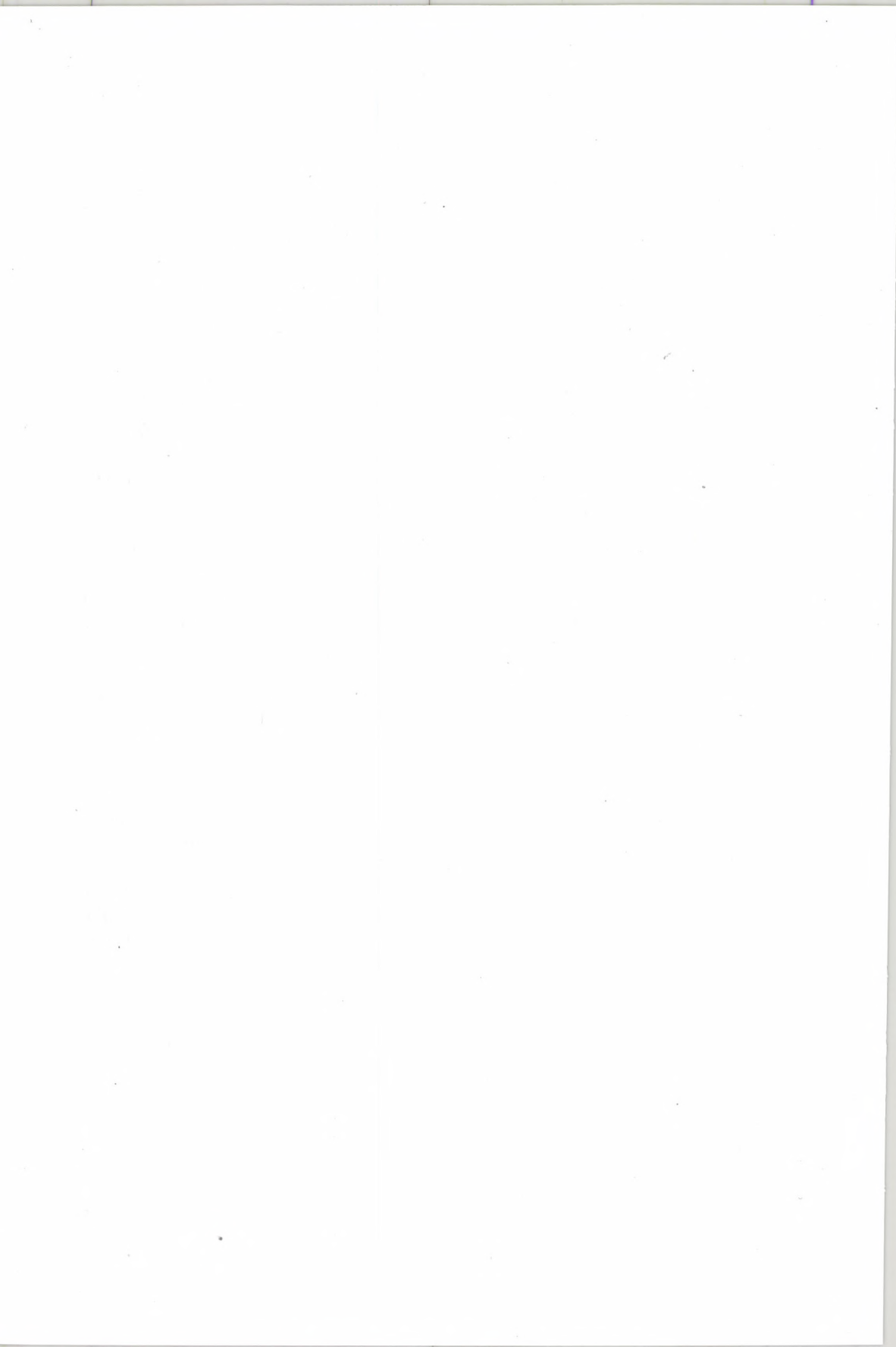
Insgesamt: 100

Anmerkungen

1. M. Dubuisson, Cicéron et le bilinguisme gréco-latin. ACD (31) 1995 (vor dem Erscheinen)
2. Ant.Tan. 35(1991) 1–14.
3. K. A. Neuhausen, Der überhörte 'Schwanengesang' der augusteischen Literatur: eine Rekonstruktion der Originalfassung des Geschichtswerkes des Florus. ACD 30(1994) 149–207.
4. L. Bessone, Le età di Roma, da Cicerone a Floro. ACD 31(1995) (vor dem Erscheinen) Siehe seine früher erschienene Zusammenfassung ANRW. II/34,1(1993) 80–117.
5. Vgl. Wiener Jbb.d.Literatur 28(1824) 170 ff.; L. Annaeus Florus: Abriß der römischen Geschichte, übersetzt v. W. M. Pahl, Stuttgart 1834
6. Siehe darüber P. Jal, Florus, Oeuvres I.XI ff.
7. Vgl. Ed. Woelfflin, Das Brevarium des Festus I–II. AfLL 13(1904) 69–97. und 173–178. bes.S.71.
8. Letzten Endes bilden die Grundlage die Zahlen 2 und 3, da $5 = 2 \cdot 3$; $7 = 2 \cdot 3 \cdot 2$; $9 = 3 \cdot 3$, bzw. $3 \cdot 3$ d.ist 3 Auf die letzte Möglichkeit lenkte meine Aufmerksamkeit freundlicherweise Zsigmond Ritoók.
9. Dieser Problembereich hat eine umfangreiche Literatur. Siehe vor allem: G. Brugnoli – R. Scarcia, Enciclopedia Virgiliana, III s.v. numerologia 788 ff. (mit weiterführender Literatur). – Über die Bedeutung der Zahlen und der Zahlenmäßigkeit im klassischen Altertum (mit besonderer Berücksichtigung des Pythagoreismus) s. vor allem: T. Plüss, Wunder und Zeichen in der römischen Chronologie, JbbfklPh., 103, 1871, 385–397; J. Marouzeau, Jeux de chiffres, REL, 23, 1945, 74–76; 24, 1946, 77–78; R. Allendy, Le symbolisme des nombres, Paris, 1948; A. Grilli, Sul numero 7, in: Studi su Varrone, sulla retorica, storiografia e poesia latina, in onore di B. Riposati, Rieti, 1979, I, 203–219. – In der Antike wurde den Zahlen auch im Zusammenhang mit den Lebensaltern große Bedeutung beigemessen. In diesem Problembereich ist bis auf heute das folgende Werk von Bedeutung: Fr. Boll, Die Lebensalter. Ein Beitrag zur antiken Ethologie u. zur Geschichte der Zahlen (mit einem Anhang über die Schrift von der Siebenzahl), Leipzig Brl., 1913 (= Kleine Schriften zur Sternkunde des Altertums, Leipzig, 1950, 156–213). – Was die allgemein akzeptierte antike Deutung der Zahlen anbetrifft, hatten die einzelnen Zahlen meistens die folgenden Bedeutungen: die 2 ist das erste Paar, ihr Quadrat ist im pythagoreischen System die *iustitia*, der Ausdruck der Wahrheit; die drei und ihr Quadrat, die 9 sind im allgemeinen vom rituellen Charakter, aber stehen, wie das Quadrat von der 2 in Zusammenhang mit dem pythagoreischen *iustitia*-Begriff, die 5 steht im pythagoreischen System in

FLORUS-PROBLEME II.

- Zusammenhang mit der Ehe und mit der Qualität und Farbe der sichtbaren Natur, besitzt aber auch einen rituellen Wert, die 7 hat nach den Pythagoreern eine Verbindung mit dem Licht und mit dem Kairos und kommt bereits bei Virgil zu einer besonders mystischen Rolle. Bei Florus ist die bedeutende Rolle der 9 in Zusammenhang zu bringen mit der 900.Jahreswende. Eine gute Übersicht findet man zu der ganzen Frage: G. Brugnoli – R. Scarcia, a.a.O.
10. M. Hose, Erneuerung der Vergangenheit. Der Historiker im Imperium Romanum von Florus bis Cassius Dio. Stuttgart–Leipzig 1994
 11. Le corps de l'Empire romain vu par les auteurs latins et grecs, in: Autocoscienza e rappresentazione dei popoli nell'antichità, a cura di M. Sordi (Milano 1992) 239–259. Vgl. L. Havas, Zur Geschichtskonzeption des Florus. *Klio* 66(1984) 590–598; *Floriana. Athenaeum* 67(1989) 28 ff.
 12. P. Steinmetz, Untersuchungen zur römischen Literatur des zweiten Jahrhunderts n. Chr.G. Wiesbaden 1982, 295–373.
 13. Vgl. z.B. V. Pöschl, Die Dichtkunst Virgils. Wiesbaden 1950.
 14. Siehe bes. A. Demant, Metaphern für Geschichte. Sprachbilder u. Gleichnisse im historisch-politischen Denken. München 1978.
 15. Siehe bes.: A római történeti hagyomány kialakulása (Die Entstehung der römischen Geschichtstradition) Budapest, 1990 (mit weiterführender Literatur)
 16. M. von Albrecht, Geschichte der römischen Literatur II. München, 1994, 1120–27, bes. S.1122.
 17. Vgl. J. Gaillard, La notion ciceronienne *d'histoire ornata*, *Caesarodunum XVbis* (1980) 37–45.
 18. Vgl. M. Hose a.a.O.96 skk.
 19. Zur antiken Auffassung der Weltgeschichte s. z.B. A. Momigliano, The origins of universal history. *Annali della Scuola Superiore di Pisa* (1982); J. M. Alonso-Núñez, The emergence of universal history from the 4th to the 2nd centuries B.C., in: H. Verdín (edd.): Purposes of history. Louvain 1990, 173–192; P. Jal, *Monographies historiques et REL* 72(1994) 56–78. Und von früher: P. Burde, Untersuchungen zur antiken Universalgeschichtsschreibung. Diss. Erlangen 1974. Er ist derjenige, der die fünf Varianten der antiken universalgeschichtlichen Auffassung unterscheidet. Im Obigen habe ich auch Florus' Auffassung im Spiegel dieser Varianten untersucht.



Barnabás Lőrincz

ZUR CHRONOLOGIE DER REGIERUNGSJAHRE DES KAISERS NERO (Ein Forschungsbericht)

Die Zählung der Regierungsjahre des Kaisers Nero gehört zu den Streitfragen in der Forschung. Das Problem liegt darin, daß die *Acta fratrum Arvalium* am Anfang des Jahres 59 n.Chr. die Titulatur des Kaisers in der Form *trib. pot. V, imp. VI, cos. III, desig. IIII* enthalten (sie entspricht übrigens der Chronologie), demgegenüber erscheint sie am Anfang des nächsten Jahres zweimal in der Form *trib. pot. VII, imp. VII, cos. IIII*.¹ W. HENZEN hat diese Anomalie aufgelöst, indem er vermutete, daß eine Umwandlung bei der Zählung der *tribunicia potestas* von Nero im Jahre 59 n.Chr. eingeführt wurde.² Diese Vermutung wurde von TH. MOMMSEN ausführlicher begründet. Er hat eine doppelte Chronologie für die tribunizischen Jahre des Kaisers in folgender Form vorgeschlagen:³

I.	II.
[4. Dec. 53/12. Oct. 54 - tr. p. I]	4. Dec. 53/54 - tr. p. I
13. Oct. 54/5 - tr. p. I[I]	4. Dec. 54/5 - tr. p. II
13. Oct. 55/6 - tr. p. II[I]	4. Dec. 55/6 - tr. p. III
13. Oct. 56/7 - tr. p. III[IV]	4. Dec. 56/7 - tr. p. IV
13. Oct. 57/8 - tr. p. IV[V]	4. Dec. 57/8 - tr. p. V
13. Oct. 58/9 - tr. p. V[VI]	4. Dec. 58/9 - tr. p. VI
13. Oct. 59/60 - tr. p. VI[VII]	4. Dec. 59/60 - tr. p. VII
13. Oct. 60/1 - tr. p. VII[VIII]	4. Dec. 60/1 - tr. p. VIII
13. Oct. 61/2 - tr. p. VIII[IX]	4. Dec. 61/2 - tr. p. IX
13. Oct. 62/3 - tr. p. IX[X]	4. Dec. 62/3 - tr. p. X
13. Oct. 63/4 - tr. p. X[XI]	4. Dec. 63/4 - tr. p. XI
13. Oct. 64/5 - tr. p. XI[XII]	4. Dec. 64/5 - tr. p. XII
13. Oct. 65/6 - tr. p. XII[XIII]	4. Dec. 65/6 - tr. p. XIII
13. Oct. 66/7 - tr. p. XIII[XIV]	4. Dec. 66/7 - tr. p. XIV
13. Oct. 67/8 - tr. p. XIV[XV]	4. Dec. 67/8 - tr. p. XV

Seiner Meinung nach war die Variante I nur bis zum Jahre 59 n. Chr. gültig und danach wurden die tribunizischen Jahre nach dem System II angegeben.⁴ Damit stehe seines Erachtens die AfA-Angabe in Einklang. Obwohl MOMMSEN nach den Kritiken über diese Chronologie seine Ansicht zurückgenommen hat, ist die Vermutung über den Systemwechsel unverändert geblieben: "Thatsächlich steht also fest, dass Nero am 1. Jan. 60 sowohl die *tr. pot. VI* als die *tr. p. VII* beigelegt wird".⁵ Nach dem Vorschlag von MOMMSEN wurden die Inschriften, die die *tribunicia potestas* von Nero enthalten, teilweise dementsprechend datiert,⁶ obwohl MOMMSEN dazu bemerkt hat, daß "die aus Neros späterer Zeit vorliegenden Datierungen helfen nicht weiter, da keine derselben anderweitig chronologisch fixiert ist und sie alle mit der einen wie mit der andern Rechnung vereinbar sind."⁷ Die Obigen wurden später von L. CONSTANS ein bißchen präzisiert. Da einige Prägungen des Kaisers Nero die Angabe *tr. pot. VI, cos. IIII* haben,⁸ wurde nach ihm das neue System in den ersten Monaten des Jahres 60 n. Chr. eingeführt.⁹ 1986 hat dazu Y. PERRIN eine historische Begründung geliefert.¹⁰ Zuletzt wurden die $\epsilon\tau\omicron\varsigma \zeta \iota\epsilon\rho\acute{o}\nu$ und $\epsilon\tau\omicron\varsigma \eta \iota\epsilon\rho\acute{o}\nu$ des Kaisers Nero in den ägyptischen Urkunden von G. GERACI dementsprechend datiert.¹¹

Bei der Beweisführung der Gesagten spielte das Militärdiplom CIL III p. 845 Dipl. II = CIL XVI 4 eine sehr wichtige Rolle, weil das Dokument ebenso die Titulatur *tr. pot. VII, cos IIII* enthält, wie die AfA.¹² Aufgrund der AfA-Angabe wurde es in das Jahr 60 n. Chr. datiert.¹³ H. F. STOBBE hat die Zeitbestimmung dieser Urkunde (und "das neue System" in der Zählung der tribunizischen Jahre) jedoch schon 1873 in Frage gestellt.¹⁴ Im Diplom CIL XVI 4 wurden nämlich die *consules suffecti* Cn. Pedanius Salinator und L. Velleius Paterculus am 2. Juli angegeben. STOBBE hat angenommen, daß die von Seneca erwähnten Suffektkonsuln (Paterculus und Vopiscus)¹⁵ 60 n. Chr. im Amt waren, weil Tacitus in diesem Jahr über einen Kometen berichtet.¹⁶ STOBBE hat zwei Möglichkeiten in diesem Zusammenhang erwähnt: 1) entweder kann L. Velleius Paterculus (CIL XVI 4) mit Paterculus der Seneca-Stelle identifiziert werden und Cn. Pedanius Salinator wurde in den letzten Monaten des Jahres durch Vopiscus ersetzt, oder 2) die zwei Konsulpaare waren in verschiedenen Jahren im Amt (Paterculus und Vopiscus im Jahre 60 n. Chr., bzw. Cn. Pedanius Salinator und L. Velleius Paterculus im Jahre 61). Von diesen Möglichkeiten hat STOBBE die 2. Lösung für richtig gehalten, weil die Prägungen des Kaisers mit *tr. pot. VI, cos. IIII, p. p.* bekannt sind¹⁷ und er hat mit doppelter Verschreibung in den AfA ge-

ZUR CHRONOLOGIE DER REGIERUNGSJAHRE DES KAISERS NERO

rechnet.¹⁸ Diese Feststellung wurde jedoch von MOMMSEN abgelehnt¹⁹ und das Militärdiplom CIL XVI 4 wurde deswegen weiterhin in das Jahr 60 n.Chr. datiert.²⁰

1938 hat M. HAMMOND erneut das Problem ausführlich behandelt.²¹ Aufgrund der neuen Angaben hat er bestätigt, daß die Annahme von STOBBE über die zwei Konsulpaare richtig ist, weil die von Seneca erwähnten Konsuln mit dem vollständigen Namen – *M. Manilio Vopisco, C. Velleio Paternulo* – durch eine Inschrift aus Monteleone Sabino am 15. Juli belegt sind.²² Nach HAMMOND ist die Datierung der Seneca-Stelle (Quaest. nat. 7, 28, 3) und die Identifizierung mit dem Kometen, der von Tacitus im Jahre 60 n.Chr. erwähnt wurde (Ann. 14, 22, 1), problematisch, weil Seneca vorher ein Erdbeben mit der Konsuldatierung aus dem Jahre 63 n.Chr. erörtert.²³ HAMMOND hat deswegen sehr vorsichtig die Datierung der Suffektkonsuln M. Manilius Vopiscus und C. Velleius Paternulus in die zweite Hälfte des Jahres 60 n.Chr. vorgeschlagen.²⁴ Dementsprechend können die *consules suffecti* des Militärdiploms CIL XVI 4 in die zweite Hälfte 61 n.Chr. datiert werden.²⁵ Die Datierung von HAMMOND wurde teilweise von der späteren Forschung übernommen²⁶ und seine Ergebnisse wurden inzwischen durch die Zusammenstellung der chinesischen Berichte über die Kometen aus der Nero-Zeit bestätigt.²⁷ So sprechen die literarischen Quellen gegen die Hypothese von MOMMSEN. Aufgrund der neuen Angaben stehen die epigraphischen Belege damit vollkommen in Einklang. Ihre Liste ist folgende:²⁸

Beleg	Titulatur	Konsuln/Statthalter	Datierung
CIL VI 2042 = Afa (ed. HENZEN) p. LXXI	trib. pot. V, imp. VI, cos. III, desig. IIII	C. Vipstano Aproniano, C. Fonteio Capitone cos.	3. Jan. 59.
CIL VI 2043 = Afa (ed. HENZEN) pp. LXXI-LXXII	trib. pot. VI{I}, imp. VII, cos. IIII (zweimal)	Nerone ... IIII, Cosso Lentulo Cossi filio cos.	1. Jan. 60. 3. Jan. 60.
CIL XVI 4	trib. pot. VII, imp. VII, cos. IIII	Cn. Pedanio Salinatore, L. Velleio Paternulo cos.	2. Juli 61.
CIL III 6123+14207 ³⁴	trib. pot. VIII, imp. VIII, cos. IIII, p. p.	per T. Iulium Ustum proc.	61/62 - vor 9. Juli ²⁹
AEp 1989, 681 ³⁰	[ὑπάτου τὸ δ' ἡμαρ- χικῆς ἐξου]σίας τὸ ἧ', Αὐτοκράτορος θ', πατρὸς πατρίδος	[Κοίντωι Μανλιωι Ταρκουτίωι Σατ]ορνεί- νωι, Ποπλίωι Πετρανίωι Νίγρωι ὑπάτοις	9. Juli 62.

BARNABÁS LŐRINCZ

CIL II 4888	trib. Potestate VIII, imp. IX, cos. IIII	-	zweite Hälfte 62 ³¹
CIL XI 6955	trib. Potest. VIII, imp. IX, cos. IIII	-	nicht vor dem Frühling 63 ³²
AEp 1947, 167	trib. p{r}otest. X, imp. VI[III, cos. IV, p. p.]	-	63/64
CIL III 6741, 6742	trib. pot. XI, cos. IIII, imp. VIII bzw. IX, pat. p. bzw. p. p.	Cn. Domitio Corbulone leg. Aug. pr. pr.	64/65
AEp 1919, 22	trib. pot. XI, imp., cos. IIII, p. p.	L. Turpilius Dexter procos. ³³	64/65
RMD 79	trib. pot. XI, imp. IX, p. p., cos. IIII	A. Licinio Nerva Silano, P. Pasidieno Firmo cos. ³⁴	17. Juni 65.
AEp 1969/1970, 443	trib. potest. XII, imp. X, cos. IIII, p. p.	P. Sulpicio Scribonio Rufo leg. Aug. pr. pr. ³⁵	65/66
SIG ³ 814	δημαρχικῆς ἐξουσίας τὸ τρισκαιδέκατον ἀποδεδειγμένος, πατήρ πατρίδος	-	28. Nov. 66. ³⁶
CIL XI 1331b	tr. pot. XIII, imp. XI, cos. IIII,	-	66/67
CIL X 5170	tr. pot. XIII, [imp.] VIII (!), cos. IIII, [p. p.]	-	66/67
CIL X 8014	[trib. p]otes[t.] XIII, [- - - -, imp.] XII[- - - -	-	67/68

Aus dieser Liste ist ersichtlich, daß im Jahre 59 n.Chr. keine Änderung in der Zählung der Regierungsjahre des Kaisers Nero durchgeführt wurde (vgl. AEp 1989, 681 und RMD 79). Damit stimmen auch die numismatischen Quellen überein,³⁷ da keine Prägung von Nero mit der 15. tribunicia potestas bekannt ist.³⁸ So müssen wir in den AfA im Jahre 60 n.Chr. mit einem Doppelfehler rechnen.³⁹

In den ägyptischen Urkunden wurden die Regierungsjahre des Kaisers Nero nach ägyptischen Jahren (vom 29. Aug. bis zum 28. Aug. [in den Schaltjahren vom 30. Aug.]) angegeben,⁴⁰ die entsprechen nicht dem tribunizischen Jahr (vom 4. Dez. bis zum 3. Dez.⁴¹ bzw. vom 13. Okt. bis zum 12. Okt.⁴²). Im Falle von Nero stimmen allerdings die ägyptischen Jahre (14) mit den tribunizischen Jahren überein, da der Kaiser schon am 9.

ZUR CHRONOLOGIE DER REGIERUNGSJAHRE DES KAISERS NERO

(oder 11.) Juni 68 n.Chr. gestorben ist.⁴³ In einigen ägyptischen Urkunden aus den Jahren 7 und 8 (60/61 und 61/62 n.Chr.) erscheinen ἔτος ζ und η ἑπερόν,⁴⁴ die zuletzt von der Forschung als tribunizische Jahre des Kaisers interpretiert wurden.⁴⁵ Die Datierung dieser Dokumente hängt davon ab, wann das tribunizische Jahr begonnen hat. O. MONTEVECCHI hat mit dem 13. Oktober (*dies imperii*) gerechnet,⁴⁶ demgegenüber hat G. GERACI aufgrund der Hypothese von MOMMSEN die ersten Monate des Jahres 60 n.Chr. vorgeschlagen.⁴⁷ Die Quellen schließen jedoch die Annahme von GERACI aus (siehe dazu weiter oben), so kommt nur der Vorschlag von MONTEVECCHI in Frage.

Aufgrund der obigen Zusammenstellung sind folgende Tatsachen wichtig:

- 1) In der Zählung der Regierungsjahre des Kaisers Nero wurde keine Umwandlung in den Jahren 59/60 n.Chr. durchgeführt.
- 2) In den AfA muß man am Anfang des Jahres 60 n.Chr. mit einem Doppelfehler rechnen.
- 3) Das Militärdiplom CIL XVI 4 wurde am 2. Juli 61 n.Chr. ausgestellt.

Anmerkungen

1. Acta fratrum Arvalium quae supersunt. Ed. W. HENZEN, Berlin 1874, pp. LXXI-LXXII (im weiteren: AfA); Acta fratrum Arvalium. Ed. A. PASOLI, Bologna 1950, p. 120 no. 26.
2. W. HENZEN, Eine neue Arvaltafel. Hermes 2 (1867) 49-50.
3. TH. MOMMSEN, Bemerkungen zu der neuen Arvaltafel. ebd. 56-63, bes. 60-62.
4. Ebd. 61-62.
5. TH. MOMMSEN, Römisches Staatsrecht II³, Nachdruck Basel 1952, 798 Anm. 1.
6. Vgl. CIL III p. 845 Dipl. II = XVI 4 (VII - 2.7.60), CIL III 6123 (VIII - 61), AEp 1947, 167 (X - 63), CIL III 6741-6742 (XI - 64), CIL XI 1331b (XIII - 66). Die weiteren Inschriften wurden nach dem "alten System" datiert: CIL II 4888 (VIII - 62/63), CIL XI 6955 (VIII - vor 12. Okt. 63), AEp 1919, 22 (XI - 64/65) und CIL X 8014 (XIII - 67/68 ?).
7. TH. MOMMSEN, a.a.O. (Anm. 5) 798 Anm. 1.
8. RIC² 19-20; BMC 21-22.
9. L. CONSTANS, Les puissances tribuniciennes de Néron. CRAI 1912, 385-392.
10. Y. PERRIN, Le règne de Néron: une monarchie tribunicienne? (A propos du changement apporté au comput des puissances tribuniciennes en l'année 60).

- In: B. RÉMY (ed.) Recherches épigraphiques: documents relatifs à l'histoire des institutions et de l'administration de l'Empire Romain, Saint Etienne 1986, 55–83.
11. G. GERACI, Gli anni settimo e ottavo "sacri" di Nerone in Egitto: un'ipotesi. *Aegyptus* 70 (1990) 97–111, bes. 102–110.
 12. Siehe dazu TH. MOMMSEN, a.a.O. (wie Anm. 3) 62; DERS., a.a.O. (wie Anm. 5) 798 Anm. 1; L. CONSTANS, a.a.O. 385; Y. PERRIN, a.a.O. 69; G. GERACI, a.a.O. 103.
 13. Siehe vorige Anm., sowie CIL XVI 4 und. M. M. ROXAN, Roman Military Diplomas 1954–1993, London 1978–1994, pp. 19, 121, 235 (im weiteren: RMD); so auch E. RITTERLING, Die Statthalter der pannonischen Provinzen. *AEM* 20 (1897) 10; PIR¹ P 145, S 90/1, V 239; W. REIDINGER, Die Statthalter des ungeteilten Pannonien und Oberpannoniens von Augustus bis Diokletian. *Antiquitas* I 2, Bonn 1956, 42; Á. DOBÓ, Die Verwaltung der römischen Provinz Pannonien von Augustus bis Diocletianus. Die provinziale Verwaltung, Budapest – Amsterdam 1968, 30–31; B. E. THOMASSON, *Laterculi praesidum* I, Göteborg 1984, 101; J. FITZ, Die Verwaltung Pannoniens in der Römerzeit I, Budapest 1993, 148.
 14. H. F. STOBBE, Die Tribunenjahre der römischen Kaiser. *Philologus* 32 (1873) 27–28.
 15. Sen. Quaest. nat. 7, 28, 3: *fecit hic cometes qui Paterculo et Vopisco consulibus apparuit, quae ab Aristotele Theophrastoque sunt praedicta; fuerunt enim maximae et continuuae tempestates ubique, at in Achaia Macedoniaeque urbes terrarum motibus prorutae sunt.*
 16. Tac. Ann. 14, 22, 1: *inter quae sidus cometes effulsit, de quo vulgi opinio est, tamquam mutationem regnis portendat.*
 17. Siehe Anm. 8.
 18. H. F. STOBBE, a.a.O. 27–29.
 19. TH. MOMMSEN, a.a.O. (Anm. 5) 798 Anm. 1: "Aber mit Stobbe das Diplom einem andern Jahre zuzuteilen und die Arvalacten als verschrieben zu betrachten ist auch unmöglich."
 20. Vgl. Anm. 13.
 21. M. HAMMOND, The Tribunician Day during the Early Empire. *Memoirs of the American Academy in Rome* 15 (1938) 26–32.
 22. R. PARIBENI, Iscrizione di un santuario di Silvano. *Notizie degli Scavi di Antichità Ser. VI:4* (1928) 388 Nr. 1 = *AEp* 1929, 161.
 23. Sen. Quaest. nat. 6, 1, 2: *Nonis Februariis hic fuit motus Regulo et Verginio consulibus, qui Campaniam, numquam securum huius mali, indemnem tamen et totiens defunctam metu, magna strage vastavit.*
 24. M. HAMMOND, a.a.O. 28–31.

ZUR CHRONOLOGIE DER REGIERUNGSAHRE DES KAISERS NERO

25. Cn. Pedanius Salinator und L. Velleius Paterculus sind durch zwei weitere Zeugnisse belegt: CIL IV 5518 (bemalte Amphora-Inschrift) und CIL I 776 b (Bleitessera: 1. Aug.). Siehe noch M. HAMMOND, a.a.O. 28.
26. A. DEGRASSI, *I fasti consolari dell'Impero Romano dal 30 avanti Cristo al 613 dopo Cristo*, Roma 1952, 17; E. M. SMALLWOOD, *Documents Illustrating the Principates of the Gaius, Claudius and Nero*, Cambridge 1967, Nr. 296; M. T. GRIFFIN, *Nero's Recall of Suetonius Paullinus*. *Scripta Classica Israelica* 3 (1976/77) 138–139; M. CÉBEILLAC-GERVASONI, *Ascesa al senato e rapporti con i territori d'origine. Italia: regio I (Campania: la zona di Capua e Cales)*. In: S. PANCIERA (ed.) *Atti del Colloquio Internazionale AIEGL su Epigrafia e ordine senatorio II. Tituli 5*, Roma 1982, 84; C. L. CLAY, *Die Münzprägung des Kaisers Nero in Rom und Lugdunum Teil 1: Die Edelmetallprägung der Jahre 54 bis 64 n.Chr.* *Numismatische Zeitschrift* 96 (1982) 10; H. HALFMANN, *Itinera principum. Geschichte und Typologie der Kaiserreisen im Römischen Reich*. HABES 2, Stuttgart 1986, 175.
27. R. S. ROGERS, *The Neronian Comets*. *TAPhA* 84 (1953) 237–249, besonders 240–241.
28. Die Inschrift CIL III 30 (*anno XI Neronis Imp. n., XVII K. April*: 16. März 65) wurde in diese Liste nicht aufgenommen. Zu den ägyptischen Angaben siehe weiter unten Anm. 40.
29. Siehe noch AEp 1912, 193 und AEp 1916, p. 17 (mit ähnlichem Text). Zum Statthalter siehe A. STEIN, *Römische Reichsbeamte der Provinz Thracia*, Sarajevo 1920, 7–8; PIR² I 632 (mit einer Datierung 60/61), siehe dazu aber AEp 1989, 681 und RMD 79.
30. Siehe ausführlich H. ENGELMANN – D. KNIBBE, *Das Zollgesetz der Provinz Asia. Eine neue Inschrift aus Ephesos*. *Epigraphica Anatolica* 14 (1989), bes. 34–38; zu den Konsuln siehe schon W. ECK, *Miscellanea Prosopographica*. *ZPE* 42 (1981) 227–228.
31. Vgl. CIL III 6123 + 14207³⁴, AEp 1912, 193 und AEp 1989, 681.
32. Zuletzt C. L. CLAY, a.a.O. 10.
33. W. ECK, *Über die prätorischen Prokonsulate in der Kaiserzeit. Eine quellenkritische Überlegung*. *Zephyrus* 23–24 (1972–1973) 246–247; B. E. THOMASSON, *Laterculi praesidum I*, Göteborg 1984, 363–364 Nr. 24.
34. Siehe S. DUŠANIC, *A Military Diploma of A.D. 65*. *Germania* 56 (1978) 462–463.
35. W. ECK, *Die Statthalter der germanischen Provinzen vom 1.–3. Jahrhundert*. *Epigraphische Studien* 14, Köln – Bonn 1985, 125–126.
36. Zur Datierung siehe C. L. CLAY, a.a.O. 11–16; H. HALFMANN, a.a.O. 175–177 (mit weiterer Literatur). Aufgrund dieser Inschrift ist anzunehmen, daß Nero in den 60er Jahren die *tribunicia potestas* an seinem *dies imperii* (13. Oktober) erneuert hat, siehe noch D. KIENAST, *Römische Kaisertabelle. Grundzüge einer römischen Kaiserchronologie*, Darmstadt 1990, 32.

37. K. KRAFT, Der politische Hintergrund von Senecas Apocolocyntosis. *Historia* 15 (1966) 121 = Gesammelte Aufsätze zur antiken Geschichte und Militärgeschichte, Darmstadt 1973, 76.
38. BMC I pp. clxli, clxvi; RIC I² p. 141. Siehe zuletzt C. L. CLAY, a.a.O. 10.
39. So schon H. F. STOBBE, a.a.O. 27–29; H. MATTINGLY, 'Tribunicia potestate'. *JRS* 20 (1930) 79–80; M. HAMMOND, a.a.O. 32; D. W. MAC DOWALL, *The Western Coinages of Nero*. Numismatic Notes and Monographs No. 161, New York 1979, 1–4; C. L. CLAY, a.a.O. 10; M. T. GRIFFIN, *Nero: The End of a Dynasty*, London 1984, 244 Anm. 91, 300 Anm. 57; H. HALFMANN, a.a.O. 175.
40. Zu den Angaben in Ägypten siehe P. BURETH, *Les titulatures impériales dans les papyri, les ostraca et les inscriptions d'Égypte (30 a.C. – 284 p.C.)*, Bruxelles 1964, 33–35; J.-C. GRENIER, *Les titulatures des empereurs romains dans les documents en langue égyptienne*. *Papyrologica Bruxellensia* 22, Bruxelles 1989, 31–35, 91–92. Zu den Jahren 60–62 n.Chr. mit den Monats- und Tagesangaben siehe jetzt G. GERACI, a.a.O. 108–109 Taf. II, sowie P.Oxy. 3916 (16. Febr. 60): μιᾶ εἰκάδι τοῦ Μεχεῖρ ἐνεστῶτος ἕκτου ἔτους Νέρωνος Κλαυδίου Καίσαρος Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ Αὐτοκρα(τορος). – Zum ägyptischen Kalender siehe R. S. BAGNALL – K. A. WORP, *The Chronological System of Byzantine Egypt*, Zutphen 1978, 96–102; zuletzt D. KIENAST, a.a.O. 15–16.
41. AfA (ed. HENZEN) pp. LXIV, LXX (zu den Jahren 57 und 58 n.Chr.). Siehe M. HAMMOND, a.a.O. 26; anders C. L. CLAY, a.a.O. 16.
42. Siehe dazu Anm. 36.
43. Zum Todesdatum siehe zuletzt D. KIENAST, *Römische Kaisertabelle*, Darmstadt 1996², 97.
44. Siehe Anm. 40.
45. O. MONTEVECCHI, Ἔτους ἑβδόμου ἱεροῦ Νέρωνος. *Aegyptus* 51 (1971) 212–220; G. GERACI, a.a.O. 97–111.
46. O. MONTEVECCHI, a.a.O. 214; G. GERACI, a.a.O. 100–101 Taf. I.
47. G. GERACI, a.a.O. 102–110.

Edit Szabó

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES¹

Durch eine vor kurzem veröffentlichte Basis², die 1990 nordöstlich von Alba Iulia (Gyulafehérvár) zum Vorschein gekommen ist, stieg die Zahl der uns bekannten Dekurionen aus Dazien, die, nach dem Zeugnis ihrer auf den Inschriften überlieferten Karrieren nicht in einer, sondern in zwei, eventuell sogar in mehreren Städten administrative Funktionen ausübten: Dekurionat und (oder) jährlich gewählte Magistratur. Weitere 9 ähnliche Fälle sind uns außerhalb von Dazien aus den Donauprovinzen Noricum, aus den beiden Pannonien sowie aus den beiden Moesien bekannt. Dieses Phänomen, das auf den ersten Blick nicht in die *civitas*-Auffassung der Römer und in das System des römischen Verfassungsrechts paßt,³ kommt in den westlichen, lateinischen Provinzen des Reichs nur selten vor. Eine stichprobenartige Überprüfung des Quellenmaterials aus den westlichen Provinzen zeigt dort eine wesentlich geringere Frequenz des doppelten Dekurionats, als es in den Donauprovinzen⁴ der Fall war. Im weiteren versuchen wir diese sozialgeschichtliche verfassungs-, verwaltungs- und urbanisationshistorisch gleichermaßen interessante Erscheinung zu beschreiben, die auch wichtige Probleme in bezug auf die Städte der Donauprovinzen aufweist, und wir sind ebenfalls bestrebt, ihre speziellen regionalen Zusammenhänge aufzudecken.⁵

Das Vorkommen von doppelten (oder mehrfachen) Karrieren

Die Verteilung der bis jetzt bekannt gewordenen Karrieren auf die einzelnen Provinzen zeigt folgendes Bild: *Raetia*: 0, *Pannonia superior*: 3, *Pannonia inferior*: 1, *Moesia superior*: 1, *Dacia*: 16, *Pannonia inferior-Dalmatia*?⁶: 1, *Pannonia inferior-Moesia superior*: 1, *Moesia superior-Dacia*: 1, *Pannonia*

inferior-Moesia inferior: 1, *Dacia-Dalmatia*: 1. Der Anteil der von uns untersuchten Personen, die in mehreren Städten Dekurionat bzw. Ämter bekleideten, zeigt folgende Verteilung auf die Provinzen: In *Dacia* hatten 18, in *Pannonia inferior* 4, evtl. 5, in *Pannonia* bzw. *Moesia superior* jeweils 3 Personen Ämter in mehreren Städten, während die Zahl dieser Personen in *Moesia inferior*, bzw. in *Noricum* nur je 1 war. Ein, evtl. 2 Dekurionen hatten amtliche Beziehung zu Gebieten außerhalb der Region,⁷ so zu dem benachbarten Dalmatien. Der hohe Anteil von Dakien fällt auf, und diese Tatsache ist umso beachtenswerter, da die Errichtung von Inschriften für die Dekurionen selbst in der Stadt Sarmizegetusa, die die längste römische Vergangenheit aufweist, nur etwa anderthalb Jahrhunderte umfaßt.

Als Schauplätze der Karrieren kommen auf unseren Inschriften die Namen von 23 Städten vor.⁸ Am häufigsten werden die dakischen Städte Sarmizegetusa, Apulum und Napoca erwähnt: in der ersten Stadt sind 42% der untersuchten Personen Dekurionen oder gewählte Amtsträger, 64% der Daker; in der zweiten⁹ sind es 34 bzw. 52%, und der Anteil von Napoca mit 35% innerhalb von Dazien ist auch hoch. Erwähnenswert sind noch Aquincum – von hier, aus den *canabae*, die als historische Vorformationen der *colonia* galten, haben wir ebenfalls Quellen – und Savaria, die mehrmals auf den Inschriften vorkommen.

Die überwiegende Mehrheit der auf den Inschriften benannten Städte zeigt in mancher Hinsicht sehr ausgeprägte gemeinsame Züge: sie liegen an den größten Handels- und Militärstraßen, oft in deren Schnittpunkt oder bei Abbiegungen dieser Straßen. Diese verkehrsgeographisch ausgezeichneten Orte waren meistens auch strategisch wichtig: 11 von ihnen entstanden in der Nachbarschaft von Militärlagern. Über die Wichtigkeit der Anwesenheit des Militärs spricht noch mehr die Tatsache, daß 20 von den 26 Dekurionen wenigstens ein Amtsort in der Nähe eines Militärlagers hatten. Selbst die Siedlungen, die nicht Lagerstätten waren, hatten meistens mit dem Militär zu tun: sie wurden nämlich durch Veteraneneduktion gegründet und sie lagen in dem Limes-Bereich oder nicht sehr weit von Militärlagern. Aus all diesen Dingen folgt weiterhin, daß selbst die Zentren der Administration der Provinzen (Provinzhauptstädte, Statthaltersitze) – bis auf *Noricum* – unter den Städten sind, deren Namen auf den Inschriften vorkommen. Darüber hinaus verfügten mehrere dakische Siedlungen, sowie Städte von *Moesia Superior* über wertvolle Bergbaugelände in der Nähe, wo Edelmetall, Blei, Eisen und Salz zutage gefördert wurden. Was die Verknüpfung der Städte innerhalb der einzelnen Karrieren betrifft,¹⁰ da läßt sich das

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

gemeinsame Vorkommen der meistfrequentierten Orte feststellen, so z.B. kommt von den bereits erwähnten dakischen Städten Sarmizegetusa mit Apulum vor, oder eine von diesen, evtl. beide, verbinden sich mit Napoca. Beachtenswert ist auch das gemeinsame Vorkommen von Aquincum mit einer der Städte an der unteren Donau. Da die meistfrequentierten Städte in den Karrieren gleichzeitig die wichtigsten Städte des geographischen Raumes waren, kann man von ihrer häufigen Verknüpfung darauf schließen, daß im Hintergrund des doppelten Dekurionats in den meisten Fällen nicht ein Mechanismus der Anziehung und des Abstoßes stand, der von der ungleichen Position dieser Orte hätte folgen können, und nicht ein mit diesem Mechanismus verbundener Wohnortwechsel, d.h. Ein- und Auswanderung, sondern ein im Grunde andersartige Dynamik.

Die ältesten Inschriften von Karrieren, die in mehreren Städten absolviert wurden, können auf die Zeit des Trajan und Hadrian datiert werden. Zwei Drittel der Inschriften wurde aber zur Zeit der Severer, vorwiegend unter dem Kaiser Caracalla, bzw. nach dessen Regierungszeit¹¹ errichtet und das bedeutet, daß es sich hier um eine Erscheinung handelt, die für die mittlere bzw. späte Periode des Prinzipats typisch war.

Der Aufbau der Karrieren

Munizipale Funktionen im engeren Sinne, d.h. Funktionen in den Verwaltungs- und Entscheidungsgrämien, hatten 22 von den von uns untersuchten 26 Dekurionen in zwei Städten, 2 von ihnen sogar in 3,¹² 1 in vier Städten.¹³ Die Basis des *cursus honorum* war etwa im Zweidrittel der Fälle der *decurionatus* in zwei (oder in mindestens zwei) Orten.¹⁴ Nur in der Hälfte der Fälle kommt es vor, daß dazu auch noch ein *magistratus* kam, je nach Person höchstens einmal und zwar vor allem die höheren Würden: der Duumvirat und die Quinquennalität. Jahresämter werden von den Errichtern von Inschriften selten angegeben.¹⁵ Eine regelrechte Karriere, die ein Aufeinanderfolgen der Magistraturen nach rangmäßigen Stufen zeigt und dazu sich auch noch ein Dekurionat gesellt, kennen wir nicht. Wobei man natürlich nicht vergessen darf, daß die Formulierung des Textes der Inschrift, und so auch die Mitteilung der verschiedenen Würden von vielen Faktoren beeinflußt war: von der Gattung der Inschrift, von den Informationen des Errichters der Inschrift, aber auch der Umstand war dabei aus-

schlaggebend, in welcher Rolle der Inhaber der Karriere oder des Amtes auf der Inschrift vorkommt; des weiteren Platzgründe, lokale Traditionen der Textformulierung usw. Die von uns untersuchten Personen waren meistens vornehme Männer die auch sonstige militärische, sakrale Funktionen, bzw. Patronate in *collegia* bekleideten. Ihr *cursus honorum* setzte sich aus mindestens zwei voneinander unabhängigen Karrieren zusammen, die in verschiedenen Stadtgemeinden absolviert wurden. Durch diese Häufung von Funktionen erscheint ihr Lebensweg in einer notwendigerweise selektierten Form auf den Inschriften, d.h. sie enthalten nur die wesentlichen, bzw. die gerade aktuellen Elemente. Vielsagend kann hier das Verhältnis des Ortes der Jahresmagistraturen oberster Stufe, des *duumviratus*, bzw. der *quinquennialitas* und des Ortes des *decurionatus* sein. Bei unseren Personen fällt nämlich der Ort dieser hochrangigen Magistraturen mit dem des auf der Inschrift angegebenen Dekurionats meistens nicht zusammen.¹⁶ Das deutet darauf hin, daß die genannten Personen im allgemeinen nicht mit gleicher Aktivität und gleichem Gewicht in allen Funktionen und auf allen Schauplätzen ihrer Karriere anwesend waren. Um festzustellen, in welcher von den zwei Städten sie ihre administrative Haupttätigkeit ausgeübt haben, dazu muß man beachten, daß diese Jahresämter als die höchsten Würden innerhalb der Gemeinde einerseits die Zugehörigkeit zu dem engeren Kreis der Elite andeuteten, andererseits aber zeigten sie als Führungspositionen, die ständige Aktivität und Anwesenheit erforderten, die engere Bindung zu der Gemeinde. Darüber hinaus setzten sie in der gegebenen Stadt amtliche Vergangenheit, und so auch Dekurionat voraus, d.h. diese Jahresämter stehen auf den Inschriften – pars pro toto – für die ganze Karriere, aber sie weisen auch auf den Rang des Amtsträgers hin.

Priesterämter wie *sacerdotium*, *auguratus*, *pontificatus*, *flaminatus*, die in den Donauprovinzen nicht für das ganze Leben galten, wie das in der Stadt Rom der Fall war,¹⁷ kommen in den untersuchten Karrieren in verhältnismäßig großer Zahl vor.¹⁸ Vollständige Karrieren, die sowohl Dekurionat als auch Magistratur und dazu auch noch irgendeine sakrale Funktion aufweisen, kommen nur bei zwei Personen vor, bei der einen Person sogar in beiden Stadtgemeinden.¹⁹ Die Orte der Priesterämter waren interessanterweise eher mit denen des lebenslänglichen Dekurionats als mit denen der Jahresmagistratur identisch, obwohl die Priesterwürden nicht organisch zu den administrativen Karrieren gehörten. Die Erklärung dafür kann man so formulieren, daß die Verleihung dieser Würden, die ein hohes Prestige hatten, auf dem zweiten oder sekundären Schauplatz der Karriere

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

der Person die Funktion hatten, die fehlende Magistratur bei dem Dekurionat zu kompensieren.²⁰ Darüber hinaus war es wohl auch möglich, gewissen einflußreichen Personen, die aus irgendeinem Grund nicht Mitglieder des *ordo decuriorum* in der Stadt waren – oder nicht solche werden konnten – sakrale Ämter als Auszeichnung zu verleihen. So konnten diese in 3-5. Orten der Karriere der Personen mit bereits vielen Funktionen vorkommen, und zwar selbständig, ohne ein administratives Amt,²¹ und die Häufung dieser Würden stand auch mit ihrem besonderen, beehrenden Charakter im Zusammenhang.²²

In dem von mir untersuchten Quellenmaterial gibt es neben den Karrieren, die Dekurionat + Magistratur + eine sakrale Würde aufweisen, auch sehr komplizierte städtische Laufbahnen, die auch andersartige Funktionen zeigen, wie z.B. Ratsmitgliedschaft in Halbbürgergemeinden oder in Städten mit Polis-Verfassung usw., so daß hier auch Karrieren in 6-7 Städten belegt sind. Diese kommen vor allem in dem Quellenmaterial des unteren Donauraumes vor: in Dacia und in Moesia inferior.

Das Grunddilemma des doppelten Dekurionats, ob die Ämter, die auf den Inschriften festgehalten wurden, von den untersuchten Personen parallel, d.h. zur gleichen Zeit oder nacheinander ausgeübt worden sind, kann aufgrund des Aufbaus des *cursus honorum* kaum entschieden werden. Die Reihenfolge auf den Inschriften folgt im allgemeinen nicht der chronologischen Ordnung der Ämter, sondern der Rangordnung der Städte.²³ Die in vielen Fällen feststellbare Tatsache, daß die Karriere in irgendeiner der Städte einen entscheidenden Schwerpunkt hat, kann bei der Bestimmung des Wohnortes bzw. des Heimatortes ein wichtiges Moment sein, kann auch bei der Entscheidung der Frage ausschlaggebend sein, ob die lokalen Karrieren parallel oder nacheinander abgelaufen sind: kann auch bei einer angehenden Karriere, oder gerade am Ende der Karriere einen Wohnortswechsel andeuten, der dazu führte, daß die Ausübung der Ämter in der Bürgergemeinschaft des früheren Wohnortes de facto beendet wurde.²⁴ Die Tatsache des Karrierenschwerpunktes kann aber allein, ohne Beachtung weiterer Angaben (wie z.B. Datierung, die Zahl der Orte, wo die Ämter ausgeübt wurden, wirtschaftliche Tätigkeit der gegebenen Personen in einem größeren Bereich usw.) nicht ausgewertet werden.

Rang und Herkunft der Dekurionen

Von den bisher bekannt gewordenen 26 Personen sind 9 Ritter, 2 weitere Personen sind wahrscheinlich, 1 möglicherweise Ritter, 3 *sacerdos provinciae*, 1 *ex V decuria*, bei einer Person ist der Vater Ritter und bei einer weiteren ist der Vater *sacerdotalis*. Der Elite-Charakter der Gruppe wird in der Zeit der Severer stark ausgeprägt: die Mehrheit der Inschriften der Ritter stammt aus dieser Zeit.²⁵

Bei 24 Dekurionen sind die Namen belegt. 14 Personen haben einen Kaisernamen, sie sind also gewiß provinzieller Herkunft, zwei von ihnen scheinen neue Bürger erster Generation zu sein.²⁶ Höchstwahrscheinlich war auch der Träger des *gentilicium Valerius* von provinzieller Herkunft.²⁷ Der pannonische *Alfius* oder *Octavius Faustinianus*,²⁸ der dakische *Cervenius*²⁹ und *Varenii*³⁰ sind italienischer, nord-italienischer Herkunft. Auch die Vorfahren des *C. Titius C. f. Antonius Peculiaris*³¹ sollen italienischer Herkunft sein. Der Ursprung des Namens der ihn aufnehmenden Familie *Antonii* kann wegen der allgemeinen Verbreitung dieses Namens schwer festgestellt werden. Das häufige Auftauchen dieses Namens bei der donauländischen Munizipalaristokratie ist aber gewiß kein Zufall, es hängt mit der hiesigen, breiten Tätigkeit dieser Familie zusammen, deren Mitglieder *conductores*, und später auch *procuratores* dieses illyrischen Zollgebietes waren.³² Die Gentilnamen *Foviacius*, *Celsenius*, *Qu(a)esidius* kommen anderswo nicht vor. Letzterer ist wahrscheinlich die vulgärlateinische Variante des italischen Namens *Caesidius*.³³ Der Träger des Gentilnamens *Celsenius* oder *Celsenus*³⁴ kam aus Dalmatien nach Dacia.

Die *cognomina* sind lateinisch und typisch für die romanisierten Schichten der Provinzen. Es gibt nur 4 Namen, die auf irgendeine ethnische Eigentümlichkeit hinweisen: der griechische *cognomen* von *Cai Iulii*, *Metrobrianus* und *Diocletianus* weisen auf orientalische,³⁵ der von *Iulius Bassinus* auf syrische,³⁶ der von *P. Aelius Dasius* auf eingeborenen-illyrische³⁷ Herkunft hin.

Nach seinen Beziehungen können wir bei *C. Val. C. fil. Pap. Valerianus* orientalische Herkunft annehmen.³⁸ Östliche Herkunft kann auch bei *Publii Aelii* für wahrscheinlich gehalten werden.³⁹ *P. Ael. P. f. Fabianus* mag durch seine Vorfahren namens Fabius von einer Seite germanischer Herkunft gewesen sein.⁴⁰

Heimatort, Wohnort und die Motive der Mobilität

Eine Tribus-Angabe, die das Heimatgemeinde, und so das Stadtbürgerrecht, d.h. die *civitas* der gegebenen Person eindeutig macht, findet man nur bei einem kleineren Teil der Dekurionen. Selbst in diesen Fällen gibt uns aber diese Angabe nicht immer Aufschluß über die Bestimmung der Städte, weil diese oft gleicher Tribus angehören.⁴¹ Aufgrund der sonstigen Angaben der Inschriften über familiäre Beziehungen, über die Eigentümlichkeiten der Karriere, über sonstige, nicht-administrative, d.h. private Tätigkeit, über den Ort der Errichtung der Inschrift usw. läßt sich von unseren Dekurionen folgendes feststellen:

P(ublius) Ael(ius) Flavus (Nr. 1): Er ist der einzige, der in beiden Städten eine vollständige Karriere, d.h. Magistratur, Dekurionat und Priesteramt hatte. Seine Herkunft aus Cetium kann durch das Vorkommen des Namens seiner Mutter hier nachgewiesen werden.⁴² Es ist nicht unvorstellbar, daß er ein Abkömmling von *P. Ael. Germanus* war, der in dem Auxiliarvicus von Commagena (Tulna) lebte, und dessen Söhne in dem naheliegenden Cetium und in dem fernerem Ovilava (Wels) Dekurionat erworben hatten, letztere wurden sogar in den *ordo equester* aufgenommen.⁴³ Sein Familiengrabmal in Ovilava weist darauf hin, daß er in der letzten Etappe seines Lebens – die wohl aufgrund seiner Karriere, bzw. der hiesigen Beisetzung seiner Eltern ein längerer Zeitabschnitt war – hier gelebt hat.

L(ucius) Cl(audius) Ti(berii) f(ilius) Quirina (tribu) Moderatus (Nr. 2): Nach seiner *tribus* war er in beiden Städten fremd. András Mócsy hält es für wahrscheinlich, daß er der Bruder des *tribunus* der *legio II adiutrix*, *L. Claudius Ti. fil. Quir. Honoratus* war, und deshalb nimmt Mócsy an, daß er aus Afrika, aus Cirta stammt.⁴⁴ Als Herkunftsort kann bei ihm noch evtl. Scarbantia (Sopron) angenommen werden, weil diese pannonische Stadt ebenfalls zur Zeit der Flavier gegründet wurde, sie ist Nachbarstadt von Savaria (Szombathely), liegt auch an der Bernsteinstraße, und die Verleihung des römischen Bürgerrechtes zur Zeit des Claudius kann nämlich in erster Linie in diesem westlichen Streifen der Provinz nachgewiesen werden.⁴⁵ Zur Bestimmung seines Wohnortes gibt uns der Fundort seiner Inschrift keinen Anhaltspunkt.⁴⁶ Von den zwei Städten, die in seiner Karriere vorkommen, d.h. Savaria und Salla (Zalalövő), war zweifelsohne Savaria von größerer Bedeutung. Sein Dekurionat hier, in dem Sitz der *ara*

Augusti provinciae Pannoniae superioris kann auch mit seinem *sacerdotium* in Verbindung gebracht werden.

[...A]lf(ius)? oder [M(arcus) O]ct(avius)? M(arci) f(ilius) *Faustinianus*⁴⁷ (Nr. 3): Er stammt aus Savaria und gehörte der führenden Schicht der westpannonischen Städte an, die italienischer Herkunft war, die im 2. Jh. n. Chr. schwere Kriegsverluste erleiden mußte und selbst von der wirtschaftlichen Depression nach dem Krieg betroffen war. Seine Familie hat ihre finanzielle Lage zur Zeit des Aufschwungs der Severerzeit mit Erfolg stabilisiert, sogar verstärkt, wie es *Faustinianus* Beispiel zeigt.⁴⁸ Dies war offensichtlich durch den Bund mit der Dynastie: durch den Militärdienst, und durch die Bewegung in die Richtung der Limes-Region, die zum Konjunkturgebiet geworden ist, sowie durch den Erwerb von Positionen in Carnuntum möglich.

N. N. (Nr. 4): Seine Inschrift dokumentiert, genauso wie es bei *Faustinianus* der Fall war, die Beziehung zwischen dem kultischen und dem Statthaltersitz der Provinz, die sich auch in persönlichen Lebenswegen äußerte. Wegen der ähnlichen Elemente in ihren Karrieren hielt man es auch für möglich, daß er mit *Faustinianus* identisch ist.⁴⁹

P(ublius) Ae(lius) Dasius (Nr. 5): Bei der Bestimmung des *municipium Spodent()* in Pannonien kann das Gebiet südlich vom Plattensee in Frage kommen, das noch in bezug auf die Urbanisation unerforscht ist. Wegen der engen Beziehung der Bevölkerung der Städte in Syrmien mit den Gebieten in dem inneren Dalmatien hat man auch angenommen, daß es mit dem dalmatischen *municipium S()* identisch sein kann.⁵⁰ Die Tatsachen, daß *P. Ael. Dasius* und seine Familie in Bassiana begraben wurden, im weiteren, daß er in *Spodent()* nur die erste Stufe des *cursus honorum*, die *quaestura* absolviert hat, während er in Bassiana (Petrovci) neben der Ordo-Mitgliedschaft auch ein sakrales Amt hatte, weisen darauf hin, daß er in verhältnismäßig jungem Alter von der ersteren in die zweite Stadt gezogen ist.

M(arcus) Foviacius Verus iunior (Nr. 6): Die Errichtung der Inschriften der beiden *Foviacii* weisen auf die enge Beziehung zwischen dem *municipium* und den *canabae* von Aquincum, und auf die persönlichen Verflechtungen in der Führung der zwei Siedlungen hin. Die Widmung des Vaters an die Nymphen hängt mit dem Bau des *balneum* in der Lagerstadt zusammen,⁵¹ die seines Sohnes – der sowohl in dem *municipium* als auch in den *canabae* Stadtrat war – gilt dem Bau der gemeinsamen Wasserleitung der zwei Siedlungen. Ihre Tätigkeit fällt auf die Zeit der Wiederherstellung nach den markomannischen Kriegen, als auch der Ausbau der öffentlichen Werke

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

begann, d.h. auf die Zeit vor der Vereinigung der beiden Städte und unmittelbar vor der Erhaltung des Ranges einer *colonia*.⁵² Von dem finanziellen Hintergrund ihrer Ämter, von ihren Berufen ist uns nichts bekannt. Ihr Name ist neu in dem Namenmaterial der Nachkriegszeit in der Provinz,⁵³ wahrscheinlich gehörten sie zu den Neuansiedlern und haben durch irgendein Unternehmen in den *canabae* ihr Vermögen erworben und auch allgemeine Anerkennung dazu, die sie zu den hohen Würden verholfen hatte.

C. Tit(ius) C(ai) fil(ius) Serg(ia tribu) Antonius Peculiaris (Nr. 7): Der Ort seiner Errichtung der Inschrift, bzw. seine Spenden, die auf der Inschrift vermerkt sind, seine *tribus*, sein Provinzialpriesteramt verbinden ihn mit Aquincum bzw. mit Pannonia inferior, er muß also dauerhaft hier gelebt haben und hatte wahrscheinlich Heimatrecht hier. Seine Tätigkeit, die sich auf die ganze Region erstreckte, ist in den beiden Pannonien und in Moesia superior dokumentiert. Sein Dekurionat in beiden Städten kann unmittelbar mit seiner Zollpächter-Tätigkeit in Zusammenhang gebracht werden (in beiden Städten war eine Zollstation), die auf die letzten Jahre des Pachtsystems datiert werden kann.⁵⁴ Noch wahrscheinlicher ist es, daß selbst seine Zollpachtung durch eine groß angelegte Geschäftsunternehmung ermöglicht wurde, die er auch nach Ablauf der Zollpacht natürlich weiter ausübte. Die führende Rolle des Aquileienser *Titii* in den Städten an der Sau, sowie sein doppelter Dekurionat in Singidunum und Aquincum lassen die Annahme zu, daß er vielleicht in dem Fernhandel zwischen Aquileia-Singidunum-Aquincum Handelsinteressen an der Donau und der Sau hatte, und daß er selber diesen Verkehr auf der Donaustrecke geleitet haben mag.⁵⁵

[*M(arcus) Ulp(ius) ...*] (Nr. 8): Von der linken Hälfte seiner Inschrift fehlen etwa 40%, so daß die Ergänzung der 4. Zeile aufgrund des vollständig erhaltenen Teils der Zeile aus mehr Buchstaben als [...*d(ecurio)*] bestanden haben soll, d.h. irgendeine Magistratur und zwar der nach seinem *sacerdotium* wohl ranghöchste [*..Iv(ir)*] kann in Frage kommen. Für sein Heimatort in Aquincum spricht auch über die hohen Funktionen hinaus die Tatsache, daß weitere *M. Ulp(i)* nur in der Munizipalaristokratie dieser Stadt nachgewiesen werden können. Mursa, die eine von Hadrian gegründete *colonia* an der Drau war, lag in der Nähe des Donau-Limes, an der Kreuzung von wichtigen Fernhandelstraßen und ist früh zur Basis der aquileianischen und dalmatinischen Kaufleute geworden. Das Hineinströmen des Handelskapitals in den Grundbesitz bzw. die damit verbundene Besitzkon-

zentration und das Erscheinen der Angehörigen des *ordo equester* in der Stadtführung begann auf diesem Gebiet bereits früh.⁵⁶ *M Ulpius* soll unter diesen Umständen durch die Tätigkeit zur Position gekommen sein, die auch seinen Vater mit den *canabae* von Vetus Salina (Adony) verband,⁵⁷ und durch die die Familie schnell reich geworden ist, d. h. durch den Handel. Der Handel bot nämlich für einen trajanischen Neubürger – der wahrscheinlich der Sohn eines Auxiliarveteranen war – die Chance des schnellen Aufstiegs zur Provinzialaristokratie.

T(itus) Aur(elius) Atticus (Nr. 9): Er bekleidete Ämter in Singidunum (Beograd), noch bevor die Stadt munizipalen Rang erhielt.⁵⁸ Die Buchstaben P und K in der 7. Zeile der Inschrift – *p(atronus)? k(anabarium)* – können evtl. als *p(rinceps)? k(anabarium)* interpretiert werden. *Quinquennalis* war er nicht in den *canabae*, sondern im Nachbarvicus. Seine Herkunft aus Sirmium (Sremska Mitrovica) ist nicht unvorstellbar, da man zur Zeit der Kriege des Marcus Aurelius in die Legionen von Moesia superior in Sirmium und Umgebung Soldaten rekrutiert hat.⁵⁹ Seine Funktionen in Singidunum könnte man kaum damit erklären, daß er keine Interessen mehr in seiner Heimat hatte und sich dagegen zu seinem früheren Dienstsort stark angezogen fühlte, da sein Positionserwerb in Sirmium auf die Zeit 180 n. Chr. datiert werden kann, wenn wir seine Bürgerrechtserwerbung mit dem Kriegsdienst und mit dem genannten Kaiser in Verbindung bringen.⁶⁰ Es scheint dagegen viel wahrscheinlicher zu sein, daß seine zweifache (oder eigentlich dreifache) Bindung durch eine Tätigkeit motiviert war, die die wirtschaftlichen Vorteile der zwei bzw. drei Siedlungen ausnutzte. In den *canabae* hatte man ja keine Möglichkeit dazu, Boden zu erwerben, so konnte der Einfluß nur durch irgendeine Handelstätigkeit oder durch Gewerbe gewährleistet werden, so war es wohl auch bei *T. Aur. Atticus*. Die Dedikation an *Liber, Libera* und *Terra Mater* auf seinem Altar in Singidunum assoziieren den Wein und den Weinbau;⁶¹ Sirmium an der Sau war ein wichtiger Handelsknotenpunkt und lag gerade an der Straße des italienischen Weinimports. Noch wichtiger ist vielleicht, daß südlich von der Stadt, aber nicht nur hier, sondern auch jenseits der Grenze, in der Umgebung von Singidunum Weinbau vorhanden war.⁶² Es ist also durchaus möglich, daß *T. Aur. Atticus* irgendwo hier an beiden Seiten der Grenze Weinanbau hatte und sowohl sein Decurionat in Sirmium als auch seine Quinquennalität in dem *vicus* von Singidunum mit seinem hiesigen Grundbesitz in Verbindung standen.

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

P(ublius) Licinus P(ublili) f(ilius) Pap(iria tribu) Aelianus (Nr. 10): Die *tribus* von Viminacium und von Ulpianum (in der Nähe von Gračanica, Kosovo), das höchstwahrscheinlich zur Zeit des Hadrians aus *Metalla Ulpianorum* municipalisiert wurde, war *Sergia*. Aelianum wurde von A. Mócsy mit dem *Municipium* (?), das etwa 18 römische Meilen südlich von Viminacium lag, bzw. mit der Bergbaugegend, die in den Quellen des 2. Jh. noch als *Metalla Aeliana Pincensia* erscheint (in der Nähe von Kalište) identifiziert.⁶³ Seine späte Gründung zur Zeit des Marcus Aurelius oder der Severer bedeutete seine Einordnung in die *tribus Papiria*, unser Dekurio hatte also aller Wahrscheinlichkeit nach Heimatrecht in Aelianum, darauf weist wohl auch sein *cognomen* hin. Ulpianum und Aelianum waren wegen des Silber- Kupfer- und Bleibergbaus in ihrer Nähe bedeutend.⁶⁴ Viminacium an der Donau hatte wegen der Koordinierung der Aus- und Beförderung von Erz auf den inneren Gebieten, bzw. wegen der Erzverarbeitung und -verwertung eine günstige geographische Lage, deshalb konnte es mit den obigen Siedlungen verbunden sein. Das Vorkommen dieser drei Städte zusammen innerhalb der Karriere von *P. Licinius Aelianus* macht sein Wirtschaftsinteresse an der Edel- und Buntmetallproduktion für wahrscheinlich.

L(ucius) Qu(a)esidius C(ai) filius Praesens (Nr. 11): Sein Name ist der einzige Beleg für den Gentilnamen *Quaesidius*.⁶⁵ Dabei handelt es sich wahrscheinlich um eine vulgäre Schreibvariante des italischen Namens *Caesidius*,⁶⁶ der in dieser Region nicht unbekannt war. Der hohe Rang des *L. Quaesidius Praesens* in der Gemeinde von Drobeta – *q(uin)q(uennalis) primus* –, der entsprechend den Traditionen der Textformulierung auf Inschriften den *quinquennalis* bedeutet, der zum ersten Mal in der Geschichte der Stadt gewählt wurde, sowie die ebenfalls hohen Funktionen seines Sohnes und eines anderen Verwandten von ihm in dem Sitz der Provinz Viminacium, das bedeutender als Drobeta war, läßt ahnen, daß er ein naher Angehöriger des *C. Caesidius C. f. Cru(mentina) Dexter tri(bunus) mil(itum) leg(ionis) I Italic(ae)* war, der vor 122 n. Chr. in Novae Dienst leistete.⁶⁷ *L. Qu(a)esidius Praesens* kam vielleicht als Veteran irgendeiner hiesigen Truppe chronologisch und rangmäßig unter den allerersten an die Spitze des neu gegründeten Drobeta. Für ihn und für seinen Sohn hat man aber das Grabmal in Viminacium errichtet, und der Sohn hat nur in der letztgenannten Stadt ein Amt gehabt. All diese Tatsachen weisen darauf hin, daß die Familie – zwar aus nicht geklärtem Grund – in den Sitz der Provinz

zog und dort in die führende Schicht integriert, sich führende Positionen erworben hat.

N. N. (Nr. 12): Von seiner Ehrenmitgliedschaft in dem *ordo* von zwei Städten Scupi (Skoplje) und Ulpianum (Gračanica) läßt sich darauf schließen, daß er zwar ein großes Vermögen gehabt haben soll, aber die Vorbedingung zu der ordentlichen Mitgliedschaft in dem *ordo* fehlte ihm, weil er wahrscheinlich niederer Herkunft (*libertus*) oder Fremder war. Der Fundort der für seinen Sohn errichteten Inschrift, Sočanica – das spätere *municipium D(ar)d(anorum)* war zu dieser Zeit noch Bergbaubezirk – bestätigt seine fremde Herkunft, gleichzeitig erklärt es aber den Hintergrund seiner *ornamenta decurionalia* in Ulpianum – das früher ebenfalls Bergbaubezirk war, (vgl. Nr. 10) – und in Scupi: Der Unbekannte, oder seine Familie war wohl an dem Gold-, Silber- Kupfer- und Bleibergbau beteiligt.⁶⁸

T(itus) Aurelius T(iti) fil(ius) Papir(ia tribu) Flavinus (Nr. 13): Er hatte Heimatrecht in der von Trajan gegründeten Kolonie Oescus, seine *tribus* und der Fundort seiner Inschrift machen es eindeutig. Die ursprüngliche Lesung seiner Inschrift wurde bezweifelt, deshalb ist man auch über die Schauplätze seiner militärischen Heldentaten geteilter Meinung.⁶⁹ Beide Standpunkte sind aber darin einig, daß seine Dekurionate mit dieser Heldentat zusammenhängen. Diese Ansicht weist aber den Fehler auf, daß sie nur für ein Teil seiner Funktionen, u.z. für die an der unteren Donau – am Schwarzen Meer, oder nur für die in der Provinz Belgica, bei den *Tungri* – eine angemessene Erklärung liefern kann, für die weiteren aber keine. Unseres Erachtens gibt es auch eine andere, plausiblere Erklärung für seine beachtenswerte Karriere. Die Führungsschicht der pontischen griechischen Städte war nämlich zu dieser Zeit, auch unabhängig von der Person von *T. Aurelius Flavinus*, von Verflechtungen geprägt, die sich darin äußerten, daß man in mehreren Städten Ämter bekleidete,⁷⁰ und das hatte wirtschaftliche Gründe. Auch gewisse Kreise der Munizipalaristokratie von Aquincum hatte, unabhängig von ihm, persönliche Kontakte zu dem unteren Donaauraum, wie das eine aus *Dolichenum* stammende Inschrift eines Vorgesetzten von Aquincum in *Augusta Traiana* (Thracia) bezeugt.⁷¹ Die Inschrift beantwortet auch die Frage nach den Ursachen der Beziehungen: *Claudius Fronto*, βουλευτῆς πολεῶς Ακυνκησίον war πραγματευτής, ein Handelsbeauftragter.⁷² Aquincum war in dem europäischen Fernhandel an der Donau und dem Rhein ein Umschlagplatz und eine "Streckengrenze". Westlich davon auf der Donau und nach oben hin auf dem Rhein bis zur Mündung bzw. bis zur

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

Nachbarprovinz Belgica war der Handel mehr in der Hand der westlichen Kaufleute.⁷³ In dem Handel auf der mittleren und unteren Donaustrecke spielten seit der Wende des 2-3. Jh. die östlichen Kaufleute eine immer größere Rolle: die griechisch-orientalischen Bewohner der Städte an der unteren Donau, an der Westküste des Pontus, Syrier usw., die in den wichtigen Handelsknotenpunkten nicht nur geschäftliche, sondern auch führende Positionen zu erwerben bestrebt waren.⁷⁴

Zahlreiche Argumente sprechen dafür, daß *T. Aurelius Flavinus* zu dieser Schicht gehörte. Er trägt einen lateinischen Namen, dieser schließt aber seine nicht-römische Herkunft nicht aus.⁷⁵ Die Bevölkerung jener Poleis, in denen er Ämter hatte, war griechischsprachig, der Herkunft nach aber kleinasiatisch und orientalisches,⁷⁶ er war also in erster Linie in dieser Umgebung heimisch. Er muß ein sehr reicher Mann gewesen sein, wenn er in so vielen Städten Dekurionat auf sich nehmen konnte, was in dieser Zeit bereits eine nicht geringe finanzielle Belastung bedeutete. Auch sein *libertus* – er war Mitglied des *ordo Augustalium* in Oescus – zeigt eindeutig seinen Vermögensstand.⁷⁷ Die Quelle seines Reichtums war nicht in erster Linie das Geld, das er bei seiner Dienstentlassung bekommen hat, auch nicht die von Caracalla als Auszeichnung gewährte Geldgabe – Gaben in ähnlichem Wert kamen für die Städte auch bei den Dekurionen der Donauprovinzen vor –, sondern jenes Kapital, das er durch das Anlegen dieser Summen gewann. Die Orte seiner Karriere lagen an den beiden Endpunkten, bzw. an der Hauptverkehrsstraße des europäischen Fernhandels. Seine Tätigkeit kann aufgrund der Schauplätze seines Dekurionats folgenderweise rekonstruiert werden: In den griechischen Städten am Schwarzen Meer (Tyras, Dionysopolis, Marcianopolis) hatte er offensichtlich Geschäfte, An- und Verkaufsstellen gehabt, und diese Tätigkeit hat er von seiner Basis in Oescus aus geführt, hier war wohl die Einladung der Waren, die er nach Westen hin weiter beförderte, bzw. die Ankunft und die Verteilung der Waren aus dem Westen. In Aquincum soll er eine bedeutende Niederlassung gehabt haben, es kann sein, daß sein Warenbestand hier umgelagert wurde. Von hier aus beförderte er die Waren aufwärts auf der Donau und abwärts auf dem Rhein, wahrscheinlich bis zur Mündung, von hier aus wohl weiter auf der Meuse bis *Civitas Tungrorum* in der Provinz Belgica. Es ist noch nicht geklärt, welche Geschäftspartner er in diesem Großunternehmen durch Europa gehabt hat und ob er mit *Titi Aurelii* etwas zu tun hatte, der zu gleicher –

oder fast zu gleicher – Zeit an dem Handel auf der Donau und der Sau teilnahm.⁷⁸

T(itus) Iulius Capito (Nr. 14): In sechs Städten der Donauprovinzen wurde er mit *ornamenta decurionalia* bzw. *duumviralia* ausgezeichnet,⁷⁹ aber nur in Oescus erhielt er dazu Sonderprivilegien wie das Recht auf Meinungsäußerung. Ordentliche Mitgliedschaft in dem Stadtrat hatte er auf dem Sitz der Provinz, in Tomi, daraus kann man eventuell auf sein Heimatrecht dort schließen.⁸⁰ Die Orte seiner Auszeichnungen stehen mit seinem Beruf in enger Verbindung: er war Zollpächter, Mitglied der anderen bedeutenden Pächter-Dynastie des Zollbezirks Illyricum (und Thracia), der Iulii und in den genannten Städten waren Zollstationen.⁸¹ Der Fall des *T. Iulius Capito* ist uns auch deshalb wichtig, weil er zeigt, daß jemand, mag er auch noch so bedeutend und ausschlaggebend für eine bestimmte Gemeinde gewesen sein, allein durch seine unpersönliche, indirekte Anwesenheit in der Stadt, nicht ordentliche *ordo*-Mitgliedschaft erhalten konnte.

L(ucius) Licinius Cleme[n]s (Nr. 15): Er war *quinquennalis* in den *canabae* von Troesmis und Dekurio in dem *vicus* in der unmittelbaren Nähe der Lagerstadt, der zur Zeit der Errichtung der Inschrift noch kein selbständiges Stadtrecht hatte.⁸² Seine Inschrift ließ er in der Zeit unmittelbar vor der Abkommandierung der *legio V Macedonica* in den Partherkrieg (161 n. Chr.) und der anschließenden Munizipalisierung von Troesmis (159-160) errichten. Seine doppelte Bindung, deren Gründe unbekannt sind, veranschaulicht die persönlichen Verflechtungen zwischen den Führenden der zwei Siedlungen, die bald vereinigt wurden.

In Troesmis war er – der Veteran der *legio V Macedonica* – fremd. Seine Heimatstadt war wahrscheinlich *Ni[copolis ad Istrum]*,⁸³ aber auch *Ni[copolis ad Nestum]*, *Ni[comedia]* oder *Ni[cea]* können nicht ausgeschlossen werden, da die *legio V Macedonica* ein verhältnismäßig großes Rekrutierungsgebiet hatte,⁸⁴ und da die Einwanderung nach Moesia inferior aus den Gebieten von Kleinasien, Syrien, usw., schon seit dem Anfang des 2. Jh. sehr stark war. Auch *Nicopolis ad Istrum* wurde von Hadrian vorwiegend durch Einwanderer aus Bythina, d.h. aus *Nicomedia* und *Nicea* gegründet.⁸⁵

M(arcus) Ael(ius) Anton(ius) (Nr. 16): Der Fundort seiner Inschrift sowie sein Amt in Potaissa sprechen dafür, daß er in Potaissa Heimatrecht hatte. Nach seinem cognomen *Anton(ius)*, und wegen der Namengebungstradition der Führungsschicht in den Städten von Dacia, können wir darauf schließen, daß er mit *C. Ant(oni)us Agrippinus* (vgl. Nr. 19) verwandt war, der ebenfalls in Potaissa und Napoca Dekurionat hatte.

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

P(ublius) Ae(lius) P(ublili) f(ilius) Fab(ianus) (Nr. 17): Unter den *P. Aelii* aus Sarmizegetusa kennen wir mehrere Persönlichkeiten, die so wie er, in mehreren Städten Interessen hatten, so daß sie als seine Familie oder seine Verwandten betrachtet werden können, so z.B. *P. Ael. Strenuus* (vgl. weiter unten, Nr. 18), oder ein anderer *conductor P. Ael. Marus*, der in *Napoca flamen* war, obwohl die Inschriften, die man zu seiner Ehre errichtet hat, die Vermutung nahelegen, daß er auch von hier aus stammte.⁸⁶ Unter den Decurionen von Napoca, das von Hadrian gegründet wurde, kommen ebenfalls mehrere – miteinander aber keinesfalls verwandte – *P. Aelii* vor, unter ihnen einflußreiche Persönlichkeiten, Prokuratoren oder deren Angehörige.⁸⁷ Der Schwerpunkt seiner Karriere liegt jedoch ganz ausgeprägt in Sarmizegetusa, so daß man ihn für einen Bürger dieser Stadt halten kann. Sein cognomen enthält einen Hinweis auf seine Verwandtschaft mit der Familie *Fabius* aus Apulum.⁸⁸ Auch eine Inschrift dokumentiert das Heiraten der *P. Aelii* und der *Fabii* miteinander.⁸⁹ In dem Hintergrund seiner Karriere in den drei dakischen Städten stehen, über verwandtschaftliche Bindungen hinaus, wohl Geschäftsunternehmen.

P(ublius) Ae(lius) Strenuus (Nr. 18): Seine *tribus* ist in Drobeta fremd. Er muß *civitas* in Sarmizegetusa gehabt haben, darauf weisen, gegenüber seinem Augurat in Apulum, sein Dekurionat und Duumvirat hier hin. Die Inschrift gibt auch seine wirtschaftliche Tätigkeit an: er war *conductor pascui, salinarum et commerciorum*. Seine Inschrift ist auch dafür ein Beispiel, daß zwischen den Privatinteressen und den Wirtschaftsunternehmen der lokalen Führungsschicht und den Orten, an denen die Funktionen ausgeübt wurden, ein enger Zusammenhang besteht: auch seine Tätigkeit fällt auf das Territorium von Dacia Apulensis. Das bedeutendste Zentrum des Salinenwesens war hier das nördlich von Apulum liegende Salinae, die Grundlage für seinen Augurat in Apulum war wohl seine hiesige *conductio* im Bergwerk. Die Salzbeförderung soll auf einer Strecke auf dem Wasserweg, d.h. auf der Mieresch vonstatten gegangen sein, damit kann auch sein Patronat des *collegium nautarum* zusammenhängen. Die Endstation war Drobeta an der Donaubrücke, wo *P. Ael. Strenuus* ein Lager, ein Büro gehabt haben soll, d.h. etwas großzügiger betrachtet, kann er hier ein Domizil gehabt haben und das war die Grundlage für seinen hiesigen Dekurionat. Die Forschung meinte zwischen den einzelnen Conductionen einen engen Zusammenhang zu entdecken,⁹⁰ das ist aber nicht ganz richtig, weil die Pluralform von *commerciorum* ganz eindeutig auf Handel mit mehreren Dingen und nicht

allein mit dem Salz hinweist. Unser Dekurio mag durch seine *conductio* ein Monopol auf gewisse Produkte gehabt haben, oder, da der Begriff *conductio* bei den Römern weiter ist als der moderne Begriff der Miete, d.h. selbst die Handelsaufträge und die Bestellungen gehörten dazu,⁹¹ kann es sein, daß er auch vertraglich bestimmte Lieferungen für irgendeine staatliche Institution der Provinz geleistet hatte.

C(aius) Antonius Agrippinus (Nr. 19): Er stammt aus Apulum, die *tribus Papiria* seines Vaters und die hiesigen Funktionen seines Sohnes weisen darauf hin. Sein Dekurionat in Napoca kann mit einem gewissen *Ant(oni)us Valentinus Ilvir(alis) col(oniae Napocae)* in Verbindung gebracht werden, der wegen seines identischen Namens mit dem Vater, bzw. wegen der Namenvererbungspraxis in der Familie mit irgendeinem Familienmitglied von ihm identifiziert werden kann.⁹² In der Munizipalaristokratie von Dacia sind die *Antonii* in großer Zahl vorhanden. Wegen ihres geerbten Praenomens kann man mehrere Familien unter ihnen unterscheiden: die *Lucii* und *Publii Antonii* sind in Sarmizegetusa, die *Marci Antonii* in Sarmizegetusa (in Micia auch) und in Apulum, die *Cai Antonii* in Sarmizegetusa (auch in Micia), in Apulum, Napoca und Porolissum nachzuweisen. Alle vier Familien haben bereits in der Severerzeit ritterliche Mitglieder gehabt. Die Beziehungen dieser Familien zueinander scheinen zunächst ungeklärt zu sein. Wegen des mehrfachen Vorkommens des Cognomens *Valentinus* können wir auf die Verwandtschaft der *Cai* und *Marci Antonii* schließen.⁹³ Die Familie des *C. Antonius Agrippinus* stand mit bedeutenden Persönlichkeiten von Dacia in Verbindung. Seine Frau war – aufgrund des Cognomens seiner Kinder – eine gewisse *Marcella*, die wir in der Umgebung von *P. Ael. P. f. P(a)p. Marcellus v(ir) e(gregius)* suchen sollen.⁹⁴ Die Großmutter der adoptierten Kinder dieses Marcellus, d.h. die Frau des *P. Aelius Antipater Ilvira(lis) col. Apu(l)i* war eine *Antonia*.⁹⁵ *Antonia Valentina* war die Ehefrau des *M. Cominius Quintus*,⁹⁶ und auch der vielleicht gleichnamige Vater des *P. Ael. Antonianus [trib] coh. III coll. [Valerianae Gallienae]* gehörte wahrscheinlich in die engere oder fernere Verwandtschaft unseres Dekurios.⁹⁷

M(arcus) Aurelius Maximus (Nr. 20): Von den vielen Personen in Dacia, die dergleichen Namen getragen haben, können wir mangels weiterer Anhaltspunkte, nur den Dekurio *M. Aurelius Maximus*, als eine Person identifizieren.⁹⁸ Er hat Munizipalämter bekleidet, seine zweifache Funktion in Sarmizegetusa und in Apulum läßt sich jedoch nicht einfach nach seiner Inschrift in Cigmău feststellen, sondern folgt nur aus deren deutenden Ergänzung.⁹⁹ Cigmău, d.h. die Umgebung von Germisara gehörte

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

zwar zu dem Territorium von Sarmizegetusa, und selbst die Vorgesetzten von Sarmizegetusa haben hier mehrmals Inschriften errichtet, auf der die colonia nicht näher bestimmt war,¹⁰⁰ weil man es für selbstverständlich hielt, bei den Dekurionen aber, die in mehreren Städten Ämter hatten, kommt diese mangelhafte Bestimmung, die zu Deutungsschwierigkeiten führt, nicht vor, wenigstens in den Fällen nicht, die wir untersucht haben. Hier hat man die Namen der Städte immer genau angegeben, deshalb ist es weniger wahrscheinlich, daß *M. Aurelius Maximus* in Sarmizegetusa Dekurionat hatte. Viel wahrscheinlicher ist es, daß seine Karriere nur mit Apulum verbunden war, u.z. mit den beiden Apulum, d.h. mit der *colonia Aurelia*, wo er Dekurio war, und mit dem *municipium Septimium*, wo er nach unseren Kenntnissen *quaestor* und *flamen* war.¹⁰¹

M. Aurelius Maximus hatte einen verhältnismäßig großen Bewegungsraum. Der Fundort seines Mithras-Reliefs (Lopadea Nouă) befindet sich in der Nähe der Felder von Apulum, (die übrigens hier nur in sehr beschränktem Maße zur Verfügung standen), wo er wahrscheinlich Güter hatte.¹⁰² Apulum war wegen seines Legionslagers und der naheliegenden Goldbergwerke der wirtschaftlich vielleicht bedeutendste Ort von Dacia.¹⁰³ Germisara war ein kleinerer *vicus* mit halbmunizipaler Verwaltung, dessen Wirtschaftsprofil dem von Apulum sehr ähnlich war, d.h. neben den Unternehmen, die das Auxiliarlager bedienten, übte man hier Tätigkeiten aus, die mit dem Goldbergbau verbunden waren.¹⁰⁴ Wir können nur vermuten, daß unser Dekurio damit zu tun hatte. Tatsache ist aber, daß wahrscheinlich einige von den *M. Aurelii*, die zu der Führungsschicht von Apulum gehörten, an dem Goldbergbau interessiert waren.¹⁰⁵ Die Beziehung dieser zu *M. Aurelius Maximus* kann aber aufgrund der bisher erschlossenen Quellen nicht geklärt werden.

[*Au*]r(*elius*) *Sec[undinus]* (Nr. 21): Die Ergänzung seiner Inschrift ist höchstwahrscheinlich [*dec(urio)*] *coloniaru[m]*, sie wurde in Jupa=Tibiscum gefunden, wo ein Auxiliarlager war und dessen Umgebung bis zur Organisierung von Tibiscum zu einem Munizipium, zu dem Territorium von Sarmizegetusa gehörte. Der Fundort seiner Inschrift sowie der Dekurionat seines Vaters machen sein *civitas* in Sarmizegetusa für wahrscheinlich. Der charakterlose Provinzialname des Vaters und des Sohnes zeugt von der spät erworbenen römischen Bürgerschaft der Familie, der Ritterrang des Vaters von einem gesellschaftlichen Aufstieg, der im Vergleich zu dem Erwerb des Bürgerrechtes ziemlich schnell, in einer bzw. zwei Generationen erfolgte.¹⁰⁶

All das läßt darauf schließen, daß die wirtschaftliche Grundlage seines doppelten Dekurionats in Sarmizegetusa und in Napoca irgendeine gewinnbringende Geschäftstätigkeit war.

P(ublius) Celsenus Constans (Nr. 22): Der Text seiner Inschrift ist uns aus Kopien aus dem 16 Jh. erhalten geblieben. Er kam wohl zusammen mit dalmatinischen Bergleuten, die hier angesiedelt wurden, nach Dacia, in den Goldbergbaubezirk, oder als Privatunternehmer. Er ließ sich hier in der Umgebung der Bergwerke bei Ampelum nieder und wurde zum Dekurio der hiesigen colonia Sarmizegetusa.¹⁰⁷ Sein Amtsgenosse *M. O[p]jellius Adiutor*, der ihm eine Inschrift errichten ließ, mag ebenfalls dalmatinischer Herkunft gewesen sein und hatte Güter in Ampelum.¹⁰⁸ *Celsenus Adiutor*, der aus dem Goldbergbaubezirk von Alburnus Maior bekannt ist, mag seinem Namen nach ein gemeinsamer Abkömmling von ihnen gewesen sein.¹⁰⁹ Sein *gentilicium* bestätigt die Richtigkeit der Lesung von *P. Lescalopier*, der Name unseres Dekurios muß also nicht *Celsenius*, sondern aller Wahrscheinlichkeit nach *Celsenus* gewesen sein.¹¹⁰ Seine Herkunft, sowie der in dem überlieferten Text der Kopien angegebene Fundort seiner Inschrift, seine persönlichen Beziehungen weisen eindeutig auf sein Wirtschaftsinteresse an dem Goldbergbau hin.

T(itus) Flavius Longinus (Nr.23): Der Fundort eines von ihm errichteten Altars liefert keinen ausschlaggebenden Beweis für seinen Wohnort Apulum. Sein Gentilname *Flavius* weist darauf hin, daß er sein Bürgerrecht noch zu seiner Dienstzeit, höchstwahrscheinlich zur Zeit der dakischen Kriege, als Auszeichnung bekommen hatte. Mit seiner Truppe nahm er an der Eroberung von Dacia teil.¹¹¹ Sein früher erworbenes Bürgerrecht kann auch erklären, wieso er als Auxiliarveteran in die Körperschaft der Dekurionen der colonia Sarmizegetusa gelangen konnte, die erst nach dem Krieg gegründet wurde. Die Motive für seinen Dekurionat in Napoca und in den *canabae* von Apulum sind unbekannt. Seine vermutlich persönliche Beziehung zu dem *praefectus praetorio* des Hadrians *Q. Marcius Turbo* – man hält ihn für den natürlichen Vater des adoptierten Sohnes *T. Flavius Longinus Q. Marcius Turbo* (cos. suff.? 149) des *praefectus praetorio*¹¹² – kann allerdings den Erwerb seiner hiesigen Positionen erklären, da Napoca zu jener Zeit der großen Umorganisirungen den Rang des Munizipiums erhielt, als *Turbo* Statthalter in Dacia und Apulum der Sitz des Legats waren.

Titi Flavii sind später in dem ordo sowohl in Apulum als auch in Napoca nachzuweisen.¹¹³ Sie waren Ritter, und wenn ihre Verwandtschaft mit *T. Flavius Longinus* nachweisbar wäre, könnte das als ein starkes Argu-

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

ment für die hohen Beziehungen unseres Dekurios gelten. Angaben über seine Verwandtschaft oder Herkunft sind uns aber nicht überliefert.

L(ucius) [I]ul(ius) [B]assinus (Nr. 24): Er war wahrscheinlich ein Abkömmling der *L. Iulii Bassi*, die zur Führungsschicht von Drobeta gehörten.¹¹⁴ Seine Tätigkeit in sechs Städten ist selbst unter den dakischen Rittern alleinstehend und zeigt eindeutig, daß er eine allgemein bekannte und beliebte Persönlichkeit war. Seine Tätigkeit konzentrierte sich aber auf den Raum Apulum – Napoca – Porolissum, seine Dekurionate und den Duumvirat übte er in diesen Städten aus.

Die Errichtung seiner Inschrift ist auf eine familiäre Motivation zurückzuführen und gibt keinen Anhaltspunkt für die Erschließung der Gründe, die seine Ämter in mehreren Städten ermöglicht und bestimmt haben.

C(ai) Iulii Metrobrianus et Diocletianus (Nr. 25, 26): *Iulii* bzw. *C. Iulii* kommen sowohl in dem Ordo von Sarmizegetusa als auch in dem von Apulum in großer Zahl vor, so daß die Zugehörigkeit unserer Dekurionen zu einem Ort anhand der Namen nicht bestimmt werden kann. Die voneinander abgeleiteten *cognomina* der *Iulii* verrät vielleicht etwas über die bestehenden engen familiären Beziehungen zwischen einigen Amtsträgern bzw. Familien der zwei Städte.¹¹⁵ Ob eine solche Beziehung zwischen *Metrobrianus* und *Diocletianus* bestand, weiß man nicht, ihre Inschriften enthalten keine diesbezüglichen Informationen. Der Schwerpunkt in ihren Karrieren ist wohl Sarmizegetusa gewesen, obwohl der Duumvirat von *Metrobrianus* in Apulum auch zweifelsohne eine Zugehörigkeit zur engeren Elite dieser Stadt signalisiert. Als Priester des in Dacia sehr beliebten Aesculapius (dessen Heiligtum in Sarmizegetusa stand) war er in breitem Kreis bekannt, er kann auch mit einflußreichen Persönlichkeiten in Verbindung gekommen sein,¹¹⁶ so daß es ohnehin vorstellbar ist, daß seine Priesterwürde ihm die administrativen Funktionen in den zwei bedeutendsten Städten der Provinz ermöglichte. *Diocletianus* war Ritter, d.h. eine Person mit reichen und verzweigten Beziehungen, von den Gründen seines doppelten Dekurionats läßt sich aber nichts feststellen.

C(aius) Sentius Anicetus (Nr. 27): Nach der Ergänzung seiner Inschrift kam auch die Möglichkeit seines doppelten Dekurionats in Frage,¹¹⁷ die Inschrift läßt sich aber auch ohne Ergänzung interpretieren. Sein Fall ist aber trotz der Fragwürdigkeit seines doppelten Dekurionats für unser Thema äußerst aufschlußreich. Ein Vorgänger von ihm, höchstwahrscheinlich

sein Großvater, gehörte zu den Deductionsveteranen von Sarmizegetusa, neben seinem hiesigen Dekurionat hatte er höchstwahrscheinlich auch Interessen in Apulum, sein Sohn *C. Sentius Flacci[n]us* ließ ihm nämlich in Apulum ein Grabmal errichten.¹¹⁸ Die *Sentii* kommen in Dacia darüber hinaus in Ampelum vor, sie sind vielleicht die *liberti* der Familie.¹¹⁹ Die Anwesenheit der *Sentii*, die zur führenden Schicht von Sarmizegetusa gehörten, ist in den *canabae* von Apulum bzw. in dem Bergbaubezirk in dessen Nähe mehrere Generationen hindurch nachweisbar. Diese Tatsache und der Patronat von *C. Sentius Anicetus* über das *collegium fabrum* des *municipium Septimium Apulense*, das aus den *canabae* errichtet wurde, zeigen die dauerhaften Wirtschaftsinteressen der Familie in Apulum. Für ein *collegium* waren nämlich immer die gesellschaftlichen und Geschäftsbeziehungen des *patronus* wichtig.

C(aius) Val(erius) C(ai) fil(ius) Pap(iria tribu) Valerianus (Nr. 28): Außer ihnen kennen wir keine weiteren *Valerii* unter den Dekurionen von Apulum, in großer Zahl kommen sie aber in dem *ordo* von Sarmizegetusa vor.¹²⁰ Die einzelnen Familien der *Valerii* unterschieden sich nach ihrem Praenomen, die *L(ucii)* und die *C(ai) Valerii* sind nach ihrem *cognomen*, nach ihrer Verwandtschaft und ihrem Freundeskreis sowie nach ihrem *libertus* eindeutig orientalischen Ursprungs und sie waren miteinander auch verwandt.¹²¹ *Zeno*, *Surus* sowie *Valentinus* und *Valerianus* stehen wohl für drei Generationen derselben Familie, davon zeugen die latinisierende Namengebung, ihre Anhäufung der Positionen, ihr Aufstieg in der sozialen Hierarchie und ihre Beziehungen.¹²² Den höchsten Rang und Einfluß erreichte in der Familie unser Dekurio, die einschlägigen Umstände sind uns aber nicht bekannt. Die Herkunft und die verzweigten Beziehungen seiner Familie lassen auf Geschäftsleute schließen.

T(itus) Varenius T(iti) f(ilius) Pap(iria tribu) Sabinianus, T(itus) Varenius T(iti) f(ilius) Pap(iria tribu) Pudens (Nr. 29, 30): Sie gehörten zu den ausschlaggebenden Persönlichkeiten der Zeit der Severer. Ihr Vater, *T. Varenius Probus*,¹²³ *duumviralis, quinquennialis coloniae Sarmizegetusae*, war der Schwager des *M. Cominius Quintus*, der zu der Elite der Provinz gehörte.¹²⁴ Die Mutter der *Varenii* war aller Wahrscheinlichkeit nach eine *Cominia*, deren *cognomen* unbekannt ist. Ihre Aufnahme in den Ritterstand in jungem Alter setzt nämlich eine starke Unterstützung voraus. Nach dem Absolvieren der *militia equestris* kehrten sie in ihren Heimatort zurück und bekleideten Funktionen an der Spitze von den beiden Apulum und an der von Sarmizegetusa. Der Schwerpunkt der Aktivität war bei *Pudens* deutlicher, bei *Sabinianus* weniger ausgeprägt in Sarmizegetusa, wo auch ihr

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

Fater und Onkel ihre Karrieren hatten. Die Argumente sprechen also für ihr Heimatort in Sarmizegetusa. Dagegen spricht jedoch, daß die Familie in Apulum begraben liegt, das darauf hinweist, daß sie dort auch ein Haus hatten. Die Quelle ihres Vermögens ist uns unbekannt, genauso wie der Grund – wenn es nicht die Repräsentation selbst war – für ihre Anwesenheit in dem Sitz des Statthalters. Ein einziger Hinweis, nämlich ihre Verwandtschaft mit den *Cominii* weist darauf hin, daß sie zu der engeren Elite der Provinz gehörten, d.h. zu jenem Kreis, dessen Mitglieder von den wirtschaftlichen Vorteilen der Provinz am meisten profitiert hatten. Auch der Patronat des *Varenius Pudens* in Porolissum läßt auf Wirtschaftsinteressen in breitem Kreis schließen.

N. N. (Nr. 31): Wegen seiner Provinzialhauptpriesteramt können wir mit Wahrscheinlichkeit darauf schließen, daß er irgendein Munizipalamt in Porolissum und Tibiscum bekleidete, das – wie es aus der grammatischen Struktur in der Formulierung hervorgeht – in beiden Städten identisch war. Der Dekurionat scheint offensichtlich zu sein. Theoretisch kann auch die Lösung [*patronus municip]iorum Porolissensis et Tibisc(ensis)*] auch nicht ausgeschlossen sein. In den Munizipalkarrieren kommen Porolissum und Tibiscum, bis auf unsere Inschrift, nicht zusammen vor, deshalb müssen wir bei unserem unbekanntem Dekurio auf jeden Fall an eine neue Person denken.

C(aius) Cervonius Pap(iria tribu) Sabinus (Nr. 32): Es ist schwer zu entscheiden, wo er den Heimatort, d.h. die *civitas* hatte. Hinter seinem Patronat der Kollegien vermuten wir eine Wirtschaftstätigkeit, die sich auf Sarmizegetusa und Apulum erstreckte. Seine angehende Karriere in Sarmizegetusa, der Ort der Errichtung seiner Inschrift und deren frühe Datierung auf das 2. Jh. suggerieren, daß seine Karriere in Sarmizegetusa – vielleicht gerade wegen der Organisierung des Munizipiums von Apulum – unterbrochen wurde und in der letztgenannten Stadt fortgesetzt wurde. Da aber in der zweiten Zeile der Inschrift eine Ergänzung zu *q[ui]n[q(uennali)]* auch nicht auszuschließen ist, da neben dem Q ein weiterer Buchstabe deutlich fehlt, kann es sein, es ist sogar wahrscheinlicher als die erste Deutung, daß diese Person ein äußerst vornehmer Bürger von Sarmizegetusa war, der in seiner Heimatstadt eine hohe Funktion hatte und darüber hinaus auch in Apulum Dekurionat erwarb.

Zusammenfassung der Beobachtungen, Schlußfolgerungen

1. Eigentümlichkeiten der Mobilität der Dekurionen. Positionserwerb auf einem zweiten Ort

Die Munizipalkarrieren, die mit zwei, manchmal sogar mehreren Städten verbunden waren, zeigen, demographisch gesehen, die Mobilität des Amtsträgers zwischen zwei oder mehreren Orten. Diese Mobilität kann zweierlei sein: a/ Mobilität in eine Richtung, d.h. Ab- und Einwanderung, b/ Mobilität in zwei Richtungen, regelmäßig oder mit gewisser Periodizität erfolgende Bewegung, die daraus folgt, daß man auf zwei oder mehreren Orten wohnte.

Bei unseren Dekurionen kann man beide Typen der Mobilität beobachten. Im 2. Jh. nahmen infolge der beginnenden Urbanisierung des Limesbereichs an der Donau und der von Dacia auch die Mittelschichten an der Ansiedlung teil, die von anderen Gebieten des Reichs bzw. von den inneren, stärker abgeschlossenen Gebieten der Donauprovinzen ausging.¹²⁵ Die Mehrheit unserer Dekurionen geriet aber ohne jegliche frühere Munizipalkarriere als Ansiedler oder als Veteran in diesen Raum und sie haben ihre ersten Ämter in einer der hiesigen Städte bekleidet. Die Erwerbung einer Position auf dem zweiten Ort war bereits Teil der weiteren Suche innerhalb dieses geographischen Raumes und war mit einer weiteren Umsiedlung oder Ausbreitung verbunden, bedeutete also die Inbesitznahme der sekundären Position.¹²⁶ Der typische Schauplatz dieser letzteren "Expansion" waren die *canabae*.¹²⁷

Von dem ausgehenden 2. Jh. an zeigt unser Quellenmaterial einen Wandel in der Mobilität, u.z. in zweierlei Hinsichten: 1. Obwohl die Einwanderung in die Donauprovinzen in dieser Zeit stark anstieg und das Erscheinen der Fremden in der Munizipalaristokratie von fast allen Städten nachweisbar ist – die Führungsschicht mehrerer Städte in dem Limes-Bereich wurde z.B. wegen Kriegsverluste beinahe völlig ausgewechselt,¹²⁸ und die Reichsregierung hat die Einwanderung mit bedeutenden Begünstigungen gefördert¹²⁹ –, finden wir von dieser Zeit an keinen Dekurio in unserem Quellenmaterial, der so aus der Fremde kam, daß er früher kein Munizipalamt bekleidet hatte. Das ist nur dadurch zu erklären, daß von der großen, mehrere Jahrzehnte andauernden Bewegung des Volkes nur die unteren Schichten des Reiches betroffen wurden, die Mittelschicht blieb aber

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

unberührt davon. Dies kann auf den ersten Blick überraschend sein, da der Limes-Bereich an der Donau in der Severerzeit im Gegensatz zu den anderen, von der Depression getroffenen Gebieten, zu einer Region des Aufschwungs geworden ist. Es ist aber trotzdem kein Zufall, sondern gilt als eindeutiges Anzeichen der neuen Politik, die sich in dem 2. Jh. nur noch in vereinzelt Maßnahmen äußerte, zu dieser Zeit aber bereits eine einheitliche Rechtsregelung zeigte (die sog. Origo-Lehre). Diese Politik versuchte die vermögenden Schichten, die öffentliche Funktionen nur ungern auf sich genommen hatten, auch durch Maßnahmen – z.B. durch die Verhinderung der Abwanderung – dazu zu zwingen, daß sie amtliche Aufgaben auf sich nehmen.¹³⁰ 2. Von der Severerzeit an ist die Erwerbung der Zweitposition durch Expansionsbestrebung geprägt, das zeichnet sich klar aufgrund der Verknüpfung der Städte innerhalb der einzelnen Karrieren ab. Diese Expansionsbestrebungen sind von Wirtschaftsinteressen motiviert,¹³¹ auf die man meistens nur schließen kann, und die selten nachweisbar sind. Gut veranschaulicht eine solche Karriere jener Lebensweg, der sich auf mehr als zwei Städte erstreckt, die an einem wichtigen Verkehrsknotenpunkt liegen¹³² oder die meistfrequentierten Orte der Provinz sind, wie Statthaltersitze, das kultische Zentrum der Provinz, Ort in der Nachbarschaft eines Legions- oder Auxiliarlagers.¹³³ Auch die Häufung von Funktionen wird immer augenfälliger. All diese Erscheinungen hängen mit der starken Differenzierung der Munizipalaristokratie um die Wende des 2-3. Jh. in der Donau-Gegend, bzw. mit dem Aufstieg der oberen Schicht dieser Aristokratie in den Ritterstand, und damit mit dem Wandel in der sozialen Zusammensetzung unserer Gruppe zusammen.

2. Die Schicht der Dekurionen, die in mehreren Städten Dekurionat hatten

Die Beschreibung der Laufbahnen der Dekurionen, die in mehreren Städten Ämter bekleideten, die Analyse ihrer Motive zur Erwerbung eines Amtes, bzw. die ihrer Berufe und familiären Beziehungen haben allgemeine Kenntnisse geliefert, die uns ermöglichen, diese Personen, als soziale Gruppe zu beschreiben.

Diese Ratsherren, die im 2. Jh. eine doppelte Karriere hatten, stammen aus den unteren Schichten der Gesellschaft, besonders gilt es für diejenigen, die in den *canabae* administrative Funktionen besaßen.¹³⁴ Die Dekurionen, die im 3. Jh. in mehreren Städten Dekurionat hatten, verfügten bereits über

ein großes Vermögen und hatten hohen gesellschaftlichen Status: die meisten von ihnen waren Ritter oder hatten in der Verwandtschaft Ritter.

Die Dekurionen mit ritterlichem Rang waren meistens von lokaler Herkunft in dem Sinne, daß selbst ihre Vorgänger in der Provinz lebten. Auch der Name der meisten zeugt von provinzieller Herkunft, nur der kleinere Teil von ihnen stammt aus Italien oder aus dem Westen. Soweit wir überhaupt Angaben über ihre Eltern haben, stellt es sich heraus, daß selbst ihre Väter bereits Ratsmitglieder waren.¹³⁵ In einigen Fällen läßt sich auch der Umzug der Familie feststellen. So kann also, die mit einem Ortwechsel verbundene Tätigkeit, und die Einstellung auf die Suche nach Möglichkeiten bei manchen ein in der Familie liegender Zug gewesen sein.¹³⁶ Der Aufstieg in den Ritterstand, wo dieser aus unserem Quellenmaterial überhaupt hervorgeht, erfolgte innerhalb von zwei-drei Generationen nach dem Erwerb des Bürgerrechtes.¹³⁷

Die Berufe, die am häufigsten zu dem gesellschaftlichen Aufstieg und zu dem Reichtum führten, waren in dem Handel und bei dem Abbau von Mineralien (Moesia superior, Dacia), sowie verschiedene Dienstleistungen für das Militär – in diesen Bereichen funktionierte die Anhäufung des Vermögens am wirksamsten. Auf allen drei Gebieten konnte man schon durch die Investierung einer kleinen Summe sein Glück versuchen. Die Dekurionen aus dem 2. Jh. sind meistens noch Unternehmer mit einem bescheidenen Kapital, ihre Nachfolger im 3. Jh. sind aber bereits Großunternehmer mit dergleichen Wirtschaftstätigkeit.¹³⁸ Der Grundbesitz und das Grundbesitztum, die nach den traditionellen römischen Werten das höchste Prestige besaßen, spielen anscheinend keine Rolle in den Karrieren, in einigen Fällen können wir aber das Vorhandensein von Grundbesitz für wahrscheinlich halten: In Westpannonien, in der Umgebung von Savaria war die Herausbildung von Großgrundbesitzen um die Mitte des 2. Jh. bereits fortgeschritten, der Übergang des Handelskapitals in den Grundbesitz und die Grundbesitzkonzentration sind im 2. Jh. an der Mursa-Gegend vor sich gegangen.¹³⁹ In Dacia war der kleine und mittelgroße Grundbesitz typisch und die Konzentration des Grundbesitzes war auch durch die geographische Lage der Provinz eingeschränkt, da fruchtbarer Boden nur in beschränktem Maße zur Verfügung stand.¹⁴⁰ Man kann hier aber mit mehreren Besitzstücken rechnen, die in verschiedenen Städten lagen. Sie gehörten Rittern, die in mehreren Städten Funktionen ausübten und die durch ihre familiären Verbindungen zu diesen Großbesitztümern kamen. Der soziale Aufstieg durch den Militärdienst galt als ein typischer Weg des Aufstiegs in der Kai-

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

serzeit, er kommt aber nur in einem Drittel der Karrieren vor.¹⁴¹ In der Hälfte der Fälle brachte der Militärdienst einen Aufstieg in der sozialen Stellung der Person, er führte zum Erwerb des Bürgerrechtes und zum Aufstieg in den Ritterstand.¹⁴²

Ritter kann man bei den Personen, die in zwei Städten Dekurionat hatten, von der Severerzeit an, vorwiegend seit der Herrschaft des Caracalla registrieren, von dieser Zeit an sind sie ausschlaggebend in diesem Kreis.¹⁴³ Diese Schicht der Ritter fühlte sich zu der Reichskarriere nicht besonders angezogen. Der Militärdienst spielte bei der Aufnahme in den *ordo equester* eine Rolle, später aber, soweit sie Militärdienst überhaupt auf sich nahmen, beschränkten sie sich nicht einmal nur auf die Absolvierung der ersten und zweiten Stufe der *militia equestris*. Danach kehrten sie in ihre Heimat zurück und – wie es aus unseren Inschriften hervorgeht und sich vermuten läßt – waren sie in Geschäftsunternehmen tätig.¹⁴⁴ Da die meisten von ihnen kein größeres Grundbesitztum aufweisen konnten, ist ihre Zurückhaltung von der Reichskarriere in gewissem Maße auch verständlich, da die Erschaffung der Existenzgrundlage ihrer Familie in hohem Maße von ihrer persönlichen Aktivität und von der Ausnützung der wirtschaftlichen Möglichkeiten der Region abhing. Wenn man das Tempo des Anstiegs in der Zahl der Ritter in der Severerzeit und auch das Anwachsen der doppelten Dekurionate beachtet, kann man feststellen, daß die Möglichkeiten dazu wahrscheinlich gegeben waren, sie waren aber ganz ausgeprägt in dem Limes-Bereich, bzw. in den zentral liegenden Städten von Dacia vorhanden. Das hat das Leben dieser Schicht sehr stark an die jeweilige Region gebunden, bzw. an die Dynastie der Severer, die für die Region (vor allem für die hier stationierten Truppen, aber auch für die Ansiedler usw.) Begünstigungen angeboten.

Der "Bund" der Dekurionen, die in mehreren Städten interessiert waren, mit der Dynastie ist dadurch konkret geworden, daß diejenigen, die die doppelte Karriere auf sich nahmen, sich in die Richtung der Sitze der Provinzialbehörden orientierten. Natürlich haben diese Städte auch bedeutende wirtschaftliche Vorteile geboten, die nicht unterschätzt werden dürfen, es fällt aber auch auf, daß von den 17 (evtl. 19) Dekurionen, die auf den Inschriften der Severerzeit vorkommen, 15 (evtl. 17) auch am Statthaltersitz eine Würde bekleideten. Alle unsere Ritter befinden sich unter ihnen.

Noch aufschlußreicher ist in dieser Hinsicht die Bestimmung der Städte, in denen sich die Munizipalkarriere dieser Dekurionen konzentriert, vorsichtig formuliert, zeigt es auch ihr *civitas*. Diese war, soweit sie überhaupt

feststellbar ist, nicht auf dem Sitz des Statthalters.¹⁴⁵ Besonders auffällig ist es bei den beiden Apulum, von deren 10 Dekurionen (und einem Augur) 9 den Schwerpunkt ihrer Karrieren in Sarmizegetusa (8) bzw. in Napoca (1) hatten, bei einem Dekurio läßt es sich nicht entscheiden, eine Person dagegen ist nur in den beiden Apulum engagiert. Apulum scheint also ein sekundärer Ort für diejenigen Dekurionen mit doppelter Karriere gewesen zu sein, die nicht dort ansässig waren, die aber ihre persönliche Anwesenheit dort für sehr wichtig gehalten hatten. Diese Anwesenheit hatte über den Erwerb von finanziellen Vorteilen hinaus auch die Funktion, Beziehungen auszubauen und zu repräsentieren. Davon zeugt die Errichtung von Inschriften, die Anwesenheit demonstrieren wollte, und auch die Tatsache, daß die Dekurionen teils oder vorübergehend hier gewohnt hatten, manche ließen sich hier begraben.¹⁴⁶ Der Kreis derjenigen, die in Apulum und an einem anderen Ort Ämter bekleidet hatten, zeigt eine gewisse Exklusivität: die Mehrheit gehört dem Ritterstand an. Alle Ritter mit doppelter Munizipalkarriere waren in irgendeiner Form – persönlich, oder durch direkte Verwandte wie Vater, Sohn –, aber mindestens mit einem sakralen Amt in der Leitung eines der beiden Apulum anwesend.¹⁴⁷

3. Faktoren, die in dem Phänomen der doppelten oder mehrfachen Munizipalkarrieren eine Rolle spielten

Aufgrund der Orte der Doppelkarriere bzw. der Bewegungsrichtung der Personen mit diesen Karrieren läßt sich die Region ganz deutlich bestimmen, wo dieses Phänomen typisch war: Das ist die Bernsteinstraße und die Donaulinie, bzw. die Städte, die an der N-S Hauptverkehrsstraße von Dacia an der Donau lagen, bzw. die Bergbaubezirke in Moesia superior. Für die Severerzeit scheint diese Region etwas kleiner geworden zu sein: die Städte an der Bernsteinstraße verlieren an Bedeutung, und man kann die Orientierung dortiger Dekurionen in die Richtung des Limes beobachten. Das ist eine lang anhaltende Konsequenz der Verlagerung des wirtschaftlichen Schwerpunktes, die mit dem Ausbau und der Urbanisierung der Limes-Region in Verbindung steht. Dies führte dazu, daß die Bernsteinstraße ihre Bedeutung langsam verlor und ihr Verkehr umgelagert wurde, andererseits aber ging auch in der inneren wirtschaftlichen und sozialen Struktur der anliegenden Städte seit dem 2. Jh. ein Wandel vor sich, der Großgrundbesitz bildete sich hier heraus und die in den Ritterstand Emporsteigenden

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

strebten danach, enge Beziehungen mit Carnuntum auszubauen. Die Politik der Severer, die sich auf das Militär konzentrierte und dadurch die Limes-Region zu einem Konjunkturbereich machte, war nicht die Ursache dieser Prozesse, sie hat sie höchstens nur verstärkt.

Unter den Ursachen der Herausbildung dieses Phänomens muß vor allem der Wirtschaftsfaktor hervorgehoben werden. Die intensive Wirtschaftstätigkeit unserer Dekurionen kann zwar nur in einigen Fällen nachgewiesen werden,¹⁴⁸ aber bei den meisten kann man doch darauf schließen, u.z. von den Wirtschaftsmöglichkeiten, die die in ihren Karrieren vorkommenden Städte geboten hatten, von der geographischen Lage dieser Städte, bzw. von der Beziehung ihrer Lage zueinander, von dem Ort der Errichtung der Inschrift, von der Person des Errichters dieser Inschrift, von den familiären und persönlichen Beziehungen der Dekurionen, von den Umständen ihres gesellschaftlichen Aufstiegs und von dessen schnellem Tempo usw. Ihre Karrieren sind eindeutig mit Städten verbunden, die in der gegebenen Zeit in dieser Region die günstigsten wirtschaftlichen Gegebenheiten hatten. Solche Gegebenheiten waren die Bodenschätze, das Bunt- und Edelmetallvorkommen, das Eisen, das Salz bzw. die günstigen Möglichkeiten des Bergbaus (Ulpianum und Aelianum in Moesia superior, Sarmizegetusa, Apulum, Napoca, Porolissum in Dacia, etc.); die guten Handelsmöglichkeiten, die einerseits durch die Verkehrsstraßen gesichert waren, die die Stadt berührten. Vor allem war es die Donau, an der die Schifffahrt von dem 2. Jh. an sicher wurde, sowie die anschließende, bzw. die Donau überschneidende Bernsteinstraße; die aus Norditalien kommenden Flüsse Drau und Sau, bzw. die Hauptstraße, die Dacia in Nord-Süd-Richtung durchquerte, sowie die Hauptstraße von Noricum, die in der Nähe der Donau, parallel zu ihr in Ost-West-Richtung verlief. Andererseits galt das Militär, das als ständiger Konsument in großer Masse vorhanden war, als günstige Handelsmöglichkeiten. Die Grundlage der sonstigen Geschäftsmöglichkeit (wie z. B. die Zollpacht) war ebenfalls der Handel. In manchen Städten waren diese günstigen Bedingungen sozusagen auch gemeinsam vorhanden, so z. B. in Sarmizegetusa, in Apulum, in Potaissa, in Napoca; es muß aber betont werden, daß die Städte, die in den Karrieren eine Rolle gespielt hatten, im allgemeinen mehrere dieser Bedingungen aufweisen konnten. Auch Fälle von anderen Gebieten des Reichs beweisen, daß günstige Wirtschaftsverhältnisse in der Herausbildung der Doppelkarrieren, die sich auf mehrere Städte erstreckten, eine bestimmende Rolle gespielt

haben.¹⁴⁹ Daß diese allein jedoch nicht ausreichenden Grund für die häufige Herausbildung der Doppelkarrieren geliefert hatten, zeigt die Tatsache, daß die Doppelkarrieren in den stark romanisierten, wirtschaftlich entwickelten westlichen Provinzen seltener vorkommen als in den mehr zurückgebliebenen Donauprovinzen. Etwas übertrieben könnte man auch sagen, daß die Häufigkeit dieses Phänomens im umgekehrten Verhältnis zu der allgemeinen Entwicklungsstufe der Wirtschaft und der Zeitdauer der römischen Herrschaft steht. Die Bedingungen waren nämlich in der untersuchten Region nicht durch den allgemeinen Zustand der Wirtschaft gegeben, sondern durch die günstigen Naturgegebenheiten und durch einen äußeren Faktor, nämlich durch die hier stationierten Truppen, die die größte Militärgruppe des Reiches war.¹⁵⁰ In wirtschaftlicher Hinsicht bedeutete diese Anwesenheit von Truppen die Umgruppierung der in einem anderen Teil des Reichs hergestellten Produkte, ihre Beförderung in die Limes-Region, selbst in einer Zeit – in der Zeit der Severer –, als sich im ganzen Reich wirtschaftliche Schwierigkeiten abzeichneten. Die Folgen zeigten sich dort darin, daß die Munizipalaristokratie weniger geneigt war, Funktionen auf sich zu nehmen.

Die geographische Übereinstimmung der günstigen Verhältnisse und ihre Konzentration auf einen engen Grenzstreifen hat auch die Zone eingeschränkt, in der die Amtstragung in mehreren Städten möglich war. Die Ausnützung der hiesigen Möglichkeiten – die von vornherein Berufe voraussetzte, die mit großer Mobilität verbunden waren – förderte die schnelle Bereicherung und den sozialen Aufstieg von gewissen Gruppen der Munizipalaristokratie, d.h. sie machte diese dazu fähig, die erhöhte Belastung durch die Amtstragung in mehreren Städten auf sich zu nehmen.

Es ist wichtig, hervorzuheben, daß der doppelte (manchmal sogar mehrfache) Dekurionat ein Produkt des permanenten Urbanisationsprozesses, bzw. dessen Begleiterscheinung war. Ein Grundzug dieses Prozesses war hier in dem Donaoraum und besonders in Dacia, daß die Siedlungen, die sich in der Nachbarschaft voneinander herausbildeten, den städtischen Rang mit einer gewissen Verspätung erreicht haben. Viele von den späteren, d.h. von Marcus Aurelius, Commodus bzw. von den Severern gegründeten Städten begannen sich teilweise auf dem Territorium der früheren zu entwickeln,¹⁵¹ teilweise wiederum auf militärischem Territorium, unmittelbar an Militärlagern – und in diesen Siedlungen hatten die Dekurionen der früher gegründeten Zentren bzw. die der Nachbarsiedlungen bereits ausgebaute Wirtschaftsinteressen, d.h. Grundbesitze, Geschäfte, sogar administra-

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

tive Funktionen schon vor der Erhaltung des städtischen Ranges.¹⁵² Bei der Gründung der neuen Städte mußte man wohl die Interessen der Personen beachten, die in der Gegend wirtschaftlich stark beteiligt waren, aber von dem Moment der Gründung an hier eventuell schon als Fremde galten. Die Verflechtung der Führungsschicht von Apulum und Sarmizegetusa stellt die Interessen gut dar, die Generationen hindurch wirksam waren.¹⁵³ Eine typische Siedlungsform der Donauprovinzen waren die *canabae*, die zwar über eine stadähnliche administrative Organisation verfügten, aber kein eigenes Territorium, kein Stadtrecht hatten, ihre Bevölkerung bestand aus Menschen, die aus der Fremde gekommen sind. Die ständige Nachfrage der militärischen Truppen förderte die schnelle Anhäufung des Vermögens in dieser Siedlungsform. Die *canabae* waren beliebte Orte sowohl für die Investitionen der Bevölkerung der benachbarten *vici* oder *municipia*, als auch für die Händler der entfernten Städte, in den *canabae* konnte man die errungenen Geschäftspositionen auch durch den Erwerb des Dekurionats sichern.¹⁵⁴ Die Möglichkeit der Herausbildung des doppelten Dekurionats konnte aber bei der Munizipalisierung der *canabae* in der Severerzeit nur für diejenigen Personen offen stehen, die nicht Dekurionen der benachbarten Siedlung waren, die mit den *canabae* verschmolzen ist.¹⁵⁵

In der Herausbildung des doppelten (oder mehrfachen) Dekurionats kann auch die Schwäche der lokalen Führungsschicht der jeweiligen Städte eine Rolle gespielt haben, selbst wenn es nicht typisch war. Hier muß man vor allem die Dörfer erwähnen, die in der Nähe von Auxiliarlager lagerten und vorwiegend in der Severerzeit munizipalen Rang erhielten wie Porolissum, Tibiscum. Die Bevölkerung dieser Dörfer bestand aus Veteranen, die aus dem benachbarten Auxiliarlager gekommen sind und wesentlich ungünstiger entlassen wurden als ihre Legionsgenossen – so standen hier wesentlich weniger geeignete Kandidaten zur Verfügung, die wegen ihrer finanziellen Lage eine Chance auf Führungspositionen gehabt hätten.¹⁵⁶ Diesem Mangel half die Elite der früher gegründeten Städte ab, die hier Wirtschaftsinteressen hatte und über Beziehungen verfügte.

Die Herausbildung des doppelten Dekurionats war wahrscheinlich auch durch die spezifischen ethnischen Verhältnisse der Region motiviert. In dem unteren Donauraum und in den römischen Siedlungen von Dacia war bereits seit dem 2. Jh. n. Chr., etwas westlicher davon von der Wende des 2-3. Jh. an eine Bevölkerung griechisch-orientalischer Herkunft anwesend. In großer Zahl sind sie auch unter den von uns untersuchten Personen

vertreten,¹⁵⁷ und der Kreis jener Personen, die in mehr als zwei Städten Ämter bekleideten, konzentriert sich ganz deutlich auf diese Volksgruppe und auf diese engere östliche Region. Das hängt sicherlich damit zusammen, daß die griechischen Städte in der Nachbarschaft der hiesigen römischen Gemeinden eine andere Verfassung hatten, die in der Gewährung der Ortsbürgerrechts und der *bulé*-Mitgliedschaft liberaler war.¹⁵⁸ Auch die von den Römern abweichende Mentalität der griechisch-orientalischen Bevölkerung und deren typischer Beruf, der große Mobilität erfordernde Handel spielten dabei eine Rolle.

Zum Schluß muß noch erwähnt werden, daß zur Herausbildung des doppelten Dekurionats, im Prinzip, auch entsprechende, in der Verfassung niedergelegte Rahmenbedingungen nötig waren, vor allem Munizipalverfassungen, die erlaubten, daß außer den Bürgern der Stadt, d. h. außer den *coloni* und *municipes* auch die dort wohnenden Fremden, die *incolae* Dekurionen werden konnten bzw. verschiedene Ämter bekleiden konnten. Aus den Informationen, die uns in Verfassungsfragmenten und auf Inschriften erhalten geblieben sind, geht hervor, daß die Statuten der Städte der westlichen Provinzen es nicht ermöglichten.¹⁵⁹ Da uns Gesetze, die das Funktionieren bzw. die Verwaltung der auf unseren Inschriften vorkommenden Stadtgemeinden geregelt hatten, nicht überliefert sind, kennen wir die konkrete rechtliche Regelung der Frage auch nicht. Viele Argumente sprechen aber dafür, daß diese Gesetze die Wählbarkeit der *incolae* zugelassen haben. Erstens deshalb, weil es sich hier um Städte geht, die in der mittleren bzw. späten Zeit des Prinzipats gegründet wurden, als die Lust der Bürger zum Tragen von Ämtern nachgelassen hat, folglich meldeten sich in dem ganzen Reich Nachwuchsprobleme in den Dekurionaten. Zur Lösung des Problems beginnt man die *incolae* in den *ordo* einzulassen,¹⁶⁰ wobei parallel dazu die Rechte und Pflichten der *cives* und *incolae* stufenweise geregelt werden. Das zweite Argument für die Zulassung der Wählbarkeit der *incolae* ist der Umstand, daß die Fluktuation der Bevölkerung in den Donauprovinzen, und besonders in dem Limes-Bereich, wegen der Anwesenheit des Heeres und wegen der Kriegereignisse von vornherein groß war. Die großen Volksbewegungen kann man in unserem Raum auch in dem Wandel des Namenmaterials der Munizipalaristokratie gut verfolgen.¹⁶¹ Ein Teil der Munizipal-elite war fremder Herkunft, und diese konnten Ämter nur als durch *adlectio* aufgenommene Bürger oder als *incola* bekleiden. Die fremde *tribus* zeigt eindeutig einen *incola*.

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

Auch die in mehreren Städten ausgeübten Munizipalfunktionen, bzw. die relative Häufigkeit von parallel absolvierten Karrieren können Argumente für die Zulassung der Fremden für diese Ämter gewesen sein. Die Frage kann natürlich noch nicht befriedigend beantwortet werden, ihre Klärung können wir nur von weiteren Forschungen und von der umfassenden Analyse des ganzen Quellenmaterials über die Decurionen im Donauroaum erhoffen.

Anhang

Nr. 1. *Publius Ael(ius) Flavus*

dec(urio) et Iivir et flamen (municipii) Ael(ii) Cetensium, dec(urio) et Iivir et pontifex (in) colonia Aurelia Antoniniana Ovil(ava)

- trib(unus) leg(ionis) III Aug(ustae)
- filia: Aelia P. filia Flavina; pater: Ael. Mansuetus; mater: Orgetia Sisia;
- propinqua: Orgetia Ursa

CIL III 5630; ILS 7112; ILLProN Indices 946; G. Alföldy, Epigraphische Studien 8, 1969, S. 33; L. Mrozewicz, Arystokracja N-38 mit Anm. 270; Devijver, PME A-33.

OVILAVA (Wels) – nach 211/217.

Nr. 2. *L(ucius) Cl(audius) Ti(berii) f(ilius) Quirina (tribu) Moderatus*

dec(urio) c(oloniae) C(laudiae) Savaria(e), dec(urio) municipi(i) Ae(lii) Sallae

- sacerdot(alis) arae Aug(usti)
- e(x) q(uinque) decur(ia)

AE 1979, 468; ILJug 1169; RIU 2. S. 13.; M. Gorenc – B. Vikić, AJ 16, 1979, S. 39, faksim. S. 42; A. Mócsy, Savaria 16, 1982 [1983], 309-312; Ders., Bevölkerung 19/1. L. Mrozewicz, Arystokracja PS-50 mit Anm. 429.

AQUAE IASAE (Varaždinske Toplice) – 161-180, unter Marcus Aurelius.

Nr. 3. [...(ius)] *M(arci) f(ilius) Faustianus*

[d]ec(urio) c(oloniae) C(laudiae) A(ugustae) S(avariae) et c(oloniae) S(eptimiae) A(ureliae) A(ntoniniana) K(arnunti)

- sacerdotalis p(rovinciae) P(annoniae) s(uperioris)
- e(uo) [p]ub[l]ico

EDIT SZABÓ

- trib(unus) mil(itum) leg(ionis) XIII g(eminae) Ant(oniniana), trib(unus) coh(ortis) II Mattiacor(um) (milliariae) eq(uitatae), praef(ectus) alae [I]I Sept(imiae) Suror(um) (milliariae)

AE 1966, 286; Betz, CJ 1960 [1961], 29 ff; Ders. CJ 1961-1962 [1963], 86 f.; Kolbe, CJ 1963-1964 [1965], 48ff.; G. Alföldy, Listy Filologické 88, 1965, 265 ff.; Ders., ZPE 51, 1983, 230 ff.; L. Balla, ACD 2, 1966, 89-99.; F. Hild, SE 34.; H. Stiglitz, Unsere Heimat 37, 1966, 168 ff.; E. Diez, Corolla E. Swoboda, S. 108, Anm. 20; E. Swoboda, Carnuntum, Köln, 1964, 4. Aufl. 123 ff, 188, 281, Taf. XXXIX,1; E. Vorbeck, Militärischriften, Nr. 33.; Devijver PME F-105.; L. Mrozewicz, Arystokracja PS-10, 51a, mit Anm. 387. E. Birley, ES 8, 1969, 67 f, S. 82.

CARNUNTUM (Petronell, Zivilstadt, Palastruine) – 219. aug. 23.

Nr. 4. *N. N.*

---[*dec(urio) col(oniae) C(laudiae) S(avariensium)?, dec(urio) [mun(icipii) Ael(ii) oder col(oniae) Sept(imiae)] Karn(untensium)*

- [sac(erdos) ar]jae Aug(ustorum) provinc]iae P(annoniae) S(uperioris)
- [cur(ator) r(ei) p]ublic(ae)? s. unten
- [equo p]ublic(o)?- wahrscheinlicher.

CIL III 4170; AE 1966, 286; Steindenkmäler 80; A. Alföldi, ArchÉrt 1940, 197; SAVARIA (Szombathely) – 2. Hälfte des 2. Jh. – Anfang des 3. Jh.

Nr. 5. *P(ublius) Ae(lius) Dasius*

dec(urio) m(unicipii) B(assianorum), aedil(itate) functus mun(icipio) Spodent(---)
- pont(ifex) munic(ipii) (Bassianorum)

S. Dušanić, ŽA 15, 1965, 85; A. Mócsy, AArchHun 21, 1964, S. 349; L. Mrozewicz, Arystokracja PI-88 mit Anm. 552.

Krušedol – 2. Jh.

Nr. 6. *M(arcus) Foviacius Verus iunior*

dec(urio) kan(abarum), dec(urio) m(unicipii) Aq(uincensium), Ivir q(uin)q(uennalis)

- flaminicius
- pater: CIL III 3488, M. Foviacius Verus

AE 1972, 363; K. Póczy, ArchÉrt 99, 1972, S. 29; Dies. Közművek, 30 ff.; L. Mrozewicz, Arystokracja PI-20 mit Anm. 476.

AQUINCUM (Budapest, Római Part) – ca. 180- 198 n. Chr.

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN
REICHES

Nr. 7. *C(aius) Tit(ius) C(ai) fil(ius) Serg(ia tribu) Ant(oni)us Peculiaris dec(urio) col(oniae) Aquin(censium), p(rinceps)? dec(urionum)?, oder p(atronus)?, dec(urio) m(unicipii) [Sin]g(idunensium), Ilvir (Aquincensium?)*

- flamen (Aquincensium?)
- sacerdos arae Aug(usti) n(ostri) p(rovinciae) P(annoniae) infer(ioris)
- cond(uctor) vect(igalis) oct(avae) Pann(oniarum)

CIL III 6452=10495, 10496; ILS 7124, 7124a; AE 1968, 423; L. Mrozewicz, *Arystokracja* PI-32, MI-65, Anm. 488; L. Barkóczy, *Population* 105/173; D. Gabler Nr. 48; K. Torma, *ArchÉrt*, 8, 1874, S. 141; A. Mócsy, *AArchHun* 21, 1969, 348; J. Fitz, *Alba Regia* 11, 1970, 153 f; IMSup I S. 31 mit Anm. 2.
AQUINCUM (Budapest, Bátmonostor) – ca. 180 – 198/211.

Nr. 8. [*M(arcus) Ulp(ius) ---*]

[*Ilvir?*] *m(unicipii) Aq(uinci), d(ecurio) col(oniae) Murs(ae)*

- sacerdos [p(rovinciae) Pannoniae inf(erioris)]
- [p(rimi)p(ilaris) oder tr(ibunus) mil(itum) l(egionis) XII fulm(inatae)]

CIL III 10305; ILS 7126; AE 1944 (1945) [1968] 91; R. Frölich, *AEM* 14, 1891, S. 54, Nr. 11; A. Alföldi, *ArchÉrt* 53, 1940, 226 f.; *Intercisa I*. Nr. 296; *Devijver U-2*; L. Mrozewicz, *Arystokracja* PI-50, Anm. 506.; A. Mócsy, *Bevölkerung* 205/19; D. Gabler Nr. 52.; E. Birley, *ES* 8, 1969, S. 82.

INTERCISA (Dunapentele= Dunaujváros) – 2. Jh.

Nr. 9. *T(itus) Aur(elius) Atticus*

p(atronus)? oder p(rinceps)? k(anabarum), q(uin)q(uennalis) Sing(iduni), dec(urio) col(oniae) Sirmiensi(ium)

- vet(eranus) leg(ionis) IIII Fl(aviae) ex sig(nifero)

IMSup I, 16; AE 1910, 172.; Á. Dobó 559.; L. Mrozewicz, *Arystokracja* PI-107, MS-66, Anm. 571 und 655; L. Barkóczy, *Population* 169/39; A. Mócsy, *Gesellschaft*, S. 133; M. Mirković, in: *Sirmium I.*, 25 f.

SINGIDUNUM (Beograd, Čubura) – zweite Hälfte des 2. Jh., vor 198.

Nr. 10. *P(ublius) Licinius P(ubl(ius) fil(ius) Pap(iria tribu) Aelianus*

dec(urio) municipior(um) Ulpiani at Aeli Vimina(cii) et Aeliani

- Frau: Ulpia Cassa

ILJug, 1960-1970, Nr. 527; Z. Mirdita, 29, 1978, 161.; L. Mrozewicz, *Arystokracja*, MS- 86, 109a, mit Anm. 676.

ULPIANUM (Gračanica, Kosovo) – 2. Jh.

EDIT SZABÓ

Nr. 11. *L(ucius) Qu(a)esidius C(ai) filius Praesens dec(urio) et q(uin)q(uennalis) primus mun(icipii) p.....Ael(ii) Dru(betarum), dec(urio)[mun(icipii)] Vim(inacii)*

- filius: L(ucius) Qu(a)esid(ius) P[ae]sens, Ilvir, [q(uin)q(uennalis)] mu[n(icipii)] (Viminacii),
- propinquus?: Aurel(ius) Fl[o]rus, q(uin)q(uennalis) mu[n]i(cipii) Vim(inacii)

CIL III 8129=6309; IMSup. II. 75; Mrozewicz, Arystokracja MS-94, D-93, mit Anm. 685. A. Mócsy, Gesellschaft S. 157. Anm. 121.

Smederevo (verschleppt aus VIMUNACIUM) – 2. Jh.

Nr. 12. *N. N.*

Ornatus ornamentis dec(urionalibus) col(oniae) Fl(aviae) Scupinorum et mun(icipii) spl(endidissimi) Ulp(iani)

Čerškov, Municipium D.D. S. 52, Nr. 3.; L. Mrozewicz, Arystokracja MS-57, MS-109a, Anm. 644; A. Mócsy, Gesellschaft S. 35.

Sočanica – 2-3. Jh.

Nr. 13. *T(itus) Aurelius T(iti) fil(ius) Papir(ia tribu) Flavinus princeps ordinis col(oniae) Oesc(ensium), buleuta civitatu[m] Tyranorum, Dionysiopol(itanorum), Marcianopol(itanorum), Tungroru[m] et Aquincensium*

- patron[us] collegi(i) fabr(um)
- primipilarius, honorat[us] a Divo Magno Antonino Aug(usto) (sestertium) L milia n(ummum) et XXV gradum promotionis [ob] alacritatem virtu[tis] [adv]ersus hostes C[arpos?]
- amicus: Cl(audius) Nicom[edes], buleuta civitatis [Tyra]norum

CIL III 14416; ILS 7178; AE 1961, 208; Dobó 555; L. Mrozewicz Arystokracja MI-11., Anm. 725; Gerov, Invasion 432-436; Rupprecht, Untersuchungen S. 195. OESCUS (Gigen) – Caracalla – unter Alexander Severus.

Nr. 14. *T(itus) Iul(ius) Capito*

omnib(us) honorib(us) ab ord(ine) [col(oniae)] Fl(aviae) Sirmiatium honoratus, et sententiae dicundae, item sacerdotalib(us) ab ordine col(oniae) Ulp(iae) Oesc(ensium) et statuam aere col(lato), decretis ab eodem ordine ornamentis Ilviral(ibus), item decurionalib(us) ornamentis honoratus ab ordinib(us) coloniar(um) Ulp(iae) Poetovionensis, Ulp(iae) Ratiar(iensium), Traianae Sarmizegethusensium, Ilviralib(us) ab ordine municipi(i) Romulensium, buleuta civitatis Ponticae Tomitanorum

- patronus Aug(ustalium) col(oniae) Ulp(iae) Oesc(ensium)

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN
REICHES

- c(onductor) p(ublici) p(ortorii) Illyric(i) [e]t r(ipae) T(hraciae)
- Ritter?

CIL III 7429= 753; ILS 1465; Dobó 557; Dobó, Portorium S. 183, Nr. 98; J. Fitz, PRK S. 68; L. Mrozewicz, EOS 70, 1982, 309 ff., weiters 317, Anm. 118; Ders. MI-16 mit Anm. 730.

OESCUS (Gigen) – nach 211/217.

Nr. 15. *L(ucius) Licin(ius) domo Ni[copoli?] Cleme[n]s*
q(uin)q(uennalis) c]anab(ensium) et dec(urio) Troesm(ensium)

- vet(eranus) leg(ionis) V Ma[c(edonicae)]
- coniunx: Licinia Veneria; filia: Lucia Licinia; nepotes: Iul(ia) [C]lemens, Octavius Clementianus, Licinia Clementiana, O[c]t[av]([ius) C]le(mens) Lic(inius) Cle(mens), Oct(avius) Lic(inius)

ISM V 158; AE 1960, 337; R. Vulpe, SCIV 4, 1953, 562-568. f.; L. Mrozewicz, Arystokracja MI-27, Anm. 743; Ders. EOS 70, 1982, S. 306.

TROESMIS (Iglița) – 159/160.

Nr. 16. *M(arcus) Ae(lius) Anton(ius)*
dec(urio) col(oniae) N(apocae), iuridicius m(unicipii) P(otaissae)

I. Téglás, ArchÉrt 28, 1908, S. 361.; L. Mrozewicz, Arystokracja D-99, Anm. 1014.

POTAISSA (Turda=Torda) – nach 193/211.

Nr. 17. *P(ublius) Ael(ius) P(ublili) fil(ius) Fab[ianus]*
q(uin)q(uennalis), dec(urio) col(oniae) Sarm[iz(egetusae)], dec(urio) col(oniae)
Napo[cae], dec(urio) mun(icipii) Apu[li]

- augur, pont(ifex) (coloniae Sarmizegetusae)
- augur col(oniae) (Napocae)

CIL III 1141; L. Mrozewicz, Arystokracja D-5, Anm. 917, D-101/a, D-160; APULUM (Alba Julia – Carlsburg) - nach 185/192.

Nr. 18. *P(ublius) Ael(ius) P(ublili) fil(ius) Pap(iria tribu) Strenuus*
Ilviral(is) col(oniae) Sarm(izegetusae), dec(urio) col(oniae) Drob(etae)

- augur col(oniae) Sarm(izegetusae)
- augur col(oniae) Apul(i)
- patron(us) collegior(um) fabr(um), cent(onariorum) et nautar(um)
- sacerd(os) arae Aug(usti)
- eq(uo) p(ublico)

EDIT SZABÓ

- conductor pascui, salinarum et commerciorum
- filius? servus?: Rufinus

CIL III 1209; ILS 7147; L. Balla, Equites Nr. 10.; L. Mrozewicz, Arystokracja D-11, Anm. 923., D-87b, D-235a. Weitere Literatur s. o. Anm. 90.

APULUM (Alba Iulia) – nach 211/217.

Nr. 19. *C(aius) Ant(oni)us Agrippinus*

dec. col(oniae) Napoc(ae) et munic(ipii) Pot(aissae)

- a milit(iis); Mit größer Wahrscheinlichkeit identisch mit dem p(rimus)p(ilus) aus Brigetio, vgl. L. Barkóczy, Brigetio Nr. 48. Taf. XVII. 1; Barkóczy, Population 91/142; A. Mócsy, AArchHun 3, 1953, Nr. 3;
- pater: C. Ant. C. fil. Papir. Valentinus dec. col. Apul.; filii filiaeque: Gaii Ant. Marcellus, Agrippinus dec. col. Apul., Marcella, Agrippina.

CIL III 7804=ILS 7148; L. Mrozewicz, Arystokracja D-15, Anm. 927; L. Balla, Equites Nr. 12; Devijver, PME A-131; E. Birley, ES 8, 1969, S. 82.

APULUM (Alba Julia), der Fundort der Inschrift des *p.p.* BRIGETIO (Szöny) – nach 211/217.

Nr. 20. *M(arcus) Aur(elius) Maximus*

dec(urio) col(oniae), quaestor m(unicipii) Apu(lensis)

- flam(en) m(unicipii) A(pulensis)

1.: IDR III/3, 215; 2.: CIL III 1218; 3. IDR 4. 63. L. Mrozewicz Arystokracja D-62 mit Anm. 974.

1. Cigmău, 2. APULUM, 3. Lopadea Nouă – nach 211/217.

Nr. 21. *[M(arcus) Aur(elius)] Sec[undinus]*

[dec(urio)?] coloniaru[m Sar]mizegetus(a)e et Napu[cen]sium

- pater: Marc(us) [Au]r(elius) Secundus, e(ques) [R(omanus) equ]o publico, dec. [col.] Sarmizegetus(a)e

CIL III 7996; IDR III/1 133; L. Balla, Equites Nr. 15; L. Mrozewicz, Arystokracja D-176 b.

TIBISCUM (Jupa) – nach 185/192.

Nr. 22. *P(ublius) Celsenus Constans*

dec(urio) col(oniae) Delmatiae Cl(audia) Aequo, dec(urio) col(oniae) Dac(icae)

- heres: M(arcus) O[p]ellius Adiutor, IIVir col. Daci(cae)

CIL III 1323; IDR III/3 350; Mrozewicz Arystokracja, D-180, Anm. 1101;

AMPELUM (Zlatna) – Erste Hälfte des 2. Jh.

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN
REICHES

Nr. 23. *T(itus) Fl(avius) Longinus*

dec(urio) col(oniae) Dac(icae), Dec(urio) mun(icipii) Nap(ocae), dec(urio) kanab(ensium) leg(ionis) XIII g(eminae)

- *dec(urio) al(ae) II. Pann(oniorum)*
- *coniunx: Cl(audia) Candida; filius filiaeque: Flavii Longinus, Clementina, Marcellina*

CIL III 1100; ILS 7141; L. Mrozewicz, *Arystokracja D-25*, Anm. 937; Syme, *JRS* 52, 1962, S. 95, Nr. 3.

Nr. 24. *L(ucius) [I]ulius [B]assinus*

dec(urio) col(oniae) Apul(i), Iivir col(oniae) Nap(ocae) dec(urio) munic(ipii) Apul(i) et Por(olissensis)

- *flam(en) col(oniae) Drob(etae), flam(en) munic(ipii) Dier(nensium)*
- *trib(unus) leg(ionis) IV Fl(aviae)*
- *coniunx: Iul(ia) Beronice*

CIL III 14468 irrtümmlich *Ulp(ius)*; ILS 7149; AE 1901, 28; L. Mrozewicz, *Arystokracja D-27*, Anm. 939; Devijver, *PME I-34*; L. Balla, *Equites Nr. 19*.
APULUM (Alba Iulia) – nach 211/217.

Nr. 25. *C(aius) Iul(ius) Diocletianus*

dec(urio) col(oniae) Sarmiz(egetusae), dec(urio) col(oniae) Apuli

- *augur col(oniae) Sarmiz(egetusae)*
- *Patronus causarum*
- *eq(uo) p(ublico)*

AE 1947, 22; E. Zefleanu, *Apulum* 3, 1943-1945, 98-99, Nr. 2; L. Mrozewicz, *Arystokracja D-28*, Anm. 940; L. Balla, *Equites Nr. 20*.
APULUM (Alba Iulia, Mureş Part) – nach 211/217.

Nr. 26. *C(aius) Iul(ius) Metro[bi]anus*

Iivir col(oniae) Sarm(izegetusae); q(uin)q(uennalis) (Sarmizegetusae), Iivir col(oniae) Apuli

- *pontif(ex) (Sarmizegetusae)*
- *sacerdos dei Aesculapii*
- *coniunx: Aelia Bona; servus?: Adamas.*

CIL III 972; CIL III 973; CIL III 1028; L. Mrozewicz, *Arystokracja D-39*, Anm. 951; Tudor, *Oraş S. 153, 160, s.o. Anm. 92*.
APULUM (Alba Iulia) – nach 211/217.

Nr. 27 *C(aius) Sentius Anicetus*

dec(urio) col(oniae) Sar(mizegetusae); ... prim(us) (decurio?) mun(icipii) Sept(imii) Apul(i)?

- vielmehr ...partron(us) col(legii) fabr(um) primus mun(icipii) Sept(imii) Apul(i)

CIL III 1051; ILS 7144; L. Mrozewicz, *Arystokracja D-32, Anm. 945.*

APULUM (Alba Julia) – 23. Mai 205.

Nr. 28. *C(aius) Val(erius) C(ai) fil(ius) Pap(iria tribu) Valerianus*

Ivir col(oniae) Sarmizegetusae metr(opolis), dec(urio) col(oniae) Apul(ensis)

- eq(ues) Romanus
- liberti: Valerii Niceforus et Protus

CIL III 12590; IDR III/2 125; L. Balla, *Equites Nr. 28; L. Mrozewicz,*

Arystokracja D-34, D-248, Anm. 1169;

Nr. 29. *T(itus) Varen(ius) T(iti) fil(ius) Pap(iria tribu) Sabinianus*

dec(urio) col(oniarum) Sar(mizegetusae) et Apul(i)

- flam(en) col(oniae) Sarmizegetusae)
- flamen Laurentinus
- omnib(us) equestrib(us) milit(iis) perfunct(us)
- eq(ues) R(omanus)
- coniunx: Cornelia Lucilla; soror: Varenia Probina; pater: wahrscheinlich T(itus) Varenius Probus, s. o. Anm. 127.

CIL III 1198; ILS 8113; Devijver *PME V-49; L. Balla, Equites Nr. 30; L.*

Mrozewicz, Arystokracja D-35, D-230b, Anm. 947; J. Trynkowsky, Przegląd Historyczny 56, 1965, 377 f., Nr. 4.

APULUM (Alba Julia) – nach 211/217.

Nr. 30. *[T(itus) Varen]n(ius) T(iti) fil(ius) Pap(iria tribu) [Pude]ns*

[dec(urio)] ... colo[n(iae) Sa]r(mizegetusae), q(uin)q(uennalis) col(oniae) (Sarmizegetusae), dec(urio) [mu]nic(ipii) Apul(ensis)

- flamen colo[n(iae) Sa]r(mizegetusae), bzw. früher fl(amen) coloniarum, d.h. Sarmizegetusae und vielleicht Apuli, s. IDR III/2 129.
- patro[nus] munic(ipii) Porol(issensis) et [colle]gior(um) itemq[ue] [cau]sarum
- a mil(itiis) bzw. früher praef(ectus) coh(ortis) s. IDR III/2, 129.
- eq(uo) p(ublico)
- pater: T(itus) Varenius Probus, vielleicht identisch mit dem CIL III 1513= IDR III/2 108, in diesem Fall ist die mater wahrscheinlich eine Cominia,

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

frater: siehe Nr. 29.

1.: CIL III 1486; IDR III/2 128; AE 1957, 196; L. Balla, Equites Nr. 31; 2.: CIL III 1482; ILS 7132; IDR III/2 129; L. Balla, Equites Nr. 29; 3.: CIL III 1514; IDR III/2 130; AE 1966, 309a und 309c; Devijver PME V-47 und V-48; L. Balla, Equites Nr. 29a.

Nálaťvad = Zám, in der Nähe von SARMIZEGETUSA – nach 205.

Nr. 31. *N. N.*

[---*dec(urio) municip]iorum Porolis(sensis) et Tibisc(ensis)*

- sacerdotal(is) provinciae

CIL III 7962; ILS 7130; IDR III/2 353; L. Mrozewicz, Arystokracja D-133, Anm. 1051.

Nálaťvad = Zám, s. Nr. 30. – nach 193/211.

Nr. 32. *C(aius) Cervoni(us) [C. f.]? Pap(iria tribu) Sabinus*

q(uaestor) col(oniae) Dac(icae), dec(urio) mun[ic]ipi(i) Apul(ensis), aber die Ergänzung auf *q(uin)[q(uennalis)] col(oniae)*... kann man nicht ausschließen

- patronus [c]ollegi(i) fabr(um) col(oniae) [et m]unicipi(i)

- patronus caesarum

- uxor: Lu[ci]a Iulia (?)

I. Piso, M. Bläjan, Apulum, 27-30, 1990-1993, 236-238, fig. 8.

APULUM (Alba Julia, Lumea Nouă) – 161-180, unter Marcus Aurelius

Abkürzungen

AArchHun	Acta Archaeologica. Budapest.
ACD	Acta Classica Universitatis Scientiarum Debreceniensis. Debrecen
AUB	Annales Universitatis Scientiarum Budapestinensis de Rolando Eötvös nominatae. Sectio historica.
AE	L'Année Epigraphique. Paris.
AJ	Archaeologia Jugoslavica
AIJ	V. Hoffiller, B. Sarja, Antike Inschriften aus Jugoslawien. Zagreb, 1938.
G. Alföldy, Personennamen	G. Alföldy, Die Personennamen in der römischen Provinz Dalmatia. Heidelberg, 1969.

EDIT SZABÓ

- ANRW Aufstiege und Niedergänge der römischen Welt. Berlin.
 ArchÉrt Archaeologiai Értesítő. Budapest.
 L. Balla, Equites *L. Balla*, Equites Romani Daciae. ACD 13, 1977, 51-58.
- L. Barkóczi, Population *L. Barkóczi*, The Population of Pannonia from Marcus Aurelius to Diocletian. AArchHun, 16, 1964, 257-357.
- BpR Budapest Régiségei
 CIL Corpus Inscriptionum Latinarum
 CJB Carnuntum Jahrbuch
 Devijver, PME *H. Devijver*, Prosopographia militiarum equestrum quae fuerunt ab Augusto ad Gallienum. Leuven, I-III. 1976-1980.
- DMÉ Déri Múzeum Évkönyve. Debrecen
 Dobó *Á. Dobó*, Inscriptiones extra fines Pannoniae Daciaeque repertae ad res earundem provinciarum pertinentes. Budapest, 1975, 4. Aufl.
- Dobó, Portorium *Á. Dobó*, Publicum portorium Illyrici. Budapest, 1940, (Diss. Pann. II.16) 144.
- ES Epigraphische Studien
 Gabler *D. Gabler*, Munera Pannonica. ArchÉrt 93, 1966, 20 ff.
 Gerov, Invasion *B. Gerov*, Die Invasion der Carpen im Jahre 214. Acta of the Fifth Intern. Congress of Greek and Latin Epigraphy (1967), Oxford, 1971, 432-436.
- Hild, SE *F. Hild*, Supplementum epigraphicum zu CIL III. Das pannonische Niederösterreich, Burgenland und Wien. 1902-1968. Diss. Univ. Wien, 1968.
- IDR Inscriptiones Daciae Romanae : Inscriptiile Daciae Romanae. București
- IGBulg. Inscriptiones Graecae in Bulgaria repertae
 ILJug *A. Šašel, J. Šašel*, Inscriptiones Latinae quae in Jugoslavia inter annos MCMXL et MCMLX repertae et editae sunt. (Situla, 5), Ljubljana, 1963. *A. Šašel, J. Šašel*, Inscriptiones Latinae quae in Jugoslavia inter annos MCMLX et MCMLXX repertae et editae sunt. (Situla 19), Ljubljana, 1978.

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN
REICHES

- ILLProN Indices *M. Hainzman, P. Schubert*, Inscriptionum lapidariarum Latinarum provinciae Norici usque ad annum CMLXXXIV repertarum indices. Berlin, 1986.
- ILS *H. Dessau*, Inscriptiones Latinae Selectae I-III. Berlin, 1893-1916.
- IMSup
Intercisa I. *Inscriptions de la Mésie supérieure*, Beograd, 1976-
Intercisa (Dunapentele – Sztálinváros) története a római korban I. Hg. V. M. Párducz., Budapest, (Archaeologica Hungarica 33.)1954.
- ISM *Inscriptiones Scythiae minoris : Inscript, iile din Scythia Minor. Series altera.*
- A. Mócsy, Bevölkerung *A. Mócsy*, Die Bevölkerung von Pannonien bis zu den Markomannenkriegen. Budapest, 1959, 276.
- A. Mócsy, Gesellschaft *A. Mócsy*, Gesellschaft und Romanization in der Römischen Provinz Moesia Superior. Budapest, 1970.
- Mrozewicz, Arystokracja *L. Mrozewicz*, Arystokracja municipalna w rzymskich prowincjach nad Renem i Dunajem w okresie wczesnego cesarstwa. Poznań, 1989.
- OZ *Osječki Zbornik, Osijek*
- Pflaum, Carrieres *H.-G. Pflaum*, Les carrières procuratoriennes équestres sous le Haut-Empire romain. I-III. Paris, 1960-1961.
- PIR *Prosopographia Imperii Romani*
- PRK *Pannonia régészeti kézikönyve*. Hg. v. A. Mócsy, J. Fitz, B. Lőrincz. Budapest, 1990.
- RIT *Die Römischen Inschriften von Tarraco*. Hg. v. G. Alföldy. Berlin, 1975. B1. 1-2.
- RIU *Die römischen Inschriften Ungarns*. Budapest, 1972-.
- SCIU *Studii și cercetări de istorie veche*. București.
- Steindenkmäler *Die römischen Steindenkmäler von Savaria*. Hg. v. A. Mócsy, T. Szentléleki. Budapest, 1971.
- Vittinghoff, Legionslager *F. Vittinghoff*, Die Bedeutung der Legionslager für die Entstehung der römischen Städte an der Donau und in Dakien. Studien zur europäischen Vor- und Frühgeschichte, Hg. v. M. Claus, W. Haarnagel, K. Raddatz, Neumünster, 1968, 132-142. später in: *F. Vittinghoff, Civitas Romana. Stadt und politisch-soziale Integration im Imperium Romanum der Kaiserzeit*. Hg. v. W. Eck, Stuttgart, 1994.(89-105)

EDIT SZABÓ

- L Wierschowski, *Mobilität* L. Wierschowski, *Die regionale Mobilität in Gallien nach den Inschriften des 1. bis 3. Jahrhunderts*. Stuttgart, 1995, (*Historia Einzelschriften*, 91), S. 242.

Anmerkungen

1. Zur Frage s. L. Mrozewicz, *Arystokracja municypalna w Rzymskich prowincjach nad Renem i Dunajem w okresie wczesnego cesarstwa*. Poznań, 1989, 177–187.
2. S. Anhang, No. 32.
3. Cic. pro Balbo 11, 28: "*duarum civitatum civis esse nostro iure civili nemo potest*"
4. In den Vollbürgergemeinden (*municipia* bzw. *coloniae*) der nordwestlichen Provinzen des Reiches insgesamt 6 Personen, siehe G. Rupprecht, *Untersuchungen zum Dekurionenstand in den nordwestlichen Provinzen des Römischen Reiches*. Kallmünz, 1975, (*FAS*, 8), S. 86. Anm. 81–82, und L. Wierschowski, *Die regionale Mobilität in Gallien nach den Inschriften des 1. bis 3. Jahrhunderts*. Stuttgart, 1995, (*Historia Einzelschriften*, 91.), S. 242. *Italia*: CIL IX Regio II: 1, CIL XI Regio IV: 2, Regio VII–VIII: 8.
5. Das epigraphische Material der untersuchten Personen wird in Auszügen in dem Anhang dargestellt. In das Verzeichnis der Dekurionen haben wir zum Zweck einer eventuellen Vergleichung auch diejenigen aufgenommen, die neben ihrem Dekurionat in Vollbürgergemeinden auch in Gemeinden mit Quasi-Munizipalverwaltung, in den griechischen Poleis administrative Funktionen ausübten und auch diejenigen, die in mehreren Städten *ornamenta decurionalia* hatten. Letztere werden in den Anmerkungen mit * markiert.
6. Das *municipium Spodent*(), das nur auf dieser Inschrift (Nr.5) vorkommt, abhängig von der Lokalisierung, s. u. Anm. 50.
7. Nr. 5?, s. vorige Anm., und Nr. 22.
8. *Sarmizegetusa*: insgesamt 12 und 1* Personen – *Apulum*: 11 und 1* – *Napoca* 6 – *Aquincum* 3 und 1* – *Savaria* 3 – *Carnuntum*, *Porolissum* *Potaissa* *Porolissum*, *Viminacium* 2–2, *Oescus Sirmium*, *Ulpianum* 1 und 1* – *Aelianum*, *Bassiana*, *Cetium*, *Mursa*, *Ovilava*, *Salla*, *mun. Spodent* *Tibiscum* 1–1 – *Troesmis* 2* – *Ratiaria*, *Romula*, *Scupi*, *Poetovio* 1*–1* – *Dierna* nur 1 Priesteramt.
9. Man soll dabei beachten, daß zwei *Apulum* sind, das von Marcus Aurelius von der Zivilsiedlung gegründete *municipium Aurelium Apulense* – das

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

- spätestens zur Zeit des Caracalla gewiß eine *colonia* ist – und die von Septimus Severus zum Munizipium erhobene *canabae*, das *municipium Septimium Apulense*. Vgl. A. Popa – I. Al. Aldea, *Apulum*, 10, 1972, ff., und F. Vittinghoff, *Legionslager*, 137 (96) ff.
10. Sarmizegetusa – Apulum bei 9, Sarmizegetusa – Napoca bei 3, (Sarmizegetusa – Napoca – Apulum – bei 2), Napoca – Potaissa bei 2, Apulum I – II bei 2, Savaria – Carnuntum bei 2 Personen.
 11. Die Datierung hängt damit zusammen, daß das *municipium Aurelium Apulense* den Rang einer *colonia* erhielt, was nur unter Caracalla nachgewiesen werden kann, obwohl es im Prinzip auch unter Septimus Severus geschehen konnte.
 12. Nr. 10 (Moesia superior), Nr. 17 (Dacia). Wahrscheinlich auch Nr. 9*
 13. Nr. 24.
 14. Die Ergänzung zweier fragmentarischer Inschriften auf [*dec(urio)*] kann für beinahe gewiß gehalten werden, Nr. 21, 31. Der Dekurionat wird auf wenigstens einem Ort der Karriere von allen Personen – bis auf eine (Nr. 26) – erwähnt.
 15. *Duumvir* fünfmal, *quinquennalis* viermal, *iuridicus* (= *duumvir*?) einmal, *quaestor* dagegen zweimal, *aedilis* einmal.
 16. Nr. 15*, 16, 18, 20, 24, 28, 32.
 17. D. Ladage, *Städtische Priester- und Kultämter im Lateinischen Westen des Imperium Romanum zur Kaiserzeit*. Diss.Köln. Köln, 1971, 79. ff.
 18. Bei 10 Personen in 14 Städten, 15 Ämter, Nr. 5, 20, 25, 26, 29, 30, 5*, Auch in zwei Städten: 1, 17, 18, 24, 14*
 19. Nr. 1. Cetium und Ovilava, Nr. 17. Vielleicht auch Nr. 30.
 20. Das hohe Prestige der Priesterämter zeigt, daß sie in mehr als der Hälfte der von uns untersuchten Fälle von Rittern bekleidet wurden. Nr. 1, 18, 24, 25, 29, 30 insgesamt 9 Ämter.
 21. Nr. 18, 24.
 22. Nr. 17, 18, 24.
 23. so auch F. Vittinghoff, *Legionslager*, S. 138 (98), Anm. 54.
 24. Vielleicht Nr. 5, und 11.
 25. Nr. 1, 3, 4? 18, 19, (21 sein Vater) 24, 25, 28, 29, 30.
 26. Nr. 5, 23, vielleicht auch Nr. 10?
 27. A. Mócsy, *A római név mint társadalomtörténeti forrás*. Akadémiai székfoglaló, 1983. ápr. 6. Budapest, 1985, 15 ff.
 28. Nr. 3.
 29. Nr. 32. A. Mócsy, *Bevölkerung*, S. 153.

30. Nr. 29, 30; J. Trynkowski, *Przegląd Historyczny* 56, 1965, 969–387, bes. S. 383.
31. Nr. 7. A. Mócsy, *Bevölkerung*, S. 160; A. Calderini, *Aquileia Romana*. Milano, 1930, 553 f.
32. Dobó, *Portorium* 155 ff.; A. Mócsy, *Bevölkerung*, S. 151.
33. Nr. 11. und s. unten Anm. 65 und 66.
34. Nr. 22. W. Schulze, *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen*, Berlin, 1933, 148 f.; Illyrer, s. A. Alföldi, *Zu den Schicksalen Siebenbürgens im Altertum*, Budapest, 1944, S. 14, Nr.3. In *Aequum* vermutlich Eingeborener, s. G. Alföldy, *Die Personennamen in der römischen Provinz Dalmatia*. Heidelberg, 1969, S. 74.
35. Nr. 25, 26. W. Pape, *Wörterbuch der Griechischen Eigennamen*. Braunschweig, 1884, S. 304; Vgl. L. Balla, *Equites*, Nr. 20; Die östliche Herkunft der Frau des Metrobianus, *Aelia Bona* – CIL III 1028 – ist ebenfalls vorstellbar, ein Teil der *Aelii* aus Dacia hat nämlich ausgeprägt griechisch-orientalisches cognomen. vgl. L. Balla, *ACD* 10–11(1974–1975) 149 ff.
36. Nr. 24. H. Whitnow, *Die semitischen Menschnamen in griechischen Inschriften und Papyri des Vorderen Orients*. Leipzig, 1930, 34 f. Seine Frau *Beronice* ist ebenfalls orientalischer Herkunft.
37. H. Krahe, *Lexikon altillyrischer Personennamen*. Heidelberg, 1929. 37; A. Mócsy, *Gesellschaft*, S. 171.
38. Nr. 28. Siehe unten Anm. 121.
39. Nach den griechisch-orientalischen *cognomina*, vgl. *IDR Indices*: III/2 S. 461 f., III/3, 450 f.
40. Nr. 17. Siehe unten, Anm. 88.
41. In Dacia bereitet die Identität der *Papiria tribus* Schwierigkeiten, z.B. im Falle von *Sarmizegetusa* – Gründung des Trajans – und *Apulum I* und *II* – Gründungen des Mark Aurel bzw. *Septimius Severus*. Zur *tribus Papiria* von Mark Aurel s. nach CIL III 7060 bei *Vittinghoff*, *Legionslager* S. 93, Anm. 43. Zur *tribus Papiria* der Heimatstadt von *Septimius Severus* s. M. S. *Bassignano*, *Il Flaminato nelle province romane dell’Africa Romana*. Roma, 1974, 23 ff.
42. CIL III 11803
43. CIL III 5652; G. Alföldy, *ES* 9, Düsseldorf, 1969. Nr. 44. 32 f.
44. A. Mócsy *Savaria* 16, 1982, [1983] 309 ff.; A. Mócsy, *Bevölkerung* S. 114 und 149.
45. A. Mócsy, *Bevölkerung* S. 114 und 149.
46. *Aquae Iasae*: war Badeort.
47. H.-G. Kolbe, *CJb* 1963–64 [1965] 48 ff., dagegen G. Alföldy, *Listy Filologické* 88, 1965, 265–267, Nr. 3.
48. L. Balla *ACD* 2, 1966, 89 ff.

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

49. Ebd., S. 90.
50. Das Dorf Komiso in der Nähe von Plevlja Vgl. A. Mócsy, *AArchHun* 21, 1969, S. 349.
51. CIL III 3488.
52. K. Sz. Póczy, *ArchÉrt* 99, 1972, S. 29; Dieselbe, *Közművek a római kori Magyarországon*. Budapest, 1980, 30 ff. – Die Nennung von Aquincum als *colonia* zuerst im Jahre 198 n. Chr., CIL III 1439.
53. Barkóczy, *Population*, S. 279, und 105/156.
54. A. Mócsy, a.a.O. S. 348., dagegen J. Fitz, *Alba Regia* 11, 1970, 152 f., weiter ders. in: *PRK* S. 68: um Mitte des 2. Jhs. n. Chr.
55. Ihre führende Rolle in den Städten an der Sau kann mit dem Geschäfts- und Handelsunternehmens von den *Titii* aus Aquileia, die auch mit den *Barbii* verwandt waren, in Verbindung gebracht werden: CIL III 3846=AIJ 145 (Emona): *M. Titius M. f. Cl. Ti. Barbius Titianus dec. Emonae.*; CIL III 6476=AIJ 561 (Siscia): *G. Titius C. f. Quir. ... flamen.*; Dobó 556, *C. Titius Agathopus aug. col. Sisciae et Sarmizegetusae*, vgl. A. Calderini, 553 f.; *BpRég* 16, 1955, 409, *G. Titius Planatus aug. mun. Aqu(incensium)* und CIL III 1145, *Titius Dominus, aug. mun. Brig(etionensium)*, Sohn: *negotians* – vielleicht waren sie seine Libertinen.
56. L. Balla, *AT* 1962, 88 ff. Ders. *ACD* 2, 1966, 92 ff.; A. Mócsy, *Bevölkerung*, 74 f., weiter 94 ff., D. Pinterovič, *OZ* 11, 1967, 30 f.
57. A. Mócsy, *Bevölkerung* 205/19.
58. A. Mócsy, *Gesellschaft* S. 133 hält ihn aber für den Amtsträger des Municipiums. Vgl. CIL III 1666 *princeps* und Nr. 7, s. unten, ebenfalls aus Singidunum; weiter *IMSup* I, 153 (Kosmaj-Gebiet, aber wahrscheinlich aus Singidunum; Vgl. CIL III 2774 *princeps municipi(i) Riditarum*, CIL III 1322 *princ(eps) adsignatus ex m(unicipio) Splono* (Ampelum), CIL III 12491 *loci princeps quinquennalis territorii Capidavensis*, CIL III 772 *loci princeps Tomis*. – diese kommen bei Gemeinden unterschiedlicher Rechtsstellung auch vor.
59. CIL III 10250, 13360. Vö. A. Mócsy, *Gesellschaft*, S. 77, und M. Mirković, *Sirmium. Its History from the I. Century A.D. to 582 A.D.* In: *Sirmium* 1. Beograd, 1971, 25 f.
60. G. Alföldy, *Die Personennamen*, S. 74.
61. Zu dem Zusammenhang zwischen den Altaren, die an Liber geweiht wurden und dem Weinbau vgl. L. Nagy, *BpR* 13, 1943, S. 451., s. weiter CIL III 3224= M. Mirković, a.a.O., Nr. 21 und *IMSup* I 17 (Singidunum).
62. Inschriftlich erst aus dem Zeitalter der Tetrarchie bezeugt, CIL III 10275 (Antiana, Bán), vgl. A. Mócsy, In: *PRK* 128 ff.

63. A. Mócsy, Gesellschaft, 31 ff. ferner S. 36, 75ff, 158 ff; F. Grelle, L'Autonomia cittadina fra Traiano e Adriano. Teoria e prassi dell'organizzazione municipale. Napoli, 1972. S 178 und 209 f.; Anders: A. und J. Šašel, ILJug, 1960–1970 S. 43: bei ihnen ist Ulpianum eine unter Trajan, Aelianum von Hadrian oder Antoninus Pius gegründete Stadt.
64. S. Dusanić, ANRW II.6, 69 ff.
65. W. Schulze S. 154; A. Mócsy, Nomenclator provinciarum Europae Latinarum et Galliae Cisalpinae cum indice inverso. Budapest, 1983, (DissPann III.1), S. 328.
66. Weitere Vulgarismen auf der Inschrift wie ae – e, o – u bestätigen es. Vgl. E. Diehl, Vulgärlateinischen Inschriften, Bonn, 1910, S. 163. Auch die grammatischen Fehler und die der Textformulierung der Inschrift weisen auf die mangelhaften Sprachkenntnisse des Auftraggebers und des Herstellers der Inschrift hin. Zu der Kenntnis der lateinischen Sprache in dem angeführten Raum von Moesia superior sowie der sprachlichen Korrektheit der hiesigen Inschriften vgl. A Mócsy, Gesellschaft, 212 ff.
67. CIL XI 6033, Devijver, PME C-39. Ritterling, RE XII (1925) 1416; Ein weiterer *Caesidius* war in einer nicht näher bestimmbar Zeit *proc(urator) aug(usti) n(ostris)* in Dacia Apulensis: IDR III/2 331= AE 1930, 134=1933, 12 (Sarmizegetusa). A. Stein. Die Reichsbeamten von Dazien, Budapest, (o.J.), S. 82.
68. Vgl. Mócsy, Gesellschaft, 29 ff, bes. S. 35; M. Mirković, ANRW II.6, 831 ff; S. Dušanić, ANRW II.6, 69 ff.
69. 13. sor: Ursprünglich Dobruskis und Domaszewski, AE 1900, 55, später B. Gerov, Die Invasion der Carpen im Jahre 214. Acta of the Fifth Epigraphic Congress 1967. Oxford 1971, 431 ff. [*adv*]ersus *hostes C[arpos]*, dagegen Tudor, Latomus 19, 1960, 350 ff, sowie G. Rupprecht, Untersuchungen, S. 195.: [*adv*]ersus *hostes C[enno]*s]
70. z.B. IGBulg I² 24=AE 1972, 505 (Dionysopolis=Balčik) βουλευτῆς Διονυσοπολειτῶν, Καλατιανῶν, Μαρκκιανοπολειτῶν.
71. D. Nikolaev – H. Bujukliev, Arheologia [Sofia] 1/13, 1971, S. 47, weiter M. Tatscheva–Hitova, Klio 58, 1976, Nr. 21.
72. Er mag östlicher Herkunft gewesen sein: sein Kaisername weist auf provinzielle Herkunft hin, die weiteren Dolichenus-Altäre aus demselben Fundort sind allerdings teilweise von syrischen Kaufleuten errichtet worden, vgl. Tatcheva–Hitova, a.a.O. Nr. 19., s. Anm. 74.
73. Agrippinenses Transalpini: CIL III 10548; AE 1933, 111; Vgl. Mócsy, Bevölkerung, 100 ff.; Importgegenstände aus dem Gebiet von Gallia Belgica in Pannonien, siehe I. Sellye, Les Bronzes émaillés de la Pannonie Romaine. Budapest, 1939, (DissPann II.8), 4 ff; Auch die Anwesenheit der in dem

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

- Meuse-Tal lebenden *Tungri* ist nachweisbar, obwohl diese nicht Kaufleute sondern Soldaten waren, z.B. CIL III 15163 (Aquincum)
74. IGBulg III 1950=Dobó 848 (Augusta Traiana, vgl. Anm. 72.), Ἀὐρ(ήλιος) Σαβεῖνος Θειοφίλου Σύρος... ὑνέμπορος <τῆς Δακίας> καὶ Ἀὐρ(ήλιος) Πρῆμος Ἀστέω τῶ καὶ Ἰουλίω β(ου)λ(ευτῆς) τῆς Δακίας Σεπτυμία Πορολίσσου; CIL III 1481=AE 1972, 467 [P] *Tenacius P. fil. Pap. Vindex, buleuta civitatis Nicopolitanorum, P. Tenacius Gemellinus aug(ustalis) coloniae Apul(ensis) libertus*. Vgl. L. Balla, AUB 26, 1993, 91 ff; Mócsy, Bevölkerung, 102 f.
 75. Vgl. CIL III 1068 (Apulum) *T. Aur. Narcissus, negotiator*; CIL III 7761 (Apulum) *Aurelius Fla[v]us Surus negotiator*; CIL III 2006 (Salonae) *Aureli(i) / [F]lavi negotiantis / natione / Suri / defunctoSirmi...et T. Aureli(o) / Apollonio fra/tri eius / (centurioni) coh(ortis) I. (milliariae) / def(uncto) Sirmi...* Siehe noch unten Anm. 121 und 122: T. Aur. Emeritus, Schwiegersohn des C. Val. Surus. Auch der *amicus* des *T. Aur. Flavinus, Cl. Nico[medes]* war östlicher Herkunft.
 76. M. Tatscheva, In: Actes du Premier Congres International des Etudes Balkaniques et Sud-Est Europeennes. II. Archéologie, Histoire de l'Antiquité, Arts. Sofia, 1969, 115 ff.
 77. B. Gerov, a.a.O. S. 432.
 78. Nr. 9, und s. Anm. 74 und 75, weiter CIL III 2086 (Salonae) *Aur. Aquila, neg(otiator), dec(urio) Patavis(e)n(s)is*.
 79. Diese Auszeichnungen wurden in der Regel Personen von hohem Rang gewährt: CIL III 384 Senator, CIL III 650 Ritter. Die Verwandtschaft des *T. Iulius Capito* mit dem *tribunus laticlavius* der *legio IV Flavia*, *M. Caecilius Rufinus Marianus* – CIL III 3463 – wie es R. McMullen, Soldier and Civilian in the Later Roman Empire, Cambridge (Mass.), 1963 behauptet, S. 102, Anm. 13, weiter Mrozewicz, Arystokracja S. 269, Anm. 730 – ist schon wegen des Praenomens *C(aius)* des Ehemannes von *Caecilia Rufina* nicht wahrscheinlich.
 80. Dafür sprechen auch die *cognomina* der anderen Mitglieder der Familie: *Ianuarius* und *Epaphroditus*, CIL III 6124; CIL III 7434, 7435 (=751, 752).
 81. Á. Dobó, Portorium 165 ff.
 82. R. Vulpe, SCIU 4, 1953, 581 f.; F. Vittinghoff, Legionslager, S. 135, Anm. 30.
 83. Diese Stadt hat Soldaten nicht nur für die am nächsten liegende *legio I Italica*, sondern auch für die anderen moesischen Legionen gegeben, vgl. CIL III 14507.
 84. Heimatsangaben der Legion, Ritterling, RE XII 1585.
 85. M. Tatcheva, s. Anm. 76.
 86. AE 1930, 10.

87. CIL III 865, Pflaum, *Carrieres* II. 605. 1067, Dat. 191/192; AE 1956, 230 (Oescus), *Faventinus*, v. e. *proc*; CIL III 867=7633;
88. CIL III 1214 *Fabius Ibliomarus* aus Augusta Treverorum. Seine Söhne: *Fabius Pulcher* – CIL III 1157 (Apulum) und *T. Fabius Aquileiensis* – I. Piso – A. Russu, *Rev. monum. ist.* 59, 1990, 16 ff, Nr. 11.= AE 1972 1487 Germisara, sowie AE 1982, 833= AE 1971, 385, Datierung: 208/209, letzterer hatte zu dieser Zeit noch seinen Militärdienst.
89. CIL III 1207 (Apulum) Dat. nach 211: Inschrift von *Fabia Lucilla* für den Schwiegervater, auf der noch beide Familien dem Ritterstand angehörig dargestellt sind.
90. L. Balla, *Contribution a l'histoire de l'extraction du sel et du fer dans les mines de la Dacie romaine*. In: *Ethnographica et Folkloristica Carpathica* 1. Debrecen, 1979, 175ff; V. Christescu, *Viața economica a Daciei Romane*. Pitești, 1929, 50 ff.
91. M. Kaser, *Das römische Privatrecht*. München, 1955. (Handbuch d. Altertumswissenschaft X.3.3.1) 468 ff.
92. AE 1939, 246; Vgl. D. Tudor, *Orașe țirguri și sate în Dacia Romana*. București, 1968, 226 f; Sein Großvater? oder Bruder? Der Vater kann nicht in Frage kommen, da auf seinem Grabmal kein Amt in Napoca angegeben wird.
93. *M. Antonius Valentinus*, *eq R. dec. m. Apul., sacerdos arae n. coronatus Daciarum* III. CIL III 1433=ILS 7129=IDR III/2, 266 (Sarmizegetusa).
94. CIL III 1180=7795 (Apulum), CIL XI 5215=ILS 2650 (Fulginae), *Devijver PME A-22*; *PIR I² S.* 37, Nr. 213.
95. AE 1930 106; Vgl. L. Mrozewicz, *Arystokracja*, S. 118.
96. CIL III 7907=IDR III/2 19 (Sarmizegetusa): *eq. p. pont. qq.*
97. CIL III 1139=ILS 3582 (Apulum) Vgl. *Devijver*, *PME A-23*.
98. CIL III 1218 (Apulum); IDR III/3 215 (Cîgmău); IDR. III/4 63 (Lopadea Nouă).
99. IDR III/3 215.
100. IDR II/3 236?, 242 zwei *augustalis*, 245, 247.
101. Die Wörter *municipium* und *colonia* haben den Leser der Inschrift eindeutig orientiert. Wegen Platzmangel oder wegen der Bestrebung nach einer knappen Formulierung konnte der Kaiserliche Beiname der Städte weggelassen werden, das war besonders bei Inschriften der Fall, auf denen man mehrere Karrieren verewigt hat, s. weiter oben. Bei den von uns untersuchten Inschriften wurde nur ein einziges Mal auch das Kaiserattribut der Siedlung angegeben, dort, wo es die Unterscheidung der zwei *municipium Apulense*, die eine kurze Zeit lang parallel existierten, es für nötig machte. s. Nr. 27.
102. I. I. Russu, in: IDR III/4, S. 59.
103. L. Balla, *DMÉ* 1969–70 [1972] 103 f.

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN
REICHES

104. Darauf weisen die von dem *collegium aurariarum* (sic!) und dem *collegium Galatarum* hier errichteten Inschriften hin, IDR III/3 234, 235.
105. Der Fundort der Inschrift von einem von diesen zeigt es, IDR III/3 303; aus dem anderen Bergbauzentrum, aus Alburnus Maior ist ein *legulus* namens *M. Aurelius Maximus* bekannt – seine Beziehung zu unserem Dekurio kann aber nicht nachgewiesen werden.
106. Sein Vater mag, selbst bei später Datierung der Inschrift, höchstens Zweitgenerationsbürger gewesen sein.
107. Zu den dalmatinischen Arbeitern des Bergbaubezirkes vgl. St. Mrozek ANRW II.6 98 ff.
108. Seine weiteren Inschriften: IDR III/2 116, 117; Die *Opellii* haben hier Altäre errichtet und wurden hier begraben. CIL III 133=IDR III/3 361, CIL III 1331=IDR III/3 368, CIL III 2840=IDR III/3 327.
109. IDR III/3 385.
110. Die zweite, revidierte Textkopie der Inschrift s. in: Pierre Lescalopier utazása Erdélybe (1574). Hrsg. v. K. Benda – L. Tardy. Budapest 1982. S. 79, facsimile: *D. M. / Cel.seno. constanti*. Vgl. W. Schulze, Anm. 34.
111. Die Teilnahme der ala II Pannoniorum an dem dakischen Feldzug wird auch durch das sog. Militärdiplom "B" aus Porolissum, das am 2. Juli erlassen wurde, bezeugt, dazu und zu dem weiteren Aufenthalt der Einheit in Dacia vgl. L. Balla DMÉ 1967[1970] 110., ferner W. Wagner, Dislokation der römischen Auxiliarformationen in den Provinzen Noricum, Pannonien, Moesie, und Dakien von Augustus bis Gallienus. Berlin, 1908, 61 f.
112. PIR III² F 305; Devijver, PME F-54; G. Alföldy, Konsulat und Senatorenstand unter den Antoninen. Bonn, 1977, 313; zu dem Dienst von Turbo in Singidunum in der Zeit von 89–92, der damals noch centurio war, vgl. J. Fitz, Alba Regia 67, 1965–66, 202., zu dem hiesigen Ort der Stationierung der ala II Pannoniorum vgl. noch Wagner, a.a.O. 61.; anders: R. Syme JRS 52, 1962, S. 95; weitere Literatur siehe noch L. Mrozevicz, Arystokracja, Anm. 937. *T. Flavius Italicus primus IIIvir m(unicipii) A(urelii) Apul(ensis)*
113. CIL III 1132 (Apulum) *T. Flavius Italicus primus IIIvir m(unicipii) A(urelii) Apul(ensis)*; Vgl. CIL III 4362=RIU 243 (Ebersdorf) *T. Flavius Italicus, praef. alae I. Ulp. contar. (milliariae) c. R.* – der Ort seiner Stationierung ist Arrabona, s. weiter den gleichnamigen Prokurator von Dacia Porolessensis im Jahre 133, vgl. C. Daicovicu – D. Protase, JRS 51, 1961, 63ff =AE 1962, 255 (Gherla, Militärdipom 133. 07.22); CIL III 865 (Nápoca) [T.] *Fl(avius) Germanus dec. coloniae, T. [Fl(avius)] Ianuar[r(ius)] patronus coloniae*, vgl. Pflaum, Carrières Nr. 229.

114. CIL III 1579. IDR III/1 71 (Bäile Herculane –) *L. Iul. L. fil. Sergia Bassus dec. mun. Drobetae*, seine Söhne: *Iuli(i) Iulianus et Bassus*, sein Bruder *Iul. Valerianus*. Vgl. L. Balla Equites Nr. 19 und 54 f.; S. noch *[I]ul(ius) Val(erius) Emerit(us) [prae]fect(us) co[h]ortis* CIL III 14216,2 (Drobeta), Devijver, PME I–135. Der Gründer der Familie war vielleicht *[Iu]l. [B]assus vet leg. V. Mac.* – CIL III 4216 (Drobeta), Dat. die erste Hälfte des 2. Jh.
115. Apulum 2: Seneca, Victorinus bzw. 5: Diocletianus, Frontonianus, Metrobianus, Valens, Valentinianus; Sarmizegetusa 1 bzw. 8: Carus, Gaius, Diocletianus, Fronto, Marcianus, Metrobianus, Valerius, Victorianus.
116. Zu dem Kult von Aesculapius und Hygia, bzw. zu der Person der Widmer vgl. L.W. Jones, *The Cults of Dacia*. In: University of California Publications in Classical Philology Vol. 9. no. 8, Berkeley, 1929, 268 ff.
117. CIL III 1196 (Apulum). s. L. Mrozewicz, *Arystokracja D–32*, Anm. 1137.
118. CIL III 1196 (Apulum) *C. Sentius C. f. Sulp. Flaccus, Antiq(aria), vet. leg. XIII G. M(artinae) v(ictricis)*, vgl. RE XII 1287. Anticaria: liegt in Hispanien.
119. CIL III 1306=IDR III/3 328 *Senti(i) Aper et Philumenus*.
120. 8 *decurio*. In Apulum nur ein *augustalis*.
121. *C. Val. Zeno* – IDR III/2 199; *C. Val. C. fil. Pap. Surus* – IDR III/2 124, seine Frau *Valeria L. fil. Fron[tin]a* – IDR III/2 127; *[C? Val](erius) C. fil. Pap. Valentinus, amici: Aureli(i) Theophilus et Castor, dec(uriones) Porol(issensium)* – CIL III 1495=IDR III/2 126; *liberti* des *Valerianus: Niceforus et Protus; L. Valerius Rufus*: seine Frau *Ulpia Procilla* war östlicher Herkunft – CIL III 1485.
122. Das *cognomen* unseres Dekurios und das *gentilicium* der *Valeria L. fil. Fron[tin]a* identisch. Die Derivation des Cognomens des zweitgeborenen Sohnes von dem Namen der Mutter war bei der Munizipalaristokratie von Dacia sehr verbreitet. Darüber hinaus stimmt das *gentilicium* des Schwiegersohnes von Surus, *T. Aur. Emeritus* mit dem der Freunde von Valentinus in Porolissum überein, s.o. Anm. 112, ferner IDR III/2 127.
123. CIL III 1482: *T. [Va]renio Probo ... Varen(ius) Pudens ... patri*, weiter CIL III 1198: *Varenia Probina ... Sabiniani soror* – angenommen nach dem Cognomen seiner Schwester, weiter CIL III 1513=AE 1966, 309. Vlg. L. Balla, Equites Nr. 30.
124. CIL III 1513. *pontifex et bis qq. col., eques R. sacerdos arae*. Die Familie *Cominius* aus Dacia kann in irgendeiner Beziehung zu *P. Cominius P. f. Cl. Clemens*, zu dem Prokurator von Dacia Apulensis gestanden haben, – CIL V 8569=ILS 1412. Datierung: nach 170 n. Chr., vgl. A. Stein, *Die Reichsbeamten*, 76 f; Devijver, PME 288 f. C–221, 222. Pflaum, Carrières Nr. 184, PIR II² 1266.

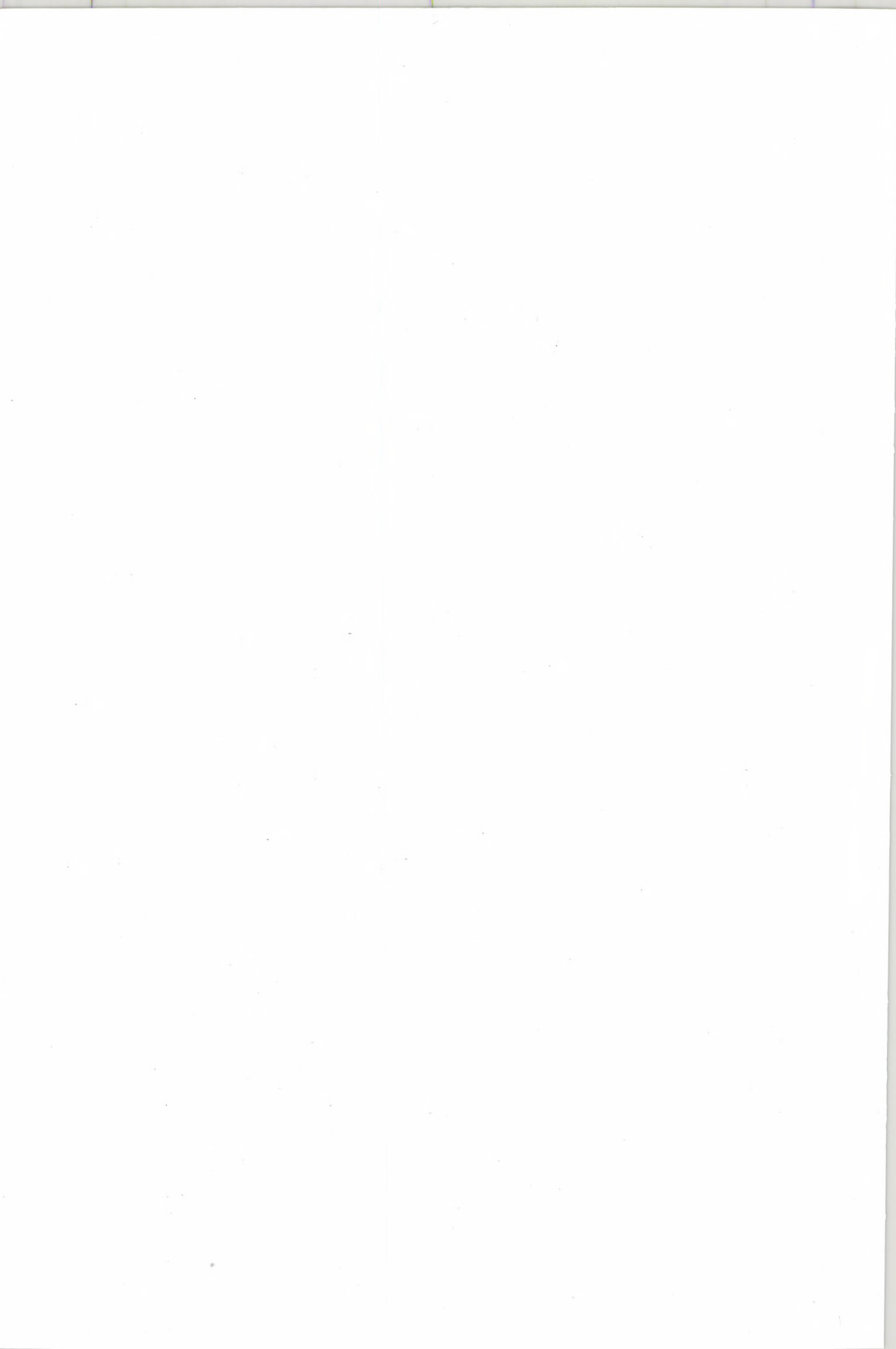
DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN
REICHES

125. Nr. 5, 22, und Nr. 3? Vielleicht stammt er aus der Familie eines *pontifex* von Cuicul, dessen Sohn Decurio in Cirta und Cuicul war, s. oben mit Anm. 44.
126. Wohnortswechsel: Nr.11? Erwerb der zusätzlichen Positionen: Nr. 7, 8? 10, 23.
127. Nr. 6*, 9, 15, 23.
128. Barkóczi, Population, S. 257.
129. z.B. Verleihung des *ius Italicum* für 4 ewtl. 5 Städte in Dacia. s. Ulp. Dig. 50,15,1,8–9. Verleihungen des Kolonieranges, bzw. Munizipalisierung der Lagerstädte, usw. Vgl. L. Balla, DMÉ, 1969–70 [1972] 89ff; M. Macrea, Viața în Dacia Romana, București, 1969, 78 ff;
130. Ulp. Dig. 50.2.1. *Decuriones quos sedibus civitatis, ad quam pertinent, relictis in alia loca transmigrasse probabitur, praeses provinciae in patrium solum revocare et muneribus congruentibus fungi curet.* Vgl. L. Neesen, Historia 30, 198, 224 ff.; D. Nörr, Origo, Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis 31, 1963, 532.; F. Vittinghoff, In: Stadt und Herrschaft. Römische Kaiserzeit und Hohes Mittelalter. Hg. v. Ders., München, 1982, (HZ Beih. NF. 7.), neuerdings In: Civitas Romana, 239 f.
131. Nr. 18, wahrscheinlich auch Nr. 13, 17, 19, 24, 28, 30; Nr. 7, 11*: in der zweiten Hälfte des 2. Jhs.
132. Nr. 13, 24.
133. Nr. 10? 17, 18, 24.
134. Nr. 23, 5, 8, 9*, 15.
135. 6*19, 21, (27), 28, 29, 30, aber vielleicht Nr. 1, 24.
136. Nr. 1? 6*, 24?
137. Nr. 1 – 4. Generation, aber vielleicht bei der 2., Nr. 8–2. Gen., Nr. 18–3. Gen.
138. Ausgenommen Nr. 7, 11*; Vgl. *Celsenus Constans* (Nr. 22) mit *P. Ael Strenuus* (Nr. 18) und *T. Fl. Longinus* (Nr. 23) mit *L. Iul. Bassinus*.
139. Die Möglichkeit des Grossgrundbesitzes: Nr. 2, 3, 4 und 8. Die Möglichkeit der Investierung des geschäftlichen Gewinns in Grundbesitz war wohl die Motivation für die Doppelkarrieren in den *canabae* und in dem benachbarten *vicus* oder *municipium*, s. Nr. 6*, 9*, 15*; s. auch Anm. 56., Weiter A. Mócsy, Bevölkerung S. 39.
140. Vgl. I. Glodariu, ANRW II.6, S. 959. In einigen Fällen kann man aus dem Fundort der Denkmäler auf den Ort des Grundbesitzes schließen: Nr. 22 in der Nähe von Ampelum, Nr. 20. bei Lopadea Nouă, bei den *Varenii* in der Nähe von Sarmizegetusa, bei Zám. Vgl. I. Glodariu, ANRW II.6, S. 959.
141. Nr. 1, 3, 8, 13, 19, 23, 24, 29, 30, (+ 9*, 16*)
142. Nr. 23, Bürgerrechtserwerbung. Das Vorkommen eines Auxiliarveterans im Kreis der Dekurionen war nicht typisch, vgl. R. Ardevan, EOS 77, 1989, 81 ff.; – Nr.

- 8, 19?, Aufnahme in den *ordo equester*, vgl. Barkóczi, Brigetio Nr. 48, Taf. XVII.1: *Ant. Agrippinus p(rimus)p(ilus)* wahrscheinlich identisch mit Nr. 19.
143. Vgl. L. Balla Equites, datiert Zweidrittel der Inschriften der 35 dakischen Ritter auf die Zeit des Commodus und der Severer.
144. s. o. Anm. 142. Auch bei den anderen Rittern kann man solche Einstellung beobachten, vgl. L. Balla, Equites, S. 51, 19.
145. So Nr. 3, 13, 16?.... 17, 18, 25, 28? 29, 30, 32, dagegen 24? 26?
146. Nr. 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, (27), 29, 32.
147. Nr. 18: augur. Decurionen: Nr. 19 (durch seinen Vater und durch seine Söhne), 21 (sein Vater ist Ritter), 24, 25, 28, 29, 30.
148. Nr. 7, 14* Nr. 18.
149. CIL XII 2606, XIII 5011: Vienna – Equestris; CIL XII 4363: Narbo Martius – Aquae Sextiae; CIL V 7907 Forum Iulii – Salinae; CIL X 4868: Venafrum – Forum Iulii; CIL XII 1120: Apta – Avennio, Vgl. L. Wierschowski, a.a.O. 241 f.
150. Zu der Rolle des Heeres in der Wirtschaft s. L. Wierschowski, Heer und Wirtschaft. Das römische Heer der Prinzipatszeit als Wirtschaftsfaktor. Bonn, 1984. S.
151. z. B. das municipium Aurelium Apulense und Tibiscum aus den Territorien von Sarmizegetusa vgl. C. Daicoviciu, RE Suppl. XIV (1974) 613; s. noch die *municipia* in der Nachbarschaft der Lagerstädte. Zur Frage der Urbanisierung der Donauprovinzen siehe F. Vittinghoff, ANRW II.6, Berlin, 1977, 3ff.
152. Die Errichtung von Inschriften von einigen Decurionen aus Sarmizegetusa in dem Bergbaubezirk von Ampelum oder in den Auxiliardörfern um die *colonia* herum. Dekurionate in Zivilsiedlungen + Canabae: Nr 6*, 9*, 15*
153. z. B. Sentii, Varenii, P. Aelii, C. Iulii.
154. Die wahrscheinlichen Vorfahren mancher Dekurionen haben den Aufstieg ihrer Familie hier begründet. Nr. 1? 8, 24?, (27), und s. noch Nr. 9, 23.
155. C. Titius Peculiaris soll zur Zeit der Errichtung seiner Inschrift (unter der Herrschaft des Sept. Severus) nach der Datierung seiner einstigen Tätigkeit als Zollpächter, schon ein bejahrter Mann gewesen sein, zum Dekurio von Singidunum wurde er offensichtlich noch in seinem "aktiven" Lebensalter, d.h. zur Zeit der *canabae* oder des vicus gewählt.
156. L. Mrozewicz, EOS 77, 1989 S. 68. Die Dekurionen von Porolissum z. B. waren ausschließlich Fremde, meistens orientalischer Herkunft. Dabei spielte auch der Umstand eine Rolle, daß das *munizipium* aus den *canabae* organisiert wurde, s. L. Balla, ACD, 1980, 66 ff.
157. 13? 14* 24, und möglicherweise auch die P. Aelii: 17, 18.
158. Plin. ep. X, 114, 115.

DOPPELTER DEKURIONAT IN DEN DONAUPROVINZEN DES RÖMISCHEN REICHES

159. Lex Malac. 53., *incolae* mit römischem bzw. lateinischem Bürgerrecht haben nur das *ius suffragii* bei den Wahlen; CIL II 4249=ILS 6933=RIT 309 nur durch die Erwerbung eines zweiten Ortsbürgerrechtes, bzw. einer zweiten *tribus*. Vgl. noch Liebenam, Städteverwaltung im römischen Kaiserreiche. Leipzig, 1900, S. 268, bes. Anm. 6. F. Vittinghoff, Römische Kolonisation und Bürgerrechtspolitik unter Caesar und Augustus. Wiesbaden, 1951, S. 22. W. Langhammer, Die rechtliche und soziale Stellung der Magistratus municipales und der Decuriones in der Übergangsphase der Städte von sich selbstverwaltenden Gemeinden zu Vollzugsorganen des spätantiken Zwangsstaates (2.–4. Jahrhundert der römischen Kaiserzeit), Wiesbaden, 1973, S. 32, und 44. S. noch G. Rupprecht, a.a.O. 68 ff.
160. Langhammer datiert die Zulassung der *incolae* zu den Ämtern bzw. zu dem *ordo* von dem 2. Jh. der Kaiserzeit an, a.a.O. S. 32. Zur Definition der Status *civis* und *incola* s. Cod. Iust. 10,40,7. "*Cives quidem origo manumissio adlectio adoptio, incolae vero, sicut et divus Hadrianus edicto suo manifestissime declaravit, domicilium facit.*"
161. Vgl. L. Barkóczy, Population, S. 257. Beispiele: CIL III 14359,2 (Carnuntum) C. Domitius Zmaragdus, domo Antiochia, dec(urio) municipi(i); CIL III 3503=IDR III/2 (Sarmizegetusa) Q. Ianuario Q. f. Collina (tribu) Rufo, Tatio, flamini, qq. prim. pro imp.; weiter, AE 1959, 317 (Drobeta)= I. Piso, Apulum, 19, 1981, 125 ff.



DIE LITERARISCHE TÄTIGKEIT VON JÁNOS SARKADY

Zusammengestellt von Zoltán Nemes

Abkürzungen

AAnt	=	Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae
AÉrt	=	Archaeológiai Értesítő
AntTan	=	Antik Tanulmányok (Studia Antiqua)
AOrient	=	Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae
MTA I. Oszt. Közl.	=	A Magyar Tudományos Akadémia Nyelv- és Irodalomtudományi Osztályának Közleményei

1951

N. A. Maskin: Az ókori Róma története. Századok 85 (1951) 251-254.

V. Sz. Szergejev: Az ókori Görögország története. Századok 85 (1951) 568-571.

1952

Ezópuszi mesék. (Világirodalmi Antológia I. Hrsg. von J. Gy. Szilágyi und I. Trencsényi-Waldapfel). (Übers.) Budapest 1952. 183-186.; 1953²; 1963³.

1953

Aisópos és az aisóposi mese. Az ELTE Bölcsészettudományi Karának Évkönyve 1952-1953. Budapest 1953. 70-115.

1954

- Aristotelés: Az athéni állam. – Pseudo Xenophón: Az athéni állam. (Görög és latin írók – Scriptores Graeci et Latini 2. Übers. von Zs. Ritoók). (Eingel. und komm. von ...). Budapest 1954. 281 p.
- Cf. AAnt 4 (1956) 315-322: Szilágyi J. Gy.; AntTan 3 (1956) 294-295: Szilágyi J. Gy.; Anzeiger für die Altertumswissenschaft 10 (1957) 162: E.v. Ivánka; Jogtudományi Közlemények 12 (1957) 92-93: Sztodolnik L.; Listy Filologické 4 (1956) 149: L. Vidman; Revue des Études Grecques 69 (1956) 239: R. Guiland.
- F. Bacon: Új Atlantisz (Nova Atlantis). (F. Bacon: Novum organum 1. és Új Atlantisz. Zus., eingel., mit Anm. versehen von J. Szigeti). (Übers.) Budapest 1954.
- A principatus kialakulásának kérdéséhez. AntTan 1 (1954) 302-310.
- Acta Antiqua*. Az MTA klasszika-filológiai közleményei I. 1-2. (1951), 3-4. (1952). AntTan 1 (1954) 174-176.
- Jelentős kísérletek óorkutatásunkban* (Szabó Á.: Homérosz; Szilágyi J. Gy.: Görög művészet; Falus R.: Sophoklés). Társadalmi Szemle 9 (1954) 10. 125-135.

1955

- A világirodalom története. (Ókor, középkor, reneszánsz). (Mit K. Kápoli). Budapest 1955. 215 p.
- Cf. Új Hang 4 (1955) 12. 61-63: Rónai M. A.
- Ókori útmutató. (Jegyzet). Budapest 1955. 78 p.
- A Héraklés-mítosz a homéroszi eposzokban. AntTan 2 (1955) 9-14.

1956

- Szabó Á.: Homérosz világa. AntTan 3 (1956) 291-294.
- Acta Antiqua* 2. (1953-1954). AntTan 3 (1956) 327-328.
- P. De Francisci: *La comunità sociale e politica romana primitiva*. Comitato Internazionale di Scienze Storiche – X. Congresso Internazionale di Scienze Storiche-Relazioni II. 61-166. Századok 90 (1956) 749-752.
- G. Tibiletti: *Il latifondo dall' epoca graccana all' impero*. Comitato ... Relazioni II. 235-292. Századok 90 (1956) 755-758.
- F. Schachermeyer: *Das Problem der griechischen Nationalität*. Comitato ... Relazioni VI. Suppl. 651-657. Századok 90 (1956) 767-770.

DIE LITERARISCHE TÄTIGKEIT VON JÁNOS SARKADY

H. Schaefer: *Das Problem der griechischen Nationalität. Comitato ... Relazioni VI. Suppl.* 677-729. Századok 90 (1956) 770-772.

1957

A görög rabszolgaartó társadalom kialakulásának kérdéséhez. *Annales Universitatis Scientiarum Budapestiensis de Rolando Eötvös nominatae. Sectio Historica* 1 (1957) 31-63.

1958

Világirodalmi antológia középiskolák számára. Görög és római irodalom. (Red. von E. Gábor–Frau K. Kerényi–Sz. Megyer). (Übers. von einzelnen Texten). Budapest 1959.

Szabó Á.: *Homéros.* MTA I. Oszt. Közl. 13 (1958) 467-474.

1959

A görög tyrannis kérdéséhez. *AntTan* 6 (1959) 290-299.

P. Oliva: *Raná řecká tyrannis.* *AntTan* 6 (1959) 145-146.

Acta Antiqua 3 (1955), 4 (1956), 5 (1957), 6 (1958). *AntTan* 6 (1959) 160-162.

V. N. Gyakov–N. M. Nyikolszkij: *Az ókori világ története.* *AÉrt* 86 (1959) 266-267.

1960

A demokrácia bölcsője. (Európa Antológia. Görögország). (Zus., eingel., mit Anm. versehen und teilweise übers. von ...). Budapest 1960. 235 p.

Cf. Századok 95 (1961) 337-338. Ferenczy E.

Görög történeti chrestomathia. (Egyetemi segédkönyv. Hrsg. von I. Borzsák). (Übers., von einzelnen Texten). Budapest 1960.; 1967².

E. Kirsten: *Die griechische Polis als historisch geographisches Problem des Mittelmeerraumes.* *AntTan* 7 (1960) 102-104.

A. H. M. Jones: *Athenian democracy.* *AntTan* 7 (1960) 259-260.

F. Gschnitzer: *Abhängige Orte im griechischen Altertum.* *AntTan* 7 (1960) 260-262.

Acta Antiqua 7 fasc. 1-3 (1959). *AntTan* 7 (1960) 267.

1961

Történelmi olvasókönyv. (Red. von I. Hahn – I. Filla – M. Vaczulik). (Übers. von einzelnen Texten). Budapest 1961.

ZOLTÁN NEMES

1962

Révay J.: Százarcú ókor. (Nachwort). Budapest 1962. 433-441.

Ráth-Végh I.: Az emberi butaság. (Übers. von einzelnen Texten mit Gy. Radó). Budapest 1962.

1963

Az athéni állam kialakulásának kezdetei. (Kandidátusi disszertáció). (Manuskript). Budapest 1963. 679 p.

Arisztotelész: Poétika (Nachwort von Gy. Nádor). (Übers. und Anm.). Budapest 1963. 135p.

Cf. Magyar Filozófiai Szemle 9 (1965) 1088-1090: Vitányi I.

A hadművészet ókori klasszikusai. (Red. und eingel. von I. Hahn). (Übers. von einzelnen Texten). Budapest 1963.

Ráth-Végh I.: Szerelem, házasság. (Übers. von einzelnen Texten mit Gy. Radó). Budapest 1963.

1964

Az athéni állam kialakulásának kezdetei. (Kandidátusi disszertáció tézisei). Budapest 1964. 12 p.

Ezópuzsi mesék. (Lakoma. A görög-latin próza mesterei. Zus., mit Anm. versehen von R. Simon). (Übers.) Budapest 1964. 10.

E. Braun: *Aristoteles über Bürger- und Menschentugend. Zu Politika III 4. und 5.* AAnt 12 (1964) 257-258.

1965

Arisztotelész: Poétika. (Auswahl. A világirodalom ars poeticái. Zus. von B. Lengyel-F. Vincze eingel. von L. Kardos). (Übers. von ...). Budapest 1965. 28-36.

Die ionischen Feste und die ionische Urgeschichte. ACD 1 (1965) 11-20.

1966

Attika im 12. bis 10. Jahrhundert. Die Anfänge des athenischen Staates. ACD 2 (1966) 9-27.

1967

Ende des Königtums und Anfang des Archontats in Athen. 3 (1967) 23-34.

DIE LITERARISCHE TÄTIGKEIT VON JÁNOS SARKADY

1968

- A görög kultúra aranykora. Periklés százada. (Európa Nagy Korszakai). (Mit Zs. Ritoók und J. Gy. Szilágyi. Hrsg. von J. Gy. Szilágyi). Budapest 1968. 747 p.
Cf. AntTan 16 (1969) 221-222: Hegyi D.; Magyar Nemzet 1969 II 23, 13: h. gy.; Klio 57 (1975) 269-270: I. Kertész.
- Aisopos der Samier. Ein Beitrag zur archaischen Geschichte Samos'. ACD 4 (1968) 7-12.
- Színház és stadion. (Európa Antológia. Görögország. Zus., eingel., mit Anm. versehen von Zs. Ritoók). (Übers. von einzelnen Texten). Budapest 1968.

1969

- Aiszópos: Meséi. (III. von J. Kass). (Übers., Nachwort und Anm.). Budapest 1969. 166 p.
Cf. AntTan 17 (1970) 94-98: Szilágyi J. Gy.
- Die Theseus-Sage und die sog. theseische Verfassung. Aristoteles, Ath. Pol. XLI und Plutarch, Theseus XXV). AAnt 17 (1969) 1-10.
- Heortologische Bemerkungen zur dorischen Urgeschichte. ACD 5 (1969) 7-19.

1970

- Gazdasági élet az ókori Görögországban. (Európa Antológia. Görögország). (Zus., eingel., mit Anm. versehen und teilweise übers. von ...). Budapest 1970. 258 p.
Cf. Agrártörténeti Szemle 13 (1971) 579: R. Pető M.; AntTan 19 (1972) 130-131: Hegyi D.; Történelemtanítás 17 (1972) 2, 28-29: Rubóczy I.
- Arisztotelész: Poétika (Auswahl. Esztétikai olvasókönyv. Zus. von T. Kiss. Übers. von ...). Budapest 1970. 18-31.
- Die Kalendergruppen Nord- und Mittelgriechenlands. ACD 6 (1970) 9-16.
- Világirodalmi Lexikon I. (Einzelne Artikel über die griechische und römische Literatur). Budapest 1970.

1971

- Éléments non-ioniens dans le matériel héortologique de l'Ionie. ACD 7 (1971) 13-20.

ZOLTÁN NEMES

1972

Zur Entstehung des griechischen Kalenders. Festsetzung der Monatsnamen. ACD 8 (1972) 3-9.

Világirodalmi Lexikon II. (Einzelne Artikel über die römische Literatur). Budapest 1972.

1973

Zur politischen Karte Griechenlands im mykenischen Zeitalter. ACD 9 (1973) 15-24.

1974

Reise in das alte Athen. Leipzig – Budapest 1974. 389 p.

Görög vallás, görög istenek. (Európa Antológia. Görögország). (Zus., eingel., mit Anm. versehen und teilweise übers. von ...). Budapest 1974. 301 p.

A római művészet világa. (Európa Antológia. Róma. Zus., eingel., mit Anm. versehen von L. Castiglione). (Übers. von einzelnen Texten). Budapest 1974.

Görög és római vallástörténeti szöveggyűjtemény. (Mit T. Gesztelyi. Zus., hrsg., mit Anm. versehen und teilweise übers. von ...). Debrecen 1974. 127 p.

Über die Zahlenangaben im Homerischen Schiffskatalog. Wissenschaftliche Zeitschrift der Universität Rostock. Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe 3 (1974) 205-208.

Arisztotelész: Poétika (Übers. mit Anm. von ... Zweite Aufl.). Budapest 1974. 85 p.

Ezópuzsi mesék. (Lakoma. A görög-latin próza mesterei. Zus., mit Anm. versehen von R. Simon. Zweite Aufl.). (Übers.) Budapest 1974. 7-9.

1975

A görög társadalom fejlődése a 12-8. században. Népi kultúra – népi társadalom 8 (1975) 67-101.

Outlines of the development of Greek society in the period between the 12th and 8th centuries B. C. AAnt 23 (1975) 107-125.

Világirodalmi Lexikon IV. ("Historia Augusta"). Budapest 1975.

Aiszóposz meséi. (III. von K. Reich. Kner minikönyv sorozat). (Übers.) Gyoma 1975. 186 p.

DIE LITERARISCHE TÄTIGKEIT VON JÁNOS SARKADY

Hegy D.: *MÉDISMOS. Perzsabarát irányzat Görögországban i.e. 508-479.*
AntTan 22 (1975) 163-167.

1976

"An unreliable guide." Bemerkungen zur Rolle von Athen im homerischen Schiffskatalog. ACD 12 (1976) 3-7.

Világirodalmi Kisenciklopédia I-II. (Einzelne Artikel über die griechische und römische Literatur). Budapest 1976.

1977

Reise in das alte Athen. (Zweite Aufl.). Leipzig – Budapest 1977. 388 p.

"A hencegő öttusázó". Aiszóposzi mesék. (A nősténykentaur. Antik prózaírók. Hrsg., mit Anm. versehen von A. Zsolt). (Übers.) Budapest 1977. 63-69.

1978

J. J. Bachofen: A mítosz és az ősi társadalom. (Auswahl. Hrsg., eingel. und Anm. – mit Z. Nemes – versehen von ...). Budapest 1978. 467 p.

Die Rolle der asiatischen Produktionsweise in der griechischen Entwicklung und das Problem der antiken Produktionsweise. Oikumene 2 (1978) 43-54.

Gentilizische Formen in der frühen Polisorganisation Athens (Aristot. Ath. pol. frg. 5.). ACD 14 (1978) 3-8.

Világirodalmi Kisenciklopédia I-II. (Zweite verbesserte und erweiterte Aufl.). (Einzelne Artikel über die griechische und römische Literatur). Budapest 1978.

1979

A görög antikvitás és a rabszolgaság. História 1 (1979) 3, 30-31.

1980

Az olimpiai eszme születése. História (Olimpiai és sporttörténeti különkiadás) 2 (1980) 2, 3-4.

1981

Landownership relations in Pylos. AOrient 35 (1981) 291-313.

ZOLTÁN NEMES

1982

Athén és Attika a XII-VIII. században. (Az antik társadalomtörténet problémái. Hrsg. von ...). Debrecen 1982. 49-84.

A pylosi földbirtokviszonyok kérdéséhez. (Őstársadalom és ázsiai termelési mód. Hrsg. von F. Tőkei. Zweite umgearbeite Aufl.). Budapest 1982. 144-188.

Metamorphosen eines Volkes. ACD 17-18 (1981-1982) 55-58.

Empedoklész: Empedoklész magáról. – A varázslás ereje. (Görög költők antológiája. Hrsg. und Nachwort T. Szepessy). (Übers.) Budapest 1982. 168.

1983

Von den Problemen der Gesellschaftsgeschichte der frühen Attika. ACD 19 (1983) 23-30.

1984

A görög kultúra aranykora. Homérostól Nagy Sándorig. (Európa Nagy Korszakai). (Mit Zs. Ritoók und J. Gy. Szilágyi. Hrsg. von J. Gy. Szilágyi. Zweite umgearbeite und erweiterte Aufl.). Budapest 1984. 786 p.

Világirodalmi Kisenciklopédia I-II. (Dritte, umgearbeite, verbesserte und erweiterte Aufl.). (Einzelne Artikel über die griechische und römische Literatur). Budapest 1984.

Arisztotelész, retorika, beszédkultúra. Napjaink, 1984. január. 33-34.

1985

A korai Attika történetének forrásai I. (A királyok uralma és archóni kormányzat kialakulása. Oktatási segédanyag; Szöveggyűjtemény). (Zus. von ...). Debrecen 1985. 141 p.

A korai Attika történetének forrásai III. (Plutarchos: Théseus. A forráshivatkozások és a párhuzamos helyek feltüntetésével. Oktatási segédanyag; Szöveggyűjtemény). (Zus. von ...). Debrecen 1985. 82 p.

A problem in the history of the Greek calendar (The date of the origin of the month's names). ACD 21 (1985) 3-17.

1986

A korai Attika történetének forrásai II/1. (Az archaikus kor története, I.1. Oktatási segédanyag; Szöveggyűjtemény). (Zus. von ...). Debrecen 1986. 108 p.

Kelioné i senoves Atenus. Vilnius 1986. 144 p.

DIE LITERARISCHE TÄTIGKEIT VON JÁNOS SARKADY

1987

Aiszóposz meséi. (Zweite Aufl.). (Übers., Nachwort und Anm. von ...). Budapest 1987. 166 p.

1988

A korai Attika történetének forrásai II/2. (Az archaikus kor története, 2. Oktatási segédanyag; Szöveggyűjtemény). (Zus. von ...). Debrecen 1988. 127 p.

1990

A monogám család kialakulása. *História* 12 (1990) 4, 26-28.

1991

A görög föld ős- és koratörténete. (Miskolci Parthenon-tanulmányok sorozat). Miskolc 1991.

Közösség és közösségszervező erők az antikvitásban. (Red. von ... und Z. Nemes). Debrecen 1991.

Korai görög földközösségek. (Közösség és közösségszervező erők az antikvitásban. Hrsg. von ... und Z. Nemes). Debrecen 1991. 7-24.

1992

Ferenczy Endre. 1912. II. 25-1990. III. 11. *AntTan* 36 (1992) 109-111.
Arisztotelész: Poétika. (Übers. mit Anm. von ...). Budapest 1992.

1993

A bölcsesség szeretete. Szöveggyűjtemény (Red. von ...). (Übers. von einzelnen Texten mit G. Devecseri). Budapest 1993.

1994

A korai athéni állam alkotóelemei. (Társadalomtörténeti tanulmányok a közeli és régmúltból. Emlékkönyv Székely György 70. születésnapján). (Red. von I. Sz. Jónás). Budapest 1994. 7-13.

1995

F. Bacon: Új Atlantisz (Nova Atlantis). (F. Bacon: Novum organum 1. és Új Atlantisz. Zus., eingel., mit Anm. versehen von L. Halász. Zweite umgearbeitete Aufl.) (Übers.) Budapest 1995.

ZOLTÁN NEMES

1996

Görög történelem a kezdetektől Kr.e. 30-ig. (Mit D. Hegyi, I. Kertész und Gy. Németh). (Red. von Gy. Németh). Budapest 1996. 393 p.

Görög történelem. Szöveggyűjtemény. (Red. von Gy. Németh). (Übers. von einzelnen Texten). Budapest 1996.

1997

Görög történelem a kezdetektől Kr.e. 30-ig. (Zweite Aufl.). (Mit D. Hegyi, I. Kertész und Gy. Németh). (Red. von Gy. Németh). Budapest 1996. 393 p

Szociálpolitika az ókori Athénban. História 19 (1997) 2, 11-14.

